



МІНІСТЕРСТВО
ЕКОНОМІЧНОГО РОЗВИТКУ
І ТОРГІВЛІ УКРАЇНИ

CUTIS



Canada-Ukraine
Trade & Investment
Support project



Органік
Стандарт



I CAN EXPORT

ORGANIC

ОГЛЯД РИНКУ

ТА РЕГУЛЮВАННЯ ОРГАНІЧНИХ ТОВАРІВ У КАНАДІ



Угода про вільну торгівлю між Україною та Канадою, що вступила в силу 1 серпня 2017 року, знімає 98% обмежень і мит у взаємній торгівлі між двома країнами. Безсумнівно, вона стане каталізатором економічної співпраці та буде вагомим чинником реалізації потенціалу України.

Будь-яка економічна діяльність прив'язана до використання природних ресурсів. Слід врахувати, що і в цьому випадку передбачається, що ріст економічної активності може стати додатковим чинником тиску на довкілля в Україні. Більші об'єми викидів в атмосферу, забруднення водних об'єктів та ґрунтів – це ті фактори, що можуть негативно впливати на здоров'я і благополуччя українців як плата за економічне зростання.

Відтак, розумним рішенням є стимулювання розвитку саме тих експорт-орієнтованих економічних секторів і технологій, що не є джерелами значних екологічних чи соціальних загроз. Саме у цьому і полягає суть сталого розвитку.

У випадку сільського господарства це може бути сектор органічного виробництва. Немає жодних сумнівів, що він має ряд екологічних переваг у порівнянні з традиційними методами господарювання. Більше того, зростання попиту на органічні товари у світі та порівняно вищі ціни на них дають підстави охарактеризувати його як «економічний трамплін».

Цей посібник надає українським виробникам органічних продуктів практичні інструменти для освоєння ринку органічних товарів Канади.

З одного боку, опис наявного стану і трендів ринку допоможе виробнику знайти свого покупця в Канаді, запропонувати йому правильний товар та зорієнтуватися у нюансах державного регулювання. При підготовці цього матеріалу значною мірою були використані аналітичні матеріали Канадської Органічної Торгової Асоціації (Canada Organic Trade Association), зокрема звіту «The Canadian Organic Market. Trends and Opportunities, 2017».

З іншого боку, канадські стандарти органічного виробництва, перекладені українською мовою, стануть у нагоді при налагодженні виробничих процесів на підприємстві та підготовці до сертифікації.

Експорт українських органічних товарів до Канади є реальною можливістю заробляти гроші на охороні навколишнього середовища. Не пропустіть свого шансу.

Цей огляд ринку органічних товарів у Канаді підготовлено Канадсько-українським проектом підтримки торгівлі та інвестицій (CUTIS) у співпраці з українським сертифікаційним органом «Органік Стандарт».

Огляд має на меті відстеження тенденцій у торгівлі органічними товарами в Канаді, прояснення регуляторних вимог у цьому секторі задля віднайдення експортних можливостей для українських малих та середніх підприємств.

Звіт Canada Organic Trade Association (COTA) «The Canadian Organic Market. Trends and Opportunities, 2017» взято за основу для висвітлення інформації щодо стану та трендів органічного ринку в Канаді. Меморандум про взаєморозуміння, підписаний Канадсько-українським проектом підтримки торгівлі та інвестицій (CUTIS) з однієї сторони та Canada Organic Trade Association (COTA) з іншої сторони, є правовою основою для відтворення інформації даного звіту українською мовою.

Надані у цій публікації галузеві стандарти Канади щодо органічного виробництва (Положення про безпечні харчові продукти для канадців - Частина 13. Органічні продукти, CAN/CGSB 32.310-2015 – Системи органічного виробництва – Загальні принципи та стандарти управління (з корективами від березня 2018 року), CAN/CGSB 32.311-2015 – Системи органічного виробництва – Перелік дозволених речовин (з корективами від березня 2018 року)) не є офіційним перекладом українською мовою та можуть бути застосовані виключно з метою ознайомлення.

ЗМІСТ

8	ВСТУП. ЩО ТАКЕ «ОРГАНІК»?
9	ЧАСТИНА 1 РИНОК ОРГАНІЧНИХ ТОВАРІВ У КАНАДІ
10	Регулювання органічного ринку Канади
14	Органічний ринок Канади у світовому контексті
16	Ринок органічних харчових продуктів у Канаді
20	Імпорт органічних харчових продуктів до Канади
23	Експорт органічних харчових продуктів з Канади
24	Угоди еквівалентності органічних стандартів Канади
26	Типові покупці органічних товарів у Канаді
30	Тенденції споживчої поведінки покупців органічних товарів у Канаді
36	Висновки та рекомендації для українських експортерів органічних товарів
38	ЧАСТИНА 2 СТАНДАРТИ ОРГАНІЧНОГО ВИРОБНИЦТВА КАНАДИ
39	Положення про безпечні харчові продукти для канадців. Частина 13. Органічні продукти
47	CAN/CGSB 32.310-2015 – Системи органічного виробництва – Загальні принципи та стандарти управління (з корективами від березня 2018 року)
85	CAN/CGSB 32.311-2015 – Системи органічного виробництва – Перелік дозволених речовин (з корективами від березня 2018 року)
138	ДОДАТКИ
139	Додаток I. Екологічне значення органічного виробництва
140	Додаток II. Корисні посилання
141	ВИКОРИСТАНІ ДЖЕРЕЛА

РИНОК ОРГАНІЧНИХ ТОВАРІВ КАНАДИ В ЦИФРАХ¹



У 2017 році орієнтовний обсяг органічного ринку Канади досяг

\$5.4 млрд. CAD

(близько €3.5 млрд.²).

**УВІЙШОВ ДО ТОП-5 СВІТОВИХ
ОРГАНІЧНИХ РИНКІВ**



ЇЖА ТА НАПОЇ ЗАЙМАЮТЬ

93.5%

органічного ринку Канади

**ЧЕРЕЗ ЗНАЧНИЙ СПОЖИВЧИЙ ПОПИТ
КАНАДСЬКИЙ ОРГАНІЧНИЙ РИНОК
ЗРОСТАЄ ШВИДШЕ ЗА СЕРЕДНІ
ПОКАЗНИКИ ХАРЧОВОЇ ГАЛУЗІ.**

У період 2012-2017 рр. середньорічний приріст сектору склав

8.4%





1.7% (2012) **2.6%** (2017)

ЧАСТКА ОРГАНІЧНИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ ТА НАПОЇВ У МЕРЕЖАХ СУПЕРМАРКЕТІВ КАНАДИ



У 2017 році

66%

КАНАДЦІВ КУПУВАЛИ ОРГАНІЧНІ ТОВАРИ ЩОТИЖНЯ, порівняно із 56% роком раніше



МІЛЕНІАЛИ – фани органічних товарів

83%

ЛЮДЕЙ НАРОДЖЕНИХ У 1981-1999 РР. КУПУЮТЬ ОРГАНІЧНІ ТОВАРИ ЩОТИЖНЯ



ОРГАНІЧНІ НЕХАРЧОВІ ПРОДУКТИ (текстиль, гігієнічні засоби, корм для домашніх тварин) займають невелику частку ринку - обіг

\$311 мільйонів CAD

у 2017 році.

ВСТУП. ЩО ТАКЕ «ОРГАНІК»?

Органічні товари стали світовим трендом останніх двох десятиліть. Це тому, що питання якості і безпечності товарів сільськогосподарського походження стимулювали пошук альтернативних методів виробництва, які від самого початку виключають масове застосування агро- та харчових хімікатів.

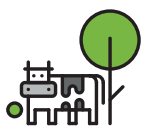
Органічною може називатися продукція сільського господарства та харчової промисловості, що виготовлена відповідно до офіційних стандартів. Відрізняючись від країни до країни, загалом ці норми базуються на принципах чи стандартах Міжнародної Федерації Органічного Сільськогосподарського Руху (IFOAM)³ та передбачають:



Земля, на якій вирощується продукція, має пройти перехідний період, встановлений стандартами, протягом якого обмежується використання добрив та пестицидів.



У рослинництві виключається використання генетично модифікованих організмів (ГМО), обмежується застосування пестицидів, синтетичних мінеральних добрив.



В органічному тваринництві існує вимога безприв'язного утримання тварин, вигодовування їх органічними кормами, заборона застосування стимуляторів росту та гормонів.



При переробці сільськогосподарської сировини заборонено використовувати синтетичні ароматизатори, барвники та консерванти. Допустимі технології переробки мають мінімально трансформувати сировину. Тому із переліку виключаються процеси гідрогенізації, дезодорування, рафінування.



Ланцюжок постачання органічних товарів теж відслідковується для виключення можливості фальсифікації та уникнення їх забруднення від неорганічних товарів чи негерметичного пакування.



Відповідно до сфери використання органічної сировини, поняття «органік» може бути застосоване до:

- агропромислової сировини рослинного та тваринного походження (в т.ч. дикороси; продукція бджільництва, грибівництва, аквакультури та ін.);
- продуктів харчування та напоїв;
- кормів для тварин;
- насіння та розсади;
- косметики;
- одягу.

Окремі держави намагаються самостійно обумовлювати деталі власного бачення органічного виробництва і розробляти офіційні стандарти щодо цього. Розвинені країни (США, Швейцарія, Японія) були першими у формалізації органічного сектору. Наразі все більше країн, які розвиваються затверджують відповідні законодавчі норми. Такий крок є необхідним задля захисту прав споживачів, інтенсифікації економічного розвитку та стимулювання сталих практик сільськогосподарського виробництва.

РИНОК ОРГАНІЧНИХ ТОВАРІВ У КАНАДІ



1

ЧАСТИНА



РЕГУЛЮВАННЯ ОРГАНІЧНОГО РИНКУ КАНАДИ

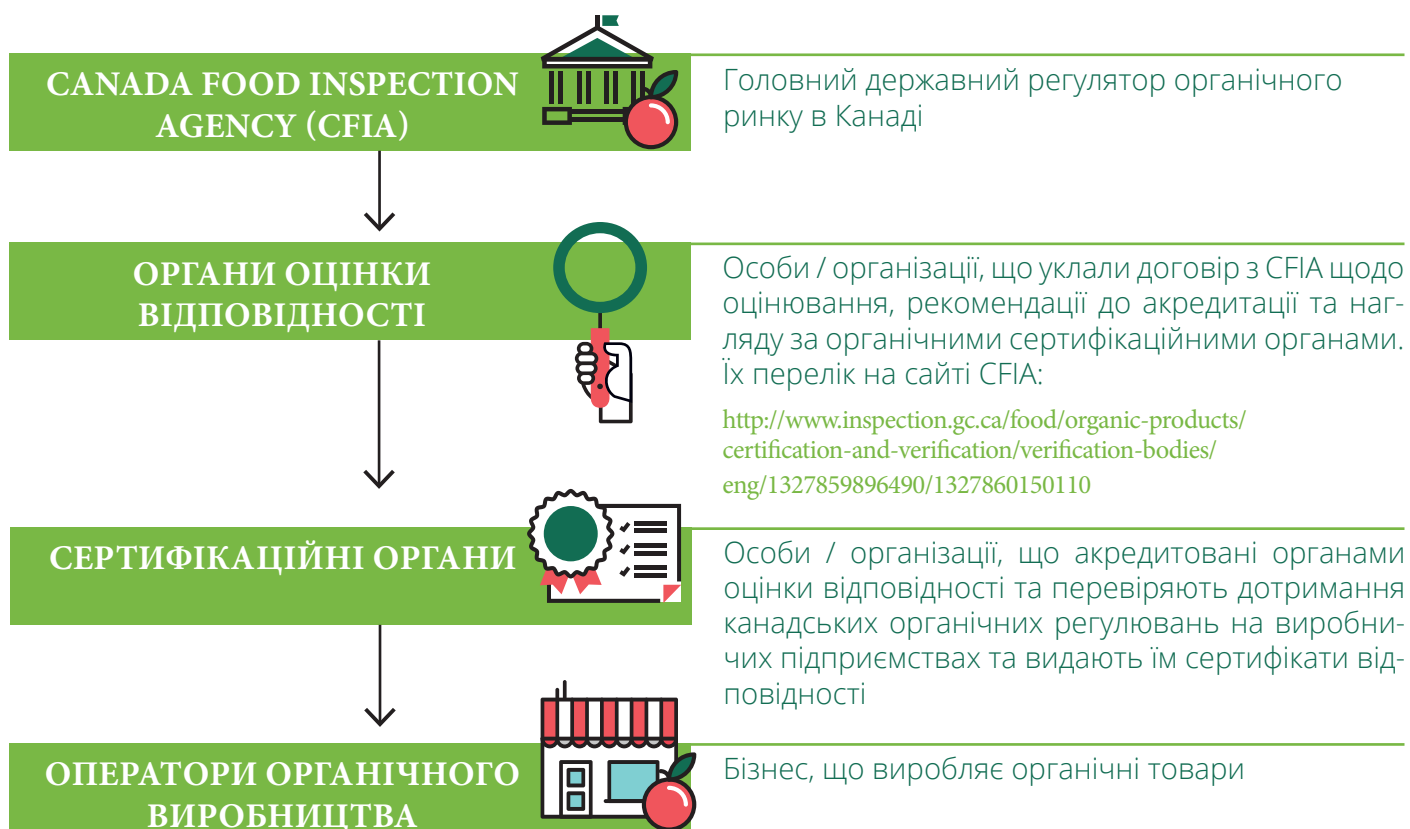
У Канаді виробники товару, заявленого як «органічний», мають бути готовими підтвердити правдивість цього судження. Адже неправомірне застосування такого маркетингового інструменту не має стати засобом введення споживача в оману. На законодавчому рівні цей аспект врегульовано у наступних нормативно-правових актах:

- Закон про продукти харчування та медикаменти (Food and Drugs Act);
- Закон про споживчу упаковку та маркування (Consumer Packaging and Labelling Act);
- Закон про захист конкуренції (Competition Act).

Канада має власне бачення суті органічного виробництва. Опис цієї концепції викладено у *Частині 13. "Органічні продукти", Положення про безпечні харчові продукти для канадців (Part 13. Organic Products, Safe Food for Canadians Regulations)*. Вказаний документ офіційно опубліковано у червні 2018 року, а вступить у дію у січні 2019 року.

Він приходить на зміну *Регулюванням про органічні продукти*, що були керівними у галузі з 2009 року (*Organic Product Regulations, 2009*). Органічним виробникам, що цікавляться канадським ринком, слід орієнтуватися вже на новий регуляторний законодавчий акт. Оскільки всі виробники, що претендують на органічну сертифікацію мають відповідати найновішим версіям стандартів.

Частина 13 Положення про безпечні харчові продукти для канадців встановлює регульовану систему сертифікації органічних товарів, звану як Канадський Органічний Режим (Canada Organic Regime – COR). Документ обумовлює загальні принципи взаємовідносин між гравцями органічного ринку та правила використання канадського органічного маркування. Зокрема, розподілення ролей в оцінці відповідності виробництва органічних продуктів виглядає наступним чином:



Окрім загального регулювання ринку, нормативними документами обумовлені самі технологічні операції органічного виробництва. Ці нюанси описані у трьох документах, на які є посилання у Частині 13.

Частина 13 Положення про безпечні харчові продукти для канадців обов'язкова до виконання для товарів, що імпортуються або реалізуються у провінції, відмінній від місця їх виробництва.



CANADA ORGANIC

На сьогодні органічні продукти, сертифіковані за канадськими органічними стандартами, позначаються логотипом Canada Organic. Але *Частина 13 Положення про безпечні харчові продукти для канадців*, що вступить у дію у січні 2019 року, не обумовлює використання саме його.

Варто зауважити, що *Частина 13 Положення про безпечні харчові продукти для канадців* стосується лише обмеженого спектру товарів, які можуть бути вироблені з органічної сільськогосподарської сировини. Зокрема, CFIA уточнює перелік товарів, що можуть бути сертифіковані за канадськими органічними стандартами:

Частина 13 «Органічні продукти» Положення про безпечні харчові продукти для канадців посилається на наступні стандарти:

CAN/CGSB 32.310 – Системи органічного виробництва – Загальні принципи та стандарти управління

CAN/CGSB 32.311 – Системи органічного виробництва – Перелік дозволених речовин

CAN/CGSB-32.312 – Системи органічного виробництва – Аквакультура – Загальні принципи, стандарти управління та перелік дозволених речовин

Можливість органічної сертифікації окремих категорій товарів згідно Канадського Органічного Режиму⁴



ТАК



продукти сільськогосподарського в-тва

- тварини та/або рослини, продукти тваринного чи рослинного походження призначені для споживання людиною;
- продукти призначені для споживання людиною і повністю чи частково вироблені із тварин і/або рослин;



корми

- тварини і/або рослини призначені для вигодовування худоби;
- продукти призначені для вигодовування худоби та вироблені із тварин і/або рослин;



насіння

- будь які частини рослин призначені для вирощування рослин для споживання людьми чи худобою;



продукти аквакультури



НІ



продукт, що вже сертифікований як органічний за канадським органічним стандартом;



сільськогосподарські продукти вироблені на землі, яка знаходиться на перехідному до органічного виробництва етапі;



натуральні продукти здоров'я (за визначенням Natural Health Products Regulations);



ліки (за визначенням Food and Drugs Act);



косметика і текстиль;



їжа для домашніх тварин.

До нерегульованих категорій органічних товарів немає вимог щодо органічної сертифікації (у разі застосування заяви «органічний»). Але у світі є багато альтернативних схем органічної сертифікації, що можуть бути використані у цих випадках (наприклад, National Organic Program чи Global Organic Textile Standard, та ін.). У цьому контексті варто пам'ятати про дію Закону про захист конкуренції (Competition Act) в Канаді. Він передбачає адміністративну відповідальність за використання неправдивих заяв та введення споживача в оману. «Ціна» такого правопорушення для фізичних осіб складає \$750,000 CAD та \$1,000,000 CAD у випадку його повторення, для корпорацій - \$10,000,000 та \$15,000,000 відповідно⁵.

Частина 13 Положення про безпечні харчові продукти для канадців застосовна до стадій виробництва, переробки, транспортування та зберігання органічних товарів.

Через домінування харчових продуктів в асортименті органічних товарів на ринку Канади, ця сфера співвідноситься саме із безпекою та якістю харчів. У цьому плані досить показовим є включення регулювання сектору органічних товарів до керівного документу харчової індустрії (*Положення про безпечні харчові продукти для канадців*) у 2018 році.

Проте, якою б сприятливою не виглядала ситуація, завжди є місце для поліпшень. Наразі в експертному середовищі Канади інтенсивно обговорюються недоліки органічних стандартів щодо обмеженості регіонального застосування та невключення значного спектру категорій товарів. Ці аспекти планується взяти до уваги під час планового перегляду канадських органічних стандартів. Така процедура проводиться кожні 5 років Комітетом Канади зі стандартизації (Canadian General Standards Board (CGSB)). Перегляд передбачається для того, щоб обумовлені в нормах виробничі методи відображали поточні практики й технологічні засоби, використовувані в органічній сфері. Найближча така процедура запланована на 2020-й рік.

Значна робота також ведеться і для донесення положень нормативних регулювань галузі до кожної зацікавленої сторони. Зокрема, для того, щоб більш зрозумілою мовою викласти суть відповідних регулювань та необхідні дії для входження на цей ринок регуляторний орган у галузі розробив настанови застосування канадських органічних стандартів⁷.

Для органічних товарів використання слів «органік», «біо», «вирощено органічним методом» або подібних виразів, включаючи аббревіатури, символи чи фонетичні комбінації англійською або французькою мовою на етикетці чи у рекламних матеріалах дозволено тільки у випадках:

- коли товар є органічним;
- для багатокомпонентного товару із вмістом органічної складової не менше 95%.

“ ОРГАНІЧНІ СТАНДАРТИ КАНАДИ Є ОСНОВОЮ ВСЬОГО ОРГАНІЧНОГО СЕКТОРУ. ВОНИ ВИЗНАЧАЮТЬ АГРОПРОМИСЛОВІ МЕТОДИ, СПРИЯТЛИВІ ДО ДОВКІЛЯ, ЩО СПРЯМОВАНІ НА ПРОДУКТИВНІСТЬ, РЕНТАБЕЛЬНІСТЬ, ОХОРОНУ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ТА ГУМАННЕ ПОВОДЖЕННЯ З ХУДОБОЮ

Ешлі Сент-Ілер,
Директор Програм та Зв'язків з Державними Органами, Canadian Organic Growers



СЕРТИФІКАЦІЯ ЗА ОРГАНІЧНИМИ СТАНДАРТАМИ КАНАДИ

Для того, щоб імпортер мав право застосовувати заяву / маркування «органічний» до товару в Канаді, останній має бути сертифікований за органічними стандартами.

У зв'язку із періодичним оновленням та переглядом стандартів, всі нові та повторні сертифікації повинні проводитися за їх найновішою версією. Це означає, що виробники мають відслідковувати та впроваджувати релевантні до них зміни⁸.

Для сертифікації товарів, що входять до категорій, регульованих *Частиною 13 Положення про безпечні харчові продукти для канадців*, виробнику слід звернутися до сертифікаційного органу акредитованого Canada Food Inspection Agency. Наразі перелік таких органів опубліковано на офіційній веб-сторінці цього регуляторного органу⁹. Інформація тут оновлюється досить часто. Зокрема, з 2018 року для органічної продукції, що походить з України додалася можливість сертифікації за канадськими органічними стандартами місцевим українським сертифікаційним органом «Органік Стандарт».

Альтернативно органічним імпортерам до Канади можна сертифікувати товар за стандартами країн, з якими Канада має угоди еквівалент-

ності органічних стандартів (більш детально – у розділі «Угоди еквівалентності органічних стандартів Канади» даного посібника). Але при цьому варто звернути увагу на обмеження щодо походження товарів чи їх компонентів, обумовлених такими міждержавними договорами¹⁰.

Для органічних товарів, що не регулюються *Частиною 13 Положення про безпечні харчові продукти для канадців*, немає вимоги щодо органічної сертифікації. Але наявність сертифікату за альтернативними іноземними / міжнародними галузевими стандартами посилить позицію імпортера та попередить відповідальність за недобросовісну конкуренцію. Наприклад, для текстилю це може бути – National Organic Program (США) чи Global Organic Textile Standard (GOTS), для косметичних засобів – National Organic Program (США) чи EcoCert (Франція).

Експерти відзначають, що через обмеженість галузевих регулювань на сьогодні ці категорії органічних товарів є втраченою ринковою можливістю для розвитку органічного тренду, що, вірогідно, в майбутньому може бути надолужена. Адже варто пам'ятати, що у зв'язку із періодичним переглядом канадських органічних стандартів, відповідний перелік регульованих ними товарів з часом може бути розширено.

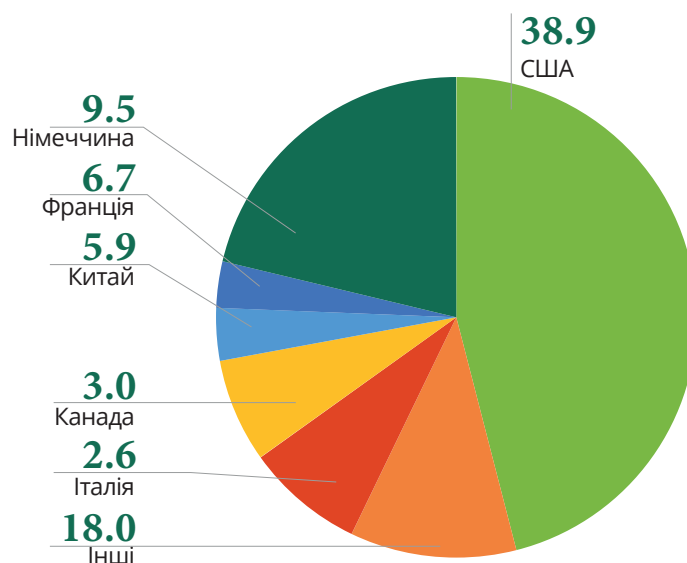


ОРГАНІЧНИЙ РИНОК КАНАДИ У СВІТОВОМУ КОНТЕКСТІ

Ринкова статистика – один із способів описати органічний ринок Канади як бізнес-можливість. Показники обсягу та темпів росту у порівнянні з іншими країнами дають підстави вирізнити його серед інших потенційних ринків збуту для українських органічних експортерів.

**ОРГАНІЧНИЙ РИНОК КАНАДИ –
№5 ЗА ВЕЛИЧИНОЮ СЕРЕД
РИНКІВ ОРГАНІЧНИХ ТОВАРІВ
У СВІТІ**

Обсяги продажів органічних товарів у мережах супермаркетів у світі у 2016 році, млрд. євро¹¹



Вочевидь, значно поступаючись обсягам органічного ринку США та ЄС, канадський ринок зростає досить динамічно.

Розглядаючи його як спосіб диверсифікації ринків збуту, вітчизняний експортер також може розраховувати на порівняно легше просування свого товару в Канаді. Адже бренд «Україна» досить відомий тут через значне поширення української діаспори.

Але насамперед, близькість розташування та взаємопов'язаність органічних регуляторних аспектів із ринком США – найбільшим за обсягом у світі – дає підстави вважати органічний ринок Канади трампліном до ще більш амбітних цілей.

Враховуючи той факт, що Північна Америка має найбільші показники споживання органічної продукції на одиницю населення у світі, ця бізнес-можливість дійсно варто розглянути.

Споживання органічних товарів на одиницю населення за регіонами у 2016 році, €¹²



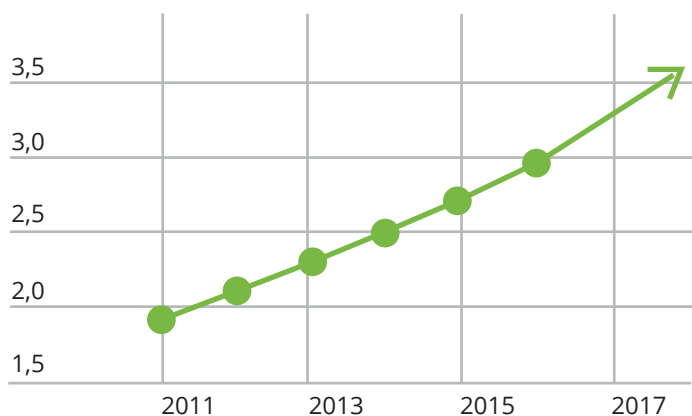
**КАНАДА ВХОДИТЬ ДО ДЕСЯТКИ
КРАЇН ІЗ НАЙБІЛЬШИМ
СПОЖИВАННЯМ ОРГАНІКИ НА
ОДИНИЦЮ НАСЕЛЕННЯ -
83 ЄВРО НА ЛЮДИНУ У 2016 РОЦІ**

Будучи стимульованим значним споживчим попитом, канадський органічний ринок продовжує зростати швидше за середні показники харчової галузі. Станом на 2017 рік він демонстрував зростання у 8.7%, та досяг обсягу орієнтовно у €3.5 млрд. (\$5.4 млрд. CAD)¹⁴. Це вказує на те, що органічний напрям вже вийшов із нішевого рангу та впевнено нарощує своє значення в економіці країни.

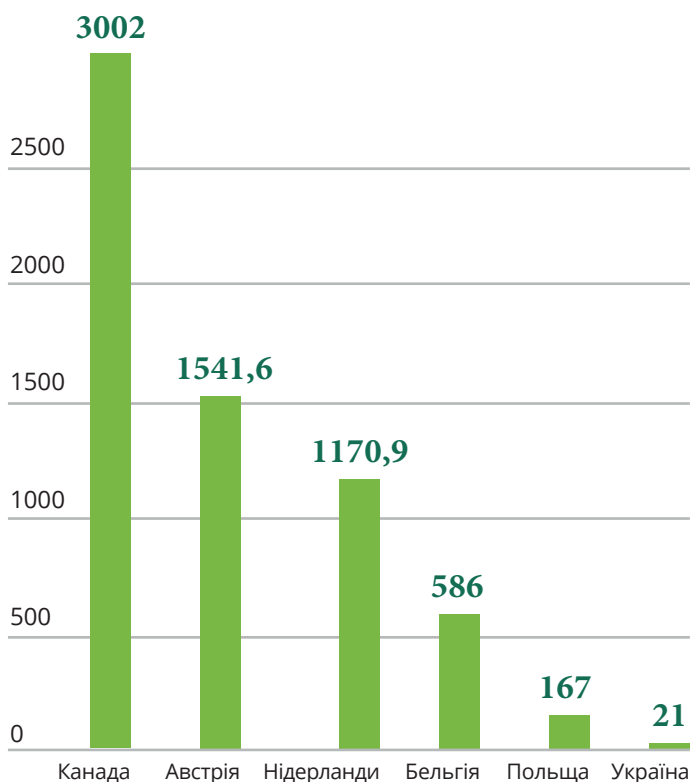
Такий динамічний розвиток призвів до того, що частка органічного сектору на ринку Канади у 2016 році складала 2.6%¹⁵.

Зростаючий попит на органічні товари Канада задовольняє як засобами власного виробництва, так і у значній мірі імпортом (\$637 млн. CAD у 2016 році). Ця імпортоорієнтованість ринку дає перспективи українським органічним виробникам. Але як федеральні, так і провінційні уряди вже докладають зусиль для зменшення розриву між попитом на органічні товари, та можливостями їх внутрішнього постачання¹⁶.

Обсяги продажу органічних товарів у канадських мережевих супермаркетах (млрд. євро)¹³



Продажі органічних товарів у мережах супермаркетів, 2016 рік (млн. Євро)¹⁷



Варто відзначити, що канадський ринок органічних товарів перевершує деякі усталені експортні напрямки в Європейському Союзі. А при орієнтовно рівній кількості населення продажі органічних товарів у супермаркетах Канади

У 143 РАЗИ БІЛЬШІ, ніж в Україні. Це можна пояснити вищою купівельною спроможністю канадців, популярними трендами здорового харчування та етичного споживання, вищою обізнаністю про суть органічного сільськогосподарського виробництва.

Обсяг продажів органічних товарів у Канаді у 2017 році, млн. CAD¹⁸

	Обсяг продажів, млн.CAD	Частка внутрішнього ринку
Органічні харчові продукти та напої (без алкогольних напоїв)	\$4,218.2	88.64%
Органічні алкогольні напої	\$229.5	4.82%
Органічні добавки	\$99.3	2.09%
Органічне волокно	\$116.4	2.45%
Органічні засоби особистого догляду	\$73.1	1.54%
Органічний корм для домашніх тварин	\$10.3	0.22%
Органічні господарські засоби	\$7.2	0.15%
Органічні квіти	\$5.0	0.10%
Органічний експорт з Канади	\$606.9	
Загалом:	\$5,365.8	

Їжа та напої в сумі складають 93.5% канадського органічного ринку. Ці товари перестали бути нішевою категорією, перетворившись у досить звичне явище в супермаркетах та продовольчих магазинах. Тому українським експортерам логічно шукати бізнес-можливості перш за все саме в цьому секторі.

У ситуації відсутності специфічних канадських органічних регулювань та систематичного відстежування продажів органічних товарів, що не є харчами, кормами чи насінням, орієнтовні дані для них екстрапольовані з ринку США¹⁹.








РИНОК ОРГАНІЧНИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ В КАНАДІ



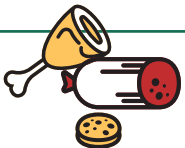
Домінуюча позиція харчових продуктів та напоїв на органічному ринку Канади означає, що бізнес-можливість для українського органічного експортера на 90% знаходиться саме тут. «Приміряти» потенційні шанси на себе кожен конкретний бізнес може лише знаючи структуру цього сектору.

Зокрема, наступна таблиця розкриває найменування топових категорій органічних харчових продуктів за обсягами продажів у Канаді за 2017 рік.

ТОП-5 органічних продуктів за категоріями у Канаді, 2017
(супермаркети, оператори роздрібної торгівлі та аптеки) ²⁰

Категорія / підкатегорія	Обсяг продажів, 2017 (млн. CAD)	Частка ринку (в т.ч. в межах категорії), 2017	Частка ринку, 2012	
ОВОЧІ ТА ФРУКТИ		\$635.6	40.2%	39.0%
Свіжі фрукти	\$272.7	42.9%	-	
Свіжі овочі (без заправлених салатів / зелені)	\$216.6	34.1%	-	
Заправлені салати / зелень	\$97.1	15.3%	-	
Овочі – Сушені	\$11.7	1.8%	-	
Овочі – Заморожені	\$10.6	1.7%	-	
НАПОЇ		\$199.2	12.6%	15.0%
Соеві, рисові та альтернативні	\$61.4	30.8%	-	
Кава – смажена та мелена	\$53.0	26.6%	-	
Соки та напої – охолоджені	\$37.5	18.8%	-	
Соки та напої – тривалого зберігання	\$18.7	9.4%	-	
Чай	\$17.1	8.6%	-	
МОЛОЧНІ ТОВАРИ ТА ЯЙЦЯ		\$182.0	11.5%	15.0%
Молоко	\$80.8	44.4%	-	
Яйця	\$41.8	23.0%	-	
Йогуртові продукти – охолоджені	\$41.1	22.6%	-	
Масло та молочна паста	\$7.5	4.1%	-	
Натуральний сир – фасований	\$2.3	1.3%	-	
ХЛІБ, ЗЕРНОВІ ТА ПЕКАРСЬКІ ЗАСОБИ		\$143.1	9.1%	7.0%
Готові крупи	\$51.9	36.2%	-	
Хліб – комерційний	\$28.4	19.8%	-	
Злакові гарячі сніданки	\$13.1	9.1%	-	
Крекери	\$10.4	7.2%	-	
Макарони – сухі	\$8.1	5.7%	-	
ЗАПАКОВАНА/ГОТОВА ЇЖА		\$179.2	11.3%	12.0%
Дитяче харчування	\$56.8	31.7%	-	
Суп	\$33.4	18.6%	-	
Тофу та альтернативи м'яса / молока	\$9.8	5.4%	-	
Арахісове масло	\$9.6	5.4%	-	
Натуральні біодобавки	\$8.3	4.6%	-	

ТОП-5 органічних продуктів за категоріями у Канаді, 2017 (супермаркети, оператори роздрібної торгівлі та аптеки)²⁰ - продовження

Категорія / підкатегорія	Обсяг продажів, 2017 (млн. CAD)	Частка ринку (в т.ч. в межах категорії), 2017	Частка ринку, 2012
ПРИПРАВИ			
Кулінарні олії 	\$60.0	3.8%	4.0%
Оцет	\$19.5	32.4%	-
Чистий кленовий сироп	\$7.7	12.8%	-
Джем, желе та мармелад	\$5.9	9.8%	-
Мед	\$5.3	8.9%	-
СНЕКИ			
Снеки 	\$83.8	5.3%	3.0%
Поживні мобільні снеки	\$27.2	32.5%	-
Снеки для немовлят на новонароджених	\$13.5	16.1%	-
Снеки із фруктів, горіхів та насіння	\$11.9	14.2%	-
Шоколад	\$9.6	11.5%	-
М'ЯСО, КУРЯТИНА ТА МОРЕПРОДУКТИ			
Свіже м'ясо, курятина та морепродукти 	\$49.1	3.1%	2.0%
М'ясна нарізка	\$48.2	98.2%	-
Ковбаса, сосиски	\$0.45	0.9%	-
Морепродукти – заморожені	\$0.16	0.3%	-
М'ясні котлети – заморожені	\$0.14	0.3%	-
	\$0.07	0.1%	-

Фрукти та овочі очолюють рейтинги продажів органічних товарів, складаючи близько половини обороту цього сектору ринку в Канаді. Причому, присутній акцент саме на категорії свіжих овочів та фруктів. Але їх частка у замороженому та сушеному вигляді теж займає істотну частку ринку.

У рейтингу продажів органічних напоїв у Канаді лідирує кава. Органічні чаї, хоча і займають значно вужчу частку цієї категорії, але демонструють більш динамічний ріст (19% у період між 2012-2017 роками). Тому українські переробники кави та виробники трав'яних чаїв можуть «випробувати удачу» просуваючи свої органічні товари на канадський ринок.

Органічні соки та напої, займаючи частку ринку із грошовим оборотом \$56.2 млн. CAD у 2017 році, дають шанс українським виробникам цього сектору на зайняття власної ніші. Продукти переробки плодоовочевої сировини («Джеми, желе та мармелад», «Снеки із фруктів, горіхів та насіння») також входять до топових позицій продажів органіки в Канаді.

Популярність органічних борошняних та круп'яних виробів є досить вигідною. Адже експорт цих продуктів переробки дозволяє реалізувати потенціал України як світового зерновиробника із максимальною ціною маржою та, в окремих випадках, уникнути проблеми фумігації при транспортуванні на далекі відстані.

Входження українців на канадський ринок органічних кулінарних олій (обсягом у \$19.5 млн. CAD в 2017 році) є економічно обґрунтованою можливістю поширення оцщадливого до довкілля способу вирощування соняшнику в Україні. Адаже зараз масове агропромислове його вирощування веде до виснаження ґрунтів, а, отже, зношення основних виробничих активів.

З 2012-го року найбільшу динаміку зростання показав сектор запакованої органічної їжі. У період між 2012-2017 роками він характеризувався середньорічним темпом росту близько 60%. У першу чергу це було можливим завдяки збільшенню споживацького інтересу до дитячої їжі (середньорічний темп росту 35%) та супів (середньорічний темп росту 18%)²¹.

Органічне молоко і молочні продукти також є одними із найбільш запитуваних у Канаді. Але робити висновки про потенційні бізнес-можливості у цьому секторі слід також враховуючи особливості регулювання, санітарні та фітосанітарні бар'єри в окремих категоріях. Адаже вони є первинними у порівнянні з органічними регулюваннями.

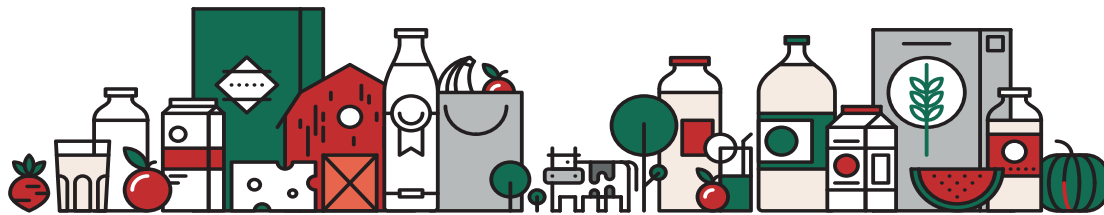
Зокрема, у контексті молочної продукції варто згадати про діючу в Канаді систему управління постачанням (Supply Management System). Вона базується на моніторингу споживання молочних продуктів та системі квот на виробництво молока для канадських фермерів. Таким чином, робиться намагання максимально задовольнити внутрішній попит молочними продуктами місцевого виробництва. Недостатні їх обсяги покриваються за рахунок тарифних квот на імпорт. Тому, навіть не беручи до уваги санітарні обмеження, ринкові можливості для торгівлі молочними продуктами в Канаді є обмеженими.



**РІШЕННЯ ПРО ВИХІД НА
КАНАДСЬКИЙ РИНОК
ОРГАНІЧНИХ ХАРЧОВИХ
ПРОДУКТІВ СЛІД ПРИЙМАТИ ІЗ
ВРАХУВАННЯМ ОСОБЛИВОСТЕЙ
РЕГУЛЮВАННЯ РИНКУ, СТАДІЇ
ПОГОДЖЕННЯ САНІТАРНИХ
ТА ФІТОСАНІТАРНИХ ЗАХОДІВ
МІЖ РЕГУЛЮЮЧИМИ ОРГАНАМИ
УКРАЇНИ ТА КАНАДИ**

Досить обережно слід робити висновки і про можливості продажів українського м'яса та курятини у Канаді. Тут слід врахувати рівень узгодженості форм ветеринарних сертифікатів між українським та канадським регуляторними органами (Державною Службою України з Питань Безпечності Харчових Продуктів та Захисту Споживачів та Canada Food Inspection Agency)²².

За аналогією, у контексті продажів українських круп чи інших підкарантинних товарів рослинного походження на канадському ринку важливим є питання узгодженості форм фітосанітарних сертифікатів між контролюючими органами країн. Їх актуальність варто перевіряти приймаючи рішення про вихід на ринок.



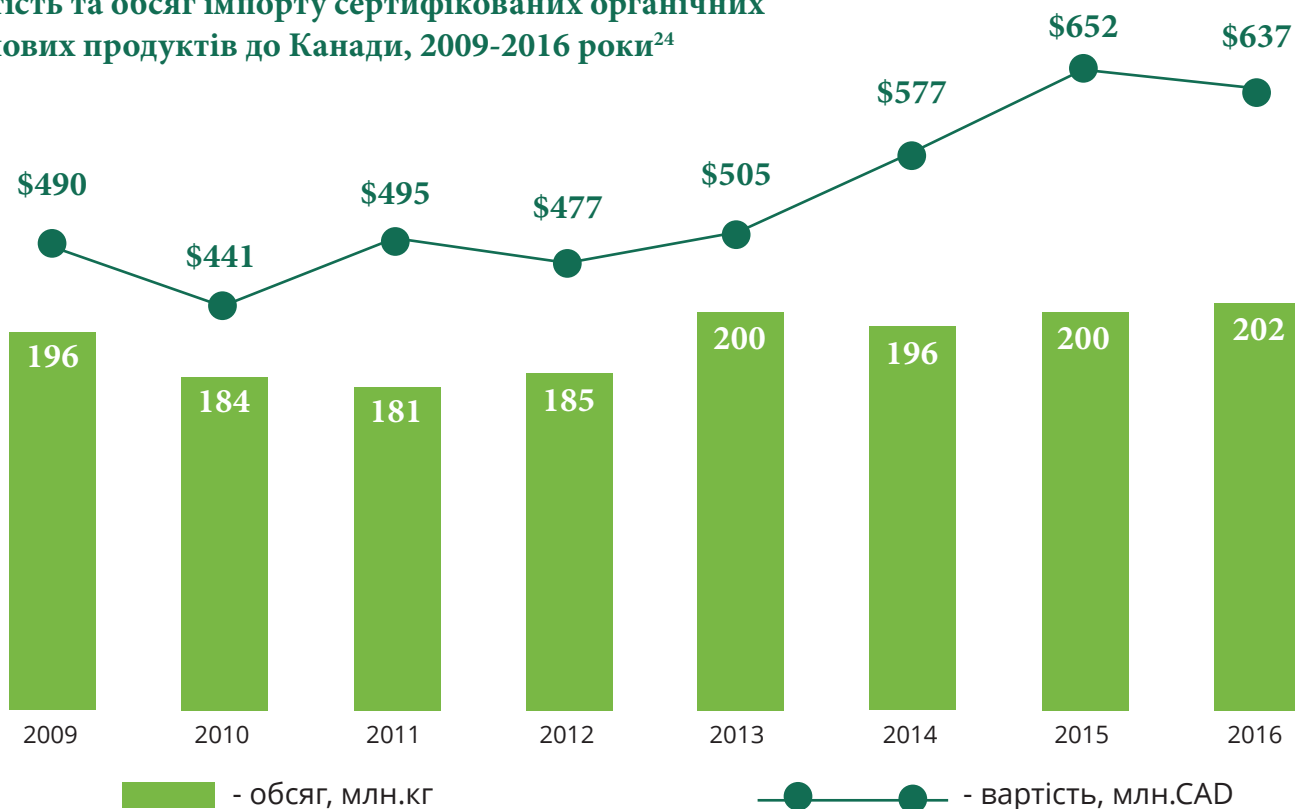
ІМПОРТ ОРГАНІЧНИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ ДО КАНАДИ

Експерти називають Канаду одним із найбільших імпортерів органічних продуктів у ряду із ринками ЄС, США та Японії²³.

У 2007 році Канада стала першою країною, що відстежувала дані торгівлі органічними товарами, додавши спеціальні органічні коди до Гармонізованої Системи (ГС) Опису та Кодування Товарів. На сьогодні Канада відстежує вартість, обсяг та походження 82-ох органічних продуктів (65 – імпорт, 17 – експорт). Тому далі наведені цифри описують лише частину імпорту органічних продуктів до Канади і, за умов обмеженості кодів органічних товарів ГС, ці дані можна вважати орієнтовними.

“ БЕРУЧИ ДО УВАГИ ТІЛЬКИ ВІДСЛІДКОВАНІ ДАНІ ІМПОРТУ ТА ЕКСПОРТУ, ОЧЕВИДНІ ОЗНАКИ ТОГО, ЩО КАНАДА МАЄ ТОРГІВЕЛЬНИЙ ДЕФІЦИТ ОРГАНІЧНОЇ ПРОДУКЦІЇ

Вартість та обсяг імпорту сертифікованих органічних харчових продуктів до Канади, 2009-2016 роки²⁴



За останніми даними, у 2016 Канада імпортувала органічні продукти загальною вартістю \$637 млн. CAD, що на 30% більше, ніж у 2009 році. Незначний спад органічного імпорту між 2015-2016 роками експерти пояснюють співпадінням кількох факторів: коливанням обмінного курсу

та зміною вартості виробництва. Незважаючи на спад вартісного вираження, обсяг імпорту відстежуваних органічних товарів у 2016 році був найвищим від початку введення окремих кодів для органічних товарів.

У регіональному відношенні найбільші органічні імпорتنі потоки – 47% у 2016 році - надходять до провінції Онтаріо. Вірогідно, це можна пояснити тим, що там є кластер органічних переробних підприємств, а також центральні офіси великих дистриб'юторів та ритейлерів. Тому важливо відмітити, що вказана цифра певною мірою відображає точку входу, і не обов'язково місце кінцевого споживання органіки. Далі за величиною імпорту органічних товарів стоять провінції Британська Колумбія, Квебек та Альберта.

У період з 2009 по 2016 рік Канада імпортувала органічні товари із 142-х країн. Топ-10 постачальників покривали 88% всього органічного імпорту і включали такі країни, як: США, Колумбія, Мексика, Перу, Еквадор, Туніс, Італія, Чилі, Гондурас, Індонезія, Швейцарія, Гватемала, Бразилія, Ефіопія, Нікарагуа. Роль лідера у цьому списку відіграють США, стабільно покриваючи близько 50% органічного імпорту.

ТОП-20 ОРГАНІЧНИХ ТОВАРІВ ЗА ОБСЯГОМ ІМПОРТУ ДО КАНАДИ У МЛН. CAD, 2014-2016²⁵

Товар	2013	2014	2015	2016
Кава несмажена	\$77.9	\$108.0	\$129.2	\$120.2
Банани, окрім платанів	\$36.7	\$41.6	\$54.7	\$59.4
Оливкова олія, контейнери <18 кг	\$22.0	\$28.5	\$32.9	\$36.8
Суниці	\$22.4	\$29.7	\$29.0	\$33.0
Шпинат Новозеландський та садовий, упаковка <=500 г	\$26.2	\$31.5	\$36.2	\$31.6
Салат, запаковані свіжі салатні суміші, упаковка <=1 кг	\$20.0	\$23.4	\$28.2	\$28.6
Салат	\$30.4	\$30.9	\$30.8	\$26.5
Чорниця	\$21.4	\$22.9	\$31.7	\$24.4
Томатні соуси	\$11.2	\$14.5	\$18.7	\$24.2
Морква	\$8.2	\$13.6	\$16.5	\$20.6
Малина та логанова ягода	\$8.2	\$11.2	\$13.6	\$15.8
Виноград	\$9.7	\$14.8	\$16.1	\$15.0
Яблуко, сорт Гала	\$15.2	\$16.9	\$15.6	\$14.1
Лимон	\$9.2	\$11.2	\$14.4	\$13.8
Цвітна капуста та броколі	\$6.1	\$7.6	\$9.6	\$11.4
Кава смажена	\$35.7	\$29.1	\$27.4	\$10.9
Апельсин, крім сорту Темпл	\$6.7	\$7.2	\$8.9	\$8.9
Шпинат Новозеландський та садовий	\$2.5	\$3.6	\$5.1	\$8.8
Томати, крім тепличних	\$4.4	\$4.5	\$5.7	\$7.7
Броколі	\$3.2	\$4.1	\$7.1	\$7.7
ТОП-20 ЗАГАЛОМ	\$377.4	\$455.0	\$531.3	\$519.4
ІМПОРТ ЗАГАЛОМ, МЛН.CAD	\$505.0	\$576.6	\$652.4	\$637.1
ЧАСТКА ТОП-20 У ЗАГАЛЬНОМУ ІМПОРТІ	74.7%	78.9%	81.4%	81.5%

Як демонструють наведені дані, Канада в основному імпортує органічну каву, свіжі овочі та фрукти. І якщо брати до уваги наведений вище перелік ТОП-10 органічних постачальників, то стає очевидно, що більшість цих торгових операцій здійснюється в межах двох американських континентів.

Але трактувати цю інформацію та робити висновки про входження на ринок слід з обережністю, адже відстеження органічного імпорту за 65-ма категоріями товарів, автоматично означає виключення з уваги всіх інших позицій імпорту.

Більше того, висновок про наявність чи відсутність бізнес-можливостей для конкретного

товару слід робити аналізуючи статистику органічного імпорту разом із даними про ТОП-5 продаваних органічних категорій у Канаді та враховуючи актуальні регуляторні нюанси. Згідно до такої логіки, експорт українських органічних перероблених продуктів до Канади видається найбільш перспективним. А саме, є підстави звернути особливу увагу на такі товарні групи, як:

- соки та напої, джеми, пастила, мед;
- сушені та заморожені овочі;
- соуси, кетчупи;
- рослинні олії;
- готові крупи та макарони;
- крекери, снеки та кондитерські вироби.



ЕКСПОРТ ОРГАНІЧНИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ З КАНАДИ

Незважаючи на «ринковий голод», Канада все ж експортує органічну продукцію в певних категоріях.

На початок 2017 року відстежувався канадський органічний експорт за 17-ти експортними кодами, який загалом склав \$606.9 мільйонів CAD.

Загалом, органічна сочевиця є найбільшою категорією канадського експорту (орієнтовно \$338 мільйонів у 2017 році, 55% від загального обсягу органічного експорту).

Більше половини експортованих органічних обсягів походять із провінції Саскачеван. Тут ТОП-3 експортні продукти повторюють чемпіонів органічного експорту зі всієї Канади.

Логічно припустити, що для українських виробників пошук бізнес-можливостей у названих експортних категоріях може мати досить скромні результати.

Орієнтовний обсяг експорту органічних продуктів з Канади у 2017 році, млн.CAD²⁶

Зелена сочевиця, сушена	\$245.9
Червона сочевиця, сушена	\$91.4
Червона яра пшениця	\$63.9
Тверда пшениця	\$49.4
Кленовий сироп	\$45.2
Жовтий горох, сушений	\$35.2
Кава смажена	\$29.3
Соєві боби	\$22.3
Кукурудза	\$6.3
Овес	\$6.0
Ляне насіння	\$2.9
Пшениця та меслін	\$2.5
Ячмінь	\$2.4
Томати тепличні	\$1.9
Горох, окрім жовтого, сушений	\$1.5
Сочевиця, інша	\$0.7
Томати, крім тепличних	\$0.002
ЗАГАЛОМ	\$606.9

Орієнтовний експорт органічних товарів з провінцій Канади у 2017 році, млн.CAD²⁷

SK	\$305.4	Червона і зелена сочевиця, тверда пшениця
ON	\$93.3	Червона і зелена сочевиця, смажена кава
BC	\$79.7	Червона і зелена сочевиця
QC	\$68.4	Кленовий сироп, соєві боби, смажена кава
AB	\$40.9	Червона яра та тверда пшениця
MB	\$18.0	Червона яра пшениця, зелена сочевиця
NB/NS/PEI	\$1.3	Кленовий сироп



УГОДИ ЕКВІВАЛЕНТНОСТІ ОРГАНІЧНИХ СТАНДАРТІВ КАНАДИ

Оскільки все більше країн приєднуються до органічного руху, розробляючи власні національні органічні стандарти, то виникає питання їх взаємоузгодження та визнання у випадку міжнародних торгових операцій. Для виробників, що експортують до кількох країн, особливості національних регулювань органічного сектору означають необхідність витрат на органічну сертифікацію за органічними стандартами кожної із них.

Для спрощення ведення бізнесу між країнами із високими показниками експортно-імпорتنих операцій з органічними товарами є поширеною практика укладення двосторонніх угод еквівалентності органічних стандартів.

Угоди еквівалентності органічних стандартів означають, що країни, які підписують, визнають законодавче регулювання та довіряють системі контролю органічного сектору одна одної. Відтак, вони приймають органічну сертифікацію товару іншої сторони як еквівалентну / рівну власній. Для бізнесу це означає зняття фінансового навантаження для подвійної органічної сертифікації, а, отже, і спрощення виходу на органічний ринок даної країни.

Нюанс в тому, що часто такі угоди мають обмеження щодо секторів застосування чи виключають органічні товари, вироблені з імпортованої сировини. Угоди еквівалентності органічних стандартів значною мірою є політичними і залежать від політичної волі та перемовин між урядами, але також засновані і на технічній оцінці.

На сьогодні Канада має 5 угод еквівалентності органічних стандартів: із США, ЄС, Швейцарією, Коста-Рикою та Японією. На етапі обговорення знаходяться аналогічні договори із Мексикою та Південною Кореєю.

“ ПІДПИСАННЯ МІЖДЕРЖАВНИХ УГОД ЕКВІВАЛЕНТНОСТІ ОРГАНІЧНИХ СТАНДАРТІВ ЗБІЛЬШУЄ ЯК ІМПОРТНІ, ТАК І ЕКСПОРТНІ МОЖЛИВОСТІ

ТОРГІВЛЯ ОРГАНІЧНИМИ ТОВАРАМИ ІЗ КРАЇНАМИ, ЩО МАЮТЬ/ОБГОВОРЮЮТЬ УГОДИ ЕКВІВАЛЕНТНОСТІ ОРГАНІЧНИХ СТАНДАРТІВ З КАНАДОЮ, 2017 ²⁸

Країна	Дата підписання	Імпорт (2016) млн. CAD	Топ імпортованих товарів	Орієнтовний експорт (2017), млн. CAD	Топ експортованих товарів
США	2009	\$323.1	Салат, шпинат, суніці	\$74.4	Смажена кава, тверда пшениця, соєві боби
ЄС	2011	\$25.1	Оливкова олія, лимони, перець	\$122.7	Тверда пшениця, зелена сочевиця, кленовий сироп
Швейцарія	2012	\$0.0	-	\$2.2	Пшениця та меслін, кленовий сироп, червона яра пшениця
Коста-Рика	2013	\$4.3	Банани, ананаси, кава	\$0.1	Зелена сочевиця, кленовий сироп
Японія	2014	\$2.9	Зелений чай, кава, лимони	\$14.1	Соєві боби, кленовий сироп, томати тепличні
Мексика	обговорюється	\$55.8	Томати, малина	\$23.4	Червона яра пшениця
Південна Корея	обговорюється	\$0.1	Зелений чай, чорний чай, трав'яний чай	\$11.3	Червона яра пшениця, овес

За наявності угоди еквівалентності органічних стандартів між Канадою та іншою державою, органічні товари може бути сертифіковано сертифікаційним органом, акредитованим цією державою, та погодженим Канадою. Такі сертифіковані органічні товари, що містять 95% і більше органічних компонентів, можуть використовувати логотип Canada Organic та допускаються на ринок Канади²⁹.

У цьому контексті для українських експортерів сертифікація за канадськими органічними стандартами потенційно могла би означати можливість торгівлі із усіма переліченими країнами-підписантами угод еквівалентності органічних стандартів без додаткової ресертифікації за їх національними органічними стандартами.

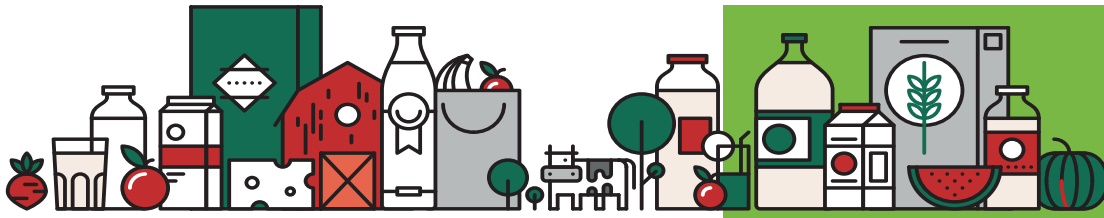
Але варто зауважити, що кожна угода еквівалентності обумовлює свої нюанси щодо країни походження товару. Наприклад угода із США допускає можливість імпорту до США органічних товарів із логотипом Canada Organic навіть не-канадського походження³⁰. Те саме стосується й імпорту до Канади.



Це означає, що маючи один з їх національних видів органічної сертифікації, виробник має можливість продавати свої товари і в США, і в Канаді без додаткової ресертифікації. У контексті українського органічного експорту до Канади це економить кошти виробника та дає можливість поступово відкривати органічний ринок всієї Північної Америки.

А згідно з угодою еквівалентності органічних стандартів між Канадою та ЄС, європейська органічна сертифікація прирівнюється до канадської тільки за умови європейського походження товару.

У березні 2016 року у ЄС було погоджено розширення сфери застосування угоди еквівалентності органічних стандартів Канади та ЄС та включення канадських органічних продуктів переробки, що містять імпортовані інгредієнти, а не лише компоненти канадського походження³¹. У вересні 2016 подібні зміни були внесені і до угоди еквівалентності органічних стандартів між Канадою та Швейцарією³². Ці оновлення мають на меті сприяння обігу органічних товарів, зменшення довгих та вартісних подвійних сертифікаційних процедур. Для українських експортерів органічної продукції це означає можливість бути елементом у ланцюжку постачання канадських органічних експорторієнтованих підприємств.



ТИПОВІ ПОКУПЦІ ОРГАНІЧНИХ ТОВАРІВ У КАНАДІ

Знання споживацьких переваг та трендів – ще один спосіб «спіймати хвилю» органічного ринку Канади.

Дослідження споживачів від 2017 року говорить, що 66% канадців купують органічні продукти щотижня. Це на 10% більше, ніж у 2016 році.

Тобто ринкова можливість є і досить значна. Але для прийняття рішення про вихід на ринок треба більше деталей. Тож фанати органічних продуктів у Канаді, цільова аудиторія українських органічних експортерів, хто вони?

ПОКУПЕЦЬ ОРГАНІЧНИХ ТОВАРІВ У КАНАДІ



Чоловік / жінка



Молодий вік (18-34 роки)



Міський житель



Живе у провінціях Альберта чи Британська Колумбія



Має вищу освіту



Має дітей



СТАТЬ

Рух за гендерну рівність у Канаді все більше дає про себе знати на різних рівнях.



Зокрема, у сім'ях господарські закупівлі стають рівним обов'язком. Хоча жінки лишаються головним покупцем господарських товарів для сім'ї (69% випадків), проте чоловіки проявляють усе більшу активність, поділяють цей домашній аспект та стають відповідальними за нього. За даними опитування, у 2017 році більше половини чоловіків (55%) вказували закупівлі продуктів їх обов'язком.

Вірогідність купівлі саме органічних товарів є приблизно однаковою як для канадських чоловіків, так і для жінок (з різницею у лише кілька відсотків). Тому, для просування органічного продукту загального споживання на цьому ринку немає необхідності апелювати чи адресувати рекламні заяви до певної статі.

ВІК

Найбільш вірогідними покупцями органічних товарів у Канаді є покоління міленіалів (народжені в 1981-1997 роках).

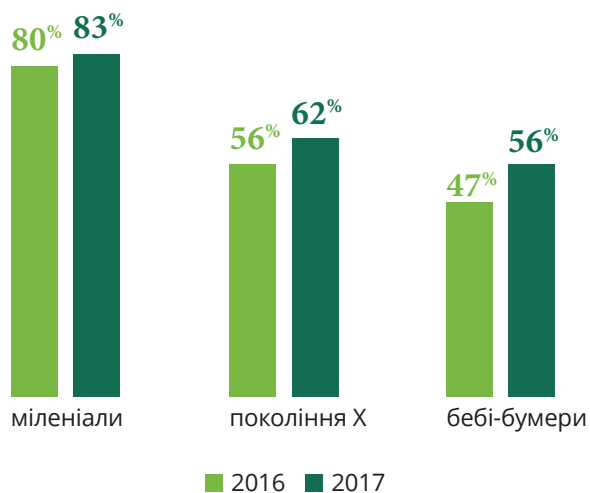


У 2017 році вони у 83% випадків обирали саме цю категорію. Примітно, що показник значно зріс у порівнянні з 2013-м роком, коли тільки 55% міленіалів були схильні обирати органіку.

Більше того, цю підвищену зацікавленість не можна назвати ситуативною. Міленіали схильні витратити понад четвертину тижневого бюджету на харчування, купуючи саме органічні продукти.

Для порівняння, представники покоління X (народжені в 1966-1980 роках) та бебі-бумери (народжені в 1946-1965 роках) демонструють набагато нижчий рівень зацікавленості у категорії органічних товарів. Цей тренд підтверджує висновки, зроблені у дослідженні 2013 року: вірогідність купівлі органічних товарів знижується на 13% із кожними 10 роками віку населення³⁴.

Відсоток покупців органічних товарів у Канаді за віковими категоріями³³



“ 83% МІЛЕНІАЛІВ У КАНАДІ КУПУЮТЬ ОРГАНІЧНІ ПРОДУКТИ ХАРЧУВАННЯ ТА НАПОЇ – НАЙВИЩИЙ ПОКАЗНИК ПОРІВНЯНО З ІНШИМИ ВІКОВИМИ КАТЕГОРІЯМИ

РІВЕНЬ ОСВІТИ

Освіта все ще лишається індикатором органічних покупок в Канаді.



За висновками Canada Organic Trade Association (COTA), освіченість має значний вплив на ступінь зацікавленості органічними товарами. Особливо для громадян, із рівнем освіти вищим за середню.

Канадці із вищою освітою продовжують бути найбільш вірогідними покупцями органіки. Але варто зазначити, що ця взаємозалежність все більше розмивається з часом. Приведена діаграма засвідчує, що ступінь зацікавленості органічними товарами зростає у всіх освітніх категоріях. Це дає причину розвіяти загальноприйнятту думку, що органічні товари доступні тільки для еліти.

Відсоток покупців органічних товарів у Канаді за рівнем освіти³⁵



СІМЕЙНИЙ СТАН

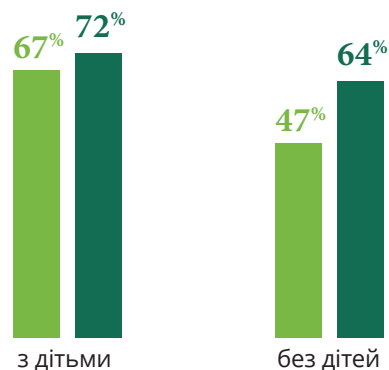
Як і в попередні роки, сім'ї з дітьми більш схильні купувати органічні товари, мотивовані турботою про здоров'я нащадків.



Це один із ключових демографічних факторів для місцевого органічного ринку.

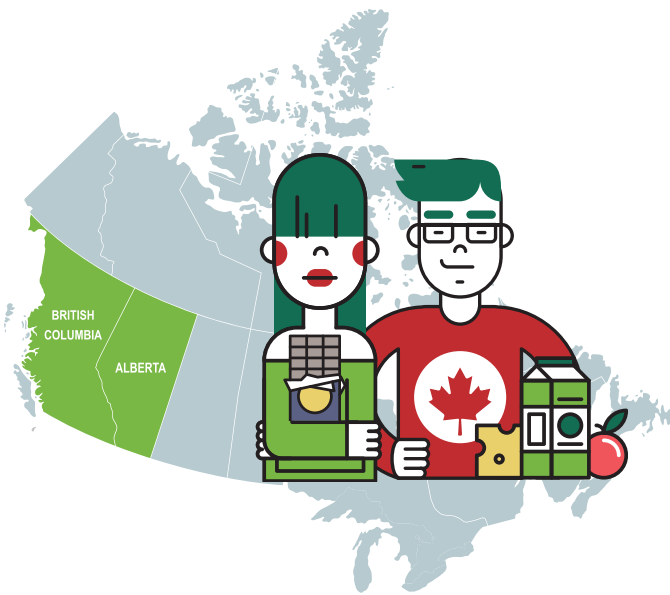
Завдяки залученості до органічного ринку, саме сім'ї з дітьми є більш обізнаними щодо деталей його регулювання та більше довіряють логотипу Canada Organic (54% довіри у порівнянні з 50% для сімей без дітей). Проте з часом сім'ї без дітей все більше вирівнюють згаданий переки, розмиваючи описану тенденцію.

Відсоток покупців органічних товарів у Канаді за станом сім'ї³⁶



■ 2016 ■ 2017

МІСЦЕ ПРОЖИВАННЯ



Західні провінції Канади лідирують у споживанні органічних товарів. Зокрема, провінції Альберта та Британська Колумбія наразі мають найбільшу частку споживачів органіки – 74% та 69% від опитаних відповідно.

Цікаво, що за останній рік Альберта випередила Британську Колумбію у плані споживання органіки. Це можна пояснити зростанням кількості населення та міграцією. Попереднє дослідження СОТА у 2013 році встановило, що органічні продукти є більш популярними у містах, аніж у сільській місцевості.

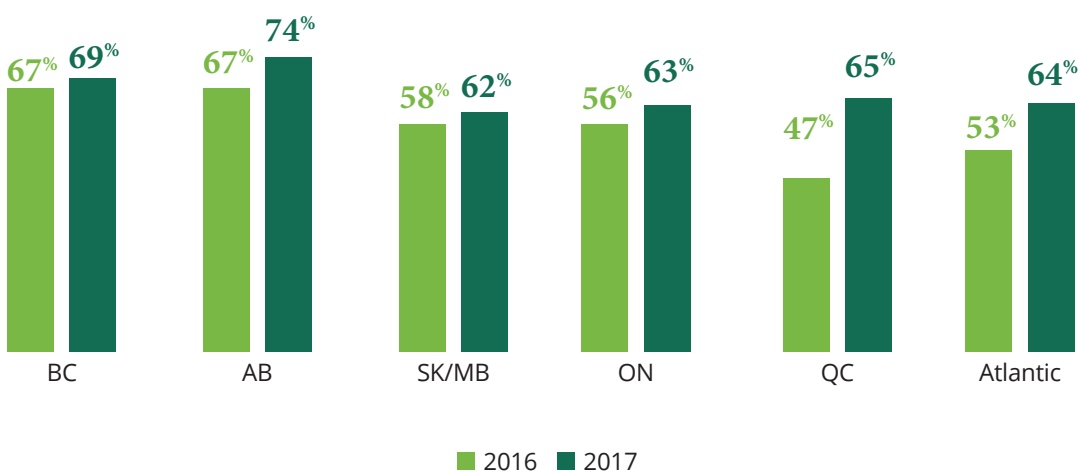
Аналізуючи демографічні тенденції, можна дійти висновку, що населення Альберти збільшилося саме за рахунок урбанізованих територій (Калгарі та Едмонтон). В той час як населення Британської Колумбії зростало менш динамічно³⁷. Імовірно, це й диктувало більш інтенсивне зростання органічного тренду в Альберті.

Хоча наведені дані і можуть говорити про більш чи менш перспективні локальні ринки органічних продуктів в Канаді, але, все ж, драматичних відмінностей між регіонами тут не простежується.

Регіональні варіації попиту можуть також бути спричинені різницею у ціні на органічні товари у різних канадських провінціях. Наприклад, жителі Британської Колумбії можуть мати більший доступ до органічних продуктів місцевого виробництва через довші періоди вегетації у її південній частині. Крім того, ця провінція близько розташована до Каліфорнії – найбільшого джерела органічної продукції у Північній Америці. Тому, ціни на місцеві та імпортовані органічні товари у Британській Колумбії можуть бути нижчими, ніж в інших канадських провінціях.

Але очевидно, що у всіх провінціях Канади простежується позитивна динаміка зацікавленості органікою. Тому ставка на логістично доступні для України провінції Квебек та Онтаріо може вважатися рівноцінною до західних менш доступних територій. Крім того, це рішення буде логічним, якщо врахувати те, що більше половини населення Канади проживає саме у провінціях Квебек та Онтаріо.

Відсоток канадців, що купують органічні продукти за регіонами, 2016 та 2017³⁸





ТЕНДЕНЦІЇ СПОЖИВЧОЇ ПОВЕДІНКИ ПОКУПЦІВ ОРГАНІЧНИХ ТОВАРІВ У КАНАДІ

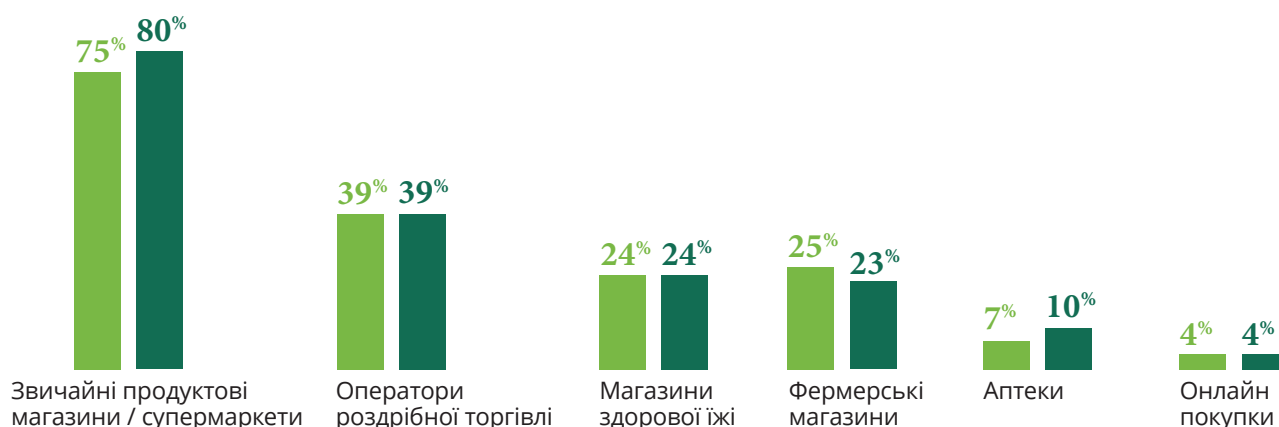
Знати загальні риси ринку органічних товарів Канади – лише півдороги до успіху. Як кажуть, диявол криється у деталях. А врахування цих нюансів допоможе українському експортеру знайти свого канадського споживача у правильному місці та із правильним товаром.



ДЕ КУПУЮТЬ ОРГАНІЧНІ ТОВАРИ?

Більшість канадців купують продукти харчування з кількох джерел, але мережі супермаркетів продовжують домінувати у цьому переліку. І, реагуючи на споживацький попит на органічні товари, вони все більше включають їх до свого асортименту.

Місця закупівлі органічних товарів за свідченнями канадських споживачів, 2016-2017 роки³⁹



■ 2016 ■ 2017

У наведеній діаграмі видно, що у 2017 році 80% опитаних канадців вказали, що супермаркети були першочерговим джерелом органічної їжі та напоїв для них. Варто зауважити, що наведені дані опитування співставні із орієнтовними результатами підрахунків продажів органічних харчових продуктів через вказані канали розповсюдження⁴⁰.

Оператори роздрібної торгівлі, такі як Walmart чи Costco, є другим за популярністю джерелом органіки для канадців. Причому, оскільки попит на органічні товари зростає, вони намагаються трансформуватися щоб максимально задовольняти його. До прикладу, такі гравці як Loblaw, Sobeys, Metro, Overwaita Food Group все більше долучаються до торгівлі органічними товарами та надають їм пріоритет у своїх нових «урбаністичних» форматах магазинів (Loblaw CityMarket, Sobeys Urban Fresh).



Costco пішов далі і зробив органічні продукти основою власної стратегії маркетингу продуктів харчування і просувається у плані розширення своєї мережі в Канаді. Тому, у Канаді може повторитися ситуація, коли у 2015 році Costco став найбільшим органічним оператором роздрібної торгівлі США. Для порівняння, Walmart пропонує менший вибір органічних товарів, хоча має потенціал до розширення у цій сфері в майбутньому.

Очікується, що більша присутність органічних товарів у супермаркетах та мережах операторів роздрібної торгівлі, зменшить роль магазинів здорового харчування, які домінували в канадському органічному секторі раніше.

У прийдешні роки спеціалісти очікують ріст частки покупок органіки онлайн. Такий висновок напрошується, якщо екстраполювати тенденції ринку органічних товарів США на Канаду. Зокрема, кількість американських сімей, що роблять органічні покупки онлайн зросла із 7% у 2014 році до 14% у 2016 році.

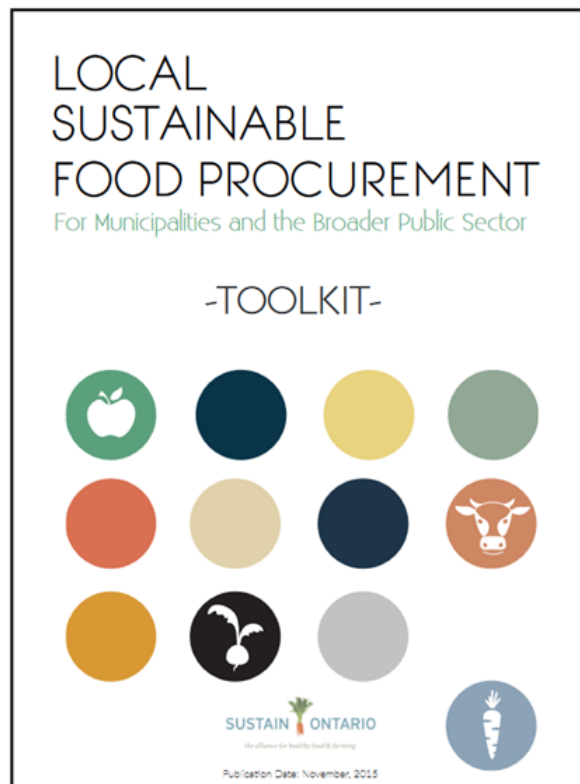
Ці припущення підтверджуються вже існуючими тенденціями на канадському ринку. Зокрема, онлайн ритейлер SPUD, де органічні товари включені до концепту, нарощує популярність. А три найбільші канадські супермаркети (Sobeys, Metro, Loblaws) та кілька регіональних торговельних мереж теж додають органічні товари до опцій своїх онлайн продажів.

Заклади громадського харчування (ресторани, кафе, готелі) теж виявляють зацікавленість органічними продуктами харчування та включають їх до власних ланцюгів постачання. Проте, цей сегмент є ще малопростежуваним канадськими експертними колами. Але впевнено можна говорити про цю тенденцію у контексті попиту на органічну каву з боку кав'ярень та ресторанів (особливо у Британській Колумбії).

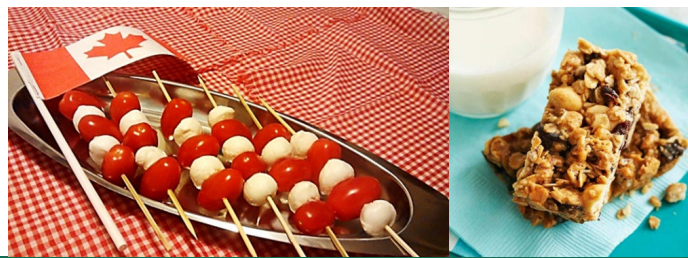
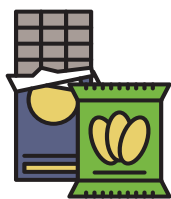
Постачання органічних продуктів харчування державним установам у рамках «зелених» державних закупівель теж могло би бути доброю бізнес-можливістю для українських органічних виробників. Проте, у цьому контексті канадці надають перевагу органічним продуктам саме місцевого виробництва. Це робиться заради стимуляції сталого розвитку канадського агропромислового комплексу та зменшення «карбонового сліду» власної діяльності (транспортування товарів здалеку провокує додаткове спалення викопного палива, а, отже, робить внесок у зміну клімату). Отже, органічні товари іноземного походження не збігаються із цими пріоритетами.



ПОМІТНИЙ РІСТ ПРОПОЗИЦІЇ ОРГАНІКИ В СУПЕРМАРКЕТАХ ЗАМІЩУЄ ЇХ ПРОДАЖІ ЧЕРЕЗ МАГАЗИНИ ЗДОРОВОГО ХАРЧУВАННЯ ТА ФЕРМЕРСЬКІ КРАМНИЦІ



РІСТ ПРОДАЖІВ ОРГАНІКИ ЧЕРЕЗ ІНТЕРНЕТ МОЖЕ СТАТИ БІЛЬШ ДИНАМІЧНИМ У ПРИЙДЕШНІ РОКИ, ЩЕ БІЛЬШЕ НАРОЩУЮЧИ РОЛЬ МІЛЕНІАЛІВ НА РИНКУ



ЯК СПОЖИВАЮТЬ?

На сьогодні канадці 49% їжі та напоїв споживають у формі снєків⁴¹, що є альтернативою традиційному триразовому харчуванню. Цей тренд набуває все більшої популярності, вже сьогодні охоплюючи 16% канадців, які віддають перевагу 5-ти чи 6-тиразовому харчуванню у міні-порціях. Особливо схильними до вживання снєків чи харчування у форматі міні-порцій є жінки покоління міленіалів.

Говорячи про популярність снєків, Міністерство сільського господарства та продовольства Канади (Agriculture and Agri-Food Canada) оцінило оборот сектору органічної запакованої їжі та напоїв у 2015 у \$1.6 мільярди CAD, що на 25% більше, ніж у 2010 році.

Така споживацька поведінка змінює ринок їжі та напоїв, включно з органічним сектором. Вочевидь, для покриття цього попиту необхідною є адаптація та інноваційний підхід з боку виробників та переробників органічної продукції.

Канадські експерти галузі вже зауважили ці виклики і намагаються сфокусувати увагу урядовців на полегшенні доступу до капіталу місцевим переробникам органічної продукції.

Але такі нові тренди створюють ідеальну можливість для українських органічних перероблених продуктів випробувати долю на канадському ринку. Варто зауважити, що акцент саме на продуктах переробки може бути стимулюючим фактором розвитку економічної діяльності в Україні в сторону високомаржинальних товарів.

“ СНЕКИ ВИХОДЯТЬ НА ЛІДИРУЮЧІ ПОЗИЦІЇ НА КАНАДСЬКОМУ ОРГАНІЧНОМУ РИНКУ



ЩО П'ЮТЬ?

Кава - один із найбільш популярних напоїв у Канаді. Тому не дивно, що органічна кава теж диктує тренд. Вона перша у рейтингу споживання органічних напоїв канадцами та абсолютний лідер органічного імпорту вже кілька років поспіль.

Ключовим аспектом у споживанні органічної кави канадцами є вік. Наразі 54% міленіалів говорять, що п'ють органічну каву вдома у порівнянні із 31% органічних «кавоманів» Покоління X та Бебі Бумерів.

Сімейне становище також є визначальним для споживання органічної кави. 66% сімей з дітьми купують її для домашнього споживання у порівнянні із 34% сімей без дітей. Вочевидь, ця

відмінність присутня через зміну способу життя батьків при появі дітей.

Найчастіше споживачі органічної кави купують її в незалежних продуктових магазинах, супермаркетах та кавових крамницях.

Слід зауважити, що вище вказані цифри не включають споживачів органічної кави як готового напою у кафе та кав'ярнях. Хоча окремі канадські бізнеси у цій галузі прив'язуються саме до органічного концепту.

“ БІЛЬШЕ ПОЛОВИНИ МІЛЕНІАЛІВ ТА 2/3 СІМЕЙ У КАНАДІ П'ЮТЬ ОРГАНІЧНУ КАВУ ВДОМА



ЧОМУ ОБИРАЮТЬ ОРГАНІКУ?

Загалом покупці роблять вибір на користь органіки як через внутрішню мотивацію, так і через зовнішні впливи.

Основною мотивацією для канадців купувати органічні продукти є бажання отримати міні-

мально модифікований товар, виробництво якого не шкодить довкіллю. Тому очевидно, що використовуючи цей аргумент у рекламних матеріалах чи пакуванні товару можна істотно збільшити шанси його реалізації в Канаді.

Мотивація канадців до купівлі органічних товарів, 2016 рік⁴²

Уникнути товару із високим ступенем переробки та значним вмістом штучних компонентів

Органічні товари не містять шкідливих пестицидів та інших хімікатів

Виробництво органічних товарів не чинить шкоди довкіллю

Уникнути генетично модифікованих продуктів

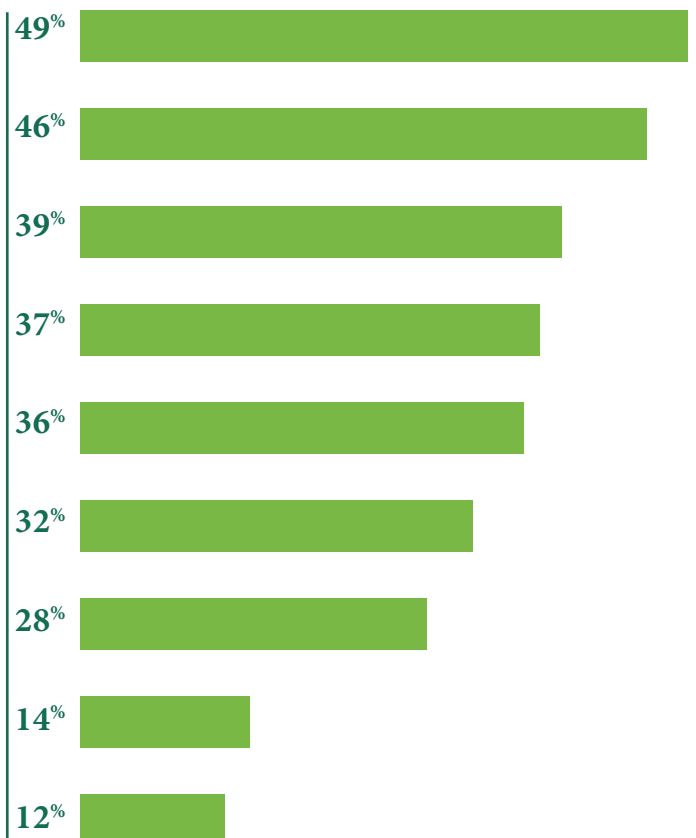
Сприяти розвитку ферм та сільської місцевості

Органічні харчові продукти мають більшу харчову цінність

Органічні харчові продукти краще смакують

Органіка перевірена та сертифікована

Друг зі сфери охорони здоров'я рекомендував органіку

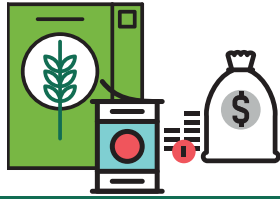


Ключовим зовнішнім фактором, що обумовлює вибір канадців на користь органіки, є отримання цінного продукту за витрачені гроші. Він є вирішальним у 79% випадків. Така тенденція зберігається з часу попереднього опитування споживачів у 2013 році. Цікаво, що фактор «отриманої цінності за витрачені гроші» є особливо значимим у атлантичних провінціях Канади. Рекомендації друзів, спеціалістів з охорони здоров'я та асоціація з ім'ям бренду також важливі для споживачів, але у значно меншій мірі.

Поряд із тим, українським органічним експортерам варто бути обережними у намаганні заробити гроші. Адже 72% канадців говорить, що

не купують (чи не купили би) органічні продукти саме через зависоку ціну. Хоча часто органічні продукти не відрізняються за вартістю від звичайних, але уявні бар'єри все таки існують. Одним із шляхів подолання цього бар'єру можуть бути продажі органічних товарів під органічною приватною торговою маркою («private label») оператора роздрібною торгівлі. Їх сприйняття споживачами як дешевої та надійної опції сприяє значній популярності в останні роки.

Поряд із тим, незацікавленість чи недостатня поінформованість про переваги органічних продуктів є ще однією причиною нехтування цього сектору покупцями⁴³.



ЧИ МАЄ ЗНАЧЕННЯ ДОХІД?

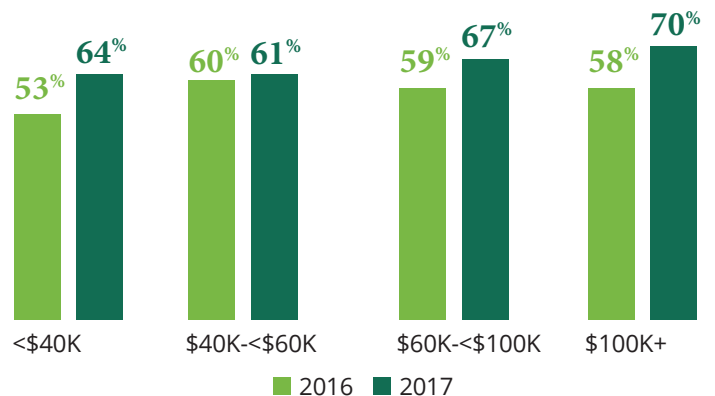
Зазвичай органічні товари вважаються доступними тільки для заможних людей. Дійсно, в Канаді деякі категорії органічних товарів можуть бути дорожчими ніж традиційні. Хоча це не є загальним правилом. Виробники наголошують, що додаткова націнка органіки необхідна, щоб закласти у ціну товару додаткові затрати на ведення більш сталої сільськогосподарської практики. Поряд з тим, маркетингологи часто вказують, що підвищені ціни є бар'єром для купівлі органічних товарів для покупців із низьким доходом.

Опитування споживачів⁴⁵ щодо мотивів та бар'єрів у купівлі органічних товарів акцентували особливу увагу на ролі фінансового фактору у прийнятті рішень. Отримані результати дають розуміння, що покупці із вищим рівнем доходу дійсно більш схильні купувати органічні товари. Для повноти аналізу слід врахувати, що на 2018 рік орієнтовний середній рівень доходу у Канаді склав близько \$60,000 CAD⁴⁶.

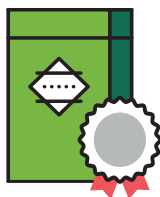
Але, все ж таки, дані опитування свідчать, що фактор доходу у зацікавленості органічними товарами не є визначальним. Адже у 2017 році різниця настроїв між покупцями з найнижчим та найвищим рівнем доходу складала менше 10%.

Ці дані свідчать, що взаємозв'язок між рівнем доходу та активністю канадців в органічному секторі не такий сильний, як очікувався. Важливим є розуміння того, що споживачі усіх рівнів добробуту підтримують категорію органіки. Хоча результати були би більш наглядними, якби надавали відомості про споживацькі настрої ближче до рівня бідності.

Відсоток канадців, що купують органічні товари за рівнем доходу, 2016 та 2017 роки⁴⁴



“ РІВЕНЬ ДОХОДУ НЕ Є КЛЮЧОВИМ ІНДИКАТОРОМ ДЛЯ КУПІВЛІ ОРГАНІЧНИХ ТОВАРІВ У КАНАДІ ”



ЯК РОЗРІЗНЯЮТЬ ОРГАНІЧНІ ТОВАРИ?

Так само як і в Україні, рядовому споживачу в Канаді досить непросто орієнтуватися у розмаїтті екологічних заяв / маркування, асоційованого з товарами, в тому числі і з харчовими продуктами. Це стосується вживання таких заяв / маркування як «органічний продукт», «біорозкладний» та ін. Указана сфера регулюється Законом про захист конкуренції (Competition Act), Законом про споживчу упаковку та маркування

(Consumer Packaging and Labelling Act), Закон про маркування текстильної продукції (Textile Labelling Act). Обізнаність споживачів стосовно цього аспекту та можливих маніпуляцій напряму впливає на їх споживацькі рішення.

Поряд із регулюванням органічного виробництва, в Канаді докладаються значні зусилля для поширення інформації про його суть та переваги.

Очікується, що збільшення обізнаності споживачів у цій сфері збільшить обіг відповідного сектора ринку. Зокрема, інформаційні кампанії Organic Week та Choose Canada Organic підкреслюють суворий підхід у регулюванні органічного сектору, інформують споживачів про окремі заяви, що використовуються до продуктів харчування та знайомлять із логотипом Canada Organic. Тому частково зростання органічного ринку в Канаді можна пояснити такою інформаційною експансією. Як наслідок систематичної роботи з популяризації органічного руху, показники ознайомленості канадців з логотипом Canada Organic зростають з кожним роком у всіх провінціях.

Згідно опитування, логотип Canada Organic у канадців в першу чергу асоціюється з продуктами харчування без пестицидів та виробництвом яких не завдає шкоди довкіллю.

“ «ФЕДЕРАЛЬНИЙ ЗАКОН ПРО ЗАХИСТ КОНКУРЕНЦІЇ ПЕРЕДБАЧАЄ КРИМІНАЛЬНУ ТА АДМІНІСТРАТИВНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА НЕПРАВДИВІ ТА ОМАНЛИВІ РЕКЛАМНІ ЗАЯВИ»

Бюро Канади з питань конкуренції

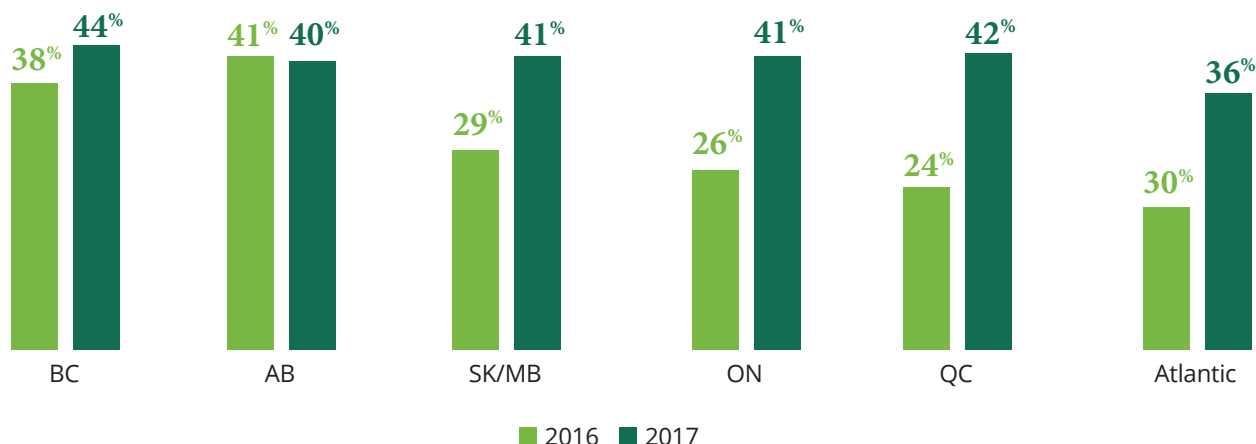
Вікова категорія, що найбільш ознайомлена та виявляє найбільшу довіру логотипу Canada Organic – міленіали.

Таке помітне зростання обізнаності та довіри до логотипу Canada Organic вказує, що органічний тренд вийшов із рамок нішевого та з часом залучає все більше гравців, а заходи з популяризації галузі з часом дають свої плоди.



“ НА НАЦІОНАЛЬНОМУ РІВНІ ВІДСОТОК ОПИТАНИХ, ЩО ВЗАГАЛІ НІЧОГО НЕ ЗНАЮТЬ ПРО ЛОГОТИП CANADA ORGANIC У 2016 РОЦІ СТАНОВИЛА ЛИШЕ 21% У ПОРІВНЯННІ З 32% У 2016 РОЦІ

Відсоток канадців, що «добре» та «до певної міри» знайомі з логотипом Canada Organic, 2016 та 2017 роки⁴⁷



ВИСНОВКИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ

ОРГАНІЧНИЙ РИНОК КАНАДИ ПРОДОВЖУЄ ДЕМОНСТРУВАТИ ВРАЖАЮЧІ ПОКАЗНИКИ ЗРОСТАННЯ. ЗА РЕЗУЛЬТАТАМИ 2016-ГО РОКУ ВІН БУВ 5-М ЗА ВЕЛИЧИНОЮ У СВІТІ З ОБІГОМ У \$5.4 МЛРД. CAD.

Ніколи до цього так багато канадців не цікавилися органічним сектором: 2/3 населення у країні купують органічні товари щотижня.

Хоча українським органічним експортерам ринок ЄС є вже більш звичним, канадський ринок має свої переваги. Розглядати його як бізнес-можливість більше ніж варто. Адже ніколи не знаєш де знайдеш вдалу торгівельну угоду.

У 2017 році їжа та напої склали 93.5% органічного ринку Канади. Тому пошук бізнес-можливостей варто розпочинати саме в цьому напрямку.

За такої ринкової ситуації очевидно, що експорт органічних товарів з України до Канади буде стимулювати, перш за все, сільськогосподарське виробництво.

На сьогодні в Канаді існує значний розрив у попиту на органічні товари та можливостями їх локального виробництва. Це обумовлює імпортозалежність органічного сектору країни. За 65-ти простежуваними категоріями органічних товарів імпорт до Канади у 2016 році склав \$637 млн. CAD. Враховуючи постійне нарощення імпортованих обсягів органічних продуктів, канадський ринок можна вважати серйозною бізнес-можливістю для українських органічних виробників.

Є вагомі підстави вважати, що експорт продуктів переробки органічної сільськогосподарської продукції з України до Канади є найбільш перспективним. Це продиктовано актуальною структурою споживання органічних товарів у Канаді, логістичними нюансами, станом погодження санітарних і фітосанітарних аспектів між країнами, нестачею переробних потужностей у Канаді.

ОСОБЛИВУ УВАГУ НА КАНАДСЬКИЙ ОРГАНІЧНИЙ РИНОК СЛІД ЗВЕРНУТИ УКРАЇНСЬКИМ ВИРОБНИКАМ

- СОКІВ ТА НАПОЇВ, ДЖЕМІВ, ПАСТИЛИ ТА МЕДУ;
- СУШЕНИХ ТА ЗАМОРОЖЕНИХ ОВОЧІВ;
- СОУСІВ ТА КЕТЧУПІВ;
- РОСЛИННИХ ОЛІЙ;
- ГОТОВИХ КРУП ТА МАКАРОНІВ;
- КРЕКЕРІВ, СНЕКІВ ТА КОНДИТЕРСЬКИХ ВИРОБІВ.

Тенденція до зміни способу харчування в Канаді робить сектор органічних снєків та запакованої їжі доволі перспективним. А значна популярність органічної кави дає шанс на успіх українським переробникам кави та кавових напоїв.



НАЙБІЛЬШ ВИРОГІДНИМИ ПОКУПЦЯМИ ОРГАНІЧНИХ ТОВАРІВ У КАНАДІ Є МОЛОДІ ОСВІЧЕНІ ЛЮДИ, ЩО ПРОЖИВАЮТЬ У МІСТАХ ПРОВІНЦІЇ АЛЬБЕРТА ЧИ БРИТАНСЬКА КОЛУМБІЯ ТА МАЮТЬ ДІТЕЙ.

Найімовірніше, споживачі будуть шукати органіку у супермаркетах. А вже останнім часом саме вони беруть першість серед каналів її постачання споживачам. Тому для максимізації можливості успіху та його фінансового ефекту саме ці параметри слід враховувати найближчими роками під час розробки експортного органічного товару та його позиціонування.

Органічний ринок в Канаді регулюється національними органічними стандартами, що застосовуються до товарів, які перетинають національні кордони, межі провінцій, територій чи використовують твердження «органічний». Наразі вони регулюють обіг лише органічних товарів у категоріях продуктів сільського господарства, кормів, насіння та аквакультури. Проте, у зв'язку із реформою канадського регулювання у галузі забезпечення якості харчових продуктів та періодичним переглядом канадських органічних стандартів, очікується, що перелік регульованих категорій буде розширюватися і з часом може включати інші категорії товарів із сировиною сільськогосподарського походження.

Підтвердити відповідність органічного виробництва канадським органічним стандартам може сертифікаційний орган, акредитований компетентним канадським органом – Canada Food Inspection Agency. Для надання бізнесу більших можливостей щодо імпорتنих та експортних операцій, Канада укладає угоди з іншими державами про взаємне визнання органічних стандартів як еквівалентних. Наразі з певними обмеженнями та нюансами Канада має такі угоди з США, ЄС, Швейцарією, Коста-Рикою та Японією.

Близькість розташування та взаємопов'язаність регуляторних аспектів з органічним ринком США – найбільшим за обсягом у світі – дає підстави вважати органічний ринок Канади трампліном для ще більш амбітних цілей.

Проте варто пам'ятати, що органічна сертифікація є лише додатковою опцією, що обов'язкова для товару тільки тоді, коли він заявлений як органічний. Санітарні та фітосанітарні заходи – основний лімітуючий фактор для експорту підконтрольних товарів тваринного чи рослинного походження. Тому стан погодженості санітарних та фітосанітарних сертифікатів для окремих категорій товарів між контролюючими органами України та Канади визначає можливість експорту як такого.



ЗАЦІКАВЛЕНІ СТОРОНИ В КАНАДІ РОБЛЯТЬ ЗНАЧНІ ЗУСИЛЛЯ ДЛЯ ПІДВИЩЕННЯ ОБІЗНАНОСТІ ПОКУПЦІВ ЩОДО ПЕРЕВАГ СПОЖИВАННЯ ОРГАНІЧНИХ ТОВАРІВ ТА ВПІЗНАВАНOSTІ ЛОГОТИПУ CANADA ORGANIC. ЦЕ В ТОМУ ЧИСЛІ ПРАЦЮВАТИМЕ І НА ПРОСУВАННЯ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЧНИХ ТОВАРІВ НА КАНАДСЬКОМУ РИНКУ.



СТАНДАРТИ ОРГАНІЧНОГО ВИРОБНИЦТВА КАНАДИ



2 ЧАСТИНА

ПОЛОЖЕННЯ ПРО БЕЗПЕЧНІ ХАРЧОВІ ПРОДУКТИ ДЛЯ КАНАДЦІВ.

ЧАСТИНА 13. ОРГАНІЧНІ ПРОДУКТИ



Офіційно опубліковано 30 травня 2018 року
в Canada Gazette, Частина II, Том 152, Номер 12.
Вступає в дію з 15 січня 2019 року.

РОЗДІЛ 1

Тлумачення

Визначення

340. У цій частині застосовуються такі визначення:

Продукція аквакультури - має те саме значення, що і у CAN / CGSB-32.312 (а саме: тварина, яка виросла у неволі у прісній, солончаковій або солоній воді).

CAN / CGSB 32.310 - стандарт Комітету Канади зі стандартизації (Canadian General Standards Board) CAN / CGSB 32.310 «Системи органічного виробництва: загальні принципи та стандарти управління» з урахуванням наступних поправок.

CAN / CGSB 32.311 - стандарт Комітету Канади зі стандартизації (Canadian General Standards Board) CAN / CGSB 32.311 «Системи органічного виробництва: перелік дозволених речовин» з урахуванням наступних поправок.

CAN / CGSB 32.312 - стандарт Комітету Канади зі стандартизації (Canadian General Standards Board) CAN / CGSB 32.312 «Органічні стандарти аквакультури» з урахуванням наступних поправок.

Сертифікаційний орган - юридична особа, яка є акредитованою як сертифікаційний орган відповідно до розділу 361 або 363 і яка відповідає за сертифікацію органічних харчових продуктів та сертифікацію різних видів діяльності щодо органічних продуктів.

Орган оцінки відповідності - юридична особа, яка, згідно з вимогами, викладеними в стандарті ISO / IEC 17011, уклала угоду з Агенцією згідно з підпунктом 14 (1) Закону Канадського агентства продовольчої інспекції щодо оцінювання, акредитування та моніторингу органів сертифікації.

ISO / IEC 17011 - стандарт Міжнародної організації зі стандартизації ISO / IEC 17011 «Оцінка відповідності: загальні вимоги до органів акредитації, що акредитують органи оцінки відповідності» з урахуванням наступних поправок.

ISO / IEC 17065 - стандарт Міжнародної організації зі стандартизації ISO / IEC 17065 «Оцінка відповідності: вимоги до органів, що сертифікують продукцію, виробництво та послуги» з урахуванням наступних поправок.

Визначення поняття *продовольчого товару* в Регулюванні

341 (1) Терміни, що використовуються в параграфі (с) щодо визначення *продовольчого товару* в розділі 2 Закону, мають таке значення:

(А) корми, як визначено в розділі 2 Закону про корми; та

(В) насіння, як визначено в розділі 2 Закону про насіння.

Корми

(2) Термін «сільськогосподарські тварини», як він використаний у визначенні кормів (Закон про корми, Частина 2), у параграфі 1(а) має також включати тварин, що є продуктом аквакультури.

Виключення

(3) Продовольчий товар, який не включений в параграфи (а) чи (б) щодо визначення *продовольчого товару* в Розділі 2 Закону, не підлягає застосуванню будь-якого положення Закону та цих Правил, що не суперечить цій частині. Окрім того, виключення не розповсюджується на Розділ 6 Закону.

РОЗДІЛ 2

Упакування та маркування

Упакування та маркування

342 Упакування та маркування органічного продукту, який готується до відправлення чи транспортування з одного місця в інше, може проводитись лише особою, що має сертифікат, виданий відповідно до розділів 345 або 348.

РОЗДІЛ 3

Відсотковий вміст органічних складників у продукції

Визначення відсоткового вмісту органічних складників у продукції

343. Багатокомпонентний продовольчий товар вважається органічним, якщо відсотковий вміст органічних складників у його складі визначено згідно з CAN / CGSB-32.310.

РОЗДІЛ 4

Сертифікація

Підрозділ А

Органічна сертифікація продовольчих товарів

Заява на органічну сертифікацію

344 (1) Будь-яка особа, яка бажає пройти органічну сертифікацію продовольчого товару, має подати письмове звернення до органу сертифікації.

Зміст заяви

(2) Заява повинна містити:

(а) найменування харчового продукту;

(б) перелік всіх речовин та матеріалів, які використовуються для здійснення будь-якої діяльності щодо харчового продукту, із описом способів використання цих речовин та матеріалів;

(в) документ, що детально описує методи, які використовуються заявником або особою, котра діє від імені заявника, для здійснення будь-якої діяльності щодо продовольчого товару та механізмів контролю, призначених для забезпечення того, щоб ці методи відповідали вказаним вимогам

(i) у випадку продукту аквакультури в CAN / CGSB-32.312 та

(ii) у випадку харчового товару, крім продукту аквакультури, в CAN / CGSB-32.310;

(г) у тому випадку, коли особа упаковує та маркує продовольчий товар від імені заявника, має бути вказане ім'я особи та копія свідоцтва, зазначеного в підпункті 348 (2); і

(д) у випадку багатокомпонентного харчового продукту: потрібно надати документ, що засвідчує його склад та відсотковий вміст органічних складників у складі.

Термін подання заяви

(3) У разі подання заяви на органічну сертифікацію продовольчого товару, заявка повинна бути подана протягом 12 місяців до дня, коли товар буде продаватися, або принаймні за 15 місяців до цього дня у випадку подачі заявки на сертифікацію будь-якого з нижче перелічених харчових продуктів як органічних:

(а) кленові продукти;

(б) польові культури або культури, що вирощуються в теплицях з постійною наземною ґрунтовою системою;

(в) дикороси, як це визначено у CAN/CGSB-32.312; та

(г) продукти аквакультури з виробничим циклом більше 12 місяців.

Сертифікація

345 (1) Сертифікаційний орган повинен провести інспекцію на місці та сертифікувати продовольчий товар як органічний, якщо при цьому:

(а) речовини та матеріали, які застосовуються під час виробництва харчового товару, відомі та використовуються способом, визначеним:

(i) у випадку продукту аквакультури - в CAN/CGSB-32.312; та

(ii) у випадку харчового продукту, крім продукту аквакультури - в CAN/CGSB-32.310 чи CAN/CGSB-32.311;

(б) методи, які використовуються заявником або особою, яка діє від імені заявника, у виробництві продовольчого товару та наявних механізмів контролю, відповідають вимогам та загальним принципам органічного виробництва, що викладені:

(i) у випадку продукту аквакультури - в CAN/CGSB-32.312 та

(ii) у випадку харчового продукту, крім продукту аквакультури - в CAN/CGSB-32.310;

(в) у випадку, коли особа упаковує та маркує харчовий продукт від імені заявника, особа повинна мати сертифікат, зазначений у підпункті 348 (2);

(г) для багатокомпонентного харчового продукту: щонайменше 70% його вмісту мають становити органічні продукти, а його склад має відповідати вимогам, викладеним в CAN/CGSB-32.310; та

(д) інформація, надана в заявці, має бути повною, правдивою і не вводити в оману.

Сертифікат

(2) Сертифікаційний орган має надати заявнику сертифікат, який підтверджує проходження органічної сертифікації продовольчого товару, із зазначенням назви продовольчого товару, дотриманим стандартом (CAN/CGSB-32.310 чи CAN/CGSB-32.312), а у випадку багатокомпонентного харчового продукту - що принаймні 70% його вмісту складають органічні продукти чи принаймні 95% його вмісту є органічними продуктами.

Вимога щодо надання інформації

346 (1) Отримувач сертифіката, як він визначений у пункті 345 (2), повинен надавати сертифікаційному органу оновлену інформацію, зазначену в підрозділі 344 (2), впродовж 12-місячного періоду, починаючи з дня, коли сертифікат був виданий, і не пізніше, ніж за шість місяців до закінчення цього періоду.

Інспекції на місцях

(2) Після отримання інформації від власника сертифіката відповідно до підпункту (1), сертифікаційний орган повинен провести перевірку на місці не пізніше закінчення 12-місячного періоду, зазначеного в цьому підрозділі, задля перевірки дотримання вимог, які викладені в підрозділі 345 (1).

Підрозділ В

Сертифікація пакування та маркування

Заява на сертифікацію

347 (1) Будь-яка особа, яка бажає здійснити пакування чи маркування органічного продукту, крім того, для якого вона має сертифікат, виданий відповідно до розділу 345, повинна подати письмове звернення до сертифікаційного органу для сертифікації цієї діяльності.

Зміст заяви

(2) Заява повинна містити:

- (а) вид органічного продукту;
- (б) перелік, що визначає речовини та матеріали, які заявник використовуватиме для упакування або маркування органічного продукту, і який описує спосіб використання цих речовин та матеріалів; та
- (в) документ, який детально описує методи, які заявник використовуватиме для упаковки або маркування органічного продукту, а також механізми контролю, які заявник застосовуватиме для забезпечення відповідності цих методів вимогам, зазначеним:
 - (i) для продукту аквакультури - в CAN/CGSB-32.312; та
 - (ii) для харчового продукту, окрім продукту аквакультури, - в CAN/CGSB-32.310.

Сертифікація

348 (1) Сертифікаційний орган повинен проводити інспекцію на місці та сертифікувати діяльність щодо упакування чи маркування органічного продукту, якщо вона визначає, що:

- (а) речовини та матеріали, які використовуються заявником для упакування або маркування, визначені та використовуються описаним способом:
 - (i) для продукту аквакультури - в CAN/CGSB-32.312; та
 - (ii) для харчового продукту, окрім продукту аквакультури, - в CAN/CGSB-32.310 чи CAN/CGSB-32.311;
- (б) методи, які використовуються заявником для упакування або маркування, а також наявні механізми контролю відповідності вимогам відповідають загальним принципам щодо органічного виробництва, які викладені:
 - (i) для продукту аквакультури - в CAN/CGSB-32.312; та
 - (ii) для харчового продукту, окрім продукту аквакультури, - в CAN/CGSB-32.310.

Сертифікат

(2) Сертифікаційний орган повинен надати заявнику сертифікат, який підтверджує сертифікацію пакуван-

ня чи маркування органічного продукту і який вказує на тип органічного продукту, до якого він застосовується, та термін дії, зазначений у підпункті (3).

Термін дії

(3) Сертифікація пакування чи маркування органічного продукту дійсна протягом 12 місяців, починаючи з дня, коли вона надана, згідно з підпунктом (1).

Підрозділ С

Призупинення та скасування

Призупинення

349 (1) Відповідно до підпункту (2), сертифікаційний орган повинен призупинити сертифікацію, надану відповідно до пункту 345 або 348, якщо

- (а) власник сертифікату не виконує вимог жодного положення Закону або цієї Частини;
- (б) речовини або матеріали, які використовуються, на практиці відрізняються від тих, що були зазначені:
 - (i) для продукту аквакультури - в CAN/CGSB-32.312; та
 - (ii) для харчового продукту, окрім продукту аквакультури, - в CAN/CGSB-32.310 чи CAN/CGSB-32.311;
- (в) харчовий продукт контактує з речовиною або матеріалом, відмінним від тих, які були зазначена:
 - (i) для продукту аквакультури - в CAN/CGSB-32.312; та
 - (ii) для харчового продукту, окрім продукту аквакультури, - в CAN/CGSB-32.310 чи CAN/CGSB-32.311;
- (г) речовини або матеріали, що використовуються, дозволені, але не використовуються в той спосіб, який визначений:
 - (i) для продукту аквакультури - в CAN/CGSB-32.312; та
 - (ii) для харчового продукту, окрім продукту аквакультури, - в CAN/CGSB-32.310 чи CAN/CGSB-32.311;
- (д) методи, що використовуються, не відповідають вимогам або не відповідають загальним принципам ведення органічного виробництва, які викладені:
 - (i) для продукту аквакультури - в CAN/CGSB-32.312; та
 - (ii) для харчового продукту, окрім продукту аквакультури, - в CAN/CGSB-32.310; чи
- (е) для багатоконпонентного харчового продукту - якщо органічні продукти складають менше 70% його вмісту.

Умови

(2) Сертифікаційний орган не повинен призупиняти сертифікацію, окрім тих випадків, коли власнику сертифіката:

(а) було надано письмовий звіт, в якому перелічені підстави для призупинення сертифікації та вказано період, протягом якого необхідно впровадити коригувальні заходи, щоб уникнути призупинення; та

(б) не вдалося впровадити коригувальні заходи протягом цього періоду або протягом будь-якого більш пізнього періоду, визначеного сертифікаційним органом, якщо останній надав відтермінування на вимогу власника.

Подовження строку

(3) Сертифікаційний орган може дозволити подовження строку, протягом якого коригувальні заходи повинні бути впроваджені, лише один раз.

Письмове сповіщення

(4) Сертифікаційний орган повинен письмово повідомити власника сертифіката про призупинення сертифікації та дату набрання ним чинності.

Тривалість призупинення

(5) Призупинення сертифікації повинно бути скасоване, якщо сертифікаційний орган визнав, що було вжито коригувальних заходів.

Скасування

350 (1) Сертифікаційний орган повинен скасувати сертифікацію, якщо

(а) власник сертифіката не вживає коригувальних заходів протягом 30 днів після дня, коли сертифікат був призупинений;

(б) власник сертифіката не виконував вимоги розділу 15 Закону щодо заяви, поданої відповідно до пунктів 344 або 347, або в будь-який час протягом періоду дії сертифікату; або

(с) допоки сертифікація призупинена:

(і) у випадку сертифікації згідно положень розділу 345, власник сертифіката

(А) відправляє або передає з одного місця/області в іншу харчовий продукт, на маркуванні якого є вираз, зазначений у підпункті (1) або (2) пункту 353,

(В) відправляє або передає з одного місця/області в іншу харчовий продукт, на якому вказані умовні позначення продукту, що викладені в Додатку 9, або харчовий продукт, з прив'язкою до якого використовується це умовне позначення продукту,

(С) застосовує або додає до харчового продукту етикетку, яка містить вираз, згаданий у підпункті (1) або (2) пункту 353, або використовує такий вираз в рекламі харчового продукту,

(D) застосовує умовне позначення продукту, яке викладене в Додатку 9, або використовує його з прив'язкою до харчового продукту, або

(Е) проводить будь-яку діяльність щодо харчового продукту, зазначеного в сертифікаті, і

(ii) у випадку сертифікації, що була здійснена відповідно до розділу 348, сертифікований власник пакування або маркування органічного продукту.

Умови

(2) Сертифікаційний орган не повинен скасовувати сертифікацію, за винятком випадків, коли власник сертифіката отримав письмове повідомлення про підстави для скасування та йому надали можливість бути заслуханим щодо скасування.

Письмове повідомлення

(3) Сертифікаційний орган повинен письмово повідомити власника сертифікату про факт скасування та дату набрання чинності скасування.

Підрозділ D

Загальні положення

Документація

351 Власник сертифіката повинен підготувати, зберігати та вести документи, зазначені у наступних стандартах відповідно до цих стандартів:

(а) у випадку продукту аквакультури CAN / CGSB-32.312; і

(б) у випадку харчового товару, крім продукту аквакультури, CAN / CGSB-32.310.

Зміни після сертифікації

352 Власник сертифіката повинен негайно письмово повідомити сертифікаційний орган про будь-які зміни, які можуть вплинути на сертифікацію, та будь-яку скаргу, яку він отримує щодо органічної цілісності органічного продукту, який був сертифікований.

РОЗДІЛ 5

Маркування та Реклама

Вирази

353 (1) Вирази «органічні» або «біологічні», «органічно вирощені» або «органічно культивовані», і «органічно вироблені» та будь-які аналогічні вирази, в тому числі аббревіатури, символи і фонетичні вирази цих виразів, можуть бути вказані на етикетці або використані в рекламі харчового продукту, який відправляється або транспортується з одного місця/області до іншої, якщо

(а) харчовий продукт є органічним продуктом; і

(б) у випадку багатокomпонентного харчового продукту, щонайменше 95% вмісту становлять органічні продукти.

Вираз «Органічні інгредієнти»

(2) Незважаючи на підрозділ (1), якщо багатокomпонентний харчовий продукт є органічним продуктом, але менше 95% його вмісту становлять органічні продукти, він може маркуватись або рекламуватись з використанням виразу «органічні інгредієнти» або «біологічні деінгредієнти», якщо цей вираз:

- а) передує значенню відсоткового вмісту відповідних органічних інгредієнтів, округленому до найближчого цілого числа; та
- б) написаний з використанням шрифту такого самого розміру, висоти, як і слова, числа, знаки та символи, які вказують на відсотковий вміст.

Багатокomпонентні харчові продукти

(3) Незважаючи на підрозділ (1), у списку інгредієнтів, який міститься на етикетці багатокomпонентного харчового продукту, який не є органічним продуктом, може бути вказано, який з інгредієнтів є органічним продуктом.

Додаткова інформація

354 Якщо на етикетці харчового продукту вказано вираз, згаданий у пункті 353 (1) або (2), етикетка також повинна містити:

(а) назву сертифікаційного органу, який сертифікував харчовий продукт як органічний, у випадку з харчовим продуктом, який відправляється або транспортується з одного місця/області до іншого;

(б) назву сертифікаційного органу або назва органу, акредитованого іноземною державою, зазначеного в підпункті 357 (1) (а) (ii) або (iii), що сертифікований як органічний харчовий продукт, у випадку імпортованого харчового продукту;

(в) посилання на органічну якість відповідних органічних складників у переліку інгредієнтів, у випадку багатокomпонентного харчового продукту, який відправляється або транспортується з одного місця/області в іншу, або імпортується; і»

(д) вираз «Продукт», що безпосередньо вказаний перед назвою іноземної держави, звідки походить продукт, або слово «імпортований» одразу поруч із умовним позначенням продукту, у випадку харчового продукту, який імпортується та на етикетці якого вказується умовне позначення продукту, вкладене в Додатку 9.

Офіційні мови

355 (1) Відповідно до підпункту (2), вирази, згадані в підпунктах (1) та (2) пункту 353 та пункту 354 (д), а також інформації, зазначеної в пункті 354 (с), повинні бути вказані на етикетка харчового продукту на обох офіційних мовах.

Винятки

(2) Ці вирази та ця інформація можуть бути вказані на етикетці харчового продукту лише однією офіційною мовою, якщо харчовий продукт належить до однієї з наступних категорій:

(а) корми, як визначено в розділі 2 Закону «Про фураж та кормові продукти»;

(б) насіння, як визначено в розділі 2 Закону про насіння; або

(в) продукти харчування, якщо підрозділ В.01.012 (3), (7) або (11) Положення про харчові продукти та ліки дозволяє вказати необхідну інформацію лише однією офіційною мовою.

Корми

(3) Для цілей параграфу (2) (а) посилання на слово «тваринництво» у визначенні кормів в розділі 2 Закону «Про фураж та кормові продукти» має включати продукти тваринництва, які є продуктом аквакультури.

РОЗДІЛ 6

Міжгалузєва торгівля та імпорт

Міжгалузєва торгівля

356 (1) Харчовий продукт, який відправляється або транспортується з одного місця/області до іншої та який маркується або рекламується, використовуючи вираз, зазначений у підпункті 1 або 2 частини 353, повинен

(а) бути органічним продуктом;

(б) відповідати вимогам щодо використання цього виразу, як це передбачено в пункті 353 (1) або (2), залежно від обставин; і

(в) відповідати вимогам пунктів 354 та 355.

Багатокomпонентні харчові продукти

(2) У випадку багатокomпонентного харчового продукту, який не є органічним продуктом і який відправляється або транспортується з одного місця/області до іншої, перелік інгредієнтів, що містяться на етикетці харчового продукту, може вказувати, які з інгредієнтів є органічними.

Імпорт

357 (1) Продукт харчування, який імпортується і який маркується або рекламується, використовуючи вираз, зазначений у підпункті 353 1 або 2, повинен

(а) відповідати одній з таких вимог:

(i) бути сертифікованим як органічний відповідно до підпункту 345 (1),

(ii) бути імпортованим з іноземної держави, з якою Агентство уклало угоду чи домовленість щодо імпорту та експорту органічних продуктів, та сертифікованим як органічний відповідно до договору чи домовленості з суб'єктом, акредитованим іноземною державою, або

(iii) бути імпортованим з іноземної держави, з якою Агентство не уклало такої угоди чи домовленості, але повинен бути сертифікованим як органічний суб'єктом, акредитованим іноземною державою, зазначеною в підпункті (ii), з сертифікацією що відповідає умові або домовленості, зазначеній в цьому підпункті

(b) відповідати вимогам щодо використання цього виразу відповідно до підпункту 1 пункту 353 (1) або (2); і

(c) відповідати вимогам пунктів 354 та 355.

Багатокомпонентні харчові продукти

(2) У випадку багатокомпонентного харчового продукту, який не є органічним продуктом і який імпортується, в переліку інгредієнтів, що містяться на етикетці харчового товару, може бути вказано, які з інгредієнтів є органічними.

Демонстрація

(3) Особа, яка імпортує органічний продукт, повинна мати змогу продемонструвати, що продукт відповідає одній з вимог пункту (1) (а), надаючи на вимогу міністра або інспектора сертифікат, що підтверджує органічну сертифікацію продукту.

Термін зберігання сертифікату

(4) Сертифікат, зазначений у підпункті 3, повинен зберігатися протягом п'яти років після дня ввезення органічного продукту.»

РОЗДІЛ 7

Умовне позначення продукту

Визначення інспекційного знаку в Законі

358 Для цілей визначення інспекційного знаку в розділі 2 Закону встановлюється умовне позначення продукту, що наведене в Додатку 9.

Застосування або використання умовного позначення продукту

359 (1) Особа має право застосовувати умовне позначення продукту, що наведене в Додатку 9, і використовувати його з прив'язкою до харчового продукту, якщо

(a) харчовий продукт є органічним продуктом; і

(b) у випадку багатокомпонентного харчового продукту, щонайменше 95% вмісту становлять органічні продукти.

Реклама та продаж

(2) Особа має право рекламувати та продавати харчовий продукт, на якому зазначено умовне позначення продукту, наведене в Додатку 9, або харчовий продукт з прив'язкою до умовного позначення продукту, якщо

(a) харчовий продукт є органічним продуктом; і

(b) у випадку багатокомпонентного харчового продукту, щонайменше 95% вмісту становлять органічні продукти.

Застосування або використання - окрім харчового продукту

(3) Особа може використовувати у рекламних або інформаційних цілях, умовне позначення продукту, наведене в Додатку 9, і застосовувати його з прив'язкою до будь-якого продукту, до якого застосовується Закон, іншого ніж продукт харчування.

РОЗДІЛ 8

Органи з перевірки відповідності та сертифікаційні органи

Заява на акредитацію

360 Будь-яка особа, яка бажає бути акредитована як сертифікаційний орган, має подати заявку на акредитацію в письмовій формі органу з перевірки відповідності та пройти оцінювання відповідно до ISO/IEC 17011, націлене перевірити:

(a) відповідність заявника до вимог ISO/IEC 17065;

(b) знання заявника та його працівників чи будь-яких інших осіб, які діють від його імені, щодо органічної сертифікації; та

(в) дійсність методології сертифікації заявника та обґрунтованість результатів цієї методології.

Акредитація

361 (1) За рекомендацією органу з перевірки відповідності, що супроводжується додатковими документами, Міністр зобов'язаний акредитувати заявника, надати йому номер акредитації та повідомити у письмовій формі про термін дії, про який йдеться у пункті (2).

Термін дії

(2) Акредитація сертифікаційного органу діє протягом п'яти років, починаючи з дня, коли Міністр акредитує заявника.

Відхилення

362 Якщо орган з перевірки відповідності відмовляється рекомендувати заявника до акредитації, він повинен надіслати заявнику рекомендованого листа, в якому зазначаються причини відхилення рішення, а також повідомити заявнику про його право подати запит на перегляд рішення Міністру протягом 30 днів з дня отримання листа. Орган з перевірки відповідності також повинен надіслати копію листа Міністру.

Перегляд рішення

363. За письмовою вимогою заявника, Міністр повинен переглянути рішення, вказане в розділі 362, і, якщо Міністр вирішить підтвердити відхилення, він повинен надати заявнику копію свого рішення із зазначенням причин. Якщо Міністр не підтверджує рішення, то він зобов'язаний акредитувати заявника, надати йому номер акредитації та повідомити у письмовій формі про термін дії, зазначений у підрозділі 361 (2).

Призупинення

364 (1) Відповідно до підпункту (2), Міністр зобов'язаний призупинити акредитацію сертифікаційного органу за рекомендацією органу з перевірки відповідності, якщо вона не відповідає будь-якому положенню Закону, цього Розділу або ISO/IEC 17065.

Умови

(2) Міністр не може призупинити акредитацію, окрім тих випадків, якщо сертифікаційному органу:

(а) було надано письмовий звіт, в якому містяться підстави для призупинення та період, протягом якого необхідно застосувати коригувальні заходи задля усунення призупинення дії; та

(б) не вдалося втілити коригувальні заходи протягом цього періоду або протягом будь-якого пізнішого терміну, зазначеного органом з перевірки відповідності, якщо орган з перевірки відповідності надав відтермінування за письмовим запитом органу сертифікації.

Подовження строку

(3) Орган з перевірки відповідності може дозволити подовження строку, протягом якого потрібно застосувати коригувальні заходи, лише один раз.

Письмове сповіщення

(4) Міністр зобов'язаний письмово повідомити сертифікаційний орган про призупинення дії акредитації та дату набрання ним чинності.

Надання списків

(5) Сертифікаційний орган повинен надати Міністрові перелік отримувачів сертифікатів, виданих ним, та списку незавершених процесів сертифікації протягом 15 днів після дня припинення дії акредитації.

Тривалість призупинення

(6) Призупинення дії акредитації має бути скасоване, якщо Міністр визначає на підставі рекомендації органу з перевірки відповідності, що такі коригувальні заходи були вжиті.

Скасування

365 (1) За рекомендацією органу з перевірки відповідності, Міністр має скасувати акредитацію сертифікаційного органу, якщо він:

(а) не вжив виправних заходів протягом 30 днів з дня, коли акредитація була припинена;

(б) не відповідає вимогам розділу 15 Закону стосовно заявки, поданої відповідно до розділу 360, або в будь-який час протягом періоду дії акредитації; або

(с) продовжує приймати заяви на сертифікацію, робити висновки відповідно до підпункту 345 (1) або 348 (1), призупиняти сертифікацію згідно з підрозділом 349 (1) або скасовувати сертифікацію відповідно до підпункту 350 (1), поки його акредитація призупинена.

Умови

(2) Міністр не може скасовувати сертифікацію, якщо сертифікаційному органу не було повідомлено у письмовій формі про підстави для скасування акредитації чи надано можливості бути заслуханим щодо скасування.

Письмове сповіщення

Міністр повинен письмово повідомити сертифікаційний орган про скасування та дату набрання ним чинності.

CAN/CGSB 32.310-2015 –

**СИСТЕМИ
ОРГАНІЧНОГО
ВИРОБНИЦТВА –
ЗАГАЛЬНІ ПРИНЦИПИ
ТА СТАНДАРТИ
УПРАВЛІННЯ**

з корективами від березня 2018 року

Уряд Канади	CAN/CGSB-32.310-2015
Комітет Канади зі стандартизації	Заміняє CAN/CGSB-32.310-2006

Національний стандарт Канади

Системи органічного виробництва

Загальні принципи та стандарти управління

Комітет Канади зі стандартизації

опубліковано 2015 року
Комітетом Канади зі стандартизації
Гатіно, Канада K1A 1G6

© ЇЇ ВЕЛИЧНІСТЬ КОРОЛЕВА КАНАДИ ПО ПРАВУ,
яку представляє міністр громадських послуг і забезпечення,
відомості якого знаходиться Комітет Канади зі стандартизації
(2015). Повне чи часткове відтворення цієї публікації в будь-
якому вигляді без попереднього дозволу видавця заборонене.

Комітет Канади зі стандартизації, під керівництвом якого було розроблено цей стандарт, є державним органом при Міністерстві громадських послуг та забезпечення Канади. Міністерство громадських послуг та забезпечення Канади займається розробкою добровільних стандартів в різних сферах через комітети зі стандартизації та процес погодження. До складу комітетів зі стандартизації входять представники відповідних інтересів, в тому числі виробники, споживачі та інші користувачі, представники роздрібної торгівлі, органів влади, навчальних організацій, технічних, професійних та торгових спільнот, а також дослідних і випробувальних організацій. Будь-який стандарт розробляється на основі консенсусу думок, висловлених зазначеними представниками.

Комітет Канади зі стандартизації акредитовано Канадською радою зі стандартизації в якості організації з розробки національних стандартів. Стандарти, які він розробляє і пропонує в якості Національних стандартів Канади, відповідають критеріям і процедурам, затвердженим з цією метою Канадською радою зі стандартизації. Окрім Національних стандартів Канади Комітет Канади зі стандартизації розробляє стандарти під особливі потреби на запит різних замовників приватного і державного сектору. Всі стандарти Комітету Канади зі стандартизації розробляються відповідно до політик, описаних в «Посібнику політик і процедур Комітету Канади зі стандартизації щодо розробки та дотримання стандартів».

Стандарти Комітету Канади зі стандартизації переглядаються та оновлюються, щоб не відставати від технологічного прогресу. Комітет Канади зі стандартизації ініціюватиме перегляд цього стандарту через п'ять років з моменту його публікації. Будь-які пропозиції щодо вдосконалення цього стандарту, які Комітет завжди вітає, слід надсилати на розгляд відповідних комітетів зі стандартизації.

Зміни до стандартів публікуються у вигляді окремих документів зі змінами чи у вигляді нової редакції стандартів.

Актуальний перелік стандартів Комітету Канади зі стандартизації, в тому числі детальний опис останніх версій та змін, а також інструкції щодо замовлення, знаходяться в Каталозі Комітету Канади зі стандартизації на веб-сайті

www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html.

Сайт також містить більше інформації про продукти та послуги Комітету Канади зі стандартизації.

Хоча цільове призначення цього стандарту описано в розділі щодо сфери його застосування,

важливо відмітити, що саме користувачі стандарту визначають, наскільки він відповідає їх особливим потребам.

Випробування та оцінювання продукту за цим стандартом може вимагати застосування матеріалів та/або обладнання, що може становити небезпеку. Цей документ не передбачає розгляд всіх аспектів безпеки, пов'язаних з його застосуванням. Будь-хто, хто застосовує цей стандарт, перед його застосуванням повинен проконсультуватися з відповідним органом влади і створити належні правила безпеки і охорони праці згідно з відповідними регуляторними вимогами. Комітет Канади зі стандартизації не несе відповідальності за будь-які травми чи шкоду, які можуть статися під час та в результаті проведення випробувань.

Слід звернути увагу, що існує можливість того, що певні елементи цього стандарту можуть бути об'єктами патенту. Комітет Канади зі стандартизації не несе відповідальності за визначення таких патентних прав. Користувачам цього стандарту рекомендовано самостійно визначати дійсність будь-яких таких патентних прав.

МОВА

В цьому стандарті слова «зобов'язаний, повинен», тощо, означають обов'язкову вимогу, «слід, варто», тощо, - рекомендацію і «може, можна», тощо, - варіант чи те, що дозволено відповідно до цього стандарту. Примітки в тексті не містять вимог чи альтернативних вимог; мета примітки – відділення пояснення чи додаткової інформації від основного тексту.

Додатки містять вказівки «нормативний» (обов'язковий до виконання) чи «для інформації» (не обов'язковий до виконання), які визначають їх застосування.

Більш детальну інформацію про Комітет Канади зі стандартизації і його послуги і стандарти можна отримати з наступних джерел:

Менеджер

Підрозділ зі стандартизації

Комітет Канади зі стандартизації

Гатіно, Канада

K1A 1G6

Національний стандарт Канади – це стандарт, розроблений Організацією з розробки стандартів, акредитованою Канадською радою зі стандартизації, і затверджений Канадською радою зі стандартизації відповідно до «Вимог та інструкцій - Акредитація для організацій, що займаються розробкою стандартів» та «Вимог та інструкцій - Затвердження національних стандартів Канади». З більш детальною інформацією про вимоги щодо Національного стандарту можна ознайомитися на сайті www.scc.ca.

Стандарт, затверджений Канадською радою зі стандартизації, відображає спільну думку кількох експертів, які колективно представляють збалансовані інтереси різних гравців ринку. Мета Національних стандартів Канади - важливий і вчасний внесок в інтереси Канади.

Канадська рада зі стандартизації - це державна корпорація в портфоліо Міністерства промисловості Канади. Маючи на меті підвищення конкурентоспроможності канадської економіки і соціального добробуту, Канадська рада зі стандартизації координує та забезпечує розвиток і використання національних і міжнародних стандартів. Канадська рада зі стандартизації також координує участь Канади в розробці стандартів і визначає стратегії для просування заходів Канади зі стандартизації. Канадська рада зі стандартизації надає послуги з акредитації різноманітним клієнтам, в тому числі компаніям, що сертифікують продукцію, випробувальним лабораторіям та організаціям з розробки стандартів. Перелік програм Канадської ради зі стандартизації та акредитованих організацій опубліковано на сайті www.scc.ca. Користувачам слід завжди отримувати останню версію Національного стандарту Канади від організації, яка розробляє стандарт і відповідає за цю публікацію, оскільки такі документи періодично переглядаються.

За затвердження таких стандартів як Національні стандарти Канади відповідальність несе:

*Канадська рада зі стандартизації
55 Меткальфе Стріт, С'ют 600
Оттава, Провінція Онтаріо K1P 6L5, Канада*

ЯК ЗАМОВИТИ ПУБЛІКАЦІЇ:

Телефоном *819-956-0425 або 1-800-665-2472*

Факсом *819-956-5740*

Поштою *Центр продажів Комітету Канади зі стандартизації, Гатіно, Канада K1A 1G6*

Особисто *Плас дю Портаж, Фаз III, 6B1, 11 Лор'є Стріт, Гатіно, Провінція Квебек*

Електронною поштою *ncr.cgsb-ongc@tps-gc-pwgsc.gc.ca*

На сайті *www.tps-gc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html*

ВСТУП

I. ОПИС

Органічне виробництво – це цілісна система, метою якої є оптимізація продуктивності та здоров'я різноманітних спільнот, що співіснують в агроєкосистемі, в тому числі ґрунтових організмів, рослин, тварин та людей. Основна мета органічного виробництва – створення сталих господарств, які гармонійно співіснують з навколишнім середовищем.

В стандарті **CAN/CGSB-32.310** Системи органічного виробництва – загальні принципи та стандарти управління викладено принципи та стандарти управління системами органічного виробництва.

В стандарті **CAN/CGSB-32.311** Системи органічного виробництва – переліки дозволених речовин, наведено переліки речовин, дозволених для використання в системах органічного виробництва.

Як і для всієї продукції, що реалізується на території Канади, органічні речовини, такі як, серед іншого, добрива, кормові добавки, пестициди, покращувачі ґрунту, ветеринарні препарати, технологічні добавки і допоміжні речовини, засоби для миття і дезінфекції, а також продукція органічного сільського господарства, серед іншого, продукти харчування і корми, повинні відповідати всім вимогам відповідних нормативних документів.

II. ЗАГАЛЬНІ ПРИНЦИПИ ОРГАНІЧНОГО ВИРОБНИЦТВА

Органічне сільське господарство ґрунтується на наступних загальних принципах:

Принцип здоров'я – органічне сільське господарство повинно підтримувати й поліпшувати здоров'я ґрунту, рослин, тварин, людей і планети як єдиного й неподільного цілого.

Принцип екології – органічне сільське господарство повинно ґрунтуватися на живих екологічних системах і циклах, працюючи, співіснуючи з ними й підтримуючи їх.

Принцип справедливості – органічне сільське господарство повинне будуватися на відносинах, які гарантують справедливість із урахуванням загального навколишнього середовища й життєвих можливостей.

Принцип турботи – управління органічним сільським господарством повинне носити попереджувальний і відповідальний характер для захисту здоров'я й благополуччя нинішніх, майбутніх поколінь і навколишнього середовища.

III. ОРГАНІЧНІ ПРАКТИКИ

Цей стандарт чи органічна продукція, вироблена відповідно до цього стандарту, не являють собою заяви про корисність, безпечність чи харчової цінності такої органічної продукції.

Методи управління слід обирати з обережністю, щоб відновити і потім зберегти екологічну стабільність на господарстві та навколишньому середовищі. Підтримання та покращення родючості ґрунту забезпечується шляхом підвищення оптимальної біологічної активності ґрунту та збереження його ресурсів. Боротьба з бур'янами, шкідниками і хворобами відбувається шляхом застосування біологічних і механічних методів боротьби, агротехнічних заходів, а тому числі методу мінімальної обробки ґрунту. Підбір видів, сортів та сівозміни має важливе значення для управління обігом поживних речовин, переробки залишків рослинного та тваринного походження, управління водними ресурсами, збільшення кількості корисних комах з метою забезпечення збалансованих відносин «хижак-жертва», просування біологічного різноманіття та боротьби зі шкідниками, що ґрунтується на принципах екологічності.

Відповідно до органічної системи виробництва, умови та норми площ для утримання сільськогосподарських тварин повинні відповідати поведінковим потребам відповідних різновидів, а корми повинні бути органічними. Ці практики мають на меті зменшення стресу, підтримання здоров'я та профілактику хвороб.

Виробництво і переробка органічної продукції відбувається згідно з системою, яка має на меті збереження цілісності принципів цього стандарту. Методи ведення органічного виробництва та цей стандарт не можуть гарантувати повну відсутність залишків речовин, заборонених цим стандартом, та інших речовин, що забруднюють продукцію, оскільки наявність зазначених речовин в атмосфері, ґрунті, підземних водах та інших джерелах може бути поза межами впливу з боку оператора органічного виробництва. Мета методів, дозволених цим стандартом, – забезпечити якомога менші рівні залишків.

Під час розробки стандарту було встановлено, що відмінності сільськогосподарських регіонів Канади вимагають різних методів ведення органічного виробництва для забезпечення виробничих потреб.

Метою застосування цього стандарту в сфері сертифікації та регулювання є попередження шахрайства на ринку. Під час процесу сертифі-

кації встановлюється факт дотримання оператором вимог цього стандарту. Якщо продукція відповідає вимогам цього стандарту, на неї видається сертифікат.

Органи сертифікації мають допускати період до 12 місяців з дати опублікування поправки до CAN / CGSB-32.310 і CAN / CGSB-32.3, впродовж яких заявник має привести свою діяльність у відповідність до змін у вимогах.



СИСТЕМИ ОРГАНІЧНОГО ВИРОБНИЦТВА

Загальні принципи і стандарти управління

1. СФЕРА ДІЇ

1.1 Цей стандарт застосовується до такої органічної продукції:

а) неперероблених рослин і продукції рослинного походження, живих тварин і продукції тваринного походження, якщо цим стандартом для них визначені принципи виробництва і спеціальні правила перевірки;

б) перероблена продукція рослинництва і тваринництва, призначена для споживання як харчова продукція і вироблена з продукції, зазначеної в п. 1.1 а);

в) корми;

г) перероблена продукція рослинництва і тваринництва, призначена для споживання в якості кормів і вироблена з продукції, зазначеної в п. 1.1 а).

1.2 Органічна продукція, зазначена в цьому стандарті, повинна походити з виробничої системи, що:

а) шляхом своїх методів господарювання прагне збагатити екосистему, щоб досягти сталої продуктивності;

б) забезпечує боротьбу з бур'янами, шкідниками і хворобами шляхом підвищення біологічного різноманіття, переробки рослинних і тваринних залишків, вибору видів та сортів, застосування сівоzmіни, сталого використання водних ресурсів, мінімальної обробки ґрунту.

1.3 Одиниці вимірювання

Величини і одиниці вимірювання в цьому стандарті наводяться в метричних одиницях. Їх еквіваленти в

IV. ПРИМІТКИ І ПРИКЛАДИ ЦЬОГО СТАНДАРТУ

Примітки і приклади в цьому стандарті наводяться з метою надання додаткової інформації, що може допомогти зрозуміти чи використовувати документ. Вони не становлять нормативну частину стандарту.

ярдах/фунтах, отримані шляхом конвертації, наведені в дужках. Метричні одиниці вважаються офіційними у випадку виникнення спорів чи непередбачуваних складнощів, що виникають при конвертації.

1.4 Речовини, матеріали та техніки, заборонені у виробництві і переробці органічної продукції

Наступні речовини, матеріали та техніки заборонені у виробництві і при переробці органічної продукції, оскільки вони не відповідають загальним принципам органічного виробництва:

а) будь-яка продукція чи матеріали виготовлені із застосуванням генетичної модифікації, відповідно до визначення в цьому стандарті і відповідно до п. 4.1.3, 5.1.2 та 6.2.1 Стандарту CAN/CGSB-32.311;

б) будь-яка продукція, матеріали чи процеси, які виготовлені із застосуванням чи застосовують нанотехнології, відповідно до визначення в цьому стандарті, з наступними виключеннями:

1) наночастки природного походження чи наночастки, випадково вироблені в результаті таких процесів як мелення борошна;

2) ненавмисне чи малоймовірне перенесення наночасточок на органічні культури, тварин чи продукцію при їх контакті з поверхнями обладнання, роботами поверхнями чи поверхнями упаковки;

в) опромінення, відповідно до визначення в цьому стандарті, що застосовується для обробки органічних продуктів та допоміжних речовин, що застосовуються у виробництві органічних продуктів, окрім випадків, зазначених в Стандарті CAN/CGSB-32.311;

г) покращувачі ґрунту, такі як добрива чи компостовані матеріали рослинного і тваринного походження, які містять речовину, що не входить до переліків Стандарту CAN/CGSB-32.311;

д) каналізаційний осад;

е) хімічно-синтезовані допоміжні речовини і матеріали для використання в рослинництві, окрім зазначених в Стандарті CAN/CGSB-32.311;

є) хімічно-синтезовані регулятори росту;

ж) клоновані сільськогосподарські тварини та їх нащадки;

з) хімічно-синтезовані традиційні ветеринарні препарати, в тому числі антибіотики та паразитициди, за винятком дозволених цим стандартом;

и) хімічно-синтезовані інгредієнти, харчові та технологічні добавки, які використовуються при виготовленні органічних продуктів, в тому числі, сульфати, нітрати та нітроти, окрім зазначених в Стандарті CAN/CGSB-32.311;

і) обладнання, тара для збору урожаю та зберігання, складські приміщення та пакувальні матеріали, оброблені хімічно синтезованими фунгіцидами, консервантами, фумігантами та пестицидами;

ї) речовини, не зазначені в Стандарті CAN/CGSB-32.311, окрім дозволених відповідно до цього стандарту.

2. ПОСИЛАННЯ НА НОРМАТИВНІ ДОКУМЕНТИ

Наступні нормативні документи містять положення, які, шляхом посилання в цьому тексті, є частиною положень цього Національного стандарту Канади. Документи, на які є посилання, можна отримати із зазначених нижче джерел.

Примітка. Зазначені нижче адреси були дійсні на момент публікації цього стандарту.

Якщо посилання не містить дати, воно вважається посиланням на останнє видання чи редакцію відповідного документа, якщо немає інших вказівок від органу влади, що застосовує цей стандарт. Посилання, яке містить дату, вважається посиланням на вказану версію відповідної редакції, видання чи документа.

2.1 Комітет Канади зі стандартизації

CAN/CGSB-32.311 – Системи органічного виробництва – Переліки дозволених речовин

2.1.1 Джерело

Зазначений документ можна отримати в Комітеті Канади зі стандартизації, центр продажів, м.Гатіно, Канада K1A 1G6. Тел.: 819-956-0425 або 1-800-665-2472. Факс: 819-956-5740. E-mail: ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca. Вебсайт: www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html.

2.2 Міністерство охорони здоров'я Канади

Закон про харчові продукти і медикаменти (C.R.C., с. 870).

2.2.1 Джерело

Зазначений документ можна отримати в Міністерстві охорони здоров'я Канади на сайті www.hc-sc.gc.ca чи на сайті Justice Laws за посиланням <http://lawslois.justice.gc.ca>.

2.3 Канадська агенція з питань контролю за якістю харчових продуктів (CFIA)

Акт про здоров'я тварин (1990, с.21)

Регламенти щодо здоров'я тварин (C.R.C., с. 296)

Акт про безпечну їжу для канадців (S.C, 2012, с. 24).

2.3.1 Джерело

Зазначені документи можна отримати на сайті Канадської агенції з питань контролю за якістю харчових продуктів за посиланням <http://www.inspection.gc.ca/> чи на сайті Justice Laws за посиланням <http://lawslois.justice.gc.ca>.

2.4 Міжнародна організація органічних сільськогосподарських рухів (IFOAM)

Принципи органічного сільського господарства.

2.4.1 Джерело

Зазначений документ можна отримати на сайті IFOAM за посиланням <http://www.ifoam.bio/en/organic-landmarks/principlesorganic-agriculture>

2.5 Національна рада з питань догляду за сільськогосподарськими тваринами (NFACC)

Правила і норми по догляду та утриманню молочної худоби

Правила і норми по догляду та утриманню ВРХ

Правила і норми по догляду та утриманню свиней

Правила і норми по догляду та утриманню сільськогосподарських тварин: транспортування.

2.5.1 Джерело

Зазначені документи можна отримати на сайті Національної ради з питань догляду за сільськогосподарськими тваринами (NFACC) за посиланням <https://www.nfacc.ca/codes-of-practice>.

3. ТЕРМІНОЛОГІЯ І ВИЗНАЧЕННЯ

Для цілей цього Національного стандарту Канади, застосовується наступна термінологія і визначення.

3.1. аеропоніка

метод вирощування рослин в повітряному середовищі без використання ґрунту, при якому коріння рослин розташовуються в повітрі.

3.2. сільськогосподарська продукція

тварина, рослина, продукція тваринництва чи рослинництва, в тому числі продукти харчування чи напої, повністю чи частково рослинного чи тваринного походження.

3.3. агроекосистема

система, що складається з форми, функції, взаємодії та балансу біотичних і абіотичних елементів, присутніх в середовищі певного сільськогосподарського підприємства.

3.4. алопатичний

такий, що застосовує алопатію.

3.5. алопатія

метод лікування хвороб за допомогою речовин, що викликають реакцію чи ефекти, протилежні ознакам хвороби.

3.6. однорічна рослина

рослина, вирощена з насіння, життєвий цикл якої закінчиться або яка принесе врожай, того ж року чи сезону, коли її було посаджено.

3.7. антибіотик

речовина, що містить певну кількість хімічної речовини, виробленої мікроорганізмом, наприклад, пеніцилін, і яка використовується для пригнічення росту чи знищення мікроорганізмів з метою попередження чи лікування хвороби.

3.8. бджолярство

галузь, яка займається розведенням бджіл, маток та отриманням продукції бджільництва, наприклад, меду, бджолиного воску, пилку, маточкового молочка, прополісу та бджолиної отрути.

3.9. отриманий з біологічної сировини

речовина, отримана з рослин, тварин чи мікробів.

3.10. такий, що розкладається біологічним способом

такий, що здатен розкладатися за 24 місяці в ґрунті (за винятком рослинної біомаси), за один місяць - в газованій воді, за два місяці - в анаеробній воді, мінімально впливаючи на навколишнє середовище.

3.11.буферна зона

чітко визначена і ідентифікована зона, яка відокремлює органічне господарство від неорганічних площ.

3.12. клоновані тварини

ідентичні тварини, які з'явилися в результаті маніпуляцій людиною з ембріонами і переносом ембріонів з використанням таких технологій, як перенесення ядра соматичних клітин, перенесення ядра ембріональних клітин чи розділення ембріона.

3.13. доступний/існує на ринку

задокументована можливість отримати допоміжний засіб чи інгредієнт в належній формі, якості, кількості чи різновиді, незалежно від вартості, для виконання необхідної функції в органічному виробництві чи переробці.

3.14. змішування

змішування чи фізичний контакт між насипним чи нерозфасованим органічним продуктом та неорганічним продуктом під час виробництва, переробки, транспортування чи зберігання.

3.15. компост

продукт, отриманий внаслідок суворо контрольованого аеробного процесу, під час якого органічні речовини розкладаються під дією мікроорганізмів.

3.16. компостний чай

покращувач ґрунту чи компост, що використовується для стимулювання росту корисних бактерій в ґрунті і який отримують внаслідок вимочування готового компосту.

3.17. сівозміна

метод чергування сільськогосподарських культур на певному полі, спланованого в такому порядку і в часі, щоб культури одного виду чи біологічної родини не вирощувалися безперервно на одному полі. В багаторічних системах землеробства застосовуються такі техніки, як алейна посадка, міжрядний посів та живоплоти для внесення біологічного різноманіття замість застосування сівозміни.

3.18. відступ

відступ від положень стандарту CAN/CGSB-32.310.

3.19. виняток

речовина, яка в іншому випадку заборонена стандартом CAN/CGSB-32.311.

3.20. кормова добавка

речовина, яку в невеликих кількостях додають до корму з метою задоволення певних харчових потреб. Наприклад, це незамінні поживні речовини в формі амінокислот, вітамінів та мінералів, чи нехарчових добавок, таких як інгібітори комкування чи антиоксиданти.

3.21. премікси

корми, які використовуються разом з іншими кормами для покращення загального балансу поживних речовин і

а) пропонуються тваринам в нерозведеному вигляді в якості добавки до іншого корму,

б) пропонуються окремо на вибір разом з іншими частинами раціону, чи

в) розводяться чи змішуються з іншими кормами і пропонуються у вигляді повнораціонного корму.

ПРИМІТКА: В Канаді, відповідно до Акту про корми, вимагається, щоб корм, отриманий в результаті, можна було піддавати охолодженню.

3.22. добриво

одно- чи багатокомпонентна речовина, до складу якої входить одна чи кілька визнаних поживних речовин для рослин.

3.23. фільтрат

рідина, що проходить через осмосний фільтр при виробництві кленового сиропу чи сиропу з соку інших дерев.

3.24. харчова добавка

відповідає визначенню, сформульованому в п. В.01.001 Регламенту щодо харчових продуктів та медикаментів.

3.25. харчовий

визначення, що використовується для позначення того, що речовина (наприклад, засіб для миття, газ, тощо) чи матеріал (наприклад, прилавок, контейнер, конвеєр, тощо) можуть контактувати з харчовими продуктами та/або безпечні для споживання.

3.26. фураж

вегетативний матеріал в свіжому, сухому чи силосованому вигляді, який використовується для годівлі тварин, наприклад, пасовище, сіно чи силос.

3.27. генна інженерія

процес, під час якого генетичний матеріал організму змінюється шляхом мультиплікації та/або рекомбінації методом, який не існує в природі. Наприклад, в генній інженерії використовуються такі методи, як:

- технологія одержання рекомбінантних ДНК (РНК) за допомогою векторних систем;
- технологія, що передбачає пряме введення в організм спадкового матеріалу ззовні;
- технології злиття клітин (в тому числі, злиття протопластів) чи гібридизація, які долають природні фізіологічні, репродуктивні чи рекомбінантні бар'єри, при яких клітини/протопласти донора не належать до однієї й тієї ж таксономічної категорії.

Якщо організм донора/реципієнта не отриманий в результаті застосування зазначених технологій, це визначення не застосовується до технологій:

- екстракорпорального запліднення;

• кон'югації, трансдукції, трансформації чи будь-якого іншого природного процесу;

• індукції поліплоїдії;

• технології злиття клітин (в тому числі, злиття протопластів) чи гібридизація, які долають природні фізіологічні, репродуктивні чи рекомбінантні бар'єри, при яких клітини/протопласти донора належать до однієї й тієї ж таксономічної категорії.

3.28. травоїдні

тварини, які харчуються рослинною їжею.

3.29. гідропоніка

виращування рослини в водному розчині поживних речовин без використання ґрунту.

3.30. домішки

речовини, які використовуються в процесі переробки органічних продуктів і які можуть потрапити в органічний продукт у вигляді залишків. Наприклад, засоби по догляду за руками (засоби для миття, антисептики, лосьйони, захисний крем), засоби для обробки води для бойлерів, мастильні матеріали (антиадгезивні мастила, розчинники), засоби для попередження піноутворення та нехарчові хімічні речовини (антисептики, засоби для дезінфекції, миття та чищення).

3.31. інгредієнт

речовина, в тому числі харчова добавка, яка використовується під час виробництва чи переробки продукції. Речовина присутня в кінцевому продукті, можливо, в зміненій формі.

3.32. допоміжна речовина

речовина, яка використовується в процесі виробництва чи переробки продукції, наприклад, добриво, премікс, пестицид, покращувач ґрунту, ветеринарний препарат, технологічна добавка, засіб для чищення та дезінфекції.

3.33. опромінення

обробка іонізуючим опроміненням (див. В.26.001 Закон про харчові продукти і медикаменти).

3.34. дистанція ізоляції

відстань для відокремлення органічних культур від традиційних ГМО культур одного виду. Дистанція ізоляції – це найкоротша відстань від краю поля з органічними культурами до краю поля з неорганічними ГМО культурами.

3.35. свійські тварини

будь-які свійські чи одомашнені тварини, в тому числі жуйні, вівці, свині, кози, коні, домашня птиця і бджоли, яких розводять на їжу чи використовують у виробництві їжі. Продукція мисливства чи рибальства не входить до цього визначення.

3.36. гній

послід, сеча та інші екскременти тварин, в тому числі підстилка, що використовувалася чи була забруднена свійськими тваринами.

3.37. мікрозелень

їстівні молоді рослини, урожай яких збирають після досягнення стадії паростків, зазвичай коли сім'ядолі вже повністю сформувалися чи коли вже з'явилися два чи три справжні листки.

3.38. нанотехнологія

маніпуляція речовиною на атомному, молекулярному чи макромолекулярному рівні в діапазоні від 1 до 100 нанометрів з метою створення матеріалів, приладів та систем з принципово новими властивостями і функціями. Поведінка нанорозмірних хімічних речовин чи наноматеріалів відрізняється від поведінки їх макророзмірних еквівалентів, демонструючи інші механічні, оптичні, магнетичні чи електронні властивості.

3.39. несинтетичний

речовина, отримана з мінералу, рослини чи тварини, що не була змінена хімічно.

3.40. план застосування поживних речовин

План застосування поживних речовин, відповідно до якого час та норма застосування поживних речовин базується на рівні забезпечення ґрунту поживними речовинами (за результатами аналізу ґрунту), потребах культури в поживних речовинах, покращення ґрунту (шляхом застосування гною, компосту, сидератів чи інших дозволених речовин), вмісту поживних речовин та очікуваній нормі виділення поживних речовин. Мета плану застосування поживних речовин – мінімізація втрат поживних речовин, захист якості води, збереження родючості ґрунту та забезпечення ефективного використання дозволених покращувачів ґрунту.

3.41. підприємство (господарство)

господарство, компанія чи організація, що виробляє чи переробляє органічний продукт; підприємство/ господарство може мати кілька виробничих підрозділів (див. п. 3.56 виробничий підрозділ).

3.42. оператор

фізична особа, компанія чи організація, що виробляє чи переробляє продукцію з метою її подальшої реалізації як органічної.

3.43. органічна цілісність

збереження властивих органічних якостей продукту від моменту отримання інгредієнтів до кінцевого споживача.

3.44. органічний продукт

продукт чи засіб, вироблений системою, що відповідає вимогам цього стандарту.

3.45. органічне виробництво

метод сільськогосподарського виробництва відповідно до цього стандарту.

3.46. паралельне виробництво

одночасне вирощування органічних та неорганічних культур, в тому числі перехідних культур, розведення худоби та виробництво інших органічних продуктів того самого виду чи сорту, або виду чи сорту, що візуально не відрізняються між собою.

3.47. парaproбіотики

“нежиттєздатні мікробні клітини”, що були інактивовані чи мертві мікроорганізми, які здатні попереджувати ріст патогенів.

3.48. багаторічні культури

культури, з винятком дворічних культур, урожай яких можна збирати більш ніж один сільськогосподарський сезон, чи які потрібно вирощувати не менше одного року, перед тим як зібрати урожай.

3.49. шкідники

організми, які спричиняють шкоду людям чи ресурсам, які використовуються людьми, такі як віруси, бактерії, гриби, бур'яни, паразити, членистоногі та гризуни.

3.50. пестициди

речовини, які прямо чи опосередковано використовуються для приваблення, попередження, знищення, відлякування чи зменшення дії шкідників, або для зміни росту, розвитку чи інших характеристик рослин. До їх складу входять будь-які організми, речовини чи суміші речовин, а також прилади, такі як приманки чи пастки.

3.51. посадковий матеріал

рослина чи рослинна тканина, окрім однорічних саджанців, які використовуються у рослинництві чи розмноженні рослин. Наприклад, різоми, паростки, живці з листя чи стебел, корені чи бульби, цибулини чи зубчики.

3.52. пребіотики

клітковина і потенційний носій для бактерій. Прикладами пребіотичних субстратів є інулін, лактулоза, різноманітні галакто-, фрукто чи ксилоолігосахариди та цукрові спирти.

3.53. підготовка

включає післяврожайну обробку, виробництво, переробку, обробку, збереження органічних продуктів та забій тварин.

3.54. пробіотики

корисні для здоров'я мікроорганізми.

3.55. технологічні добавки

речовини, які додаються до харчових продуктів під час переробки для досягнення технологічного ефекту, але не присутні в кінцевому продукті або присутні в незначних кількостях, які не впливають на функцію продукту.

3.56. виробничий підрозділ

частина господарства, яку можна ідентифікувати, в якій відбувається виробництво та виготовлення органічної продукції.

3.57. заборонені речовини

речовини, заборонені п. 1.4 та/або які не входять до переліку Стандарту CAN/CGSB-32.311.

3.58. документація

інформація в письмовій, візуальній чи електронній формі, яка підтверджує діяльність, яку здійснює оператор в сфері виробництва чи виготовлення органічних продуктів.

3.59. усунення

процедура, яка виконується перед початком циклу виробництва органічної продукції чи перед завантаженням органічної продукції для попередження контакту органічної продукції з забороненими речовинами чи змішування з неорганічною продукцією, наприклад, споліскування питною водою, просушування поверхонь та продування системи за допомогою органічного продукту.

3.60. сіль

хлорид натрію чи замінники з низьким вмістом натрію чи без натрію, які забезпечують солоний смак, живлення та боротьбу з мікробами в продукті.

3.61. каналізаційний шлам

тверді, рідкі чи напівтверді залишки, які утворюються міськими чи промисловими каналізаційними очисними спорудами. Каналізаційний шлам включає, в тому числі, осад з побутового септика; осад чи тверді відходи, які видаляються під час первинної, вторинної чи глибокої очистки стічних вод; чи матеріал, виготовлений з використанням каналізаційного шламу.

3.62. ґрунт

суміш мінералів, органічної речовини та живих організмів.

3.63. розділене виробництво

господарство, яке виробляє чи виготовляє органічну і неорганічну продукцію, в тому числі продукцію перехідного періоду.

3.64. симбіотики

комбінація пребіотиків і пробіотиків. Багато з них містить комбінацію пробіотичної культури та пребіотичного субстрату, що сприяє їх росту.

3.65. синтетична речовина

речовини, в тому числі, продукти нафтохімічної переробки, штучно створені внаслідок хімічного процесу чи процесу, який хімічно змінює складові, отримані з рослин, мікроорганізмів, тварин чи мінералів. Це визначення не застосовується до сполук, синтезованих чи отриманих внаслідок фізичної переробки чи біологічних процесів, які можуть включати теплову чи механічну обробку. Проте мінерали, змінені внаслідок хімічних реакцій, викликаних нагріванням чи горінням, класифікуються як синтетичні.

3.66. простежуваність

здатність простежити продукцію по всіх етапах виробництва і підготовки.

3.67. перехідний період

період від початку застосування органічних методів виробництва до отримання органічного статусу виробничим підрозділом чи господарством.

3.68. розсада

саджанці, які було взято з місця вирощування, перевезено та знову посаджено.

3.69. ветеринарні біопрепарати

гельмінт, одноклітинний організм чи мікроорганізм, речовина чи суміш речовин, що походять від тварини, гельмінтів, одноклітинних організмів чи мікроорганізмів чи речовина синтетичного походження, що вироблена, реалізується чи пропонується для використання у відновленні, корегуванні чи зміні функцій у тварин чи в діагностиці, лікуванні, зменшенні чи попередженні хвороби, порушення, незвичайного фізичного стану чи його симптомів у тварин. Ветеринарні препарати включають вакцини, бактерини, бактерини-токсоїди, імуноглобуліни, діагностичні набори та будь-які ветеринарні препарати, отримані в результаті застосування біотехнологій.

3.70. ветеринарний лікарський засіб

речовина чи суміш речовин, призначених для використання в діагностиці, лікуванні, зменшенні проявів чи попередженні хвороби, порушення, незвичайного фізичного стану чи його симптомів у тварин, а також відновленні, корегуванні чи зміні функцій у тварин.

3.71. дикорослі культури

рослини, які вирощуються чи збираються в їх природному середовищі.

3.72. дріжджі

одноклітинні мікроорганізми, що виробляють ензими, вуглекислий газ (CO₂) та інші метаболіти вуглеводнів, властивості яких часто використовуються в процесі ферментації, випікання, ароматизації харчових продуктів, додавання їм поживних властивостей та користі для здоров'я.

3.73. екстракт дріжджового аутолізу

водорозчинні компоненти клітини дріжджів, які зазвичай виробляються шляхом аутолізу – процесу розпаду клітин під впливом фізичних чи хімічних процесів.

4. ПЛАН ОРГАНІЧНОГО ВИРОБНИЦТВА

4.1 Оператор повинен підготувати план органічного виробництва, в якому визначені деталі методів переходу до органічного виробництва, виробництва, виготовлення та управління.

4.2 План органічного виробництва щорічно оновлюється відповідно до змін у планах чи системі управління, проблем, що виникли під час впровадження плану та засобів, вжитих для вирішення цих проблем.

4.3 План органічного виробництва включає опис системи внутрішнього обліку і супроводжується документами, достатніми для того, щоб забезпечити виконання вимог щодо простежуваності відповідно до п.4.2, а також інших вимог до ведення обліку.

4.4 Ведення обліку та ідентифікація

4.4.1 Оператор повинен вести облік та відповідну супровідну документацію, таку як наочні засоби (наприклад, карти, схеми робочих процесів) щодо допоміжних речовин та подробиць їх застосування, виробництва, підготовки та транспортування органічних культур, тварин і продукції. Оператор повинен забезпечувати збереження органічної цілісності продукції і записувати і в повному об'ємі і детально записувати і розкривати всі заходи і операції таким чином, щоб можна було легко зрозуміти та продемонструвати дотримання цього стандарту.

4.4.2 Облік повинен дати можливість простежити

а) походження, характер та кількість органічних продуктів, доставлених на виробничий підрозділ чи господарство;

б) характер, кількість та отримувачів продукції, що залишила виробничий підрозділ;

в) будь-яку іншу інформацію з метою перевірки, наприклад, походження, характеру чи кількості інгредієнтів, добавок чи технологічних добавок, що доставляються в виробничий підрозділ та на склад переробленої продукції;

г) дії чи процеси, які демонструють дотримання цього стандарту.

4.4.3 Потрібно запровадити систему ідентифікації для розпізнавання органічних та неорганічних культур, тварин (наприклад, загальний вигляд, колір, сорт і тип) та продуктів.

4.4.4 Оператор повинен розробити та впровадити план управління ризиками для попередження забруднення ГМО, який може включати стратегії, такі як використання фізичних бар'єрів, розмежування, пізній посів, проведення аналізів насіння, забезпечення дистанцій ізоляції та ведення протоколів санітарної обробки обладнання та складів.

4.4.5 Облік ведеться протягом не менше 5 років після його започаткування.

4.4.6 Якщо речовини, призначені для боротьби з хворобами та шкідниками, не включені до списку CAN / CGSB-32.311, але мають використовуватися в

рамках будь-якої обов'язкової державної програми, то оператор повинен контролювати та документувати їхнє використання.

Примітка. У випадку гострої необхідності контролю шкідників чи лікування хвороб, оператори, що сертифіковані згідно Канадського стандарту, зобов'язані негайно повідомляти свій орган сертифікації про будь-які зміни, які можуть вплинути на сертифікацію їхньої органічної продукції.

5. РОСЛИНИЦТВО

Пп. 8.4 щодо транспортування також застосовується до сільськогосподарських культур.

5.1 Вимоги до землі, призначеної для ведення органічного рослинництва.

5.1.1 Цей стандарт повинен застосовуватися на виробничому підрозділі в повному об'ємі протягом не менше ніж 12 місяців перед збиранням першого врожаю органічної продукції. Заборонені речовини не повинні застосовуватися протягом не менш ніж 36 місяців перед збиранням першого врожаю органічної продукції.

5.1.2 Коли до складу існуючого органічного господарства вводиться новий виробничий підрозділ, оператор повинен надати документацію, яка підтверджує, що заборонені речовини не використовувалися протягом не менш ніж 36 місяців (див. 5.1.1), і перед збиранням першого врожаю з цього нового виробничого підрозділу проводиться перевірка.

ПРИМІТКА: Відповідно до Регламенту Канади щодо органічних продуктів вимагається, щоб оператор задокументував, що він не використовував заборонених речовин. Також відповідно до Регламенту Канади щодо органічних продуктів вимагається, щоб першу заявку на органічну сертифікацію орних культур було подано за 15 місяців до моменту першого очікуваного введення продукції в обіг. Протягом цього періоду сертифікаційний орган перевірятиме дотримання оператором цього стандарту і така перевірка включатиме не менше однієї інспекції виробничого підрозділу під час виробництва протягом року перед тим, як орні культури будуть допущені до сертифікації, і одну інспекцію під час виробництва протягом року, коли орні культури будуть допущені до сертифікації.

5.1.3 Метою підприємства повинен бути повний перехід виробництва на органічні методи. Протягом перехідного періоду підприємство може вести, окрім виробництва в перехідному періоді до органічного виробництва, неорганічне виробництво (розділене виробництво), яке повністю відокремлюється від органічного виробництва в очікуванні його включення до загального процесу переходу до органічного виробництва.

5.1.4 Підприємство може переводити на органічне виробництво по одному підрозділу за раз, і кожен

підрозділ, що переходить до органічного виробництва, повинен дотримуватися вимог цього стандарту. Виняток до цієї норми - паралельне виробництво - дозволене лише у наступних випадках: наявність багаторічних культур (вже посіяних), сільськогосподарських дослідних потужностей та виробництво насіння, вегетативного посадкового матеріалу та саджанців.

5.1.5 При паралельному виробництві необхідно дотримуватися наступних особливих вимог:

а) оператор повинен чітко продемонструвати, що ідентифікацію культур, які вирощуються при паралельному виробництві, можна зберегти під час вирощування, збирання врожаю, зберігання, переробки, упаковки та реалізації;

б) оператор повинен вести точний облік зберігання, перевезення, переробки та реалізації неорганічної і органічної продукції, який можна перевірити.

ПРИМІТКА: Органічні і неорганічні культури, які вирощуються паралельно, інспектуються безпосередньо перед збиранням врожаю, а після збирання врожаю проводиться аудит всіх культур паралельного виробництва.

5.1.6 Всі виробничі підрозділи повинні мати чітко визначені межі.

5.1.7 Методи виробництва на одному виробничому підрозділі не повинні відрізнятися для органічних і неорганічних культур.

5.2 Фактори навколишнього середовища

5.2.1 Слід вживати заходів, щоб мінімізувати фізичне перенесення заборонених речовин на органічні землі та культури з:

а) прилеглих територій;

б) обладнання, яке використовується для органічних і неорганічних культур.

5.2.2 Якщо можливий ненавмисний контакт з забороненими речовинами, необхідно облаштувати чіткі буферні зони чи вжити інших заходів, достатніх для попередження забруднення:

а) буферні зони повинні бути шириною не менше 8 м (26 футів 3 дюймів);

б) замість буферних зон можна облаштовувати постійні живоплоти чи захисні лісові насадження, штучні захисні лісові полоси, постійні дороги чи інші фізичні бар'єри;

в) культури, що вирощуються в буферних зонах, не вважаються органічними, незалежно від того, використовуються вони на господарстві чи ні.

г) культури, щодо яких існує ризик забруднення від комерційних ГМ культур, слід захищати від перехресного запилення. Слід вжити заходів для зниження ризику, наприклад, облаштувати фізичні бар'єри, розмежувальні ряди, провести стратегічне випробування чи застосувати пізній посів, якщо для ризикованих культур немає облаштованих загально-

прийнятих відстаней ізоляції (див. Примітку нижче).

Примітка. Загальноприйняті відстані ізоляції для ризикованих культур від комерційних ГМ культур складають: для сої – 10 м, кукурудзи – 300 м, канולי, люцерни (на насіння) і яблунь – 3 км.

5.2.3 Дозволено використовувати конструкції для опори рослин, оброблені речовинами, переліченими в Таблиці 4.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311.

а) Для нових конструкцій для опори рослин або таких, що використовуються на заміну, використання стовпів огорож чи деревини, які оброблені забороненими речовинами, заборонено, за винятком випадків, коли на ринку НЕ доступні такі альтернативи, як метал, пластик, бетон чи захисні оболонки.

б) дозволяється утилізація існуючих конструкцій для опори рослин на господарстві.

5.3 Насіння і посадковий матеріал

Використовується органічне насіння, цибулини, бульби, живиці, однолітні саджанці, розсада та інші пропагули. Застосовуються наступні виключення чи умови:

а) Дозволено використовувати неорганічне, необроблене насіння та посадковий матеріал чи насіння, оброблене речовинами, переліченими в Таблиці 4.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311, якщо сорт органічного насіння чи посадкового матеріалу:

1) не виробляється на господарстві чи у господарства немає до нього доступу; або

2) немає в обігу.

б) Догляд за неорганічним багаторічним посадковим матеріалом, обробленим речовинами, забороненими відповідно до п. 1.4 г), 1.4 д), 1.4 е) чи 1.4 є), повинен здійснюватися відповідно до цього стандарту протягом не менш ніж 12 місяців перед першим врожаєм органічної продукції.

Земля, на якій висаджено неорганічний посадковий матеріал, повинен відповідати вимогам п. 5.1.1.

5.4 Управління родючістю ґрунту та поживними речовинами

5.4.1 Основною метою програми управління родючістю ґрунту та поживними речовинами є створення та підтримання родючого ґрунту, використовуючи методи, які підтримують чи підвищують вміст гумусу в ґрунті, сприяють створенню оптимального балансу та запасу поживних речовин та стимулюють біологічну активність в ґрунті.

5.4.2 В разі необхідності, потрібно підтримувати чи підвищувати родючість ґрунту та біологічні активність шляхом:

а) якомога різноманітнішої сівозміни, що включає сидерати, бобові, проміжні культури та культури з глибокою кореневою системою;

б) внесення рослинного чи тваринного матеріалу відповідно до цього стандарту та Таблиці 4.2 Стан-

дарту CAN/CGSB-32.311, в тому числі:

1) компостованого тваринного чи рослинного матеріалу;

2) некомпостованого рослинного матеріалу, особливо бобових, сидератів чи культур з глибокою кореневою системою в рамках відповідного багаторічного плану сівозміни; та

3) непереробленого посліду тварин, в тому числі рідкого гною, відповідно до вимог п. 5.5.1.

5.4.3 Методи обробки ґрунту повинні підтримувати чи покращувати фізичні, хімічні та біологічні властивості ґрунту та мінімізувати пошкодження структури ґрунту та його ерозії.

5.4.4 Рослинний і тваринний матеріал застосовується для підтримання чи підвищення вмісту органічної речовини, поживних речовин в ґрунті та родючості ґрунту, а також у спосіб, що не забруднює рослини, ґрунт чи воду залишками поживних речовин рослин, патогенних організмів, важкими металами чи залишками заборонених речовин.

5.4.5 Органічна речовина, що виробляється на господарстві, має становити основу для програми кругообігу поживних речовин. Її можна доповнити джерелами органічних і неорганічних поживних речовин. Джерела неорганічних речовин повинні бути перелічені в Таблиці 4.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311. Тваринний послід також підпадає під вимоги п. 5.5.1.

5.4.6 Заборонено спалювати поживні залишки на господарстві. Проте спалювання дозволяється в разі наявності шкідників, хвороб чи бур'янів, підтвердженої документально (див. п. 5.6.1) чи з метою стимулювання пророщення насіння.

5.5 Використання гною

5.5.1 Джерела гною

В першу чергу слід використовувати послід від тварин, отриманий на господарстві. Після його закінчення, можна використовувати гній з інших органічних господарств. Якщо органічний гній неможливо придбати, дозволяється використання неорганічного гною, якщо:

а) його було отримано від неорганічного господарства, на якому тварини не утримуються повністю в стійловій системі, де вони не можуть повернутися на 360°; та

б) його було отримано з господарства, на якому тварини не утримуються постійно в темноті; і

в) якщо джерело і кількість гною, вид тварин та оцінка критеріїв в пп. 5.5.1 а) та 5.5.1 б) задокументовано.

Примітка. Органічні оператори повинні, в першу чергу, використовувати гній, отриманий з тваринницьких господарств перехідного періоду чи екстенсивних господарств, а не з тваринницьких господарств, які не мають земель, чи використовують ГМ інгредієнти та похідні від ГМО в кормі.

5.5.2 Внесення гною в ґрунт

5.5.2.1 В програмі внесення гною в ґрунт повинна зазначатися площа землі, норма внесення, час внесення та утримання компонентів поживних речовин в ґрунті.

5.5.2.2 Покращувачі ґрунту, в тому числі рідкий гній, компостний чай, твердий гній, свіжий гній, компост та інші речовини, перелічені в Таблиці 4.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311, вносяться в ґрунт відповідно до належних методів застосування поживних речовин.

ПРИМІТКА: В деяких провінціях Канади можуть застосовуватися додаткові вимоги.

5.5.2.3 При внесенні гною ґрунт має бути достатньо теплим і вологим, щоб забезпечити активне біологічне окислення.

5.5.2.4 При виборі часу, норми та методу внесення гною слід переконатися, що гній:

- а) не забруднить культури патогенними бактеріями;
- б) не потраплятиме в великих об'ємах в водойми;
- в) не забруднюватиме значним чином ґрунті і поверхневій воді.

5.5.2.5 Некомпостований твердий чи рідкий гній

а) вноситься в ґрунт принаймні за 90 днів до збирання врожаю культур, які не контактують з ґрунтом і призначені для людського споживання; чи

б) вносяться в ґрунт не менш ніж за 120 днів до збирання врожаю культур, які мають їстівні частини, які напряду контактують з поверхнею ґрунту чи частками ґрунту.

5.5.2.6 Якщо тварини є частиною програми розміщення посівних площ чи боротьби зі шкідниками, слід мати план організації роботи з метою контролю за тваринами та попередження потрапляння гною на посіви культур, які призначені для збирання врожаю.

5.5.3 Переробка гною

Дозволена переробка гною тварин шляхом фізичної (наприклад, дегідратація), біологічної чи хімічної обробки з використанням речовин, зазначених в Таблиці 4.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311. Слід мінімізувати втрату поживних речовин внаслідок переробки.

5.6 Боротьба зі шкідниками, хворобами і бур'янами

5.6.1 Боротьба зі шкідниками, хворобами і бур'янами повинна здійснюватися з використанням методів ведення органічного господарства, які підвищують здоров'я рослин та знижують втрати через шкідників, хвороби та бур'яни. Серед методів боротьби в органічному сільському господарстві використовуються агротехнічні прийоми (наприклад, сівозмінна, створення збалансованої екосистеми та застосування стійких сортів), механічні (наприклад, санітарно-профілактичні заходи, культивація, пастки, мульчування та випасання тварин) та фізичні ме-

тоди (наприклад, обробка бур'янів вогнем, теплова обробка проти хвороб).

5.6.2 Якщо лише органічних методів недостатньо для попередження появи шкідників, бур'янів чи хвороб чи боротьби з ними, дозволяється використання біологічних речовин, речовин рослинного походження чи інших речовин, перелічених в Таблиці 4.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311. Умови для застосування та саме застосування документується в плані органічного виробництва (див. розділ 4).

5.6.3 Якщо обладнання для внесення, наприклад, розпилувачі, використовуються для внесення забронених речовин, його слід ретельно очистити перед використанням на органічних культурах.

5.7 Полив

Дозволяється полив органічних культур, якщо оператор документує всі запобіжні заходи, що використовуються для попередження забруднення землі та продукції речовинами, що не входять до переліку дозволених речовин, зазначених в Стандарті CAN/CGSB-32.311.

5.8 Підготовка продукції рослинництва

При кожній підготовці органічної продукції застосовуються пункти 8.1 та 8.2.

5.9 Боротьба зі шкідниками на об'єктах підприємства

Пп. 8.3 застосовується при застосуванні методів боротьби зі шкідниками на об'єктах рослинницького господарства та довкола них.

6. ТВАРИННИЦТВО

Цей розділ не стосується бджільництва, яке описано в пп.7.1. Підпункт 8.4 про транспортування застосовується при транспортуванні органічних тварин.

6.1 Загальні вимоги

6.1.1 Тварини можуть зробити важливий внесок в органічне сільське господарство шляхом

- а) підвищення та підтримання родючості ґрунту;
- б) контролю флори шляхом випасання; та
- с) підвищення біологічного різноманіття та сприяння додатковим взаємодіям на господарстві.

6.1.2 Органічна тваринницька продукція повинна походити від тварин, вирощених відповідно до цього стандарту.

6.1.3 Тваринництво - це діяльність, пов'язана з землею.

- а) Травоїдні тварини повинні мати доступ до пасо-

вища під час сезону випасання та свіжого повітря в інший час, якщо дозволяють погодні умови:

1) на основі розрахунків споживання сухої речовини, частка трави, що споживається жуйними тваринами, які досягли статевої зрілості, під час випасання, повинна складати не менше 30% від норми кормів;

2) споживання трави на пасовищі повинно зростати на понад 30% під час періоду активного росту трави;

3) площа пасовища повинна складати не менше 0,13 га на одну умовну одиницю худоби. [Одна умовна одиниця худоби = одна корова чи бичок, 2 телят вагою від 102 до 227 кг чи 5 телят вагою менше 102 кг, 4 вівці і їх ягнята чи 6 самиць та їх дитинчат];

б) Інші тварини, в тому числі птиця, повинні мати доступ до вільного вигулу в будь-який час, коли дозволяють погодні умови;

в) Виключно зимове розведення птиці обмежується господарствами, які здатні дотриматися вимог щодо достатніх площ землі для певного типу тварин незалежно від пори року (див. п. 6.13.9);

г) Можуть застосовуватися відхилення від вимог п.6.7.2 та 6.11.

6.1.4 Щільність посадки тварин повинна відповідати місцевим агрокліматичним умовам та враховувати потужності виробництва кормів, здоров'я поголів'я, баланс поживних речовин та вплив навколишнього середовища.

6.1.5 Методи ведення органічного тваринництва повинні мати на меті застосування природних методів розмноження, мінімізацію стресу, попередження хвороб, поступове виключення застосування хімічно синтезованих алопатичних ветеринарних препаратів, в тому числі антибіотиків, та забезпечення здоров'я та добробуту тварин.

6.1.6 Загалом, оператор повинен демонструвати турботу про добробут тварин. При виникненні проблеми, пов'язаної з добробутом тварин, оператор повинен розробити план корегувальних заходів. Оператор повинен документувати вдосконалення методів забезпечення добробуту тварин і на вимогу надавати будь-які документи чи результати оцінювання, що проводяться на вимогу галузевих асоціацій.

6.2 Походження тварин

6.2.1 Породи, різновиди та види тварин

а) повинні підходити для розведення в місцевих умовах і системі виробництва і мати змогу адаптуватися до них;

б) не мати хвороб чи проблем зі здоров'ям, типовим для порід чи різновидів;

в) відрізнятися життєздатністю і стійкістю до переважної більшості хвороб і паразитів.

6.2.2 Тваринницькі господарства

а) повинні застосовувати природні методи репро-

дукції. Дозволяється штучне запліднення, в тому числі з використанням сексованої сперми, якщо вона розділена механічно;

б) не можуть застосовувати методи ембріотранферу чи методи розмноження з використанням генної інженерії чи схожої технології;

в) не можуть використовувати статеві гормони для стимулювання та синхронізації еструсу.

6.2.3 Тварини в органічному тваринництві

а) повинні бути народженні чи вилуплені на органічних виробничих підрозділах;

б) повинні походити від органічних тварин;

в) повинні утримуватися відповідно до органічних методів протягом всього життя;

6.2.3.1 До птиці застосовуються вимоги пп. 6.2.3 а), б), та в):

а) продукція птахівництва повинна походити від птахів, які постійно утримувалися відповідно до органічних методів, починаючи не пізніше ніж з другого дня життя; та

б) курчата, віком один день, чи запліднені яйця, з яких вони вилупилися, не повинні отримувати ніяких медичних препаратів, окрім вакцин;

6.2.3.2 При переході стада чи окремих тварин до органічного виробництва застосовуються винятки до пп. 6.2.3 а), б) та в):

а) тварини молочних порід, повинні безперервно утримуватися відповідно до органічних методів протягом не менше 12 місяців; та

б) тварини м'ясних порід, повинні безперервно утримуватися відповідно до органічних методів починаючи з останнього триместру вагітності самиці.

6.2.4 Тварини, яких купують для розведення, повинні бути органічними. Проте:

а) якщо на ринку немає підходящого органічного племінного поголів'я, можна привозити на органічне господарство і інтегрувати в органічну систему виробництва неорганічних незапліднених племінних тварин чи племінних виробників. М'ясо від таких тварин є неорганічним;

б) при ввезенні худоби із-за меж органічного господарства тварини, отримані з неорганічних господарств відповідно до пп. 6.2.4 а) вважаються неорганічними, якщо вони призначені для розведення чи на забій;

в) при розширенні поголів'я та збільшенні земельних площ, племінне поголів'я, привезене на органічне господарство, може випасатися на пасовищі третього року перехідного періоду до кінця другого триместру.

6.2.5 Тварини чи тваринницька продукція, вивезені з органічного господарства і надалі не утримувані на органічному господарстві, вважаються неорганічними.

6.3 Перехід тваринницьких господарств до органічного виробництва

6.3.1 Якщо все стадо молочної худоби знаходиться у перехідному періоді до органічного виробництва, оператор:

а) повинен забезпечити, щоб в перші дев'ять місяців 12-ти місячного перехідного періоду, не менш ніж 80% кормів, розрахованих з точки зору споживання сухої речовини, були вирощені на органічних землях чи землях, які включені до плану органічного виробництва і обробляються відповідно до розділу 5 цього стандарту;

б) повинен забезпечити годівлю лише органічними кормами в останні три місяці 12-ти місячного перехідного періоду.

6.3.2 Перехід землі, призначеної для вирощування кормових культур чи облаштування пасовища, повинен відповідати вимогам п.5.1.

6.3.3 Коли тваринницьке господарство, повним стадом чи отарою овець, знаходиться в перехідному періоді до органічного виробництва, пасовище та корми, вирощені на землі протягом останніх 12 місяців перехідного періоду, можуть вважатися органічними при споживанні тваринами цього господарства. Ці корми не вважаються органічними за межами цього господарства.

6.4 Корми

6.4.1 Оператор повинен забезпечити збалансований органічний раціон, який відповідає харчовим потребам тварин.

6.4.2 Корми повинні складатися з речовин, необхідних для здоров'я тварин, їх добробуту та життєвих сил, і які відповідають фізіологічним і поведінковим потребам відповідних видів.

6.4.3 В особливому раціоні тварин повинно враховуватися наступне:

а) для молодих ссавців – потреба в натуральному молоці, в тому числі молозиві, в перший день життя;

б) на молочних господарствах телята, ягнята та козенята відлучаються від матерів у віці 24 годин якщо вони отримують молозиво. Якщо стадо хворіє на заразну хворобу, дитинчат можна відлучати раніше, якщо вони отримують молозиво;

в) телята повинні отримувати свіже цільне органічне молоко чи відновлене органічне молоко до віку трьох місяців;

г) ягнята та козенята повинні отримувати свіже цільне органічне молоко чи відновлене органічне молоко до віку двох місяців чи ваги 18 кг;

д) якщо молодняк не знаходиться на підсосі, щоб забезпечити потребу в поживних речовинах і досягнути оптимального темпу росту і здоров'я, його годують зі штучних сосок для заохочення їх бажання смоктати;

е) молочні телята повинні мати постійний доступ до грубих кормів;

Примітка: Рекомендації щодо годівлі молозивом та кількості молока, що згодовується молочним телятам наводяться в Правилах і нормах догляду за молочною худобою.

ж) Не менше 60% сухої речовини у добовому раціоні жуйних мають складати: сіно, свіжий чи сухий фураж або силос трави, бобових та кукурудзи. В період незвичайних холодів чи коли якість кормів погіршується через надзвичайні погодні умови дозволяється збільшення в раціоні зернових для задоволення потреб тварин в поживних речовинах.

з) при годівлі жуйних силосом принаймні 15% загальної кількості сухої речовини в добовому раціоні повинен складати довговолокнутий фураж, тобто фураж з рослин, довжина стебла яких більше за 10 см. При годівлі кукурудзяним силосом, співвідношення зерна до фуражу повинне складати 40% до 60% відповідно, якщо результати аналізу не вказують на протилежне. Частка зерна в кукурудзяному силосі зараховується до частки зерна в раціоні (див. пп. 6.4.3 є);

и) в завершальній фазі птицю годують зерном

к) окрім зерна, птиця і свині повинні отримувати рослинну речовину

л) птицю потрібно годувати щоденно. Заборонено застосовувати режим обмеженої годівлі птиці з одним голодним днем.

м) кролів слід годувати фуражем, таким як трава чи сіно, і вони повинні мати доступ до корму, який підтримує зуби здоровими, наприклад, блоків для гризіння, коренеплодів та гілок дерев. Речовини в блоках для гризіння мають входити до переліку Таблиці 5.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311.

6.4.4 Наступні корми, кормові добавки і допоміжні речовини заборонені в раціоні органічних тварин:

а) корми і кормові добавки, в тому числі амінокислоти та премікси, що містять речовини, які не входять до переліку Таблиці 5.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311;

б) медикаменти в кормі чи ветеринарні препарати, в тому числі гормони та профілактичні антибіотики, для стимулювання росту;

в) затверджені кормові добавки чи премікси, що перевищують кількості, необхідні для адекватного забезпечення поживними речовинами та підтримання здоров'я тварин на певному етапі їх життя;

г) корми, отримані внаслідок хімічної екстракції чи знежирення за допомогою заборонених речовин;

д) корми, що містять продукти забою ссавців чи птахів;

е) корми, що містять синтетичні консерванти;

ж) продукти для консервації силосу, що не входять до переліку Таблиці 5.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311;

з) синтетичні стимулятори апетиту чи підсилювачі смаку;

и) комбіновані корми, що містять гній чи інші відходи тваринного походження відходи; та

к) корми, що містять синтетичні барвники.

6.4.5 Тварини будь-якого віку повинні отримувати чисту і свіжу воду на вимогу. Основне джерело води потрібно перевірити на предмет наявності речовин, що можуть бути токсичними для тварин, наприклад, важких металів, іонів та бактерій, відповідно до рекомендацій щодо якості питної води для тварин. Після цього джерело води необхідно щорічно аналізувати на предмет бактеріального забруднення. В разі перевищення рівня колонієутворюючих одиниць (КУО) 100/100 мЛ, слід вжити коригуючих заходів.

6.4.6 Примусова годівля качок і гусей заборонена.

6.4.7 Як виняток, за наступних умов дозволені неорганічні корми:

а) якщо органічні корми неможливо отримати в результаті настання надзвичайної події, що напряму впливає на виробничий підрозділ (наприклад, пожежі, паводку чи надзвичайних погодних умов), дозволяється використання неорганічних кормів протягом не більше 10 днів з метою забезпечення збалансованого раціону поголів'я. Слід надати перевагу неорганічному корму, отриманому з землі, що знаходиться в перехідному періоді до органічного виробництва і не містить заборонених речовин;

б) у випадку дефіциту кормів в регіоні, племінні стада можуть отримувати неорганічний корм, якщо ці тварини належним чином відокремлені, їх можна візуально розпізнати (наприклад, вони мають вушні бирки і є записи для перевірки віку), а також ведеться їх облік. Слід надати перевагу неорганічному корму, отриманому з землі, що знаходиться в перехідному періоді до органічного виробництва і не містить заборонених речовин. Використання ГМ кормових культур заборонене. В усіх інших випадках племінні стада, потомство яких призначено для виробництва органічної продукції, повинні утримуватися відповідно до органічних методів. Племінне стадо повинно пройти перехідний період повторно, коли стануть доступні органічні корми. Пп. 6.2.3 застосовується до будь-якого молодняка. Це не впливає на органічний статус інших тварин на господарстві.

6.5 Транспортування та поведження

6.5.1 Догляд за тваринами повинен здійснюватися з турботою і уважністю. Потрібно звести до мінімуму стрес, пошкодження і страждання під час операцій з тваринами, в тому числі під час транспортування та забою.

6.5.2 Щільність посадки під час транспортування повинна відповідати рекомендаціям Правил і норм догляду за свійськими тваринами та поведження з ними: транспортування. Заборонено використовувати електричну стимуляцію чи алопатичні транквілізатори.

6.5.3 Під час перевезення і перед забоєм тварини повинні мати захист від несприятливих погодних умов, наприклад, вітру, дощу та надмірної спеки чи холоду.

6.5.4 Якщо є можливість, тварин слід перевозити з господарства напряму до місця призначення.

6.5.5 Тривалість перевезення слід звести до мінімуму. Якщо перевезення тварин триває понад 5 годин, слід скористатися рекомендаціями щодо максимальної тривалості перевезення та вимог щодо мінімальних кількостей кормів та води відповідно до Правил і норм по догляду за свійськими тваринами та поведження з ними: транспортування. При недотриманні цих рекомендацій слід надати обгрунтування.

6.5.6 Перед навантаженням слід перевірити стан тварини, а саме, чи підходить вона для транспортування. Не можна перевозити хворих тварин та тварин, стан яких не дозволяє їх перевезення, наприклад, якщо тварини поранені, покалічені, виснажені, на останніх термінах вагітності чи виробляють забагато молока.

6.5.7 Якщо стан тварини не підходить для транспортування і необхідна її евтаназія, її повинен виконати компетентний персонал за допомогою відповідного обладнання. Використовуваний метод повинен бути швидким і спричиняти мінімум болю і страждання.

Примітка: В Канаді див. також Регламент щодо здоров'я тварин в рамках Акту про здоров'я тварин (Канадська агенція контролю за якістю харчових продуктів). Вимоги щодо транспортування кожного виду тварин наведені в Правилах і нормах.

6.6 Охорона здоров'я тварин

6.6.1 Оператор повинен впровадити і підтримувати профілактичні методи по догляду за здоров'ям тварин, враховуючи наступні вимоги:

а) вибір відповідних порід чи різновидів тварин повинен відповідати пп. 6.2.1;

б) раціон тварин повинен відповідати їх потребам в поживних речовинах, в тому числі вітамінах, мінералах, білках, жирних кислотах, джерелах енергії та клітковині;

в) умови утримання, випасання, щільність посадки та методи санітарної профілактики, які мінімізують скупчення тварин, а також появу і розповсюдження хвороб і паразитів;

г) умови, залежно від біологічного виду, які дозволяють вільно рухатися, робити вправи та мінімізують стрес;

д) швидке лікування тварин, що мають хвороби, які можна визначити, патологічні зміни, каліцтва, пошкодження чи інше фізичне нездужання;

е) застосування вакцин повинне відбуватися відповідно до цього стандарту та Таблиці 5.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311, якщо було задокументовано, що хвороба, проти якої направлена вакцина, є заразною для поголів'я виробничого підрозділу і/або господарства і її неможливо побороти іншими засобами.

6.6.2 Оператор не повинен застосовувати:

а) ветеринарні препарати, окрім вакцин, за відсутності хвороби. Дозволяється застосовувати анестетики і анальгетики відповідно до вимог до фізичних змін, зазначених в пп. 6.6.4;

б) хімічно синтезовані речовини для стимулювання чи стримування росту чи продуктивності, в тому числі гормони для прискорення росту;

в) хімічно синтезовані засоби для знищення паразитів, окрім виключень, зазначених в пп. 6.6.11;

г) антибіотики для м'ясних тварин чи птиці, призначених для виробництва м'яса чи яєць;

д) хімічно синтезовані традиційні ветеринарні препарати для профілактичного лікування, наприклад, фармацевтичні засоби, антибіотики, гормони і стероїди.

6.6.3 Гормони застосовуються лише з метою лікування і під наглядом ветеринара. М'ясо таких тварин не має органічного статусу, якщо лікування не зазначено в таблиці 5.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311.

6.6.4 Забороняється змінювати тварин фізично, окрім випадків, коли такі зміни необхідні для забезпечення здоров'я тварин, їх добробуту чи гігієни, для ідентифікації чи безпеки.

а) Дозволені наступні фізичні зміни; застосовуються обмеження пп. 6.6.4 в):

1) кастрація поросят, ягнят, козенят та телят;

2) обрізання хвостів у ягнят;

3) клеймування та навішування бирок на вуха;

4) обрізання рогів та видалення рогових горбиків.

б) Дозволені наступні фізичні зміни, якщо вони залишаються єдиним виходом; застосовуються обмеження пп. 6.6.4 в):

1) мінімальне обрізання клюва чи обробка для видалення гострих кігтів;

2) обрізання молочних зубів в поросят; та

3) обрізання хвостів у поросят та ВРХ.

в) Обмеження щодо фізичних змін:

1) будь які фізичні зміни слід виконувати у спосіб, який мінімізує біль, стрес та страждання тварин;

2) незалежно від віку тварини чи методу, слід розглянути можливість застосування анестетиків, заспокійливих та нестероїдних протизапальних анальгетиків, таких як лідокаїн, ксилазин та кетопрофен;

3) під час проведення кастрації, обрізання хвоста, рогів та клеймування оператори повинні керуватися вимогами відповідних Правил і норм та вимогами до обмежень щодо віку та методів, а також використовувати препарати для контролю болю;

4) обрізання клюва у птиці, хвоста і молочних зубів у поросят дозволяється, коли існує необхідність контролю проблемної поведінки, що негативно впливає на добробут інших тварин. Оператори повинні вести письмові записи інших заходів, яких

вони вживають для контролю та усунення проблемної поведінки;

5) обрізання хвоста у ВРХ дозволяється у випадку, коли виникає необхідність ветеринарного лікування поранених тварин;

б) кастрація поросят відбувається в перші два тижні життя. Кастрація вибрактованих кабанів заборонена;

7) стерилізація самок ВРХ м'ясного напрямку заборонена.

6.6.5 Дозволено застосовувати біологічні, мікробіологічні та фізичні методи лікування, зазначені в Таблиці 5.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311, якщо превентивні методи та вакцини не підходять для попередження хвороби чи поранення і потрібне лікування.

6.6.6 Не слід відмовлятися від лікування ветеринарними препаратами хворих чи поранених тварин задля збереження їх органічного статусу. Якщо методи, дозволені в органічному виробництві, не допомагають, слід застосовувати всі підходящі методи лікування для відновлення здоров'я тварини.

6.6.7 Якщо хворі чи поранені тварини становлять ризик для здоров'я окремих тварин чи птиці, їх слід відокремити від стада чи зграї та/або, в разі необхідності, застосувати евтаназію (див. пп. 6.6.13).

6.6.8 Перевезення хворих тварин для забою заборонене, якщо кінцева продукція призначена для людського споживання.

6.6.9 Продукція, отримана від хворих тварин чи тварин, що проходять лікування засобами, використання яких обмежене в органічному виробництві, не має органічного статусу і не повинна використовуватися для годівлі органічних тварин.

6.6.10 Використання ветеринарних речовин повинно відповідати наступним вимогам:

а) якщо не існує альтернативних методів лікування чи утримання, дозволяється застосування ветеринарних біопрепаратів, в тому числі вакцин, засобів проти паразитів чи використання синтетичних препаратів з лікувальною метою, якщо такі препарати дозволені цим стандартом та в Таблиці 5.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311 чи вимагаються за законом.

б) слід надавати перевагу фітотерапевтичним препаратам, а саме рослинним комплексам, таким як атропін, буторфанол та іншим препаратам, виготовленим з трав'янистих рослин, за винятком антибіотиків, а також гомеопатичним та схожим препаратам перед традиційними ветеринарними препаратами, якщо вони ефективні для відповідного виду тварин і підходять для використання в умовах, за яких призначається відповідне лікування.

в) якщо препарати, дозволені відповідно до пп. 6.6.10 а) і б), неефективні в боротьбі з хворобою чи пошкодженням, дозволяється застосування ветеринарних препаратів, які не входять до переліку дозволених цим стандартом та/або таблицею 5.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311, якщо вони призначені письмово вповноваженим ветеринаром. При лі-

куванні тварин м'ясного напрямку застосовуються певні обмеження (див. пп.6.6.2, 6.6.11г) та 6.6.12).

г) якщо застосовується ветеринарний препарат і щодо нього немає спеціальних вимог щодо періоду очікування, перед тим, як продукція від таких тварин може вважатися органічною, слід витримати період очікування, який вдвічі перевищує період, вказаний на етикетці, або період в 14 днів, залежно від того, який з них довший.

д) в надзвичайних ситуаціях дозволяється лікування молочних тварин антибіотиками за наступних умов:

1) оператор повинен мати письмові інструкції від ветеринара, в якій зазначається препарат та метод лікування;

2) при такому лікуванні період очікування для молока складає не менше 30 днів з останнього дня курсу лікування або період, вдвічі довший за період очікування, вказаний на етикетці, залежно від того, який з них довший;

3) застосування антибіотиків записується до ветеринарної документації стада;

4) якщо молочну худобу лікують ветеринарними препаратами – антибіотиками чи паразитицидами – два рази протягом року, вона втрачає свій органічний статус і повинна знову пройти 12-ти місячний перехідний період;

5) молочна худоба з хронічними станами, які вимагають повторного застосування антибіотиків, виключається зі стада.

6.6.11 Органічні тваринницькі господарства повинні мати детальний план боротьби з паразитами. План повинен включати превентивні заходи, такі як утримання пасовища, моніторинг посліду та застосування надзвичайних заходів у випадку спалаху паразитарних захворювань. Як виключення, якщо превентивні заходи не працюють, наприклад, через кліматичні умови чи інші неконтрольовані фактори, оператор може застосувати паразитициди, які не включені до переліку Таблиці 5.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311, якщо:

а) за результатами спостереження за тваринами чи за результатами аналізів калу, залежно від виду тварин, очевидно, що тварини заражені паразитами;

б) оператор має письмову інструкцію від ветеринара, в якому вказано препарат і метод, які потрібно застосувати;

в) період лікування вдвічі перевищує час, вказаний в інструкції до препарату, або 14 днів, залежно від того, який період довший;

г) тварини м'ясного напрямку віком менше 12 місяців отримують лише одне лікування. Старші тварини м'ясного напрямку повинні отримувати не більше двох лікувань. Тварини м'ясного напрямку, які вимагають більше двох лікувань, втрачають свій органічний статус;

д) молочні тварини, які отримують більше 2 лікувань за 12 місяців паразитицидами або антибіотиками втрачають свій органічний статус і повинні пройти

12-місячний перехідний період. Тварини м'ясного напрямку, які отримують більше 2 лікувань паразитицидами втрачають свій органічний статус назавжди;

е) самиці можуть отримувати лікування під час вагітності;

ж) кури-несучки, які отримують більше одного лікування за 12 місяців втрачають свій органічний статус. Дозволяється лікування стада;

з) оператор надає письмовий план дій з графіком, в якому описує, які зміни він внесе до свого плану боротьби з паразитами для уникнення таких надзвичайних ситуацій.

6.6.12 Птиця чи племінні тварини, які отримали лікування паразитицидами чи ветеринарними препаратами, які не входять до переліку Таб. 5.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311, вважаються неорганічними тваринами м'ясного напрямку. Можуть застосовуватися виключення до застосування паразитицидів (див. пп. 6.6.11).

6.6.13 Травмовані чи хворі тварини отримують індивідуальне лікування, направлене на мінімізацію болі і страждання, в тому числі евтаназію.

6.6.14 Заборонена насильна линька птахів.

6.7 Умови утримання тварин

6.7.1 Оператор повинен створити і підтримувати такі умови утримання тварин, які враховують стан здоров'я та природну поведінку тварин, в тому числі:

а) забезпечують доступ до відкритого простору, тіні, укриття, ротаційних пасовищ, площ для фізичних вправ, свіжого повітря та денного світла, що відповідають потребам відповідного біологічного виду та етапу виробництва, враховуючи кліматичні умови та умови навколишнього середовища;

б) забезпечують доступ до свіжої питної води (див. пп. 6.4.5) та високоякісних кормів, які відповідають потребам тварин;

в) забезпечують достатньо вільного простору, щоб тварина могла вільно лягти на всю довжину свого тіла, встати, витягнути кінцівки, повернутися і вільно поводитися відповідно до своєї природної поведінки;

г) забезпечують простір відповідно до місцевих умов, можливостей господарства виробляти корми, здоров'я тварин, баланс поживних речовин тварин та ґрунтів та вплив навколишнього середовища;

д) застосовувати методи виробництва, які підтримують довготривале здоров'я тварин, особливо коли вимагається високий рівень продуктивності чи темпи росту тварин;

е) забезпечують гарну якість повітря. Вологість, частки пилу та рівень вмісту аміаку не повинні шкодити добробуту тварин. Рівень вмісту аміаку не повинен перевищувати 25 ч./млн. Якщо він перевищує 25 ч./млн, слід вжити коригувальних заходів;

ж) забезпечують місце для належного відпочинку та лежання, які відповідають потребам тварини. Закриті приміщення мають бути достатньо просторими, міцної конструкції, зручними, чистими та сухими. Місця для відпочинку повинні бути встелені товстим шаром сухої підстилки для вбирання посліду. Якщо не можливо придбати органічну підстилку, дозволяється використовувати підстилку, що не містить ГМО і на якій принаймні 60 днів до збирання матеріалу для підстилки не використовувалися заборонені речовини;

з) приміщення з підлогою, що не ковзає. Перевага повинна надаватися твердій підлозі. Якщо є підлога з покриттям з сіток чи решіток, що не ковзає, він не повинен повністю складатися з сіток чи решіток. Конструкція підлоги повинна перешкоджати потраплянню ніг навіть найменших тварин в щілини. Ширина щілини не повинна бути ширшою за ноги тварин;

и) тварини, що народжують в приміщенні, повинні мати достатньо простору і місце пологів повинне бути чистим, сухим, мати належну підстилку і стійку опору для ніг. Пологові приміщення повинні дозволяти відокремлення від інших тварин і задовольняти всі потреби матері, в тому числі доїння і годування, поки мати не відновиться після пологів. Під час пологів тварин заборонено прив'язувати чи стриножити;

к) догляд за місцями для вільного вигулу та пасовищами повинен попереджати деградацію ґрунту, довготривале пошкодження рослинності та забруднення води.

6.7.2 Доступ до свіжого повітря і вільного пересування може бути обмежений з наступних причин, якщо таке обмеження тимчасове:

а) несприятливі погодні умови;

б) умови, за яких існує небезпека для здоров'я чи безпеки тварин, зважаючи на етап виробництва; та

в) якість ґрунту, води та рослинності може бути зіпсована. Оператор повинен задокументувати причини та тривалість обмеження.

6.7.3 Постійне прив'язування тварин заборонене, за винятком випадків прив'язування молочної худоби, зазначених у пп.6.12.2.

6.7.4 Стійла, місця вигулу, проходи, обладнання та інструменти слід чистити та дезінфікувати для попередження перехресного інфікування та накопичення хвороботворних організмів. Для чищення і дезінфекції необхідно використовувати дозволені речовини, що входять до переліку Таблиць 5.3, 7.3 та 7.4 Стандарту CAN/CGSB-32.311. У випадку виявлення хвороби для дезінфекції стійл, проходів та місць вигулу може бути використаний будь-який ефективний дезінфікуючий засіб. Кожне таке використання потрібно документувати. До обладнання, яке контактує з продуктами харчування, застосовуються вимоги пп. 8.2, і для його очистки та дезінфекції використовуються речовини, що входять до переліку Таблиць 7.3 та 7.4 Стандарту CAN/CGSB-32.311.

6.7.5 Всі тварини виробничого підрозділу повинні утримуватися відповідно до органічних методів. Неорганічні тварини можуть утримуватися разом з органічними у виробничому підрозділі, якщо вони чітко ідентифіковані та отримують догляд відповідно до органічних методів. Неорганічні тваринницькі виробничі підрозділи можуть існувати на органічному господарстві, якщо вони чітко ідентифіковані та відокремлені від органічних тваринницьких виробничих підрозділів.

6.7.6 Органічні тварини можуть випасатися разом з неорганічними тваринами на одній площі, наприклад, на високогір'ї чи пасовищі загального користування, якщо:

а) документально підтверджено, що земля не оброблялася забороненими речовинами протягом не менше 36 місяців;

б) документально підтверджено, що корми та ветеринарні препарати, призначені для органічних тварин під час їх перебування на спільному пасовищі відповідають цьому стандарту;

в) система ідентифікації дозволяє відрізнити органічних тварин від неорганічних.

6.8 Прибирання, зберігання та використання гною

6.8.1 Методи прибирання, зберігання та використання гною, які використовуються в місцях, де відбувається утримання, вигул та випас тварин, повинні створювати мінімальну шкоду для ґрунту та води.

6.8.2 Приміщення для зберігання гною та операцій з ним, в тому числі приміщення для компостування, повинні бути спроектованими, побудованими і утримуватися таким чином, щоб попередити забруднення ґрунту та поверхневих вод. Див. також пп. 5.5.2.

6.9 Підготовка продукції тваринництва

При підготовці органічної продукції тваринництва (наприклад, обладнання для доїння) застосовуються вимоги пп. 8.1 та 8.2.

6.10 Боротьба зі шкідниками

Вимоги пп. 8.3 застосовуються при боротьбі зі шкідниками в тваринницьких приміщеннях та навколо них.

6.11 Додаткові вимоги до ВРХ, овець та кіз

6.11.1 Травоїдні тварини повинні мати постійний доступ до пасовища під час сезону випасання. В інший час вони повинні мати доступ до свіжого повітря чи зон вільного вигулу, якщо дозволяють погодні умови. Винятки щодо вимог до випасання дозволені для:

а) племінні виробники;

б) ВРХ, що утримується на відкритих майданчиках під час останньої фази. Майданчики повинні забезпечувати площу не менше 23 м²/тварина для тва-

рин на останньому етапі відгодовування вагою 363 кг і збільшуватися до 46.5 м²/тварина для тварин на останньому етапі відгодовування вагою 545 кг;

в) молодняк, коли є документальне підтвердження, що їх здоров'ю та добробуту загрожує небезпека.

6.11.2 Вимоги щодо мінімальної площі поверхні у приміщеннях та на відкритих майданчиках для ВРХ викладені в Таблиці 1.

Таблиця 1 -

Вимоги щодо мінімальної площі у приміщеннях та на відкритих майданчиках для ВРХ

ВРХ	Площа у приміщенні	Відкриті майданчики для вигулу
ДОРΟΣЛІ КОРОВИ м'ясного напрямку	6 м ² /голова	9 м ² /голова
МОЛОЧНІ КОРОВИ – стійла з прив'язуванням	Розмір стійла повинен відповідати розміру корови	6,5 м ² /голова навесні та восени, коли худоба не на пасовищі
МОЛОЧНІ КОРОВИ – безприв'язні стійла	11 м ² /голова	Немає вимог щодо мінімальної площі
МОЛОЧНІ КОРОВИ – окремі бокси пологового відділення ^а <i>Примітка: рекомендовано 1 пологове відділення на 35 корів.</i>	15 м ² /голова	—
МОЛОЧНІ КОРОВИ – групові бокси пологового відділення ^б	11 м ² /голова	—
ТЕЛЯТА І МОЛОДНЯК	2.5 м ² /голова для маленьких телят; збільшення до 5 м ² /голова для старших бичків та нетелів (віком 12 місяців)	Від 5 м ² /голова до 9 м ² /голова, залежно від розміру тварини

^а Площу можна зменшити для менших за розміром порід ВРХ, навівши пояснення.

^б З обґрунтуванням, під час нового будівництва чи капітальної реконструкції в план можна інтегрувати додаткові пологові відділення (див. пп. 6.12.1.1 б).

6.11.3 Утримання овець і кіз

Вимоги щодо мінімальної площі поверхні у приміщеннях та на відкритих майданчиках для овець і кіз наведені в Таблиці 2.

Таблиця 2-

Мінімальна площа у приміщеннях та на відкритих майданчиках для овець і кіз

Площа у приміщенні	Відкриті майданчики для вигулу
1.5 м ² /голова плюс 0.35 м ² /голова на кожне додаткове ягня/козеня	2.5 м ² /голова плюс 0.5 м ² /голова на кожне додаткове ягня/козеня

6.12. Додаткові вимоги щодо утримання молочної худоби

6.12.1 Утримання молочної худоби

6.12.1.1 Стійла з прив'язуванням в існуючих корівниках для молочної худоби можуть використовуватися для лактуючих корів і протягом одного місяця для навчання нетелів, вирощених в умовах безприв'язного утримання. В новозбудованих корівниках, а також в корівниках після капітальної реконструкції забороняється облаштовувати стійла з прив'язуванням.

а) Якщо у зимовий період використовуються прив'язні стійла, дійні корови повинні щоденно мати час для вільного вигулу в будь-який можливий час або не менше двох разів на тиждень.

б) Якщо для дотримання вимог пп. 6.12.1.1 вимагається побудова нової інфраструктури, оператору дозволяється використовувати існуючу інфраструктуру протягом п'яти років з дати публікації цього стандарту, за умови, що за рік до публікації вже був готовий план нового будівництва чи капітальної реконструкції, і :

1) прив'язні корови повинні щоденно мати час для вільного вигулу в будь-який можливий час або не менше двох разів на тиждень, ЧИ

2) телиці чи сухостійні корови не повинні прив'язуватися.

6.12.1.2 За безприв'язної системи співвідношення кількості корів до стійл не повинно перевищувати 1:1.

6.12.1.3 Електричні трейнери дозволені на існуючих господарствах з прив'язним утриманням і заборонені в нових чи капітально реконструйованих корівниках. Застосування електричних трейнерів припиняється протягом п'яти років з дати публікації цього стандарту.

а) При використанні електричних трейнерів слід дотримуватися відповідних вимог та рекомендацій Норм і правил догляду за молочною худобою. Окрім цього застосовуються наступні обмеження:

1) Електричні трейнери для корів повинні бути постійно включеними протягом першого тижня, коли корови ночують в корівнику, а далі повинні вмикатися лише не більш ніж на два дні на тиждень для посилення навчання на початку;

2) Електричні трейнери повинні розміщуватися над контактною захисною балкою, щоб попереджати корову про те, що вона наближається до трейнера.

б) В стійлах можна прив'язувати хвости корів, щоб вони не потрапляли в стічні канали, якщо таке прив'язування не обмежує природної поведінки, вільний рух хвоста та дозволяє швидко його звільнити в разі необхідності.

6.12.1.4 Якщо використовуються доїльні зали:

а) оператори повинні скоротити до мінімуму час очікування між перебуванням в залі очікування доїння та поверненням до корівника чи пасовища;

б) для хворих чи слабких тварин, які не можуть переходити до доїльної зали, передбачаються переносні доїльні апарати;

в) електричні ворота для підганяння корів заборонені;

г) покриття підлоги в зоні очікування доїння, доїльній залі та проходах повинна бути неслизькою.

6.12.1.5 Телят можна утримувати в окремих боксах та клітках до досягнення ними трьох місяців при дотриманні наступних вимог:

а) телят не прив'язують і вони мають достатньо простору, щоб розвернутися, лягти, простягнути кінцівки під час лежання, встати, відпочити та доглянути за собою;

б) індивідуальні бокси повинні мати таку конструкцію і розміщення, щоб кожне теля могло бачити, відчувати запах та чути інших телят;

в) площа індивідуальних боксів повинна бути не менше 2.5 м², а ширина – не менше 1,5 м;

г) клітки, що знаходяться зовні, повинні мати доступ до загородженого двору чи майданчика для вигулу.

6.12.1.6 Телята утримуються разом після відлучення.

6.12.1.7 Молочні ремонтні телята віком понад дев'ять місяців повинні мати доступ до пасовища відповідно до пори року.

6.13 Додаткові вимоги для птиці

6.13.1 Оператор повинен створити і підтримувати такі умови утримання птиці, які забезпечують її здоров'я та відповідають її природній поведінці, а саме:

а) заборонено утримувати птицю в одноярусних клітках, батареях, розширених чи групових клітках;

б) Поголів'я стада курей-несучок не повинно перевищувати 10 000 пташок. В одній будівлі може розміщуватися більш ніж одне стадо, якщо вони розділені і мають окремі зони вигулу;

в) Птицю слід вирощувати в умовах вільного вигулу і забезпечувати їй вільний доступ до пасовища, майданчиків вільного вигулу на відкритому повітрі та інших зон для фізичних вправ, залежно від погодних умов та ґрунту. Майданчики вільного вигулу на відкритому повітрі:

1) не повинні оброблятися забороненими речовинами протягом останніх 36 місяців до їх використання;

2) повинні бути покриті рослинністю, засіватися, якщо необхідно, і періодично пустувати, щоб дозволити рослинності відрости та попередити виникнення хвороб. Для боротьби з гризунами дозволяється облаштовувати периметр без рослинності навколо пташників;

3) повинні забезпечувати захист від хижаків та заохочувати птицю ними користуватися;

4) мати ознаки використання відповідно до сезону.

г) В надзвичайних ситуаціях, коли вигул на відкрито-

му повітрі створює неминучу загрозу для здоров'я та добробуту птиці, такий вигул може бути обмеженим. Вигул на відкритому повітрі поновлюється, коли загроза зникає. Виробники повинні документувати період без вільного вигулу.

д) Оператори повинні мати план органічного виробництва, який описує вільний вигул і методи захисту птиці від хвороб та хижаків.

е) Вільний вигул несучок може обмежуватися під час початку відкладання яєць, а саме до досягнення пікової продуктивності. Несучки повинні мати доступ до вільного вигулу не менш ніж третину репродуктивного життя.

ж) Рекомендовано, щоб умови приміщення для розведення молодняку максимально відповідали умовам приміщення для відкладання яєць. Проте молодих курей можна утримувати в приміщенні, поки вони будуть повністю імунізовані.

з) М'ясні породи курей, що вирощуються в пташниках, повинні мати щоденний доступ до свіжого повітря, починаючи з 25 дня життя. М'ясні породи курей, що вирощуються в загородах на вулиці без доступу до приміщень, повинні мати щоденний доступ до пасовища з четвертого тижня життя, окрім випадків,

коли погодні умови можуть загрожувати здоров'ю чи безпеці птиці. Індики повинні мати доступ до свіжого повітря з восьмого тижня життя.

6.13.2 Качки і гуси повинні мати доступ до створених для них водойм, коли дозволяють погодні умови. Водойми повинні бути спроектовані таким чином, щоб попереджувати змішування диких та свійських птахів.

6.13.3 Несучки повинні мати доступ до достатньої кількості гнізд, відповідно до рекомендацій найкращих практик виробництва.

6.13.4 Площа сідала для несучок повинна бути не менше 18 см/особа. Сідала можуть бути у формі піднятих сідал, жердин та піднятої підлоги.

6.13.5 Пташники повинні мати достатню кількість виходів (лазів), щоб гарантувати всім птахам доступ до свіжого повітря.

6.13.5.1 Виходи:

а) повинні дозволяти прохід більш ніж однієї птиці одночасно і бути рівномірно розподілені вздовж лінії доступу до зовнішніх майданчиків вільного вигулу;

б) повинні відповідати вимогам Таблиці 3 щодо кількості та розміру виходів:

**Таблиця 3-
Мінімальна кількість і розмір виходів з пташників**

Птиця	Комбінована ширина лазів	Мінімальна ширина кожного лазу	Мінімальна висота	Мінімальна кількість
Несучки	2 м/1000 пташок	50 см	35 см	2
Бройлери	1 м/1000 пташок чи всіх пташок в радіусі 15 м від виходу	50 см	35 см	2
Індики	2 м/1000 пташок	150 см	70 см	2

6.13.5.2 Якщо існуючі органічні пташники не відповідають вимогам пп. 6.13.5.1 б), відстань від виходу до будь-якого місця пташника не повинна перевищувати 15 м або оператор повинен навести підтвердження, що пташки користуються майданчиком для вільного вигулу. Підтвердження повинно продемонструвати, що 25-50% пташок знаходяться на вигулі, якщо немає обмежень щодо віку чи погоди.

6.13.6 Слід забезпечити підстилку і утримувати її сухою. Пташники з сітчаною підлогою повинні мати не менше 30% суцільного покриття підлоги і достатньо підстилки для купання в пилуці, чухання та пошуку їжі.

6.13.7 Птиця повинна мати доступ до достатньої кількості поїлок і годівниць, згідно з вимогами відповідних Норм і правил.

6.13.8 Птиця, яка утримується в приміщенні, повинна забезпечуватися природним освітленням шляхом рівномірного розташування вікон або використання тканини, що пропускає світло. Загальна площа ві-

кон повинна складати не менше 1% загальної площі пташника, якщо неможливо продемонструвати, що рівня природного освітлення достатньо, щоб прочитати документ чи газету в будь-якому місці пташника.

При штучному подовженні дня загальна тривалість світлового дня не повинна перевищувати 16 годин і його слід закінчувати шляхом поступового скорочення інтенсивності освітлення з наступним 8-годинним періодом суцільної темряви. Дозволяються наступні винятки, які обов'язково документуються:

а) залежно від етапу виробництва дозволяються періоди підвищеної інтенсивності освітлення, наприклад, під час народження курчат чи індичат;

б) дозволяється знижувати інтенсивність освітлення при виникненні загрози добробуту тварин, наприклад, при спалахах канібалізму.

6.13.9 Максимальна щільність посадки в приміщенні і зовні наведена в Таблиці 4.

Таблиця 4-

Максимальна щільність посадки птиці в приміщенні і зовні

Птиця	В приміщенні	Зовні
Несучки	6 пташок/м ²	4 пташки/м ²
Молодняк 0-8 тижнів ^а	24 пташки/м ²	16 пташок/м ²
Молодняк 9-18 тижнів ^а	15 пташок/м ²	10 пташок/м ²
Бройлери	21 кг/м ²	21 кг/м ²
Індики/великі пташки	26 кг/м ²	17 кг/м ²

^а Вільний вигул не вимагається під час проведення імунізації

6.13.10 Багаторівневі системи пташників для несучок повинні мати не більше трьох рівнів над рівнем землі. Загальна площа для розрахунку площі твердого покриття та щільності посадки повинна включати всі рівні, які використовуються (див. пп 6.13.6 та 6.13.9). Якщо в якості зони, де птиця може гребтись, використовуються зимові сади, до них повинен бути доступ цілий рік.

6.13.11 Для господарств з пасовищами, які мають пересувні пташники, щільність посадки не повинна перевищувати 2000 несучок/га, 2500 бройлерів/га чи 1300 великих пташок (індиків, гусей)/га, виходячи з загальної площі землі, що використовується для ротаційного пасовища для птиці. Коли птиця знаходиться в пересувному польовому загоні, загони переміщуються щоденно, коли для цього є можливість, і не менш ніж раз на чотири дні, зважаючи на вплив на птицю та землю. Щільність посадки в пересувних загонах повинна відповідати показнику щільності посадки в приміщенні, наведеному в пп. 6.13.9.

6.13.12 Перед запуском нового стада приміщення потрібно звільняти, чистити та дезінфікувати, коли в них не перебуває птиця, а майданчики для вигулу залишати порожніми, щоб рослинність знову відросла.

6.13.13 Якщо для дотримання вимог пп. 6.13.1 б), 6.13.5 та 6.13.8 вимагається капітальна реконструкція пташника на існуючому господарстві, операторам надається період тривалістю 3 роки, починаючи з дати публікації цього стандарту, для приведення пташника у відповідність до вимог стандарту, якщо протягом 12 місяців з дня публікації стандарту буде готовий план нового будівництва чи реконструкції.

6.14 Додаткові вимоги для кролів

6.14.1 З метою забезпечення комфорту та безпеки кролів їх можна тимчасово утримувати закритими, наприклад, вночі, в клітках чи загородах. Постійне утримання закритими заборонено.

6.14.2 Дозволяється використовувати пересувні загородини для випасання, якщо вони не обмежують природну поведінку та пересуваються не менш, ніж раз на три дні.

6.14.3 Кролі повинні мати достатньо простору, щоб бігати, стрибати і рити нори, сидіти вертикально, спираючись на задні лапи і піднімаючи вверх вуха. Мінімальна площа поверхні у приміщеннях та на відкритих майданчиках для кролів наведена в Таблиці 5.

Таблиця 5-

Мінімальна площа поверхні у приміщеннях та на відкритих майданчиках для кролів

Кролі	Приміщення	Відкриті майданчики – майданчики для вигулу та бетонні зони для фізичних вправ	Відкриті майданчики - пасовища	Пересувні загородини
Від відлучення до забою	0,3 м ² /особа	2 м ² /особа	5 м ² /особа	0,4 м ² /особа
Вагітні саміці	0,5 м ² /особа	2 м ² /особа	-	0,5 м ² /особа
Саміці та потомство	0,7 м ² /особа	2 м ² /особа	5 м ² /особа	0,4 м ² /особа в загороді 2,4 м ² /особа на площі випасання
Самці	0,3 м ² /особа	2 м ² /особа	5 м ² /особа	0,4 м ² /особа

6.14.4 Кролі не повинні постійно перебувати під дією освітлення чи в постійній темноті. Протягом дня вони повинні мати змогу чітко бачити один одного і навколишнє середовище.

6.14.5 Самиць перед окролом переміщують в індивідуальні нори чи гнізда для окролу.

6.14.6 Самиця і потомство повинні мати вільний доступ до зон вільного виходу та годівлі після досягнення кролятами віку 21 день.

6.14.7 Відлучення кроляток від матері до досягнення ними віку 30 днів заборонене. Проте, якщо добробуту кролиці чи потомству загрожує небезпека, дозволяється раннє відлучення.

6.15 Додаткові вимоги для свиней та диких кабанів, вирощених на фермі

6.15.1 Кількість тварин на виробничому підрозділі повинна відображати розмір доступного банку землі, що складається з власної і орендованої землі і землі для розкидання гною з власного господарства, і базуватися на забезпеченні рівноваги між тваринницькими підрозділами, виробництвом кормів та збору та утилізації гною. Поголів'я в господарствах, на яких утримують свиней з моменту народження до кінця відгодовування, не повинно перевищувати 2.5 свиней/га.

6.15.2 Свині повинні мати доступ до майданчиків вільного виходу. Це можуть бути лісові зони чи інші природні середовища. Доступ до пасовища рекомендований, але необов'язковий. Рекомендації щодо управління пасовищем застосовуються до всіх площ на свіжому повітрі (див.пп. 6.7.1 j).

6.15.3 Свиноматок і молодих свиней утримують в групі, з такими винятками:

а) утримання в індивідуальній загорожі дозволено для захисту самиць під час еструсу чи з інших причин, пов'язаних зі здоров'ям, протягом не більше 5 днів;

б) свиноматок можна утримувати окремо в загорожі [7.5 м²/свиноматка з потомством] до п'яти днів до опоросу і протягом підсосного періоду;

в) якщо потрібно для захисту маленьких поросят протягом підсосного періоду, дозволяється обмеження пересування свиноматки протягом не більше трьох днів. Пересування свиноматок можна обмежувати на більш короткий період, щоб захистити оператора протягом догляду за поросятами чи під час прибирання загону;

г) заборонено використовувати станок для підсоєних свиноматок в якості засобу обмеження.

6.15.4 Поросят відлучають не раніше, ніж у віці чотирьох тижнів. Проте якщо добробуту поросят і свиноматки загрожує небезпека, дозволяється більш раннє відлучення.

6.15.5 Поросят не можна утримувати на одноярусних кліткових батареях чи в клітках.

6.15.6 Якщо є візуальний чи фізичний контакт з іншими поросятами, кабанів можна утримувати в окремих загорожах.

6.15.7 Внутрішні та зовнішні приміщення для фізичних вправ повинні дозволяти свиням рити носом землю.

6.15.8 Заборонено використовувати носові кільця.

6.15.9 Мінімальна площа поверхні у приміщеннях та на відкритих майданчиках наведена в Таблиці 6.

Таблиця 6-

Мінімальна площа поверхні у приміщеннях та на відкритих майданчиках для свиней і кабанів

Свині і кабани	Площа у приміщенні	Відкриті майданчики для виходу і загорожі
СВИНОМАТКИ І МАЛЕНЬКІ ПОРОСЯТА (віком до 40 днів)	7,5 м ² на кожну свиноматку та потомство	Не існує особливих вимог
СВИНІ, ЩО РОСТУТЬ а) вагою до 30 кг б) вагою 30–50 кг в) вагою 50–85 кг г) вагою >85 кг	0.6 м ² / голова 0.8 м ² / голова 1.1 м ² / голова 1.3 м ² / голова	0.4 м ² / голова 0.6 м ² / голова 0.8 м ² / голова 1.0 м ² / голова
СВИНОМАТКИ в групових загонах	3 м ² / голова	3 м ² / голова
КАБАНИ в окремих загонах	9 м ² / голова	9 м ² / голова

7. СПЕЦІАЛЬНІ ВИМОГИ ВИРОБНИЦТВА

7.1 Бджільництво

7.1.1 Бджіл модна розводити на господарстві з виробничою метою, наприклад, для запилення органічних культур. Якщо бджіл розводять з метою отримання органічної продукції (наприклад, меду, пилку, прополісу, маточного молочка, бджолиного воску та отрути), їх утримання підпадає під вимоги цього стандарту.

7.1.2 Оператор повинен підготувати детальний план органічного виробництва (див. пп. 4.1, 4.2 та 4.3), в якому описується джерело походження бджіл, методи виробництва, раціон, методи боротьби з хворобами та шкідниками, розведення та інші питання утримання бджолиних. За необхідності, план органічного виробництва повинен також описувати агротехнічні методи обробітку сільськогосподарських культур.

7.1.3 Потрібно вести записи всіх заходів з утримання пасіки, в тому числі видалення магазинів для меду та меду (див. 4.4).

7.1.4 Лікування та утримання бджолиних сімей повинно відбуватися відповідно до принципів органічного виробництва (див. Вступ, Розділ II).

7.1.5 Органічні культури і дикі несільськогосподарські рослини повинні бути основним джерелом нектару, медової роси та пилку. Потрібно уникати культур, що обробляються забороненими речовинами, і ГМ культур.

7.1.6 Забезпечення здоров'я бджіл повинно опиратися на такі фактори, як підбір рас бджіл, стійких до хвороб, доступність підходящих кормів та гарні практики утримання пасік.

7.1.7 При розміщенні бджіл в дикій природі слід брати до уваги вплив на місцеві популяції комах.

7.1.8 Перехідний період

7.1.8.1 Бджолині сім'ї повинні постійно утримуватися відповідно до органічних правил виробництва протягом не менше 12 місяців перед тим, як їх продукція вважатиметься органічною.

7.1.8.2 Протягом перехідного періоду весь неорганічний бджолиний віск потрібно замінити органічним. Якщо протягом не менш ніж 12 місяців до початку безперервного органічного виробництва в бджолині сім'ї не використовувалися заборонені речовини, заміна воску не обов'язкова. Проте вся продукція, вироблена до початку безперервного органічного виробництва вважається неорганічною.

7.1.8.3 Бджолині сім'ї і вулики не слід переміщати з органічного до неорганічного господарства і навпаки. До бджіл, яких лікували антибіотиками, застосовуються вимоги пп. 7.1.15.7.

7.1.9 Заміна бджолиної родини

Бджоли, що вводяться в існуючу родину з метою за-

міни, повинні бути органічними, якщо вони існують на комерційному ринку. Родини на заміну повинні бути вирощені на тому самому господарстві, або походити з інших органічних пасік.

7.1.10 Розміщення вуликів

Якщо існують джерела чи зони використання забронених речовин, а саме ГМ культури чи забруднення навколишнього середовища, пасіки слід захищати 3-кілометровими буферними зонами. Застосовуються наступні винятки:

а) в буферній зоні дозволено застосовувати добрива, окрім каналізаційного бруду; та

б) якщо існують природні характеристики, які можуть обмежувати можливість переміщення бджіл (ліси, схили чи водойми) чи густа рослинність, буферні зони можна зменшувати.

7.1.11 Корм та харчування

7.1.11.1 Основним джерелом харчування дорослих бджіл повинен бути органічний мед і пилок. Бджолині родини слід забезпечувати достатніми харчовими ресурсами, в тому числі запасами на період зимування.

а) У випадку дефіциту їжі через кліматичні чи інші надзвичайні обставини, дозволяється тимчасова годівля бджолиних родин. Однак годівля повинна відбуватися лише між останнім збиранням меду та за 15 днів до початку притоку наступного нектару чи медової роси.

б) В якості корму потрібно використовувати органічний мед чи цукор. Якщо здоров'я колонії неможливо підтримати органічним медом чи цукром, можна використати неорганічний рафінований цукор.

7.1.11.2 Годівля повинна відбуватися не пізніше ніж за 30 днів до збору меду.

7.1.12 Утримання бджолиних родин

7.1.12.1 Всі вулики повинні бути чітко ідентифіковані і регулярно перевірятися, а саме, з інтервалом в один-два тижні, залежно від родини, погодних умов і пори року.

7.1.12.2 Заборонено обрізати крила маток.

7.1.12.3 Бджіл виймають з вуликів за допомогою стель з отвором для видалення бджіл, щітки, повітродувки чи шляхом потрушування.

7.1.12.4 Заборонено використовувати синтетичні речовини в пасічних димарях (див. п 1.4).

7.1.12.5 Заборонено щорічно знищувати бджолині родини після притоку нектару.

7.1.13 Конструкція вуликів

7.1.13.1 Вулики будують з натуральних матеріалів, таких як дерево чи метал. Не дозволяється використовувати деревину, оброблену консерваторами під тиском, чи ДСП, антисептики для деревини та деревину, оброблену забороненими речовинами.

7.1.13.2 Зовнішні поверхні вулика слід фарбувати безсвинцевими фарбами.

7.1.13.3 Фундамент із пластику дозволений, якщо він занурений в бджолиний віск.

7.1.14 Догляд за здоров'ям

7.1.14.1 Слід запровадити та застосовувати превентивні заходи догляду за здоров'ям, в тому числі вибір рас бджіл, стійких до більшості хвороб та шкідників, вибір місця розміщення бджолиної родини з урахуванням умов місцевості, наявність достатньої кількості пилку та меду, поновлення воску, регулярне чищення та дезінфекція обладнання та знищення забруднених вуликів та матеріалів.

7.1.14.2 Оператор повинен утримувати сильні та здорові бджолині родини. Методи утримання можуть включати: злиття більш слабких, хоч і здорових, родин, заміна маток, якщо необхідно, підтримання адекватної щільності в вулику, систематичний огляд родин та переміщення хворих родин до ізольованих зон.

7.1.15 Боротьба з хворобами і шкідниками

7.1.15.1 Оператор повинен бути компетентним бджолярем, який добре знає життєвий цикл та поведінку бджіл, організми, які викликають хвороби, кліщів-паразитів та інших шкідників. За наявності таких шкідників, слід вживати всіх заходів для відновлення здоров'я бджолиної родини.

7.1.15.2 Слід вживати всіх заходів, що розводити маток, які стійкі до паразитів і хвороб.

7.1.15.3 Штучну вошину отримують з воску на цій пасіці чи, якщо існує на ринку, купують в інших органічних пасіках.

7.1.15.4 Боротьба зі шкідниками та хворобами здійснюється за допомогою методів утримання чи модифікованого обладнання.

7.1.15.5 Рослинні препарати можна використовувати у вуликах, якщо такі препарати перелічені в Таблиці 5.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311, і не використовуються протягом 30 днів притоку нектару чи коли медові магазини знаходяться у вуликах.

7.1.15.6 Дозволене терапевтичне застосування речовин для боротьби зі шкідниками, паразитами та хворобами, перелічених в Таблиці 5.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311.

7.1.15.7 Синтетичні традиційні препарати (наприклад, антибіотики) заборонені. Однак при виникненні неминучої загрози здоров'ю бджолиної родини дозволено використовувати речовини, перелічені в Таблиці 5.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311. Перед обробкою вулики потрібно перемістити з зони збору нектару і вивезти з органічної пасіки, щоб попередити розповсюдження антибіотиків на пасіці. Оброблені вулики ізолюються і проходять 12-ти місячний перехідний період. Віск замінюють органічним воском і всі ветеринарні лікування чітко документуються.

7.1.15.8 Знищення трутнів дозволяється лише для попередження зараження кліщами варроа.

7.1.16 Збирання меду, переробка та зберігання

7.1.16.1 Збирання меду з соти, на якій є бджоли, заборонено.

7.1.16.2 Якість і органічний статус меду та іншої продукції бджільництва (див. п. 7.1.1) потрібно зберігати і захищати відповідно до пп. 8.1.

7.1.16.3 Поверхні, що напряду контактують з медом, повинні бути вироблені з харчових матеріалів чи покриті бджолиним воском.

7.1.16.4 Нагрівання меду з метою його збирання повинно здійснюватися до температури не вище 35°C, а температура кристалізації не повинна перевищувати 47°C. Якщо температура нагріву органічного меду перевищує зазначені межі, його можна використовувати лише як інгредієнт в багатокомпонентних продуктах.

7.1.16.5 Для видалення сміття з зібраного меду потрібно застосовувати гравітаційне осадження. Для видалення залишків сміття дозволяється використовувати сита.

7.1.16.6 Мед упаковують в герметичні контейнери.

7.1.16.7 Очистка приміщення, санітарна обробка і боротьба зі шкідниками відбувається відповідно до вимог пп.8.2 та 8.3.

7.2 Продукція з клену

7.2.1 Стандарти виробництва продукції з клену також застосовуються до виробництва сиропу інших дерев, таких як береза.

7.2.2 Органічну продукцію з клену отримують з виробничих підрозділів, які утримуються відповідно до вимог цього стандарту.

7.2.3 У виробництві кленового сиропу чи продукції, виробленої з кленового сиропу, слід забезпечити домінування характерного смаку клену. Цей стандарт застосовується до всіх етапів виробництва кленового сиропу: утримання гаю цукрового клену, збору та зберігання соку, перетворення соку на сироп, виготовлення продуктів з сиропу, миття та стерилізація обладнання та зберігання кінцевої продукції.

7.2.4 При виробництві кленового сиропу повинні застосовуватися найкращі практики догляду за гаєм цукрового клену та його екосистемою. Догляд та розвиток в довгостроковій перспективі повинні фокусуватися на збереженні екосистеми кленового гаю та підвищення сили дерев.

7.2.5 Методи збирання соку повинні мінімізувати ризик для здоров'я та довголіття дерев.

7.2.6 Обладнання та методи збору і зберігання соку повинні забезпечувати найвищу якість готового продукту. Обладнання повинно бути в гарному стані і використовуватися відповідно до інструкції виробника.

7.2.7 Під час перетворення соку на сироп сік може вбирати запахи будь-чого, з чим він контактує. Тому слід уникати денатурації продукту під час виготовлення. Заборонено використовувати технологію, яка може змінити природні властивості продукту.

7.2.8 Перехідний період

Цей стандарт повинен в повному об'ємі застосовуватися на виробничому підрозділі протягом не менш ніж 12 місяців перед тим, як врожай соку можна вважати органічним. Не менш ніж за 36 місяців до першого врожаю в кленовому гаї не повинні використовуватися заборонені речовини, такі як добрива чи синтетичні пестициди. Паралельне виробництво заборонене.

ПРИМІТКА: Відповідно до Регламенту Канади щодо органічних продуктів оператори повинні задокументувати, що вони не використовують заборонені речовини. Регламент також вимагає, щоб перша подача заявки на органічну сертифікацію продукції з клену відбувалася за 15 місяців до дня, коли передбачається введення продукції у вільний обіг. Протягом цього періоду сертифікаційний орган оцінює дотримання цього стандарту і така оцінка включає не менше однієї інспекції виробничого підрозділу під час виробництва за рік до того, як продукція з клену може бути сертифікована як органічна сертифікації, і однієї інспекції під час виробництва в рік, коли продукція з клену може бути сертифікована як органічна.

7.2.9 Розвиток та утримання кленового гаю

7.2.9.1 Різноманіття рослин

Оператор повинен заохочувати біологічне різноманіття в кленовому гаю, особливо наявність супутніх видів. Супутні види повинні складати не менше 15% кількості дерев в кленовому гаю. Якщо супутні види складають менше 15%, слід сприяти їх росту. Систематичне розчищення підліску чи кущів заборонене, навіть якщо відбувається надмірний ріст. Однак дозволяється розчищати рослинність для облаштування стежок та спрощення пересування.

7.2.9.2 Розрідження

В разі необхідності чи на вимогу адміністрації лісу, розрідження кленового гаю відбувається відповідно до існуючих найкращих практик, як державних, так і приватних, і рівномірно по всьому гаю.

7.2.9.3 Захист дерев

Якщо тварини (наприклад, ВРХ молочного чи м'ясного напрямку, свині чи свійські олені) можуть пошкодити дерева солодкого клену, доступ до гаю повинен бути обмежений для збереження рослинного різноманіття та забезпечення росту молодих дерев. Загорожі з труб облаштовуються таким чином, щоб не пошкодити ріст дерев.

7.2.9.4 Удобрення

Добрива застосовуються, виходячи з дефіциту, який можна спостерігати, діагностувати і задокументувати. При вирощуванні клену дозволені наступні покращувачі ґрунту: дерев'яний попіл, вапно сільськогосподарського призначення та несинтетичні добрива, що входять до переліку Таб. 4.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311.

7.2.9.5 Боротьба зі шкідниками

Знання та розуміння шкідників кленового гаю та виробничих приміщень, звичок та рішень, які підтримують екосистему гаю, є основою для боротьби зі шкідниками, якій потрібно надавати перевагу. Для боротьби зі шкідниками і комахами в кленовому гаї дозволені речовини, перелічені в Таблиці 4.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311. Для боротьби з гризунами та іншими деструктивними шкідниками у виробничих приміщеннях дозволяється використовувати механічні чи липкі пастки та натуральні відлякувачі, що входять до переліку Таблиці 8.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311. У випадку напливу шкідників, на них дозволяється полювати. Забороняється використовувати будь-які отрути.

7.2.10 Підсочка

7.2.10.1 Діаметр дерева та кількість надрізів

В таблиці 7 вказана максимальна кількість надрізів, яку може витримати здорове дерево, враховуючи його діаметр на рівні грудей; діаметр на рівні грудей вимірюється на висоті 1,3 м над поверхнею землі. На дереві повинно бути не більше трьох надрізів.

Таблиця 7-

Максимальна кількість надрізів на один здоровий клен

Діаметр на рівні грудей - 1,3 м над поверхнею землі	Максимальна кількість надрізів
Менше 20 см	0
20-40 см	1
40-60 см	2
60 см і більше	3

7.2.10.2 Глибина і діаметр надрізів

Глибина надрізів не повинна перевищувати 4 см, без врахування кори, чи 6 см, якщо вимірювання проводиться від поверхні кори. Діаметр отвору не повинен перевищувати 11 мм. Якщо дерево хворе, заражене шкідниками, старіє чи надрізи належним чином не затягуються, слід застосовувати більш жорсткі вимоги: кількість надрізів на одне дерево слід скоротити до 2, якщо п. 7.2.10.1 дозволено 3, і до 1, якщо дозволено 2. Коли діаметр на рівні грудей менше 25 см, надрізи робити заборонено. Якщо пошкоджено більшість дерев, застосовуються звичайні норми щодо надрізів, але потрібно використовувати носики з меншим діаметром або не робити надрізи на деревах в частині гаю, що пошкоджена.

7.2.10.3 Дезінфекція надрізів та обладнання для підсочки

Заборонено використовувати бактерицидні препарати, в тому числі таблетки параформальдегіду чи денатурованого спирту (суміші етанолу і етилацетату), на надрізах чи інструментах для підсочки. На носики і свердла можна розпилити харчовий етиловий спирт під час підсочки.

7.2.10.4 Повторна підсочка, відновлення надрізу чи видалення носиків

Заборонено повторно підсочувати дерева, які вже були підсочені в цьому сезоні, подвійне підсочення також заборонене. Відновлення раніше зробленого надрізу дозволяється, якщо не змінюється діаметр отвору. Щоб дати можливість деревам відновитися, носики видаляють не пізніше, ніж через 60 днів після остаточного сезонного притоку соку. Клені підсочують лише протягом сезону кленового сиропу.

7.2.11 Збір та зберігання кленового сиропу

7.2.11.1 Носики

Носики повинні бути виготовлені з харчових матеріалів.

7.2.11.2 Вакуумна система збору

Всі частини системи збору, які можуть контактувати з соком, повинні бути виготовлені з матеріалів, які підходять для використання у виробництві продуктів харчування. За насосами слід добре доглядати, а використане мастило слід збирати і утилізувати, щоб не забруднювати навколишнє середовище.

7.2.11.3 Зберігання

Все обладнання, яке може контактувати з соком чи його концентратом і фільтратами, наприклад, ємності для зберігання, системи з'єднання та транспортування, повинні бути виготовлені з матеріалів, які підходять для використання в харчовій промисловості. Ця вимога також застосовується до будь-якого покриття поверхонь, наприклад, фарби. В якості нового обладнання чи з метою заміни заборонено використовувати ємності для зберігання, виготовлені з нержавіючої сталі з олов'яно-свинцевими паяними з'єднаннями.

7.2.11.4 Збір соку відрами

Баки чи відра для збору соку можуть бути виготовлені з алюмінію чи пластику. Оцинкована сталь заборонена. Відра повинні закриватися кришками. Ці норми також застосовуються до резервуарів, які використовуються для перевезення зібраного соку.

7.2.12 Переробка соку на сироп

7.2.12.1 Фільтрація соку

Перед переробкою сік потрібно профільтрувати. Фільтрація не повинна впливати на властивості соку.

7.2.12.2 Стерилізація соку

Заборонено стерилізувати сок за допомогою ультрафіолетового опромінення чи шляхом додавання стерилізатора перед переробкою.

7.2.12.3 Осмосна екстракція і мембрани

Сік можна концентрувати шляхом зворотного осмосу. Дозволені лише мембрани для зворотного осмосу та нанофільтрації (ультраосмосу). В несезонні мембрани потрібно зберігати у фільтраті в герметичному контейнері і в захищеному від морозу місці. Для попередження появи грибка до фільтрату можна додавати метабісульфід натрію. Якщо використовується метабісульфід натрію, перед наступним використанням мембрану слід сполоснути об'ємом води, який дорівнює пропускній здатності мембрани за 1 годину [наприклад, 2728 л води для мембрани, пропускна здатність якої 2728 л/г]. Якщо мембрана зберігається в іншому місці (наприклад, у постачальника мембрани), цей факт потрібно задокументувати.

7.2.12.4 Випаровувач

Випаровувачі повинні бути виготовлені з нержавіючої сталі. Вони повинні бути зварені вольфрамом в атмосфері інертного газу чи спаяні срібним олов'яним припаєм. Заборонено використовувати ємності, виготовлені з оцинкованої сталі, міді, алюмінію чи білої жести. Дозволене паливо – деревина і толочний мазут. Потрібно контролювати якість повітря і навколишнього середовища в приміщенні з випаровувачем. Заборонено використовувати системи впуску повітря.

ПРИМІТКА: В Канаді до застосування відпрацьованих олив можуть застосовуватися додаткові вимоги провінцій.

7.2.12.5 Протипінні засоби

В якості протипінних засобів можуть використовуватися лише пенсільванський клен (*Acer pennsylvanicum*) та органічні рослинні олії, окрім тих, які можуть викликати алергію.

7.2.12.6 Фільтрація сиропу та інші операції

Органічний кленовий сироп не можна штучно рафінувати, вибілювати чи освітлювати. Дозволяється проста фільтрація наступними методами: через тканину чи папір, фільтрпрес чи харчовий діатоміт, або шляхом використання кварцового борошна чи глиняного пилу з фільтрпресом для видалення зв'язаних речовин.

7.2.13 Очистка обладнання для використання в виробництві сиропу

7.2.13.1 Системи збору кленового соку, труби та ємності

Перед початком кожного сезону збору кленового соку і після його закінчення відбувається чищення обладнання. Для санітарної обробки дозволені наступні речовини:

а) в сезон: для всього обладнання, окрім труб, використовується гіпохлорид натрію, який потім змивають питною водою чи фільтратом;

б) в несезон: для всього обладнання використовується гіпохлорид натрію чи ферментований сік, який потім змивають питною, фільтратом чи змивами соку або ізопропіловим спиртом (лише для труб). Інші речовини, в тому числі на основі фосфорної кислоти, заборонені.

7.2.13.2 Осмосна екстракція і мембрани

Установки для зворотного осмосу та мембрани спочатку мийуть за допомогою фільтрату відповідно до рекомендацій виробника щодо часу та температури.

а) Очистка протягом сезону виробництва:

1) Якщо тест на водонепроникність показує, що контрольована ефективність менше 85% контрольованої ефективності, записаної на початку сезону, дозволяється використовувати мило на основі каустичної солі (NaOH), рекомендоване виробником для очищення мембрани.

2) Якщо тест на водонепроникність показує, що контрольована ефективність менше 75% контрольованої ефективності, записаної на початку сезону, дозволяється використовувати лимонну кислоту після мила на основі каустичної солі.

3) Після очистки речовинами, дозволеними в п. 1) і 2), установки і мембрани слід споліскувати чистим фільтратом чи питною водою. Об'єм рідини для споліскування повинен перевищувати або дорівнювати об'єму, який в 40 разів перевищує мертвий (залишковий) об'єм установки (загальний об'єм установки та її компонентів після висушування).

4) Потрібно записувати щоденні показники ефективності та розрахунки. Вода для промивання мембрани утилізується у спосіб, який не шкодить навколишньому середовищу.

б) Очистка після закінчення виробничого сезону: дозволяється обробка мембрани лимонною кислотою в несезон. Після обробки лимонною кислотою дозволяється використовувати оцтову кислоту, надоцтову кислоту та перекис водню.

7.2.13.3 Випаровувачі

Випаровувачі можна мити питною водою чи фільтратом в будь-який час. Наприкінці сезону можна використовувати оцет чи ферментований сік.

7.2.13.4 Заборонені речовини

Речовини, які не входять до переліку пп. 7.2.13.1,

7.2.13.2 та 7.2.13.3, заборонені, в тому числі речовини, що містять фосфорну кислоту.

7.2.14 Харчові та технологічні добавки

Переробка сиропу на іншу кленову продукцію (наприклад, масло, цукор чи іриски) повинна відповідати вимогам цього стандарту. Варіння за допомогою мікрохвильової печі заборонене. Під час виробництва чи виготовлення сиропу чи іншої кленової продукції не можна додавати інші речовини для покращення смаку, текстури чи вигляду. Можна використовувати стаканчики, якщо вони складають менше 5% ваги кінцевого продукту.

7.2.15 Транспортування, зберігання та консервація

Кленовий сироп, який не призначений для негайного споживання, слід зберігати в контейнерах з харчових матеріалів, які не змінюють хімічний склад чи якість сиропу. Дозволені бочки з нержавіючої сталі, скловолокна, харчового пластику чи металу, внутрішня поверхня яких вкрита харчовим покриттям. Повторне використання одноразових бочок не допускається.

Бочка повинна мати унікальний ідентифікаційний номер, який зазначається у всіх відповідних записах. Також документується дата заповнення бочки.

7.3 Виробництво грибів

Всі відповідні підпункти цього стандарту застосовуються до виробництва грибів, якщо в них не містяться спеціальні вимоги, в тому числі пп. 5.1.2, 5.1.6 та 5.1.7. Для виробництва на відкритому повітрі також застосовуються вимоги пп. 5.2.2.

7.3.1 Місця виробництва та виробничі будівлі

При виробництві грибів чи грибної продукції оператор повинен забезпечити, щоб субстрати і гриби не контактували з забороненими речовинами. Виробництво субстратів здійснюється відповідно до цього стандарту та відповідних розділів Таблиці 4.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311, таких як Сировина для компосту та Компост, вироблений на господарстві

а) При виробництві грибів в приміщенні вони не повинні контактувати з забороненими речовинами, які загрожують цілісності культури.

б) При виробництві грибів на відкритому ґрунті заборонені речовини не повинні використовуватися на цьому ґрунті не менш ніж 36 місяців до збирання врожаю органічної продукції.

в) В нових спорудах чи з метою заміни не можна використовувати деревину, оброблену забороненими речовинами, в структурах, контейнерах чи інших поверхнях, які контактують з субстратом чи грибами.

7.3.2 Субстрати та середовища для вирощування

7.3.2.1 Субстрати з деревини

Колоди, тирса та інші матеріали з деревини, які використовуються в якості субстратів повинні походити з лісу, дерев чи колод, які не оброблялися забороненими речовинами.

7.3.2.2 Гній

Вимоги пп. 5.5.1 застосовуються до гною, що використовується в субстратах (в тому числі до будь-яких неорганічних сільськогосподарських речовин в гної). Гній повинен бути компостований згідно з вимогами щодо покращувачів ґрунту в Таблиці 4.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311.

7.3.2.3 Інші сільськогосподарські речовини

Якщо вони не компостовані, сільськогосподарські речовини, такі як солома, сіно чи зерно, що використовуються в якості субстратів, повинні походити з органічних джерел. Якщо такі органічні джерела недоступні на ринку, можна використовувати традиційні, якщо вони компостовані відповідно до вимог щодо покращувачів ґрунту в Таблиці 4.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311.

7.3.3 Міцелій

Слід використовувати органічний міцелій (насілля). Дозволяється використовувати міцелій, вирощений чи оброблений речовинами, переліченими в Таблиці 4.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311, якщо:

- а) на виробничому підрозділі немає органічного міцелію;
- б) органічного міцелію немає на ринку.

7.3.4 Боротьба зі шкідниками та санітарна обробка

Заходи попередження хвороб включають:

- а) видалення зараженого матеріалу. Заражені штами грибів слід спалити, перевезти на відстань не менше 50 м від місця виробництва (якщо наприклад, заражені колоди зберігають для дослідження) чи утилізувати відповідно до рекомендованих кращих практик виробництва;
- б) санітарну обробку речовинами з переліку Таблиці 4.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311;
- в) місця вирощування, які не містять залишків підліску та хворих дерев;
- г) очистку та обслуговування обладнання за допомогою антисептиків та дезінфікуючих засобів, перелічених в Таблиці 4.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311.

7.3.5 Виготовлення грибної продукції

При виготовленні органічної продукції застосовуються вимоги пп.8.1 та 8.2.

7.3.6 Боротьба зі шкідниками на виробництві

До боротьби зі шкідниками в виробничому приміщенні та навколо нього застосовуються вимоги пп.8.3.

7.4 Виробництво розсади, паростків та мікрозелені.

Вимоги пп. 7.4 застосовуються до культур, врожай яких зазвичай збирають протягом 30 днів з моменту набухання з корінням (розсада) або відрізають від коренів (паростки та мікрозелень).

7.4.1 Вирощування розсади, паростків та мікрозелені у воді

7.4.1.1 Слід використовувати органічне насіння.

7.4.1.2 Джерела води (наприклад, питна вода, дистильована чи перероблена шляхом осмосу) повинна відповідати чи перевершувати рекомендації щодо якості води, в тому числі з точки зору рівня мікробіологічного та хімічного забруднення.

7.4.1.3 Повинна існувати програма моніторингу якості води і потрібно проводити аналіз води не менше двох разів на рік (раз на 6 місяців).

7.4.1.4 На всіх етапах вирощування та збору врожаю заборонено застосовувати добрива.

7.4.1.5 Речовини, які використовуються для очистки та санітарної обробки насіння чи зібраної продукції, повинні входити до переліку Таблиці 4.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311.

7.4.2 Вирощування паростків та мікрозелені на ґрунті

7.4.2.1 Пп. 7.4.1.1, 7.4.1.2, 7.4.1.3 та 7.4.1.5 також застосовуються при вирощуванні паростків та мікрозелені на ґрунті.

7.4.2.2 Пп. 7.5 застосовується при вирощуванні паростків та мікрозелені на ґрунті, незалежно від того, чи вони вирощуються в вегетаційній камері, теплиці чи інших закритих структурах, чи на відкритому ґрунті.

7.4.3 Виготовлення продукції паростків та мікрозелені

При виготовленні органічної продукції застосовуються вимоги пп.8.1 та 8.2.

7.4.4 Боротьба зі шкідниками на виробництві

До боротьби зі шкідниками в виробничому приміщенні та навколо нього застосовуються вимоги пп.8.3.

7.5 Тепличні культури

7.5.1 В стаціонарній системі вирощування на ґрунті, заборонені речовини не повинні використовуватися протягом не менш ніж 36 місяців до першого врожаю органічних культур.

Всі відповідні підпункти цього стандарту застосовуються до тепличних виробництв, якщо в цьому підпункті відсутні специфічні вимоги, включаючи пункти 5.1.3, 5.1.4, 5.1.6 та 5.1.7. Як правило, У верхніх системах ґрунту не можна використовувати заборонені речовини принаймні за 36 місяців до збирання органічного врожаю.

7.5.2 В контейнерній системі ґрунт не повинен містити заборонених речовин.

ПРИМІТКА: Відповідно до Регламенту Канади щодо органічних продуктів вимагається, щоб оператор задокументував, що він не використовував заборонених речовин. Також відповідно до Регламенту Канади щодо органічних продуктів вимагається, щоб першу заявку на органічну сертифікацію культур, що

вироснуть в теплицях з стаціонарною системою вирощування на ґрунті, було подано за 15 місяців до моменту першого очікуваного введення продукції в обіг. Протягом цього періоду сертифікаційний орган перевірятиме дотримання оператором цього стандарту і така перевірка включатиме не менше однієї інспекції виробничого підрозділу під час виробництва протягом року перед тим, як культури можуть бути допущені до сертифікації, і одну інспекцію під час виробництва протягом року, коли культури допущені до сертифікації. Ця вимога не застосовується до теплиць, облаштованих на землі, що є частиною існуючого органічного господарства.

7.5.3 Гідропонне і аеропонне виробництво заборонені.

7.5.4 Ґрунт, що використовується в контейнерній системі, за винятком саджанців, повинен постійно забезпечувати рослини поживними речовинами. Ґрунт (середовище вирощування) повинен містити мінеральну фракцію (пісок, мул чи глина) та органічну фракцію; він повинен підтримувати життя і різноманіття екосистеми.

7.5.5 Для багатоярусних, підв'язних культур (наприклад, помідорів, солодкого перцю, огірків, баклажанів) застосовуються такі умови:

а) на початку виробництва загальний обсяг ґрунту має містити щонайменше 10% компосту;

б) додавання компосту має бути включене у програму підтримки родючості;

в) об'єм ґрунту повинен становити принаймні 60 л / м² (1,2 гал / кв.фут), виходячи із загальної площі вирощування;

г) операторам діючих тепличних одиниць, які вже перебували в органічному управлінні в листопаді 2016 року і не відповідають пункту 7.5.5 (в), дозволяється продовжувати вирощування багатоярусних культур, використовуючи обсяг ґрунту менше 60 л / м² (1,2 гал / кв.фут);

д) всі споруджені теплиці після листопада 2016 р. (виробничі одиниці), як і розширені або переобладнані об'єкти діючих операторів, мають бути приведені у відповідність до пункту 7.5.5 (а), (б) і (в), включаючи теплиці тих виробників, які підпадають під виключення, освітлене в пункті 7.5.5 (г).

7.5.6 Дозволяється додатковий обігрів з належним виведенням відпрацьованих газів і додаткове освітлення. Дозволяється підкормка речовинами, переліченими в Таблиці 4.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311.

7.5.7 Рослини та ґрунт, в тому числі ґрунт для горшкових рослин, не повинен контактувати з забороненими речовинами, в тому числі з деревиною, обробленою забороненими речовинами.

7.5.8 Оператор повинен:

а) за будь-якої нагоди використовувати горщики і ящики, які можна повторно використати чи переробити;

б) застосовувати речовини, перелічені в Таблицях 4.2 та 4.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311;

в) використовувати відповідні засоби для очистки, дезінфекції та антисептики обладнання, перелічені в Таблицях 7.3 та 7.4 Стандарту CAN/CGSB-32.311.

7.5.9 Дозволяється освітлення повного спектру.

7.5.10 Дозволені наступні процедури, процеси чи речовини:

а) для підвищення рівня вуглекислого газу:

- 1) спалювання;
- 2) ферментація;
- 3) компостування; та
- 4) стиснутий газ (CO₂);

б) для очистки та дезінфекції контейнерів, горщиків та ящиків:

- 1) речовини з Таблиць 7.3 чи 7.4 Стандарту CAN/CGSB-32.311; та
- 2) стерилізація гарячою парою;

в) для стимулювання росту та розвитку рослини:

- 1) речовини з Таблиць 4.2 чи 4.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311; та
- 2) щоденний контроль температури та рівня освітлення;

г) для попередження чорної ніжки:

- 1) сушіння при низькій температурі;
- 2) обробка гарячою водою; та
- 3) обробка парою.

7.5.11 Для попередження та боротьби з хворобами, комахами та іншими шкідниками дозволено використовувати наступні процедури чи речовини:

а) речовини з Таблиці 4.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311;

б) пасинкування;

в) очищення;

г) чистка пилососом;

д) попередження потрапляння шкідників в теплиці за допомогою повітряних фільтрів, захисних екранів та інших фізичних приборів; та

е) методи біологічної боротьби.

7.5.12 Слід застосовувати процедури регенерації ґрунту та переробки. Допускаються наступні альтернативи сівозміні: пересадження рослин на корені рослин, стійких до хвороб, заморожування ґрунту взимку, регенерація шляхом внесення біорозчинної рослинної мульчі (наприклад, сіна чи соломи), та часткова чи повна заміна ґрунту теплиці чи контейнера, якщо його повторно використовуватимуть за межами теплиці для інших культур.

7.5.13 Виготовлення тепличної продукції

При виготовленні органічної продукції застосовуються вимоги пп.8.1 та 8.2.

7.5.14 Боротьба зі шкідниками на виробництві

До боротьби зі шкідниками в виробничому приміщенні та навколо нього застосовуються вимоги пп.8.3.

7.6 Дикорослі рослини

7.6.1 Збір органічних дикорослих рослин відбувається з чітко визначеної території чи виробничого підрозділу. Повинно бути документальне підтвердження того, що протягом не менше 36 місяців перед збиранням врожаю органічних культур не застосовувалися заборонені речовини.

7.6.2 Оператор повинен підготувати план органічного виробництва (див. 4.1, 4.2 та 4.3), що містить:

- а) детальний опис площ виробництва та методів збирання врожаю;
- б) методи господарювання, які оберігають дикі види та не шкодять навколишньому середовищу; та
- в) систему обліку, яка відповідає вимогам пп. 4.4.

7.6.3 Дикорослі рослини вважаються органічними, якщо вони зібрані у відносно незайманому чи стабільному природному середовищі. Дику рослину потрібно зривати чи збирати таким чином, щоб сприяти її росту та врожайності і не шкодити навколишньому середовищу.

7.6.4 Зона виробництва з органічними дикими культурами повинна бути захищена від контакту з забороненими речовинами чітко визначеною буферною зоною (див. 5.2.2). Місця збору повинні знаходитися на відстані більше одного кілометра від потенційних джерел забруднення навколишнього середовища, таких як поля для гольфу, сміттєзвалища, санітарні сміттєзвалища та промислові комплекси.

7.6.5 Виготовлення продукції дикоросів

При виготовленні органічної продукції застосовуються вимоги пп.8.1 та 8.2.

7.6.6 Боротьба зі шкідниками на виробництві

До боротьби зі шкідниками в виробничому приміщенні та навколо нього застосовуються вимоги пп.8.3.

7.7 Органічні комахи

Застосовуються всі відповідні елементи розділів 1-6 цього стандарту.

8. ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ОРГАНІЧНОЇ ЦІЛІСНОСТІ ПІД ЧАС ОЧИСТКИ, ПІДГОТОВКИ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Вимоги розділу 8 застосовуються до всіх операцій, пов'язаних з поводженням з органічною продукцією, її зберіганням та транспортуванням для виробництва та переробки. Під час цих операцій головною метою є збереження органічних властивостей

продукту шляхом суворого дотримання процедур і принципів цього стандарту. Оператори відповідають за збереження органічної цілісності на всіх ділянках виробничо-збутового ланцюга – від виробництва, через точку продажу до кінцевого споживача.

8.1 Збереження цілісності

8.1.1 Матеріали, які використовуються під час виготовлення органічної продукції, такі як робочі столи, контейнери та конвеєри, які контактують з продуктами харчування, повинні бути чистими і виготовлені з харчових матеріалів.

8.1.2 Випадкові добавки не повинні ставити під питання органічну якість продукції:

а) речовини для дезінфекції рук, якщо вони напряду контактують з органічними продуктами, повинні входити до переліку Таблиці 7.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311.

б) кулінарна пара, тобто пара, яка напряду контактує з органічними продуктами чи упаковкою, повинна містити лише:

1) речовини, що входять до переліку Таблиць 6.3-6.5 Стандарту CAN/CGSB-32.311; та/або

2) засоби для чищення, дезінфекції та санітарної обробки харчової якості, що входять до переліку Таблиці 7.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311, які можуть контактувати з органічними продуктами.

в) речовини для змащування, що контактують з продуктами харчування, повинні входити до переліку Таблиць 6.3-6.5 Стандарту CAN/CGSB-32.311.

г) використання засобів для чищення, дезінфекції та санітарної обробки повинно відповідати вимогам пп. 8.2 цього стандарту.

8.1.3 Дозволені механічні, фізичні та біологічні процеси (такі як ферментація та коптіння).

8.1.4 Щоб попередити змішування, органічні продукти слід завжди відокремлювати або будь-яким іншим чином захищати від контакту з неорганічними продуктами, наприклад, під час переробки, зберігання насипом чи в незв'язаному вигляді.

8.1.5 Якщо на виробничому підрозділі виготовляються органічні і неорганічні продукти:

а) органічні і неорганічні продукти не можна змішувати на жодному етапі виготовлення;

б) слід вживати всіх можливих заходів для забезпечення збереження ідентифікації органічної і неорганічної готової продукції;

в) оператори повинні документувати заходи з вилучення певної продукції, які застосовуються для попередження перехресного забруднення органічних і неорганічних продуктів під час технологічних циклів;

г) виготовлення органічної продукції повинно відбуватися безперервно до закінчення технологічного циклу;

д) технологічні цикли виготовлення органічної і

неорганічної продукції повинні розділятися в часі і просторі;

е) технологічні цикли виготовлення органічної продукції слід планувати заздалегідь, щоб попередити змішування; та

ж) необхідно вживати додаткових заходів, щоб попередити випадкове змішування органічного насіння чи зерна, що входить до групи ризику і зберігається насипом, з неорганічними, яке може містити сліди ГМ забруднення:

1) ємності для зберігання органічної продукції повинні візуально ідентифікуватися як органічні за допомогою написів, що зберігаються в гарному вигляді і стійких до впливів погодних умов.

2) При переміщенні органічних культур, що входять до групи ризику, між бункерами безтарного зберігання (наприклад, для сушки зерна, змішування партій) на вагон чи вантажівку слід прикріпити тимчасові вказівники, які ідентифікують вантаж як органічний.

3) Коли органічні культури зберігаються в бункерах для безтарного зберігання для сушки чи обсмаження, на бункер слід прикріпити тимчасові вказівники, які ідентифікують вміст як органічний.

8.1.6 Упаковка органічної продукції

а) повинна забезпечувати збереження органічної якості продукції; та

б) бути мінімальною, відповідно до вимог пп. 8.1.6 а). Слід надавати перевагу пакувальним матеріалам, які мінімізують шкоду навколишньому середовищу протягом всього свого терміну служби; та

в) відповідати вимогам щодо заборони в пп. 1.4 а), б), та і).

8.2 Очистка, дезінфекція і санітарна обробка

8.2.1 Дозволено використовувати харчові миючі засоби, засоби для дезінфекції та/або санітарної обробки, що входять до переліку Таблиці 7.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311 відповідно до вказівок:

а) на поверхнях, які контактують з органічними продуктами, в тому числі, поверхнями обладнання, в місці зберігання та поверхнями транспортних засобів; та/або

б) які напряду контактують з органічними продуктами.

8.2.2 Якщо речовини, що входять до переліку Таблиці 7.3, неефективні, на поверхнях, які контактують з органічними продуктами, можна використовувати миючі засоби, засоби для дезінфекції та/або санітарної обробки, що входять до переліку Таблиці 7.4 Стандарту CAN/CGSB-32.311, якщо документація підтверджує, що:

а) вони використовуються відповідно до вказівок; та

б) перед початком виробництва органічної продукції їх залишки було видалено з поверхонь, які контактують з органічними продуктами.

8.2.3 Якщо речовини, що входять до переліку Таблиці 7.4, неефективні, на поверхнях, які контактують з органічними продуктами, можна використовувати інші миючі засоби, засоби для дезінфекції та/або санітарної обробки, якщо документація підтверджує:

а) ефективність альтернативних речовин; та

б) перед початком виробництва органічної продукції їх залишки було видалено з поверхонь, які контактують з органічними продуктами; та

в) що стічні води було нейтралізовано, щоб мінімізувати негативний вплив на навколишнє середовище.

8.2.4 Спеціальні вимоги до очистки, дезінфекції та санітарної обробки в п. 7 цього стандарту, замінюють вимоги п. 8.2.

8.3 Боротьба зі шкідниками на господарстві та післяврожайна обробка

8.3.1 Для попередження появи шкідників на господарстві потрібно запровадити належні практики організації виробництва. Методи боротьби зі шкідниками включають, в порядку зменшення:

а) знищення середовища проживання та їжі шкідників;

б) попередження доступу для шкідників та управління середовищем (наприклад, світло, температура та атмосфера), для профілактики появи та репродукції шкідників;

в) механічні та фізичні методи боротьби, наприклад, пастки;

г) приманки та відлякувачі, відповідно до Таблиці 8.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311.

8.3.2 Якщо методи, зазначені в пп. 8.3.1, неефективні, оператор може застосовувати речовини для боротьби зі шкідниками, що входять до переліку Таблиць 8.2 та 8.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311. Оператор повинен вести облік шкідників, з якими ведеться боротьба, використаних речовин, дати початку і закінчення заходів та місця (місць) розміщення пристроїв боротьби зі шкідниками.

8.3.3 Якщо методи, описані в пп.8.3.2, неефективні, речовини, що не входять до переліку Таблиці 8.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311, можуть застосовуватися при виготовленні органічної продукції, в тому числі на складах, що знаходяться за межами виробничого підрозділу, якщо не існує ризику для органічного статусу чи якості продукції. Оператор повинен вжити заходів, щоб прибрати органічні продукти та/або пакувальні матеріали під час застосування таких речовин в приміщенні. Оператор чітко документує:

а) причину, чому дозволені речовини не підходять чи неефективні для боротьби зі шкідниками;

б) як забезпечувалось уникнення контакту органічних продуктів з такими речовинами;

в) всі заходи, що стосуються застосування, зберігання та утилізації зазначених речовин.

8.3.4 Якщо відповідно до обов'язкової державної

програми застосовуються препарати для боротьби зі шкідниками і хворобами, які не входять до переліку Таблиці 8.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311, оператор повинен моніторити і документувати їх застосування.

8.3.5 Речовини, що входять до переліку Таблиці 8.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311, можуть застосовуватися для післяврожайного зберігання.

Примітка: В разі невідкладного застосування засобів боротьби зі шкідниками і хворобами, канадські оператори повинні негайно повідомити свої сертифікаційні органи про будь-які зміни, які можуть вплинути на сертифікацію органічного виробництва.

8.4 Транспортування

8.4.1 Потрібно вжити всіх можливих заходів, щоб забезпечити збереження органічної якості допоміжних засобів, інгредієнтів та продуктів під час перевезення. Для уникнення змішування чи заміни неорганічними допоміжними засобами, інгредієнтами та продуктами слід застосовувати всі можливі методи.

8.4.2. Органічна продукція повинна супроводжуватися наступною інформацією:

а) ім'я/назва і адреса особи чи організації, відповідальної за виробництво, виготовлення чи розповсюдження продукції;

б) назва продукції;

в) органічний статус продукції; та

г) інформація, що забезпечує простежуваність, наприклад, номер партії.

8.4.3 Органічні продукти не повинні піддаватися дії пестицидів чи інших засобів боротьби зі шкідниками, які не входять до переліку Таблиці 8.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311, під час будь-якого етапу транспортування чи при перетині кордону.

Примітка: Власник продукції відповідає за збереження органічної якості продукції, що транспортується. Це передбачає використання послуг знайомих перевізників та звичних методів поводження з продукцією. Транспортні компанії несуть відповідальність за збереження органічної якості продукції разом з власником під час завантаження, транспортування чи вивантаження сертифікованої органічної продукції.

9. СКЛАД ОРГАНІЧНОЇ ПРОДУКЦІЇ

Пункт 9 застосовується до всіх операцій, які застосовуються під час виготовлення та продажу органічної продукції, в тому числі до представників роздрібною торгівлі, які готують продукцію.

9.1 Склад продукції

9.1.1 Органічний продукт повинен складатися, в першу чергу, з цілих чи перероблених інгредієнтів сільськогосподарського походження та органічних

технологічних добавок. Кількість інших дозволених інгредієнтів та технологічних добавок, відповідно до п.9.2, повинна бути мінімальною.

9.1.2 Під час оцінювання та розрахунку відсоткової частки органічних інгредієнтів слід враховувати всі інгредієнти чи їх частини, виділяючи органічні і неорганічні компоненти кожного інгредієнта, що міститься в продукті.

9.1.3 Відсоткова частка всіх органічних інгредієнтів в органічному продукті розраховується наступним чином:

а) Тверді продукти (окрім кормів для тварин) — потрібно розділити чисту вагу, не враховуючи воду і сіль, всіх органічних інгредієнтів в складі чи кінцевому продукті, залежно від того, що важливіше, на чисту вагу всіх інгредієнтів.

б) Рідкі продукти — якщо продукт та його інгредієнти – рідкі, потрібно розділити рідкий об'єм всіх органічних інгредієнтів, не враховуючи воду і сіль, на рідкий об'єм всіх інгредієнтів, не враховуючи воду і сіль. Якщо в описі продукції міститься фраза, наприклад, «відновлено з концентрату», для розрахунку відсотку органічних інгредієнтів слід використовувати односторонні концентрації інгредієнтів чи кінцевої продукції.

в) Тверді і рідкі продукти — потрібно розділити загальну чисту вагу всіх твердих та рідких органічних інгредієнтів, не враховуючи воду і сіль, на загальну вагу всіх інгредієнтів кінцевого продукту

г) Корми для тварин повинні містити 100% органічних інгредієнтів сільськогосподарського походження і необхідних кормових добавок, що входять до переліку Таблиці 5.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311. Потрібно розділити загальну чисту вагу, за винятком води, солі та сполук кальцію, всіх органічних інгредієнтів в формулі чи кінцевому продукті, залежно від того, що важливіше, на загальну вагу всіх інгредієнтів, за винятком води, солі та сполук кальцію.

9.1.4 Відсоткова частка всіх органічних інгредієнтів в органічному продукті округлюється до найближчого цілого числа.

9.2 Категоризація органічних продуктів

Залежно від відсоткової частки всіх органічних інгредієнтів в продукті, органічні продукти розподіляються на дві категорії:

9.2.1 95% органічних інгредієнтів (чи більше)

Такі продукти не можуть містити інгредієнти одночасно в органічній і неорганічній якості.

До складу інших 5% можуть входити:

а) «інгредієнти, які класифікуються як харчові добавки» та «інгредієнти, які не класифікуються як харчові добавки», відповідно до переліку Таблиць 6.3 та 6.4 Стандарту CAN/CGSB-32.311 відповідно, враховуючи вимоги та обмеження, викладені у вказівках переліку речовин пп.6.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311. Перелічені інгредієнти сільськогосподарського походження повинні відповідати вимогам пп. 1.4 а), 1.4 в), 1.4 ж) та 6.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311;

б) неорганічні технологічні добавки сільськогосподарського походження, які відповідають вимогам пп. 1.4 а), 1.4 б), 1.4 в), та 1.4 ж), та будь-яким вказівкам в Таб. 6.5 Стандарту CAN/CGSB-32.311;

в) технологічні добавки несільськогосподарського походження, які входять до переліку таблиці CAN/CGSB-32.311, відповідно до вимог, що містяться у вказівках до переліку речовин;

г) неорганічні інгредієнти сільськогосподарського походження, які відповідають вимогам пп.1.4 а), 1.4 в) та 1.4 ж). Такі інгредієнти також підпадають під вимогу щодо наявності органічного інгредієнта на ринку.

9.2.2 70-95% органічних інгредієнтів

Такі продукти не можуть містити інгредієнти одночасно в органічній і неорганічній якості.

До складу інших 30% можуть входити:

а) неорганічні інгредієнти сільськогосподарського походження, які відповідають вимогам пп. 1.4 а), 1.4 в) та 1.4 ж);

б) «інгредієнти, які класифікуються як харчові добавки» та «інгредієнти, які не класифікуються як харчові добавки», відповідно до переліку Таблиць 6.3 та 6.4 Стандарту CAN/CGSB-32.311 відповідно, враховуючи вимоги та обмеження, викладені у вказівках переліку речовин пп.6.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311. Перелічені інгредієнти сільськогосподарського походження повинні відповідати вимогам пп. 1.4 а), 1.4 в), 1.4 ж) та 6.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311;

в) неорганічні технологічні добавки сільськогосподарського походження, які відповідають вимогам пп. 1.4 а), 1.4 б), 1.4 в), та 1.4 ж) та будь-яким вказівкам в таблиці 6.5 Стандарту CAN/CGSB-32.311;

г) технологічні добавки несільськогосподарського походження, які входять до переліку таблиці CAN/CGSB-32.311, відповідно до вимог, що містяться у вказівках до переліку речовин.

Примітка: В Додатку А міститься короткий зміст п. 9.

10. ПРОЦЕДУРИ, КРИТЕРІЇ ТА УМОВИ ВНЕСЕННЯ ЗМІН ДО СТАНДАРТУ

CAN/CGSB-32.311

Системи органічного виробництва – переліки дозволених речовин

Вимоги п.10 застосовуються до всіх запропонованих змін до «Переліку дозволених речовин». До «Переліку дозволених речовин» входять лише речовини без вказівки торгової назви. Речовини під торговою назвою, які складаються з декількох речовин без вказівки торгової назви, не можуть входити до «Переліку дозволених речовин». Вимоги цього пункту не застосовуються до пакувальних матеріалів, поверхонь обладнання чи інших схожих речовин чи матеріалів.

10.1 Процедури перегляду речовин

10.1.1 Критерії, наведені в цьому пункті, є визначальними для внесення змін до Стандарту CAN/CGSB-32.311.

10.1.2 Процес перегляду речовин повинен бути відкритим, прозорим та повністю інтерактивним відповідно до процедур Комітету Канади зі стандартизації.

10.1.3 Слід врахувати наслідки, які запропоновані зміни можуть мати для еквівалентності та гармонізації цього стандарту зі стандартами та регламентами інших юрисдикцій.

10.2 Критерії, що застосовуються до дозволених речовин

10.2.1 Речовини, що входять до «Переліку дозволених речовин», повинні:

а) відповідати загальним принципам органічного виробництва, викладеним в Розділі II Вступу до цього стандарту, та

б) відповідати вимогам щодо заборони, викладеним в пп. 1.4.

10.2.2 Перегляд речовин:

а) повинен враховувати необхідність, походження та спосіб виробництва, а також соціальний та екологічний вплив виробництва та застосування речовини;

б) вся супровідна документація повинна містити детальний опис речовин та суттєве обґрунтування для внесення запропонованої зміни; та

в) повинен включати оцінку всіх доступних альтернатив, в тому числі речовин і прийнятних методів, визначених в цьому стандарті та в інших системах виробництва.

10.2.3 Якщо необхідно, вказівки до речовини повинні містити:

а) обмеження щодо походження та методу виробництва;

б) обмеження щодо складу та застосування речовини;

в) пункт щодо наявності на ринку, який дозволяє використання синтетичного аналога речовини, якщо її несинтетична форма недоступна в необхідній якості чи кількості на момент публікації.

10.2.4 Винятки до пп. 10.2:

а) якщо під час перегляду речовини було підтверджено, що немає в наявності її несинтетичної форми, її синтетична форма може бути затверджена як виняток.

б) якщо очікуються альтернативи синтетичним речовинам, їх синтетична форма може бути дозволена як тимчасовий виняток.

в) слід проводити повторне оцінювання тимчасових винятків при кожному повному перегляді стандартів.

10.3 Спеціальні критерії перегляду речовин

Критерії, які використовуються для перегляду речовин, наведені в Таблицях 8, 9, 10 та 11.

Таблиця 8-

Критерії перегляду речовин, дозволених в органічному рослинництві

	Покращувачі ґрунту та забезпечення рослин поживними речовинами (Таблиця 4.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311)	Допоміжні речовини і матеріали в рослинництві (Таблиця 4.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311)
А. НЕОБХІДНІСТЬ	Необхідно для покращення чи підтримання родючості ґрунту, задоволення особливих потреб рослин та/або для особливого покращення ґрунту та сівозміни, яких не можливо задовольнити шляхом виконання вимог та застосування методів, передбачених цим стандартом.	Необхідно для боротьби з хворобами рослин, бур'янами та шкідниками. Застосовуються, коли не доступні ніякі інші відповідні біологічні, фізичні чи селекційні альтернативи чи ефективні методи ведення господарства.
В. ПОХОДЖЕННЯ ТА СПОСІБ ВИРОБНИЦТВА	<p>1. Повинні бути рослинного, тваринного, мікробіологічного чи мінерального походження. Речовини можуть вироблятися за допомогою фізичних (наприклад, термальних чи механічних), ензимних чи мікробіологічних (наприклад, компостування, ферментація чи перетравлення) методів трансформації.</p> <p>2. Повинні походити від рослин та тварин, вирощених відповідно до цього стандарту чи з матеріалів, що існують в природі.</p> <p>3. Не повинні бути синтетичними. Якщо несинтетичні форми таких речовин не існують, можна розглядати можливість включення синтетичних речовин.</p>	
С. ВПЛИВ	<p>Перегляд дозволених речовин повинен враховувати:</p> <p>1. Вплив виробництва речовини та його утилізації після використання на навколишнє середовище, в тому числі, вплив на екологію, поверхневі та ґрунтові води, якість повітря і ґрунту, в тому числі, вплив стійкості, погіршення якості та концентрації речовини.</p> <p>2. Вплив використання речовини чи можливого невірного використання на якість ґрунту (в тому числі, на біологічне різноманіття та біологічну активність ґрунту, структуру, засоленість, вміст натрію, можливу ерозію та орання), якість поверхневих та ґрунтових вод, екосистему (особливо, організми, які не є мішенню), в тому числі на дику природу та ареали дикої природи, здоров'я тварин та людей.</p>	

Таблиця 9-

Критерії перегляду речовин, дозволених в органічному тваринництві

	Корми для тварин (Таблиця 5.2 Стандарту CAN/CGSB-32.311)	Ветеринарія (Таблиця 5.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311)
А. НЕОБХІДНІСТЬ	<p>1. Необхідні для корегування задокументованих дефіцитів поживних речовин в фуражі чи раціоні харчування, коли інші біологічні, агротехнічні чи фізичні засоби, дозволені цим стандартом недоступні; та/або</p> <p>2. Необхідні для забезпечення та збереження якості продукції, коли інші біологічні, агротехнічні чи фізичні засоби, дозволені цим стандартом, недоступні.</p>	Необхідні для попередження чи лікування хвороб тварин, коли інші засоби, дозволені цим стандартом, недоступні.
В. ПОХОДЖЕННЯ ТА СПОСІБ ВИРОБНИЦТВА	Повинні бути органічними чи з несинтетичних джерел, які зустрічаються в природі, наприклад, з морепродуктів. Дозволені лише мінеральні речовини природного походження.	Повинні бути органічними чи з несинтетичних джерел, якщо можливо.
С. ВПЛИВ	<p>Перегляд дозволених речовин повинен враховувати:</p> <p>1. Вплив виробництва речовини та його утилізації після використання на навколишнє середовище, в тому числі, вплив на екологію, поверхневі та ґрунтові води, якість повітря і ґрунту, в тому числі, вплив стійкості, погіршення якості та концентрації речовини.</p> <p>2. Вплив використання речовини чи можливого невірного використання на якість ґрунту (в тому числі, на біологічне різноманіття та біологічну активність, структуру, засоленість, вміст натрію, можливу ерозію та орання), якість поверхневих та ґрунтових вод, екосистему (особливо, організми, які не є мішенню), в тому числі дику природу та ареали дикої природи, здоров'я тварин та людей.</p>	

Таблиця 10-

Критерії перегляду речовин, дозволених в переробці органічних продуктів харчування

	Інгредієнти і технологічні добавки (Таблиці 6.3-6.5 Стандарту CAN/CGSB-32.311)
А. НЕОБХІДНІСТЬ	<ol style="list-style-type: none"> 1. Необхідні для корегування задокументованого дефіциту незамінних поживних речовин в продукті, а саме, вітамінів і мінералів; або коли вимагається регламентом; та/або 2. Необхідні для забезпечення безпечності продукту; або 3. Використовуються, коли продукцію невиправдано чи непрактично виробляти чи зберігати без цих речовин; або 4. Необхідні для досягнення технологічного ефекту під час переробки (наприклад, фільтрація) чи органолептичного ефекту готового продукту (наприклад, фарбування чи ароматизація).
В. ПОХОДЖЕННЯ ТА СПОСІБ ВИРОБНИЦТВА	<ol style="list-style-type: none"> 1. Повинні існувати в природі. Речовини можуть вироблятися за допомогою фізичних (наприклад, екстракція, осідання), ензиматичних та мікробіологічних (наприклад, ферментація) процесів, а також шляхом хімічної екстракції, що не змінює хімічну структуру речовини. 2. Перевага повинна надаватися органічним джерелам. 3. Якщо несинтетичні форми таких речовин не існують, можна розглядати можливість включення синтетичних речовин.
С. ВПЛИВ	<p>Перегляд дозволених речовин повинен враховувати вплив використання і можливого невірної використання речовин на:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Людське здоров'я через вплив на нього харчових і нехарчових продуктів, в тому числі гостра та хронічна токсичність, алергенність та метаболіти; 2. Якість продукції, в тому числі її поживну цінність, смак, запах, зовнішній вигляд та зберігання, якщо необхідно; 3. Сприйняття споживачем походження, суті та якості харчового продукту.

Таблиця 11-

Критерії перегляду речовин для чищення та дезінфекції

	Речовини для чищення та дезінфекції (Таблиці 7.3 та 7.4 Стандарту CAN/CGSB-32.311)	Речовини для обробки приміщень (Таблиці 8.2 та 8.3 Стандарту CAN/CGSB-32.311)
А. НЕОБХІДНІСТЬ	Речовини для чищення та дезінфекції органічних продуктів та поверхонь, які контактують з органічними продуктами повинні бути необхідними і призначеними для запланованого використання.	Речовини для боротьби зі шкідниками чи для створення післяврожайного фізіологічного ефекту повинні бути необхідними і призначеними для запланованого використання.
В. ПОХОДЖЕННЯ ТА СПОСІБ ВИРОБНИЦТВА	<ol style="list-style-type: none"> 1. Не повинні бути синтетичними, якщо можливо. 2. Якщо несинтетичні форми таких речовин не існують, можна розглядати можливість включення синтетичних речовин. 	
С. ВПЛИВ	<p>Перегляд дозволених речовин повинен враховувати:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Вплив виробництва речовини та його утилізації після використання на навколишнє середовище, в тому числі, вплив на екологію, поверхневі та ґрунтові води, якість повітря і ґрунту, в тому числі, вплив стійкості, погіршення якості та концентрації речовини. 2. Вплив використання речовини чи можливого невірної використання на якість ґрунту (в тому числі, на біологічне різноманіття та діяльність, структуру, засоленість, вміст натрію, можливу ерозію та орання), якість поверхневих та ґрунтових вод, екосистему (особливо, організми, які не є мішенню), в тому числі дику природу та ареали дикої природи, здоров'я тварин та людей. 	

CAN/CGSB-32.311-2015 –

**СИСТЕМИ
ОРГАНІЧНОГО
ВИРОБНИЦТВА –
ПЕРЕЛІК ДОЗВОЛЕНИХ
РЕЧОВИН**

з корективами від березня 2018 рок

Національний стандарт Канади
Системи органічного виробництва
Переліки дозволених речовин

опубліковано 2015 року
Комітетом Канади зі стандартизації
Гатіно, Канада K1A 1G6

© ЇЇ ВЕЛИЧНІСТЬ КОРОЛЕВА КАНАДИ ПО ПРАВУ,
яку представляє міністр громадських послуг і забезпечення,
відомості якого знаходиться Комітет Канади зі стандартизації
(2015). Повне чи часткове відтворення цієї публікації в будь-
якому вигляді без попереднього дозволу видавця заборонене.

Комітет Канади зі стандартизації, під керівництвом якого було розроблено цей стандарт, є державним органом при Міністерстві громадських послуг та забезпечення Канади. Міністерство громадських послуг та забезпечення Канади займається розробкою добровільних стандартів в різних сферах через комітети зі стандартизації та процес погодження. До складу комітетів зі стандартизації входять представники відповідних інтересів, в тому числі виробники, споживачі та інші користувачі, представники роздрібної торгівлі, органів влади, навчальних організацій, технічних, професійних та торгових спільнот, а також дослідних і випробувальних організацій. Будь-який стандарт розробляється на основі консенсусу думок, висловлених зазначеними представниками.

Комітет Канади зі стандартизації акредитовано Канадською радою зі стандартизації в якості організації з розробки національних стандартів. Стандарти, які він розробляє і пропонує в якості Національних стандартів Канади, відповідають критеріям і процедурам, затвердженим з цією метою Канадською радою зі стандартизації. Окрім Національних стандартів Канади Комітет Канади зі стандартизації розробляє стандарти під особливі потреби на запит різних замовників приватного і державного сектору. Всі стандарти Комітету Канади зі стандартизації розробляються відповідно до політик, описаних в «Посібнику політик і процедур Комітету Канади зі стандартизації щодо розробки та дотримання стандартів».

Стандарти Комітету Канади зі стандартизації переглядаються та оновлюються, щоб не відставати від технологічного прогресу. Комітет Канади зі стандартизації ініціюватиме перегляд цього стандарту через п'ять років з моменту його публікації. Будь-які пропозиції щодо вдосконалення цього стандарту, які Комітет завжди вітає, слід надсилати на розгляд відповідних комітетів зі стандартизації.

Зміни до стандартів публікуються у вигляді окремих документів зі змінами чи у вигляді нової редакції стандартів.

Актуальний перелік стандартів Комітету Канади зі стандартизації, в тому числі детальний опис останніх версій та змін, а також інструкції щодо замовлення, знаходяться в Каталозі Комітету Канади зі стандартизації на веб-сайті www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html.

Сайт також містить більше інформації про продукти та послуги Комітету Канади зі стандартизації.

Хоча цільове призначення цього стандарту описано в розділі щодо сфери його застосування, важливо відмітити, що саме користувачі стандар-

ту визначають, наскільки він відповідає їх особливим потребам.

Випробування та оцінювання продукту за цим стандартом може вимагати застосування матеріалів та/або обладнання, що може становити небезпеку. Цей документ не передбачає розгляд всіх аспектів безпеки, пов'язаних з його застосуванням. Будь-хто, хто застосовує цей стандарт, перед його застосуванням повинен проконсультуватися з відповідним органом влади і створити належні правила безпеки і охорони праці згідно з відповідними регуляторними вимогами. Комітет Канади зі стандартизації не несе відповідальності за будь-які травми чи шкоду, які можуть статися під час та в результаті проведення випробувань.

Слід звернути увагу, що існує можливість того, що певні елементи цього стандарту можуть бути об'єктами патенту. Комітет Канади зі стандартизації не несе відповідальності за визначення таких патентних прав. Користувачам цього стандарту рекомендовано самостійно визначати дійсність будь-яких таких патентних прав.

МОВА

В цьому стандарті слова «зобов'язаний, повинен», тощо, означають обов'язкову вимогу, «слід, варто», тощо, - рекомендацію і «може, можна», тощо, - варіант чи те, що дозволено відповідно до цього стандарту. Примітки в тексті не містять вимог чи альтернативних вимог; мета примітки – відділення пояснення чи додаткової інформації від основного тексту.

Додатки містять вказівки «нормативний» (обов'язковий до виконання) чи «для інформації» (не обов'язковий до виконання), які визначають їх застосування.

Більш детальну інформацію про Комітет Канади зі стандартизації і його послуги і стандарти можна отримати з наступних джерел:

Менеджер

Підрозділ зі стандартизації

Комітет Канади зі стандартизації

Гатіно, Канада

K1A 1G6

Національний стандарт Канади – це стандарт, розроблений Організацією з розробки стандартів, акредитованою Канадською радою зі стандартизації, і затверджений Канадською радою зі стандартизації відповідно до «Вимог та інструкцій

- Акредитація для організацій, що займаються розробкою стандартів» та «Вимог та інструкцій - Затвердження національних стандартів Кана-

ди». З більш детальною інформацією про вимоги щодо Національного стандарту можна ознайомитися на сайті

www.scc.ca.

Стандарт, затверджений Канадською радою зі стандартизації, відображає спільну думку кількох експертів, які колективно представляють збалансовані інтереси різних гравців ринку. Мета Національних стандартів Канади - важливий і вчасний внесок в інтереси Канади.

Канадська рада зі стандартизації - це державна корпорація в портфолію Міністерства промисловості Канади. Маючи на меті підвищення конкурентоспроможності канадської економіки і соціального добробуту, Канадська рада зі стандартизації координує та забезпечує розвиток і використання національних і міжнародних стандартів. Канадська рада зі стандартизації також координує участь Канади в розробці стандартів і визначає стратегії для просування заходів Канади зі стандартизації. Канадська рада зі стандартизації надає послуги з акредитації різноманітним клієнтам, в тому числі компаніям, що сертифікують продукцію, випробувальним лабораторіям та організаціям з розробки стандартів. Перелік програм Канадської ради зі стандартизації та акредитованих організацій опубліковано на сайті

www.scc.ca.

Користувачам слід завжди отримувати останню версію Національного стандарту Канади від організації, яка розробляє стандарт і відповідає за цю публікацію, оскільки такі документи періодично переглядаються.

За затвердження таких стандартів як Національні стандарти Канади відповідальність несе:

Канадська рада зі стандартизації

55 Меткальфе Стріт, С'ют 600

Отава, Провінція Онтаріо K1P 6L5, Канада

ЯК ЗАМОВИТИ ПУБЛІКАЦІЇ:

Телефоном *819-956-0425 або 1-800-665-2472*

Факсом *819-956-5740*

Поштою *Центр продажів Комітету Канади зі стандартизації, Гатіно, Канада K1A 1G6*

Особисто *Плас дю Портаж, Фаз III, 6B1, 11 Лор'є Стріт, Гатіно, Провінція Квебек*

Електронною поштою *ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca*

На сайті *www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html*

ВСТУП

Органічні підприємства Канади повинні виконувати вимоги всіх відповідних законів і регламентів. Коли речовини, зазначені в Стандарті CAN/CGSB-32.311, Системи органічного виробництва — Перелік дозволених речовин, застосовуються в Канаді в якості пестицидів чи засобів дезінфекції, на них розповсюджується дія Закону про засоби боротьби зі шкідниками чи Закону про харчові продукти та медикаменти. Агенція з регулювання боротьби зі шкідниками при Міністерстві охорони здоров'я Канади – це федеральний орган влади, яка здійснює регулювання в сфері засобів для боротьби зі шкідниками (в тому числі засобів дезінфекції) відповідно до Закону про засоби боротьби зі шкідниками. Директорат терапевтичних засобів при Міністерстві охорони здоров'я Канади здійснює регулювання в сфері застосування засобів дезінфекції відповідно до Закону про харчові продукти та медикаменти.

Коли речовини, зазначені в Стандарті CAN/CGSB-32.311, Системи органічного виробництва — Перелік дозволених речовин, застосовуються в Канаді в якості ветеринарних препаратів для тварин, призначених для виробництва продуктів харчування, на них розповсюджується дія Закону про харчові продукти та медикаменти; коли такі продукти застосовуються в Канаді в якості кормів для тварин, на них розповсюджується дія Закону про фураж і кормові продукти. Регулювання в сфері кормів для тварин здійснює Підрозділ в справах кормів для тварин Канадської агенції з контролю за якістю харчових продуктів відповідно до Закону про фураж і кормові продукти та Закону про здоров'я тварин.

Цей стандарт, разом зі стандартом CAN/CGSB-32.310, призначений для сертифікації та регулювання з метою попередження шахрайства на ринку органічних продуктів. В процесі сертифікації відбувається оцінювання дотримання вимог зазначених стандартів на виробництві. Лише продукція, що відповідає вимогам, може бути сертифікована.

В Додатку А наведено перелік дозволених речовин в алфавітному порядку.

Примітки і приклади, наведені в цьому стандарті

Примітки і приклади в цьому стандарті використовуються в якості додаткової інформації, яка допомагає зрозуміти чи застосовувати документ, і не є нормативною частиною документу.



СИСТЕМИ ОРГАНІЧНОГО ВИРОБНИЦТВА

Переліки дозволених речовин

1. СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ

1.1 В цьому Національному стандарті Канади міститься інформація, додаткова до Стандарту CAN/CGSB-32.310,

Системи органічного виробництва — Загальні принципи і стандарти управління, щодо дозволених речовин, які застосовуються відповідно до вказівок в контексті таблиці, до переліку якої вони належать. Не дозволяється застосовувати речовини у спосіб, який не відповідає контексту застосування, описаного в таблиці, до якої входять такі речовини, окрім випадків, наведених у вказівках. Перелічені речовини повинні відповідати вимогам щодо заборони застосування, зазначеним в пп. 1.4 Стандарту CAN/CGSB-32.310.

1.2 Одиниці вимірювання

Величини і одиниці вимірювання в цьому стандарті наводяться в метричних одиницях. Їх еквіваленти в ярдах/фунтах, отримані шляхом конвертації, наведені в дужках. Метричні одиниці вважаються офіційними у випадку виникнення спорів чи непередбачуваних складнощів, що виникають при конвертації.

2. ПОСИЛАННЯ НА НОРМАТИВНІ ДОКУМЕНТИ

Наступні нормативні документи містять положення, які, шляхом посилання на них в цьому тексті, є частиною положень цього Національного стандарту Канади. Документи, на які є посилання, можна отримати із зазначених нижче джерел.

ПРИМІТКА: Наведені нижче адреси дійсні на момент публікації цього стандарту.

Посилання, яке не містить дати, стосується останньої версії чи редакції відповідного документу, якщо інше не вказано органом, який застосовує цей стандарт. Посилання, яке містить дату, стосується вказаної версії чи редакції відповідного документу.

2.1 Комітет Канади зі стандартизації

CAN/CGSB-32.310 Системи органічного виробництва – Загальні принципи і стандарти управління.

2.1.1 Джерело

Зазначений вище документ можна отримати у Комітеті Канади зі стандартизації, центр продажу, Гатіно, Канада K1A 1G6. Тел.: 819-956-0425 чи 1-800-665-2472. Факс: 819-956-5740. E-mail: ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Веб-сайт: www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html.

2.2 Канадська рада міністрів охорони навколишнього середовища

Інструкції щодо якості компосту.

2.2.1 Джерело

Зазначений вище документ можна отримати у Канадській раді міністрів навколишнього середовища за адресою: 123 Мейн Стріт, С'ют 360, Вінніпег, Манітоба R3C 1A3. Тел.: 204-948-2090. Факс: 204-948-2125. E-mail: info@ccme.ca. Веб-сайт: www.ccme.ca.

2.3 Міністерство сталого розвитку, навколишнього середовища і боротьби зі змінами клімату

Інструкції щодо корисного застосування залишків для удобрення.

2.3.1 Джерело

Зазначений вище документ можна отримати на веб-сайті http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/matieres/mat_res-en/fertilisantes/critere/guide-mrf.pdf.

2.4 Агенція з регулювання боротьби зі шкідниками

Перелік компонентів рецептури Агенції з регулювання боротьби зі шкідниками (редакція від 31 серпня 2010 року і майбутні редакції).

2.4.1 Джерело

Зазначений вище документ можна отримати у Міністерстві охорони здоров'я Канади за адресою: 0900C2, Отава, Онтаріо K1A 0K9. Тел.: 613-957-2991 або 1-866-225-0709. Факс: 613-941-5366. E-mail: info@hc-sc.gc.ca. Веб-сайт: www.healthcanada.gc.ca/pmra.

2.5 Комітет зі стандартизації Квебека

CAN/BNQ 0017-088 Специфікації щодо пластику, що компостується.

2.5.1 Джерело

Зазначений вище документ можна отримати на сайті Комітету: www.bnq.qc.ca.

2.6. Міжнародна організація зі стандартизації (ISO)

ISO 17088 Специфікації щодо пластику, що компостується.

2.6.1 Джерело

Зазначений вище документ можна отримати у IHS Global Canada Ltd., 200-1331 МакЛеод Трейл СЕ, Калгарі, Альберта T2G 0K3. Тел.: 613-237-4250 або 1-800-267-8220, факс 613-237-4251. Веб-сайт: www.global.ihs.com.

3. ВИМОГА ЩОДО ДОДАВАННЯ РЕЧОВИН ДО ПЕРЕЛІКІВ ЧИ ВНЕСЕННЯ ЗМІН ДО НИХ

3.1 В п. 10 Стандарту CAN/CGSB-32.310 наведено вимоги, щодо додавання речовин до переліків чи внесення змін до них.

4. ПЕРЕЛІКИ ДОЗВОЛЕНИХ РЕЧОВИН ДЛЯ РОСЛИННИЦТВА

4.1 Класифікація

4.1.1 Речовини, які використовуються в рослинництві, класифікуються відповідно до наступних застосувань:

а) Покращувачі ґрунту - це речовини, які застосовуються для підвищення родючості ґрунту,

вдосконалення обробки та вирішення проблем ґрунту. Добрива, підкормки та покращувачі ґрунту в першу чергу застосовуються відповідно до вмісту в них поживних речовин і можуть вноситися в ґрунт чи на листя рослин.

б) Допоміжні речовини і матеріали в рослинництві – це речовини, які застосовуються разом з речовинами, наведеними в Таб. 4.2 та 4.3, які можна і не можна напряму застосовувати на культурі чи ґрунті, або речовини, що застосовуються для боротьби зі шкідниками (хворобами, бур'янами чи комахами). Наприклад, ад'юванти, пастки для комах та пластикова мульча, речовини для боротьби з хребетними шкідниками, хворобами рослин та боротьби зі шкідливими комахами.

4.1.2 Не дозволяється застосовувати перелічені речовини у спосіб, який не відповідає контексту таблиці, до якої вони входять, окрім випадків, зазначених у вказівках до речовин.

4.1.3 Речовини, що входять до переліку Таб. 4.2 та 4.3 повинні відповідати вимогам щодо заборони застосування пп. 1.4 Стандарту CAN/CGSB-32.310. Наступні додаткові вимоги застосовуються до речовин, вирощених на субстратах чи в середовищах вирощування (наприклад, мікроорганізмів чи молочної кислоти):

а) Якщо речовина містить субстрати чи середовища вирощування, інгредієнти субстратів чи середовищ вирощування повинні входити до переліків Таб. 4.2 або 4.3;

б) Якщо речовина не містить субстрати чи середовища вирощування, вона повинна вирощуватися на немодифікованих генетично субстратах чи в середовищах вирощування, якщо вони доступні на ринку.

Таблиця 4.2- Покращувачі ґрунту і добрива

Назва речовини	Походження і застосування
АГАР	Використовується на початку вирощування грибниці.
АМІНОКИСЛОТИ	Не повинні походити з синтетичних джерел. Амінокислоти вважаються несинтетичними, якщо вони: а) вироблені рослинами, тваринами чи мікроорганізмами; б) екстраговані чи ізольовані шляхом гідролізу чи іншим нехімічним методом (наприклад, методом фізичної екстракції). Можуть використовуватися в якості регуляторів росту чи хелатуючих речовин.
БАРДА Й ЕКСТРАКТ БАРДИ	За винятком амонієвої барди.
БІОВУГІЛЛЯ	Вироблене шляхом піролізу побічних продуктів лісозаготівлі, які не оброблялися чи не поєднувалися з забороненими речовинами. Заборонено застосовувати перероблене біовугілля з забруднених місць знезараження.

Назва речовини	Походження і застосування
БІОДИНАМІЧНІ ПРЕПАРАТИ ДЛЯ ҐРУНТУ І РОСЛИН	
БІОЛОГІЧНІ ОРГАНІЗМИ, ЩО ЗУСТРІЧАЮТЬСЯ В ПРИРОДІ	В тому числі черв'яки та продукти їх життєдіяльності. Див. Таб. 4.2 Копроліти черв'яків
БОР	Дозволені такі розчинні похідні бору: а) борат; б) тетраборат натрію (бура та безводний); та в) октаборат натрію. Застосовується для покриття дефіциту бору, підтвердженого документально, залежно від типу культури. Див. Таб. 4.2 Поживні мікроелементи.
БОРОШНО З ПІР'Я	
БУРІ ВОДОРОСТІ І ЇХ ПРОДУКТИ	Див. Таб 4.2 Водні рослини та їх продукти.
БУФЕРИ PH	Органічні. Несинтетичні, такі як лимонна кислота чи оцет. Луг чи сірчана кислота заборонені.
ВАПНЯК	Карбонат магнію та карбонат кальцію. Повинні походити з несинтетичних джерел. Боршно з мушлі устриць, вапняк, доломіт (негашений), арагоніт, борошно з яєчної шкаралупи, вапно з цукрового виробництва та викопний карбонат кальцію є прийнятними джерелами. Заборонено застосовувати похідні кальцію, які використовувалися для зберігання в контрольованій атмосфері. Карбонат магнію слід використовувати з обережністю, щоб попередити накопичення магнію в ґрунті.
ВЕРМИКУЛІТ	
ВЕРМІКАСТИ	Див. Таб. 4.2 Копроліти черв'яків.
ВИКОПНІ МАТЕРІАЛИ, НЕПЕРЕРОБЛЕНІ	Заборонені нітрати та амонійні форми поживних мікроелементів. Див. Таб. 4.2 Бор; Мідь; Залізо; Марганець; Молібден; та Цинк. Серед викопних мінералів – базальт, пемза, пісок, польовий шпат, слюда, гранітний пил та перероблений кам'яний пил. Дозволені мінерали, отримані методом екстракції з морської води. Не можна змінювати молекулярну структуру викопного мінералу шляхом нагрівання чи комбінування з іншими речовинами, а також їх не можна переробляти чи посилювати за допомогою синтетичних речовин, якщо інше не зазначено в Таб. 4.2. Заборонені нітрат натрію і кам'яний пил, змішані з продуктами переробки нафти, наприклад, пилом з різьблення каменю.
ВИЧАВКИ	Сировина повинна походити від органічних фруктів чи овочів. Неорганічні вичавки повинні бути компостовані. Див. Таб. 4.2 Сировина для компосту.
ВІДХОДИ КОНСЕРВНИХ ЗАВОДІВ	Повинні бути з органічних джерел. Неорганічні відходи консервних заводів повинні бути компостованими. Див. Таб. 4.2 Сировина для компосту.
ВІТАМІНИ	В органічному рослинництві дозволено застосовувати несинтетичні джерела всіх вітамінів та синтетичні джерела вітамінів В1, С (аскорбінова кислота) і Е.
ВОДНІ РОСЛИНИ ТА ПРОДУКТИ З НИХ	Дозволені несинтетичні екстракти. Екстракція за допомогою синтетичних розчинників заборонена, окрім як за допомогою (у порядку надання переваги): а) гідроксиду калію; б) гідроксиду натрію; якщо кількість використаного розчинника не перевищує об'єм, необхідний для екстракції. Виробник повинен обґрунтувати потребу у застосуванні гідроксиду натрію. Не повинні містити синтетичних консервантів, таких як формальдегід.

Назва речовини	Походження і застосування
ГЛИНА	Бетоніт, перліт та цеоліт; в якості покращувачу ґрунту чи добавок до гранульованого насіння. Див. Таб. 4.2 Виявлені мінерали, неперероблені.
ГНІЙ ТВАРИН	Див. розділи 5 та 6 Стандарту CAN/CGSB-32.310
ГНІЙ ТВАРИН, ПЕРЕРОБЛЕНИЙ	Дозволений гній, оброблений механічними та/або фізичними (в тому числі теплом) методами. Інші речовини, перелічені в Таблиці 4.2, можна додавати до гною. Джерела гною повинні відповідати вимогам пп. 5.5.1 Стандарту CAN/CGSB-32.310. Оператор повинен мати змогу продемонструвати, що під час обробки застосовувалися найкращі відомі методи знищення людських патогенів чи було дотримано вимог пп. 5.5.2.5 Стандарту CAN/CGSB-32.310.
ГНІЙ, КОМПОСТОВАНИЙ	Див. Таб. 4.2 Компост.
ГНІЙ, НЕОРГАНІЧНЕ ДЖЕРЕЛО ГНОЮ	Див. пп. 5.5 Стандарту CAN/CGSB-32.310.
ГРИБНИЙ КОМПСТ	Див. Таб. 4.2 Компост.
ГРУНТ	З органічних джерел. Повинен відповідати обмеженням, зазначеним в пп. 5.1.2 Стандарту CAN/CGSB-32.310.
ГРУНТ ДЛЯ КІМНАТНИХ РОСЛИН	Не повинен містити синтетичних зволожуючих реагентів чи синтетичних добрив.
ГУАНО	Розкладений, висушений послід диких пташок чи кажанів. Екскременти домашньої птиці вважаються гноєм, а не гуано.
ГУМАТИ, ГУМІНОВІ КИСЛОТИ ТА ФУЛЬВОКИСЛОТИ	Дозволені, якщо отримані в результаті екстракції: а) за допомогою несинтетичних речовин; б) внаслідок мікробіологічної ферментації; чи в) рівень гідроксиду калію, який використовується в процесі екстракції, не перевищує рівень, необхідний для екстракції. Не повинні бути перевищені дозволені рівні (категорія С1) (мг/кг) миш'яку, хрому, міді, свинцю і ртуті, вказані в Інструкції для корисного застосування залишків для удобрення.
ГУМУС ВІД ЧЕРВ'ЯКІВ та КОМАХ (вермікомпост)	Див. Таб. 4.2 Копроліти черв'яків
ДЕРЕВНИЙ ПОПІЛ	Див. Таб. 4.2 Попіл.
ДІГЕСТАТ, АНАЕРОБНИЙ	Продукти з дігестату анаеробного можуть бути використані як поліпшувачі ґрунту за умови, що дотримані наступні умови: а) речовини, що вносяться у дігестат, мають бути перелічені в Таблиці 4.2. Якщо сировина була отримана з джерела поза фермою, то при використанні дігестату мають враховуватись обмеження щодо важких металів, наведених у Таблиці 4.2. "Компост із поза-фермерських господарств" б) мають бути дотримані критерії застосування сирого гною для удобрення ґрунту, зазначені в пункті 5.5.2 CAN / CGSB-32.310, якщо в дігестат додається гній; в) анаеробний дігестат може бути використаний як джерело сировини для компосту, якщо вона змішується з іншими речовинами, які потім компостуються. Див. Таблицю 4.2 "Сировина для компосту".
ДРІЖДЖІ	Див. Таб. 4.2 Продукти життєдіяльності мікроорганізмів.
ЕКСТРАГЕНТИ	Дозволені екстрагенти включають несинтетичні речовини, такі як масло какао, ланолін, тваринні жири, спирти та вода. Екстракція за допомогою синтетичних розчинників заборонена, окрім як зазначено у вказівках до речовин, що входять до переліку таблиці 4.2.

Назва речовини	Походження і застосування
ЕНЗИМИ	Отримані з несинтетичних речовин внаслідок роботи мікроорганізмів. Не можна посилювати забороненими речовинами.
ЗАЛІЗО	Дозволені наступні джерела заліза для задоволення дефіциту заліза, підтвердженого документально: оксид заліза, сульфат заліза, цитрат заліза, залізний купорос чи тартрат заліза. Див. Таб. 4.2 Поживні мікроелементи.
ЗВОЛОЖУЮЧІ РЕЧОВИНИ	Несинтетичні зволожуючі речовини, в тому числі сапоніни та зволожуючі речовини, які складаються з мікроорганізмів.
ІНОКУЛЯНТИ	Див. Таб. 4.2 Продукти життєдіяльності мікроорганізмів
КАЛІЙ	Дозволено наступні джерела калію: а) лангбейніт, видобутий сульфат калійної магнезії та видобути калійні солі (сильвініт і каніт); б) порошок калію - включає базальт, біотит, слюду, польовий шпат, граніт та зелений пісок; в) хлорид калію (KCl) - калієва сіль соляної кислоти. KCl не повинна викликати насичення солі в ґрунті через повторне застосування; г) сульфат калію - виробляється шляхом випаровування розсолів із відкладень морського дна або компонування видобутих корисних копалин. Сульфат калію, зроблений з використанням реагентів (таких як сірчана кислота або аміак), заборонений. Збагачування синтетичними хімікатами заборонене
КАЛЬЦІЙ	Дозволені такі похідні кальцію: випічний карбонат кальцію, вапняк, доломіт (негашений) та інші похідні кальцію з несинтетичних джерел, в тому числі мушлі водяних тварин (наприклад, борошно з мушлі устриць), арагоніт, борошно з яєчної шкаралупи та вапно з цукрового виробництва. Несинтетичний хлорид кальцію можна використовувати для покриття дефіциту поживних речовин та при фізіологічних порушеннях. Заборонено застосовувати похідні кальцію для зберігання в контрольованій атмосфері. Не повинен призводити до накопичення солі в ґрунті внаслідок багаторазового застосування. Див. Таб. 4.2 Сульфат кальцію (гіпс).
КАРТОН	Картон не повинен бути оброблений воском, фунгіцидами чи забороненими речовинами. Може використовуватися як мульча чи сировина для компосту. Див. Таб. 4.2 Сировина для компосту.
КІСТКОВЕ БОРОШНО	Не повинно містити матеріали, що становлять ризик, в тому числі: частини черепа, мозку, ганглії трійчастого нерву (черепний нерв), очей, мигдалини, спинного мозку та дорсальних гангліїв ВРХ, старшої за 30 місяців, чи дистальної клубової кишки (частини тонкого кишківника) ВРХ будь-якого віку.
КОМПОНЕНТИ РЕЦЕПТУРИ	Повинні використовуватися несинтетичні речовини, якщо у вказівці до речовини не вказано, що можна використати синтетичний компонент. Наприклад, див. Таб. 4.2 Рибне борошно, рибний порошок, рибні відходи, гідролізат, емульсії та розчинні речовини; Гумати, гумінові кислоти та фульвокислоти.
КОМПОСТ	Компост, вироблений на господарстві, повинен походити з сертифікованого органічного господарства. Компост, вироблений за межами господарства, може бути з будь-якого іншого джерела: міські, побутові, промислові джерела або органічні і неорганічні господарства. Див. Таб. 4.2 Компост, вироблений за межами господарства; Компост, вироблений на господарстві; Компостний чай; та Сировина для компосту. Інформація щодо активаторів компосту міститься в Таб. 4.2 Продукти життєдіяльності мікроорганізмів. Інформація про вермікомпост міститься в Таб. 4.2 Копроліти черв'яків
КОМПОСТ, ВИРОБЛЕНИЙ ЗА МЕЖАМИ ГОСПОДАРСТВА	Компост, вироблений за межами господарства, повинен відповідати критеріям, зазначеним в Таб.4.2 Сировина для компосту. Якщо компост отримують з іншого господарства, джерело походження сировини повинно бути задокументовано. Компост, отриманий з інших джерел, повинен відповідати наступним параметрам:

Назва речовини	Походження і застосування
КОМПОСТ, ВИРОБЛЕНИЙ ЗА МЕЖАМИ ГОСПОДАРСТВА	<p>а) рівень вмісту миш'яку, кадмію, хрому, свинцю і ртуті (мг/кг) та домішок, визначених для компосту необмеженого використання (категорія А) не повинен перевищувати прийнятний рівень відповідно до Рекомендацій щодо якості компосту;</p> <p>б) повинен відповідати критеріям, щодо прийнятних рівнів (НВЧ/г загального вмісту твердих речовин) людських патогенів відповідно до Рекомендацій щодо якості компосту; та</p> <p>в) не повинен призводити до накопичення важких металів в ґрунті внаслідок багаторазового застосування.</p>
КОМПОСТ, ВИРОБЛЕНИЙ НА ГОСПОДАРСТВІ	<p>Компост, вироблений на господарстві, повинен відповідати критеріям, визначеним в Таб.4.2 Сировина для компосту. Окрім цього, якщо компост виготовлено з екскрементів тварин чи інших можливих джерел людських патогенів, він повинен:</p> <p>а) нагріватися до температури 55°C (130°F) протягом чотирьох чи більше днів. Купи компосту повинні перемішуватися таким чином, щоб забезпечити рівномірне нагрівання сировини до необхідної температури за мінімальний час; або</p> <p>б) відповідати вимогам щодо прийнятних рівнів (НВЧ/г загального вмісту твердих речовин) вмісту людських патогенів відповідно до Рекомендацій щодо якості компосту; або</p> <p>в) вважатися старим чи свіжим гноєм, а не компостом, тобто таким, що відповідає вимогам пп. 5.5.2.5 Стандарту CAN/CGSB-32.310.</p>
КОМПОСТНИЙ ЧАЙ	<p>Компостний чай виготовляється з компосту, який відповідає критеріям Таб. 4.2 Компост, вироблений за межами господарства; Компост, вироблений на господарстві; чи Копроліти черв'яків.</p> <p>Інші речовини, що входять до переліку Таб. 4.2, можна додавати до компостного чаю.</p> <p>Якщо компостний чай вноситься безпосередньо на їстівні частини рослин, оператор повинен мати змогу продемонструвати, що під час переробки були застосовані найкращі відомі методи знищення патогенів АБО що були виконані вимоги до сирого гною, відповідно до пп. 5.5.2.5 Стандарту CAN/CGSB-32.310.</p> <p>Визначення «Компостний чай» наведено в п.3 Стандарту CAN/CGSB-32.310.</p>
КОПРОЛІТИ ЧЕРВ'ЯКІВ	<p>Копроліти черв'яків (інша назва – вермікомпост, вермікасти, гумус черв'яків чи послід черв'яків) - кінцевий продукт розкладання органічної речовини та частин деяких видів земляних черв'яків.</p> <p>Сировина для земляних черв'яків повинна відповідати критеріям, викладеним в Таблиці 4.2 Сировина для компосту.</p> <p>Оператор повинен мати змогу продемонструвати, що:</p> <p>а) копроліти черв'яків, вироблені на господарстві або отримані з джерел, що знаходяться за межами господарства, відповідають прийнятним рівням (НВЧ/г загального вмісту твердих речовин) вмісту людських патогенів відповідно до Рекомендацій щодо якості компосту; або</p> <p>б) під час вермікомпостування застосовувалися найкращі відомі практики знищення патогенів.</p> <p>Інформація про активатори компосту міститься в Таб. 4.2 Продукти життєдіяльності мікроорганізмів.</p>
КРОВ'ЯНЕ БОРОШНО	Повинно бути стерилізоване.
М'ЯСНЕ БОРОШНО	Перероблене шляхом сушіння, теплової стерилізації та/або компостування.
МАГНІЙ	<p>З несинтетичних речовин, без додавання хімічно синтезованих речовин чи без хімічної обробки. Дозволені наступні джерела магнію:</p> <p>а) сіль магнію — карбонат магнію, хлорид магнію;</p> <p>б) доломітовий вапняк (негашений);</p> <p>в) сульфат магнію (MgSO₄): солі Епсона (можуть бути синтетичними), кизерит. MgSO₄ повинен використовуватися для покриття дефіциту магнію, підтвердженого документально.</p>
МАКУХА	Органічна, якщо доступна на ринку.
МАКУХА І ГРАНУЛИ ЛЮЦЕРНИ	Повинні бути органічними, якщо є на ринку.
МАРГАНЕЦЬ	<p>Дозволяється використовувати оксид марганцю та сульфат марганцю для покриття дефіциту марганцю, підтвердженого документально.</p> <p>Див. Таб. 4.2 Поживні мікроелементи.</p>
МЕЛЯСИ	

Назва речовини	Походження і застосування
МІДЬ	Наступні похідні міді можна використовувати, щоб покрити дефіцит міді, підтверджений документально: сульфат міді, основний сульфат міді, оксид міді та оксисульфат міді. Комплекс амонію і міді, карбонат амонію, нітрат міді та хлорид міді - заборонені. Потрібно застосовувати з обережністю, щоб попередити накопичення міді в ґрунті. Накопичення міді в ґрунті може привести до заборони її використання в майбутньому. Заборонені видимі залишки продуктів міді на зібраних культурах. Див. Таб. 4.2 Поживні мікроелементи.
МОЛІБДЕН	Для покриття дефіциту молібдену. Див. Таб. 4.2 Поживні мікроелементи.
МОЛОКО	
МОРСЬКІ ВОДОРОСТІ	Див. Таб. 4.2 Водні рослини та їх продукти
МОРСЬКІ ВОДОРОСТІ ТА ЇХ ПРОДУКТИ	Див. Таб. 4.2 Водні рослини та їх продукти
МУЛЬЧА	Див. Таб. 4.3 Мульча.
МУШЛІ МОРСЬКИХ ТВАРИН	Містять хітин.
ПЕРЕГНІЙ ЛИСТЯ	
ПИЛО-ПРИГНІЧУВАЧІ	Дозволені несинтетичні речовини чи речовини, що входять до переліку Таблиць 4.2 і 4.3 (наприклад: лігніну сульфат, меляса, рослинні олії). Продукти, отримані внаслідок переробки нафти, заборонені.
ПОВЕРХНЕВО АКТИВНІ РЕЧОВИНИ	Несинтетичні речовини. Див. Таб. 4.2 Компоненти рецептури, Зволожуючі речовини, та Таб. 4.3 Мила; Рослинні олії.
ПОЖИВНІ МІКРОЕЛЕМЕНТИ	Поживні мікроелементи (мікродомішки) з несинтетичних чи синтетичних джерел. Можуть бути хелатовані. Див. Таб. 4.2 Хелати. Використовуються, коли документально підтверджено, що рослини і ґрунт мають дефіцит, при наявності видимих ознак чи шляхом аналізу ґрунту та/або тканин рослини, або коли можна документально підтвердити потребу профілактичного застосування. Попіл повинен бути рослинного чи тваринного походження. Попіл, який містить матеріали, які не можливо перевірити і які можуть містити заборонені речовини, не повинен перевищувати обмеження (категорія С1) щодо прийнятних рівнів (мг/кг) миш'яку, кадмію, хрому, міді, свинцю та ртуті відповідно до Рекомендації щодо корисного застосування залишків в якості добрив.
ПОПІЛ	Попіл від спалювання мінералів, гною, кольорового паперу, пластику чи інших синтетичних речовин заборонений. Не повинен приводити до накопичення важких металів в ґрунті внаслідок регулярного застосування.
ПРОДУКТИ ЖИТТЄДІЯЛЬНОСТІ МІКРООРГАНІЗМІВ	Дозволені наступні продукти життєдіяльності мікроорганізмів: а) ризобії; б) мікоризи; в) азолла; та г) дріжджі та інші мікроорганізми. Іонізуюче випромінення дозволено для використання на носії торф'яного моху перед додаванням мікробних інокулянтів. В інших випадках іонізуюче випромінення заборонене.
РИБНЕ БОРОШНО, РИБНИЙ ПОРОШОК, РИБНІ ВІДХОДИ, ГІДРОЛІЗАТ, ЕМУЛЬСІЇ ТА РОЗЧИННІ РЕЧОВИНИ	Наступні рибні продукти дозволені: рибне борошно; рибний порошок, гідролізат, емульсії та розчинні речовини. Відходи рибних господарств повинні бути компостованими. Етоксикін чи інші синтетичні консерванти, добрива чи інші хімічно синтезовані речовини, що не входять до переліку цього стандарту, не можна додавати до рибних продуктів. Хімічна обробка заборонена, лише кислотність рідких рибних продуктів можна корегувати за допомогою наступних речовин, в порядку переваги: а) оцет; б) несинтетична лимонна кислота; в) синтетична лимонна кислота; г) фосфорна кислота; чи д) сірчана кислота. Кількість кислоти, що використовується для корегування кислотності, не повинна перевищувати мінімальної кількості, необхідної для стабілізації продукту.

Назва речовини	Походження і застосування
РОСЛИНИ І РОСЛИННІ ЗАЛИШКИ	<p>Сюди входять рослинні препарати водних або наземних рослин або частин рослин, такі як покривні культури, сидерати, відходи рослин, сіно, листя і солома. Дозволені частини рослин, що використовуються як поліпшувачі ґрунту та листові корми. Відходи культур, які були оброблені або вирощувались із застосуванням заборонених речовин, можуть бути використані як сировина для компосту.</p> <p>Для обробки субпродуктів рослин див. Табл. 4.2 "Екстрагенти".</p> <p>Тирса, тріска та стружка: повинні бути отримані або походити з деревини, яка не була оброблена фарбою або речовинами, збагаченими або обробленими синтетичними хімічними речовинами, такими як гербіциди, консерванти або клеї</p>
СИРОВИНА ДЛЯ КОМПОСТУ	<p>Дозволена сировина для компосту:</p> <p>а) екскременти тварин, які відповідають критеріям пп. 5.5.1 Стандарту CAN/CGSB-32.310;</p> <p>б) тварини, продукція тваринництва і тваринні залишки (в тому числі з риболовства);</p> <p>в) рослини і рослинні залишки (в тому числі розділені залишки з лісу та саду, наприклад, скошена трава та листя), вичавки та відходи консервних заводів;</p> <p>г) ґрунт та мінерали, які відповідають вимогам цього стандарту та Стандарту CAN/CGSB-32.310; та</p> <p>д) паперові мішки для сміття, які містять кольорове чорнило.</p> <p>Якщо є підтвердження, що сировина для компосту може містити речовини, заборонені пп. 1.4 Стандарту CAN/CGSB-32.310, про які відомо, що вони зберігаються в компості, може вимагатися документація чи перевірка кінцевого продукту.</p> <p>Наступна сировина для компосту заборонена: осад стічних вод; активатор та сировина для компосту, посилені речовинами, які не були внесені до цього стандарту; відходи шкіри; глянцевого папір; картон, просочений воском; папір, що містить кольорові чорнила, окрім паперових мішків для сміття; а також тварини, продукція тваринництва та тваринні відходи, які не гарантують відсутність матеріалів, що становлять ризик, зазначених в Таб. 4.2 Кісткове борошно.</p>
СІРКА, ЕЛЕМЕНТАРНА	<p>Несинтетичні або похідна з несинтетичних джерел сірка звичайна може бути використана як поліпшувач ґрунту, коли більш буферизовані джерела сульфуру не є доречними, і як позакореневе живлення. Хімічно синтезовані речовини сюди не додаються. Хімічна обробка заборонена.</p>
СУЛЬФАТ КАЛЬЦІЮ (ГІПС)	<p>Природного походження; заборонено застосовувати сульфат кальцію, вироблений з використанням сірчаної кислоти.</p> <p>Застосовується для покриття дефіциту кальцію і сірки, а також вирішення проблем засоленості ґрунту відповідно до задокументованих візуальних симптомів чи симптомів, виявлених в результаті тестування ґрунту чи тканин рослини.</p>
СФАГНОВИЙ МОХ	<p>Не повинен містити синтетичних зволожуючих реагентів.</p>
ТОРФ'ЯНИЙ МОХ	
ФОСФОРНА РУДА	<p>Не повинна бути підсилена чи перероблена за допомогою синтетичних хімічних речовин. Кадмій не повинен перевищувати 90 мг/кг P₂O₅.</p>
ХЕЛАТИ	<p>Дозволені несинтетичні хелати або синтетичні, які входять до переліку дозволених. Див. Таб. 4.3 Сульфонати лігніну</p>
ЦИНК	<p>Оксид цинку та сульфат цинку можуть використовуватися для покриття дефіциту цинку, підтвердженого документально. Див. Таб. 4.2 Поживні мікроелементи.</p>

Таблиця 4.3-

Допоміжні речовини і матеріали в рослинництві

Назва речовини	Походження і застосування
АЗОТ	Для зберігання в контрольованій атмосфері.
АМІНОКИСЛОТИ	З несинтетичних джерел. Амінокислоти вважаються несинтетичними, якщо вони: а) вироблені рослинами, тваринами та мікроорганізмами; та б) отримані чи виділені шляхом гідролізу чи іншим нехімічним методом (наприклад, методом фізичної екстракції). Може використовуватися як регулятор росту рослин чи хелатуюча речовина.
АСКОРБІНОВА КИСЛОТА (ВІТАМІН С)	З несинтетичних джерел може використовуватися для стимуляції росту. З синтетичних і несинтетичних джерел може використовуватися як регулятор рН.
БЕТОНІТ	Див. Таб. 4.2 Викопні матеріали, неперероблені.
БІКАРБОНАТ КАЛІЮ	Дозволений для боротьби зі шкідниками та хворобами в теплицях та на інших культурах.
БІКАРБОНАТ НАТРІЮ	Для боротьби зі шкідниками і хворобами. В теплицях та на інших культурах.
БІОДИНАМІЧНІ ПРЕПАРАТИ ДЛЯ КОМПОСТУ	
БІОЛОГІЧНІ ОРГАНІЗМИ	Біологічні організми (живі, мертві або екстракти), такі як віруси, бактерії, найпростіші, грибки, комахи та нематоди. Ось деякі приклади: <i>Bacillus thuringiensis</i> , <i>spinosad</i> та гранульоз. Антибіотики заборонені. Використовуються для вирощування рослинної продукції шляхом зменшення популяції шкідників
БОРАТ	Викопні джерела тетра- і октаборату натрію можна використовувати для антисептичної обробки деревини.
БОРНА КИСЛОТА	Може використовуватися для структурної боротьби зі шкідниками (наприклад, у боротьбі з мурахами). Прямий контакт з органічними продуктами харчування чи культурами заборонений.
БОТАНІЧНІ ПЕСТИЦИДИ	Ботанічні пестициди повинні застосовуватися в комплексі біораціональної програми боротьби зі шкідниками. Найменш токсичні ботанічні пестициди повинні використовуватися у спосіб, який якомога менше шкодить екології. Слід дотримуватися всіх вказівок і обмежень, зазначених на етикетці, в тому числі обмежень, що стосуються сільськогосподарських культур, тварин, шкідників, для боротьби з якими призначений препарат, інтервалів перед збиранням врожаю та входу працівників.
БУФЕРИ РН	Несинтетичні, такі як лимонна кислота чи оцет. Луг чи сірчана кислота заборонені.
ВАПНЯНО-СІРЧАНИЙ ВІДВАР (полісульфід кальцію)	Дозволений для застосування на рослинах в якості: а) фунгіциду; б) інсектициду; та в) акарициду (для боротьби з кліщами).
ВІДЛЯКУВАЧІ	Повинні походити з несинтетичних джерел, таких як стерилізоване кров'яне борошно, тухлі яйця, волосся чи запахи хижаків. Не повинні містити синтетичні добавки.
ВОДА	
ВОДА, ТЕХНІЧНА	Технічна вода може містити лише речовини, що входять до переліку Таблиць 4.2, 4.3, 7.3 та 7.4. Технічна вода для промивання від усіх органічних підприємств, в тому числі тваринницьких, може використовуватися для поливу рослин. Потрібно дотримуватися вимог щодо застосування на ґрунті відповідно до пп. 5.5.2.5 Стандарту CAN/CGSB-32.310. При всіх інших застосуваннях технічна вода повинна відповідати нормативним вимогам щодо застосування води для поливу.

Назва речовини	Походження і застосування
ВОДНІ РОСЛИНИ та їх продукти	Дозволені несинтетичні екстракти. Екстракція за допомогою синтетичних розчинників заборонена, окрім як за допомогою (у порядку надання переваги): а) гідроксиду калію; б) гідроксиду натрію; якщо кількість використаного розчинника не перевищує об'єм, необхідний для екстракції. Виробник повинен обґрунтувати потребу у застосуванні гідроксиду натрію. Не повинні містити синтетичних консервантів, таких як формальдегід.
ВУГЛЕКИСЛИЙ ГАЗ	Для використання на ґрунті та в теплицях та для зберігання в контрольованій атмосфері.
ГІДРАТОВАНЕ ВАПНО	Для боротьби з хворобами рослин.
ГОМЕОПАТИЧНІ ПРЕПАРАТИ	
ГОРМОНИ	Див. Таб. 4.3 Регулятори росту рослин.
ДІАТОМІТ	Дозволені форми, що не піддавалися термічній обробці. Не можна додавати синтетичні пестициди та синергісти.
ЕКСТРАГЕНТИ	Дозволені екстрагенти включають несинтетичні речовини, такі як масло какао, ланолін, тваринні жири, спирти та вода. Екстракція за допомогою синтетичних розчинників заборонена, окрім як зазначено у вказівках до речовин, що входять до переліку таблиці 4.2.
ЄМНОСТІ ДЛЯ РОЗСАДИ з матеріалів, що розкладаються біологічним способом	Ємності для розсади, з матеріалів, що розкладаються біологічним способом (наприклад, горщики чи касети), можна залишати розкладатися в полі, якщо всі інгредієнти, що входять до складу матеріалу, перелічені в Таб. 4.2.
ЗАСОБИ ДЛЯ ОБРОБКИ НАСІННЯ	Продукти життєдіяльності мікроорганізмів, бурі водорості, юка, гіпс, глини та ботанічні препарати. Див. Таб. 4.3 Надоцтова кислота; Оброблене насіння.
ЗАСОБИ ЗАХИСТУ ДЕРЕВ	Дозволені рослинні фарби або фарби на основі молока. Не можна поєднувати з фунгіцидами чи іншими синтетичними хімічними речовинами. Див. Таб. 4.3 Засоби захисту рослин. Для саджанців: дозволені синтетичні матеріали для пересаджування, якщо їх застосування на рослинах відбувається відповідно до вимог Стандарту CAN/CGSB-32.310 не менше ніж за 12 місяців до очікуваного врожаю органічних продуктів.
ЗАСОБИ ЗАХИСТУ РОСЛИН	Несинтетичні речовини, в тому числі, але не обмежуючись: карбонат кальцію, діатоміт, каолінова глина, олія сосни, смола сосни та юки. Дозволяється використовувати вапняний розчин для побілки дерев, щоб захистити їх від сонячних опіків та зимових сонячних опіків. Використовуються для захисту дерев від суворих природних умов, таких як мороз і сонячні опіки, від інфекцій, накопичення бруду на поверхні листя чи пошкодження шкідниками.
ЗВОЛОЖУЮЧІ РЕЧОВИНИ	Дозволені несинтетичні зволожуючі реагенти, в тому числі сапоніни та зволожуючі речовини, які складаються з мікроорганізмів. Див. Таб. 4.3 Мило.
КАОЛІНОВА ГЛИНА	Каолінова глина та кальцинована каолінова глина. Заборонено додавати синтетичні хімічні речовини до каолінової глини під час кальцинації.
КАРБОНАТ АМОНІЮ	Використовується як приманка в пастках для комах.
КИСЕНЬ	Для зберігання в контрольованій атмосфері.
КОМПОНЕНТИ РЕЦЕПТУРИ	Компоненти рецептури можуть використовуватися тільки разом із речовинами, переліченими в Таблиці 4.3. Тільки речовини, класифіковані Агентством регулювання шкідників (PMRA) у Переліку 4A або 4B, або не синтетичні, можуть бути використані з речовинами, переліченими у таблиці 4.3. Компоненти рецептури, класифіковані як Перелік PMRA №3, можуть використовуватися з пасивними дозаторами феромонів. Формуланти, що входять

Назва речовини	Походження і застосування
	у Список 4А, 4В або 3, не підпадають під дію CAN / CGSB-32.310-2015-1.4. Використання компонентів рецептури з "Переліку" Агентства регулювання шкідників, класифікованих як Перелік 1 або Перелік 2, заборонено.
ЛИМОННА КИСЛОТА	Можуть використовуватися несинтетичні і синтетичні джерела в якості хелатуючої речовини та для корегування кислотності.
ЛИПКІ РЕЧОВИНИ для липких пасток і бар'єрів	
ЛІГНІНУ СУЛЬФОНАТИ	Лігносульфонова кислота, лігносульфат кальцію та лігносульфат натрію. Дозволений в якості хелатуючої речовини, компонента рецептури та пілопригнічувача. Лігносульфат амонію заборонений.
ЛІГНО-СУЛЬФОНАТ КАЛЬЦІУ	Див. Таб. 4.3 Лігніну сульфонати
ЛІТНІ ОЛІЇ	Застосовуються на листі в якості олій для удушення чи олій Stylet.
МИЛО	Мило (в тому числі інсектицидне мило) повинно складатися з жирних кислот, отриманих з тваринних чи рослинних жирів.
МИЛО, АМІАЧНЕ	Як відлякувач великих тварин. Заборонений прямий контакт з ґрунтом чи їстівними частинами рослин.
МІДЬ	Сульфат міді, гідроксид міді, октаноат міді, суміш Бордо, оксихлорид міді та оксид міді. Дозволено використовувати як консервант для деревини, фунгіцид на фруктах і овочах або для боротьби з хворобами. Використовується з обережністю, щоб запобігти надмірному накопиченню міді в ґрунті. Накопичення міді в ґрунті може призвести до виключення його використання в майбутньому. Видимі залишки мідних продуктів на урожаю заборонені
МОРСЬКІ ВОДОРОСТІ ТА ЇХ ПРОДУКТИ	Див. Таб. 4.3 Водні рослини та їх продукти.
МУЛЬЧА	Залишки органічних рослин можна використовувати для мульчування. Якщо органічного рослинного матеріалу немає в наявності, можна використовувати неорганічні джерела, що не містять ГМО – солому, листя, скошену траву чи сіно. На цих матеріалах не можна використовувати заборонені речовини не менш ніж за 60 днів до збирання. Для мульчування можна використовувати тирсу, дерев'яну стружку та тріску, якщо вони отримані чи походять з дерева, що не оброблялося фарбою чи забороненими речовинами. Мульча з газет та паперу: заборонений глянцеви́й папір та кольорове чорнило. Пластикові мульча: матеріали, які не розкладаються чи частково розкладаються біологічним способом, не можна вносити в ґрунт чи залишати на полі для розкладання. Заборонено використовувати полівінілхлорид в якості пластикової мульчі чи покриття рядів. Мульча, що розкладається біологічним способом: 100% плівки для мульчування, що розкладається біологічним способом, повинні походити з біологічної сировини. Компоненти рецептури чи інгредієнти повинні входити до переліку Таб.4.2 чи 4.3. Не дозволені наступні джерела мульчі: генетично модифіковані полімери, що розкладаються біологічним способом, вуглецева сажа чи нафтопродукти. В якості тимчасового винятку, плівка для мульчі, що розкладається біологічним способом, яка використовувалася на органічному господарстві в 2014 році, але яка не відповідає вимозі щодо походження з нафтопродуктів, може використовуватися до 1 січня 2017 року.
НАДОЦТОВА КИСЛОТА	Дозволена для: а) боротьби з бактеріями, що спричиняють бактеріальний опік; та б) дезінфекції насіння та посадкового матеріалу, що розмножується безстатевим шляхом. Див. Таб. 4.3 Обробка насіння; Оброблене насіння.
НАКРИТТЯ ТУНЕЛЬНОГО ТИПУ З ВОЛОКНА	Не можна вносити в ґрунт чи залишати в полі для розкладання; потрібно прибирати після закінчення вегетаційного періоду.
НЕГАШЕНЕ ВАПНО (ОКСИД КАЛЬЦІУ)	Не можна використовувати в якості добрива чи покращувача ґрунту.

Назва речовини	Походження і застосування
ОБРОБЛЕНЕ НАСІННЯ	Дозволено використовувати насіння, оброблене біологічними речовинами. Дозволено використовувати насіння, гранульоване за допомогою глини, гіпсу, біологічних організмів (таких як Rhizobium) чи інших несинтетичних покриттів. Гранулювання за допомогою полімерів заборонене. Див. Таб. 4.3 Надцтова кислота; Засоби для обробки насіння
ОЛІЇ ДЛЯ ПЕРІОДУ СПОКОЮ	Для використання в якості розчину для оприскування деревних рослин в період спокою. Не можна використовувати в якості пілопригнічувача.
ОЦЕТ (оцтова кислота)	З несинтетичних джерел. Див. Таб. 4.3 Оцтова кислота.
ОЦТОВА КИСЛОТА	З несинтетичних джерел. Використовується в якості стимулятора, регулятора рН та для боротьби з бур'янами.
ПАНЦИР ВОДНИХ ТВАРИН	Містить хітин.
ПЕРЕКИС ВОДНЮ	Дозволений в якості фунгіциду.
ПИЛО-ПРИГНІЧУВАЧІ	Дозволені несинтетичні речовини чи речовини, що входять до переліку Таблиць 4.2 і 4.3 (наприклад: лігніну сульфат, меляса, рослинні олії). Продукти, отримані внаслідок переробки нафти, заборонені.
ПИРЕТРУМ	Потрібно використовувати у поєднанні дозволеними компонентами рецептури, що входять до переліку Таб. 4.3. Див. Таб. 4.3 Ботанічні пестициди щодо обмежень застосування
ПЛАСТИК для накриття тунельного типу та соляризації	Матеріали, які не розкладаються чи частково розкладаються біологічним способом, не можна вносити в ґрунт чи залишати на полі для розкладання. Заборонено використовувати полівінілхлорид в якості пластикової мульчі чи покриття рядів.
ПОВЕРХНЕВО АКТИВНІ РЕЧОВИНИ	Несинтетичні речовини. Див. Таб. 4.3 Мило, Рослинні олії; Зволожуючі речовини
ПОЛІСУЛЬФІД КАЛЬЦІЮ	Див. Таб. 4.3 Вапняно-сірчаний відвар.
ПРИМАНКИ ДЛЯ ПАСТОК ДЛЯ ГРИЗУНІВ	Приманки не повинні містити синтетичні речовини.
РЕГУЛЯТОРИ РОСТУ РОСЛИН	Дозволені несинтетичні рослинні гормони, такі як гібереллова кислота, індолілоцтова кислота та цитокініни.
РОСЛИННІ ЕКСТРАКТИ, ОЛІЇ ТА ПРЕПАРАТИ	Дозволені екстрагенти включають: масло какао, ланолін, тваринні жири, спирти та вода. Екстракція за допомогою синтетичних розчинників заборонена, окрім як за допомогою (в порядку переваги): а) гідроксиду калію; б) чи гідроксиду натрію; якщо кількість використаного розчинника не перевищує об'єм, необхідний для екстракції. Виробник повинен обґрунтувати потребу у застосуванні гідроксиду натрію. Для боротьби зі шкідниками (хворобами, бур'янами та комахами). Олія гвоздики дозволена в якості інгібітора проростання картоплі.
РОСЛИННІ ОЛІЇ	Рослинні олії, які не містять синтетичних пестицидів. Використовуються як адгезивний агент, поверхнево активна речовина чи носій.
СЕРЕДОВИЩА для пересаджування та середовища горщиків	Повинні повністю складатися з дозволених речовин.
СИЛІКАТ КАЛЬЦІЮ	З несинтетичних джерел. Для покриття дефіциту рослин в поживних речовинах та при фізіологічних порушеннях.
СИЛІКАТ НАТРІЮ	Для переробки фруктових дерев та волокна.

Назва речовини	Походження і застосування
СІЛЬ	З несинтетичних джерел хлориду натрію та хлориду кальцію. Для боротьби з хворобами та профілактики у виробництві грибів.
СІРКА, ЕЛЕМЕНТАРНА	Позакореневе застосування.
СІРЧАНИ ДИМОВІ ШАШКИ	Використання сірчаних димових шашок дозволено в поєднанні з іншими методами, які використовуються для боротьби з гризунами, коли реалізується повна програма боротьби зі шкідниками, але тимчасово перевантажена.
СПРЕЇ НА ОСНОВІ ВІРУСІВ	
СТЕРИЛЬНІ КОМАХИ	Див. Таб. 4.3 Біологічні організми.
ФЕРОМОНИ та інші сигнальні речовини.	Дозволені синтетичні та несинтетичні феромони та сигнальні речовини. Для боротьби зі шкідниками. Застосовуються в феромонних пастках чи пасивних розпилювачах.
ФОСФАТ ЗАЛІЗА (ортофосфат заліза, фосфат заліза)	Дозволений в якості моллюскоциду. Потрібно застосовувати таким чином, щоб не допустити потрапляння в водойми. Заборонений контакт з рослинами.
ХЕЛАТИ	Дозволені несинтетичні та перелічені синтетичні хелати. Див. Таб. 4.3 Лігніну сульфонати.
ХЛОРИД КАЛЬЦІЮ	Несинтетичний, харчові джерела. Для покриття дефіциту рослин в поживних речовинах та при фізіологічних порушеннях.
ХЛОРИД МАГНІЮ	З несинтетичних джерел.
ХОЛІКАЛЬЦІФЕРОЛ (вітамін Д3)	Можна використовувати ззовні та всередині теплиць для боротьби з гризунами, коли методи, описані в пп.5.6.1 Стандарту CAN/CGSB-32.310 є неефективними. Заборонено застосовувати всередині приміщень для переробки продуктів харчування та складів, на яких вони зберігаються.
ЦУКОР	Органічний цукор можна використовувати як інгредієнт в допоміжних засобах, що використовуються в рослинництві.
ЧЛЕНИСТОНОГІ	Див. Таб. 4.3 Біологічні організми
ЧЛЕНИСТОНОГІ ПАТОГЕНИ	Див. Таб. 4.3 Біологічні організми
ЧЛЕНИСТОНОГІ ХИЖАКИ І ПАРАЗИТОЇДИ	Див. Таб. 4.3 Біологічні організми

5. ПЕРЕЛІКИ ДОЗВОЛЕНИХ РЕЧОВИН, ЩО ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ В ТВАРИННИЦТВІ

5.1 Класифікація

5.1.1 Речовини, які застосовуються в тваринництві, класифікуються відповідно до наступних сфер застосування:

а) Корми, кормові добавки та премікси;

б) Ветеринарні препарати та технологічні добавки — до переліку ветеринарних препаратів входять ветеринарні засоби, препарати, паразитициди та інші речовини, які використовуються для підтримки чи відновлення добробуту тварин. Технологічні добав-

ки – це всі інші речовини, які застосовуються до тварин та в місцях їх утримання, такі як підстилки, герметики для дійок та продукти для занурення дійок.

5.1.2 Речовини, що входять до переліку Таб. 5.2 та 5.3 повинні відповідати вимогам щодо заборони застосування пп. 1.4 Стандарту CAN/CGSB-32.310. Наступні додаткові вимоги застосовуються до речовин, вироблених на субстратах чи в середовищах вирощування (наприклад, мікроорганізмів та молочної кислоти):

а) якщо речовина містить субстрат чи середовище вирощування, інгредієнти субстрату чи середовища повинні входити до переліку Таб. 5.2 чи 5.3;

б) якщо речовина не містить субстрат чи середовище вирощування, речовина повинна бути вироблена на субстраті чи в середовищі, що не містять ГМО, якщо існують на ринку.

Примітка: В Канаді корми для тварин повинні відповідати стандартам щодо складу та маркування Регламенту щодо кормів, 1983. Інгредієнти, які використовуються в кормах для тварин, повинні бути затверджені і входити до переліку Додатку IV чи V Регламенту щодо кормів, 1983. Деякі інгредієнти та продукти повинні бути зареєстрованими (такі як ензими та замітники молока).

Таблиця 5.2-

Корми, кормові добавки та премікси

Назва речовини	Походження і застосування
АМІНОКИСЛОТИ	З несинтетичних джерел. Амінокислоти вважаються несинтетичними, якщо вони вироблені рослинами, тваринами чи мікроорганізмами і екстраговані чи ізольовані шляхом гідролізу, фізичним чи іншим нехімічним методом. Виятки: а) дозволяється використовувати L-лізин, вилучений шляхом біоферментації і не з ГМО, якщо можна продемонструвати потребу в доповненні раціону птиці чи свиней лізином; та б) в органічному птахівництві можна використовувати DL-метіонін, гідроксіаналог DL-метіоніну та гідроксіаналог DL-метіоніну кальцію 15 (CAS#s 59-51-8, 853-91-5, 4857-44-7, та 922-50-9). Примітка: Ці винятки будуть переглянуті під час наступного повного перегляду стандарту.
АНТИОКСИДАНТИ	З несинтетичних джерел. Отримані за допомогою речовин, що входять до переліку Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та пресипітуючі речовини.
БІЛКОВІ КОРМИ	Повинні бути з органічних джерел.
БОРОШНО з морських водоростей	
ВИСОКО-КАЛОРИЙНІ КОРМИ ТА КОНЦЕНТРАТИ (зернові) та грубі корми (сіно, силос, фураж, солома)	З органічних джерел. Можуть містити консерванти силосу. Див. Таб. 5.2 Консерванти для сіна і силосу.
ВІТАМІНИ	Дозволені для збагачення чи посилення.
ДІАТОМІТ	Затверджений для застосування в якості речовини, що попереджує злипання корму. Не повинен перевищувати 2% раціону.
ЕНЗИМИ	Дозволені несинтетичні ензими, в тому числі бромелаїн, каталаза печінки бика, фіцин, ліпаза тваринного походження, солод, панкреатин, пепсин, трипсин, протеази та карбогідрази. Ензими тваринного походження не повинні містити матеріали, що становлять ризик, в тому числі частини черепу, мозку, гангліїв трійчастого нерву (черепний нерв), очей, мигдалин, спинного мозку та дорсальних гангліїв ВРХ, старшої за 30 місяців, чи дистальної клубової кишки (частини тонкого кишківника) ВРХ будь-якого віку.
ЗАМІННИКИ МОЛОКА	Повинні бути органічними, якщо існують на ринку. Дозволені для використання в надзвичайних ситуаціях. Без антибіотиків та тваринних жирів чи відходів.
КОНСЕРВАНТИ СІНА ЧИ СИЛОСУ	Слід надавати перевагу бактеріальним чи ензимним добавкам, які отримані з бактерій, грибів чи рослин, а також харчових відходів (меляси чи сироватки). Можна використовувати такі кислоти: молочна, пропіонова та мурашина.
МЕЛЯСИ	Повинні бути органічними.
МІКРООРГАНІЗМИ ТА ДРІЖДЖІ	Якщо органічні джерела дріжджів недоступні на ринку, можна використовувати несинтетичні джерела дріжджів, в тому числі дріжджові автолізати.

Назва речовини	Походження і застосування
МІНЕРАЛИ, МІКРОЕЛЕМЕНТИ, ЕЛЕМЕНТИ	Несинтетичні хелатовані та сульфатовані мінерали. Наприклад, мушлі устриць, хлорид кальцію чи оксид магнію. Синтетичні поживні мінерали можуть використовуватися, якщо несинтетичні недоступні на ринку.
ПРЕМІКСИ	Концентровані суміші мінералів і вітамінів. З органічних джерел, якщо доступні на ринку. Всі інгредієнти в преміксах повинні бути необхідними для годівлі тварин і входити до переліку Таб.5.2. Інгредієнти без ГМО, наприклад, лушпиння рису, можуть бути неорганічними.
ПРОБІОТИКИ	Пробіотики можна застосовувати орально в якості дієтичних добавок, через фармацевтичні препарати в формі капсул, таблеток, альгінальних гелів чи сухого порошку.

Таблиця 5.3-
Ветеринарні препарати та технологічні добавки

Назва речовини	Походження і застосування
АКТИВОВАНЕ ВУГІЛЛЯ	Рослинного походження.
АНТИБІОТИКИ	Передумови для використання антибіотиків у тварин викладені в пп. 6.6 Стандарту CAN/CGSB-32.310. Див. Таб. 5.3 Антибіотики, окситетрациклін.
АНТИБІОТИКИ, ОКСИТЕТРАЦИКЛІН	Для бджіл в надзвичайних ситуаціях. Обладнання потрібно знищити відповідно до пп. 7.1.15.7 Стандарту CAN/CGSB-32.310; бджіл, яких лікували антибіотиками, не потрібно знищувати, якщо їх виводять з органічного виробництва.
АЦЕТИЛ-САЛІЦИЛОВА КИСЛОТА	Аспірин
БІОЛОГІЧНІ ПРЕПАРАТИ, в тому числі вакцини	
БОРОГЛЮКОНАТ КАЛЬЦІЮ	При молочній лихоманці. Період очікування не вимагається.
ВАКЦИНИ	Див. Таб. 5.3 Біологічні препарати, в тому числі вакцини
ВАПНО, ГІДРАТОВАНЕ	Не можна використовувати для знищення запаху тваринних відходів.
ВІТАМІНИ	Дозволені вітамінні компоненти, які відповідають законодавству Канади. Орально, місцево чи ін'єкційно.
ГЕРМЕТИКИ ДЛЯ ДІЙОК	Дозволені синтетичні і несинтетичні інгредієнти. Не повинні містити антибіотики. Для застосування в постлактаційний період. Потрібно повністю видалити перед годуванням чи доїнням. Призначаються і застосовуються під контролем ветеринара.
ГІДРОКСИД НАТРІЮ	В складі пасти для припалювання рогових горбиків.
ГЛІЦЕРИН	З органічних джерел, якщо є на ринку. З тваринних чи рослинних жирів та/або олій. Отримані в результаті ферментації чи гідролізу.
ГЛЮКОЗА	
ГОМЕОПАТІЯ І ЛІКУВАННЯ БІОПРЕПАРАТАМИ	

Назва речовини	Походження і застосування
ДІАТОМІТ	Для боротьби з зовнішніми паразитами.
ЕЛЕКТРОЛІТИ	В тому числі: СМРК (кальцій, магній, фосфор, калій), пропіонат кальцію та сульфат кальцію. Не повинні містити антибіотики. Орально чи ін'єкційно.
ЗАСПОКІЙЛИВИ	Наприклад, симазин.
ЙОД	В якості зовнішнього дезінфікуючого засобу: дозволені джерела йоду - йодид калію та елементарний йод. В якості засобу для чищення: неелементарний йод; вміст йоду не повинен перевищувати 5% розчину в натуральному об'ємі (наприклад, йодоформ). Обов'язково промити гарячою водою після застосування.
КИСЛОТИ	З несинтетичних джерел. Дозволено для всіх цілей, включаючи обробку води.
КОМПОНЕНТИ РЕЦЕПТУРИ (інертні компоненти, допоміжні речовини)	Використовуються разом із речовинами, переліченими в таблиці 5.3. Формуланти не підлягають під пункт 1.4, CAN / CGSB 32.310 2015 або 5.1.2, CAN / CGSB 32.311.
МЕД	Органічний
МІКРООРГАНІЗМИ ТА ДРІЖДЖІ	Якщо органічні джерела дріжджів недоступні на ринку, можна використовувати несинтетичні джерела дріжджів, в тому числі дріжджові автолїти.
МІНЕРАЛИ, МІКРОЕЛЕМЕНТИ, ЕЛЕМЕНТИ	Несинтетичні хелатовані чи сульфатовані мінерали. Наприклад, мушлі устриць, хлорид кальцію чи оксид магнію. Синтетичні поживні мінерали можуть використовуватися, якщо несинтетичні недоступні на ринку. Мінерали з будь-яких джерел дозволені для медичного застосування.
МІНЕРАЛЬНА ОЛІЯ	Для зовнішнього застосування.
МІСЦЕВІ АНЕСТЕТИКИ	Наприклад, лікодаїн. Слід надавати перевагу несинтетичним альтернативам. Після використання застосовується 90-денний період очікування для тварин, призначених на забій, і 7-денний період – для молочних тварин.
МОЛОЗИВНА СИРОВАТКА	Пробіотик
МОЛОЗИВО	Повинно бути органічним, якщо є на ринку.
МУРАШИНА КИСЛОТА	Використовується в бджільництві для боротьби з паразитарними кліщами. Можна використовувати після останнього врожаю меду в сезоні і припинити використання за 30 днів до додавання магазинів для меду.
ОКСИТОЦИН	Для післяпологового лікування. М'ясо від тварин, які лікувалися окситоцином, не втрачають органічного статусу. Критерії, щодо застосування обов'язкового періоду очікування викладені в пп. 6.6.10 г) Стандарту CAN/CGSB-32.310.
ПАЗАТИЦИДИ та протимікробні препарати	Повинні відповідати вимогам пп.6.6 Стандарту CAN/CGSB-32.310 щодо застосування внутрішніх паразитицидів.
ПАРАФІН	Харчовий. Застосовується у вуликах.
ПЕРЕКИС ВОДНЮ	Фармацевтичний перекис водню для зовнішнього застосування (дезінфікуючий засіб). Харчовий перекис водню для внутрішнього застосування (наприклад, шляхом додавання до питної води для тварин).
ПОХІДНІ СЕЛЕНУ	Отримані з селенату натрію чи селеніту натрію. Можуть застосовуватися для покриття дефіциту в рослинах, ґрунті чи кормах, підтвердженого документально. Див. Таб. 5.3 Мінерали, мікроелементи, елементи
ПРЕБІОТИКИ	З органічних джерел, якщо є на ринку.
ПРОБІОТИКИ	Пробіотики можна застосовувати орально в якості дієтичних добавок, через фармацевтичні препарати в формі капсул, таблеток, альгінальних гелів чи сухого порошку.

Назва речовини	Походження і застосування
ПРОДУКТИ ЗАЛІЗА	Можна доповнювати фосфатом заліза, пірофосфатом заліза, лактатом заліза, сульфатом заліза, карбонатом заліза, глюконатом заліза, оксидом заліза відновленим залізом.
ПРОТИЗАПАЛЬНІ ЗАСОБИ	Наприклад, кетопрофен. Слід надавати перевагу несинтетичним альтернативам. Для зняття запалення.
РОСЛИННІ ОЛІЇ	Для боротьби з зовнішніми паразитами.
РОСЛИННІ ПРЕПАРАТИ	Ботанічні препарати, такі як атропін, буторфанол та інші препарати, виготовлені з трав'янистих рослин, потрібно застосовувати відповідно до вказівок в інструкції.
СІРКА	Для боротьби з зовнішніми паразитами
СПИРТ, ЕТИЛОВИЙ (ЕТАНОЛ)	Як дезінфікуючий засіб та антисептик.
СПИРТ, ІЗОПРИЛОВИЙ	Як дезінфікуючий засіб.
СУЛЬФАТ МАГНІЮ	Викопні джерела. Джерело магнію і сірки.
СУЛЬФАТ МІДІ	Як незамінна поживна речовина (джерело міді і сірки) і для місцевого застосування (ванночки для ніг).
ХЛОРГЕКСИДИН	Для хірургічних процедур, які проводить ветеринар. Використовується для занурення діжок після доїння, коли інші бактерицидні засоби чи фізичні бар'єри втрачають свою ефективність.
ЩАВЛЕВА КИСЛОТА	Для боротьби з кліщами в сім'ях медоносних бджіл.

6. ПЕРЕЛІКИ ДОЗВОЛЕНИХ РЕЧОВИН ДЛЯ ПЕРЕРОБКИ

6.1 Класифікація

Речовини, що використовуються при переробці продуктів, класифікуються за наступними сферами застосування:

- а) харчові добавки (див. визначення в п. 3 Стандарту CAN/CGSB-32.310);
- б) інші інгредієнти, які не вважаються харчовими добавками;
- в) технологічні добавки (див. визначення в п. 3 Стандарту CAN/CGSB-32.310).

6.2 Обмеження

6.2.1 Речовини, що входять до переліку Таблиць 6.3, 6.4 та 6.5, повинні відповідати вимогам щодо заборони застосування, викладеним в пп.1.4 Стандарту CAN/CGSB-32.310.

Наступні додаткові вимоги застосовуються до речовин, вироблених на субстратах чи в середовищах вирощування (наприклад, мікроорганізми та молочна кислота):

а) Якщо речовина містить субстрати чи середовища вирощування, інгредієнти субстратів чи середовищ вирощування повинні входити до переліків Таб. 6.3, 6.4 чи 6.5;

б) Якщо речовина не містить субстрати чи середовища вирощування, вона повинна вирощуватися на немодифікованих генетично субстратах чи середовищах вирощування, якщо вони доступні на ринку.

6.2.2 Вимоги щодо доступності на ринку речовини в органічній якості, які зазначаються у вказівках до переліку речовин в Таб. Таб. 6.3-6.5, застосовуються до речовин, які використовуються в продукті, 95% чи більше складових якого – органічні.

6.2.3 Вимоги щодо доступності на ринку несинтетичної речовини, які зазначаються у вказівках до переліку речовин в Таб. Таб. 6.3-6.5, застосовуються до речовин, які використовуються в продукті, 70% чи більше складових яких – органічні.

Таблиця 6.3-

Інгредієнти, які класифікуються як харчові добавки

Назва речовини	Походження і застосування
АГАР	Див. Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти.
АКТИВОВАНЕ ВУГІЛЛЯ	Рослинного походження. Заборонено використовувати в виробництві кленового сиропу.
АЛЬГІНАТИ	Дозволені наступні альгінати: а) альгінова кислота; б) альгінат калію; та в) альгінат натрію.
АРГОН	
АСКОРБІНОВА КИСЛОТА (вітамін С)	
БІКАРБОНАТ АМОНІЮ	Розпушувач
БІКАРБОНАТ НАТРІЮ (СОДА)	Якщо несинтетичної форми немає на ринку, дозволена синтетична форма.
БУРІ ВОДОРОСТІ І ЇХ ПРОДУКТИ	В якості згущувача та дієтичної добавки.
ВИННА КИСЛОТА (C4H6O6. INS 334)	Якщо несинтетичної форми немає на ринку, дозволена синтетична форма. Використовується в напоях.
ВІСК	На свіжій продукції – лише органічний віск чи карнаубський віск. Застосування не на свіжій продукції: якщо органічного воску, наприклад, бджолиного, немає на ринку, можна використовувати несинтетичний віск, наприклад, карнаубський віск. Див. Таб. 6.5 Віск.
ВУГЛЕКИСЛИЙ ГАЗ	Заборонена карбонізація вина чи меду.
ГІДРОКСИД НАТРІЮ (луг чи каустична сода)	
ГЛІЦЕРИДИ (моно- і дігліцериди)	З органічних джерел, якщо є на ринку. Для сушіння продуктів в барабанній сушці.
ГЛІЦЕРИН	З органічних джерел, якщо є на ринку. З тваринних чи рослинних жирів та/або олій. Отримані в результаті ферментації чи гідролізу.
ГЛЮКОНО-ДЕЛЬТА-ЛАКТОН	Заборонено виробляти шляхом окислення декстрази бромною водою.
ДІОКСИД КРЕМНІЮ	
ДРІЖДЖІ	Якщо органічних джерел дріжджів немає на ринку, можна використовувати наступні несинтетичні джерела дріжджів: а) автолізат; б) пекарські дріжджі (можуть містити лецитин відповідно до Таб. 6.3); в) пивні дріжджі; г) харчові дріжджі; та д) копчені дріжджі. Заборонено вирощувати дріжджі на субстраті з нафтопродуктів та сульфитному лузі. Процес ароматизації за допомогою несинтетичних копильних ароматизаторів потрібно документувати.

Назва речовини	Походження і застосування
ЕКСТРАКЦІЙНІ РОЗЧИНИ, НОСІЇ ТА ПРЕЦИПІТУЮЧІ РЕАГЕНТИ	Для отримання речовин, що входять до переліків в Таб. 5.2, 6.3, 6.4 та 6.5 використовуються: а) вода; б) кулінарна пара, відповідно до п. 8.1.2 б) Стандарту CAN/CGSB-32.310; в) жири, олії та спирти, окрім ізопропилового спирту; г) надкритичний CO ₂ ; та д) речовини, що входять до переліку Таб. 6.3-6.5 цього стандарту.
ЕНЗИМИ	Дозволені наступні джерела ензимів: а) будь-які препарати ензимів, які зазвичай використовуються в виробництві продуктів харчування і які отримані з їстівних, нетоксичних рослин, непатогенних грибів чи непатогенних бактерій. б) отримані від тварин — органічні, якщо існують на ринку: сичуг; каталаза печінки бика; ліпаза тваринного походження, панкреатин, пепсин і трипсин. Ензими тваринного походження гарантовано не повинні містити матеріали, що становлять ризик, в тому числі частини черепа, мозку, гангліїв трійчастого нерву (черепний нерв), очей, мигдалин, спинного мозку та дорсальних гангліїв ВРХ, старшої за 30 місяців, чи дистальної клубової кишки (частини тонкого кишківника) ВРХ будь-якого віку; в) лізозим яєчного білка.
ЖЕЛАТИН	Органічний, якщо є на ринку. Желатин можна отримувати з: а) рослин; чи б) тварин. Якщо желатин отримано від ВРХ, він гарантовано не повинен містити матеріали, що становлять ризик, в тому числі частини черепа, мозку, гангліїв трійчастого нерву (черепний нерв), очей, мигдалин, спинного мозку та дорсальних гангліїв ВРХ, старшої за 30 місяців, чи дистальної клубової кишки (частини тонкого кишківника) ВРХ будь-якого віку.
КАЛІЄВА СІЛЬ ВИННОЇ КИСЛОТИ (K₂C₄H₄O₆)	Якщо несинтетичної форми немає на ринку, дозволена синтетична форма.
КАРБОНАТ АМОНІЮ	Розпушувач
КАРБОНАТ КАЛЬЦІЮ	Заборонено використовувати в якості фарбника.
КАРБОНАТ МАГНІЮ	Використовується в м'ясній продукції, яка містить ≥70% та <95% органічних інгредієнтів, в якості речовини, що попереджує злипання, в нестандартних сухих сумішах (наприклад, приправах).
КАРБОНАТ НАТРІЮ (кальцинована сода)	Якщо несинтетичної форми немає на ринку, дозволена синтетична форма.
КАРБОНАТИ КАЛІЮ (моно- та бі-)	
КАРРАГІНАН (ірландський мох)	Отриманий за допомогою речовин, що входять до переліку Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти.
КИСЛОТИ	В тому числі: а) альгінінова кислота; б) лимонна кислота – з фруктів та овочів чи отримана шляхом мікробіологічної ферментації глюкозних речовин; та в) молочна кислота.
ЛЕЦИТИН	Органічний, якщо є на ринку. Вибілена форма дозволена, якщо в процесі використовувалася харчовий перекис водню.
ОЗОН	
ПЕКТИН	Високометоксильований пектин або низькометоксильований пектин в якості джерел пектину.
ПІРОСУЛЬФІТ КАЛІЮ	Див. Сульфітний ангідрид, сульфітна кислота (діоксид сірки, SO ₂)
ПІРОФОСФОРНО-КИСЛИЙ НАТРІЙ	Розпушувач

Назва речовини	Походження і застосування
ПОЖИВНЕ СЕРЕДОВИЩЕ ДЛЯ ДРІЖДЖІВ	Для використання в алкогольних напоях: а) хлорид калію — дозволений для виробництва елю, пива, світлого пива, пива з високим вмістом алкоголю, портера та стауту; і б) гідроортофосфат амонію (діамоній фосфат, ДАФ) - не більше 0,3 г/л (0.04 унцій/галон) – дозволено у виробництві сидру, медовухи та вина.
РЕЧОВИНИ ДЛЯ ПОСОЛУ М'ЯСА	Дозволені екстракти, сік чи ферментований порошок селери чи мангольду. Органічний, якщо є на ринку.
РОСЛИННІ ОЛІЇ	Органічні, якщо є на ринку. Отримані за допомогою речовин, що перелічені в Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти. В виробництві кленового сиропу рослинні олії повинні бути органічними і не містити алергенів.
СМОЛИ	Дозволені наступні смоли: аравійська камедь, камедь рожкового дерева, гелланова камедь, гуарова камедь, камедь карайї, трагакант та ксантантова камедь. Отримані за допомогою речовин, що входять до переліку Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти. Як виняток, ізоприловий спирт можна також використовувати для отримання смол.
СТЕАРАТ МАГНІЮ	Якщо несинтетичного стеарату натрію немає на ринку, дозволені синтетичні джерела. Використовується в якості речовини, що попереджує злипання та сприяє розділенню, в продукції, яка містить $\geq 70\%$ та $< 95\%$ органічних інгредієнтів.
СУЛЬФАТ КАЛЬЦІЮ (ГІПС)	Викопний; заборонено використовувати сульфат кальцію, отриманий за допомогою сірчаної кислоти.
СУЛЬФАТ МАГНІЮ	
СУЛЬФІТНИЙ АНГІДРИД, СУЛЬФІТНА КИСЛОТА (діоксид сірки, SO₂)	Дозволені сульфіти у вигляді рідкого SO ₂ з балонного газу чи вивільнені під час спалювання безасбестових сірчаних гнітів. Використовуються як консерванти в алкогольних напоях; рекомендовано застосовувати мінімальні кількості SO ₂ . Мінімальні дозволені рівні SO ₂ мільйонних частках (ч/млн): а) в алкогольних напоях, що містять менше 5% залишкового цукру, 100 ч/млн та 30 ч/млн для загальних та вільних сульфитів, відповідно; б) в алкогольних напоях, що містять 5%-10% залишкового цукру, 150 ч/млн та 35 ч/млн загальних та вільних сульфитів, відповідно; та в) в алкогольних напоях, що містять 10% і більше залишкового цукру, 250 ч/млн та 45 ч/млн загальних та вільних сульфитів, відповідно.
ТАРТРАТ КАЛІЮ (K₂C₄H₄O₆, INS 336)	Якщо несинтетичної форми немає на ринку, дозволена синтетична форма.
ТОКОФЕРОЛИ та суміші натуральних концентратів	Отримані з рослинної олії, коли екстракти розмарину не підходять.
ФАРБНИКИ	З несинтетичних джерел. Отримані за допомогою речовин, що входять до переліку Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти.
ФОСФАТИ НАТРІЮ	Використовуються в молочній продукції.
ФОСФАТИ КАЛІЮ (моно-, ді-, та триосновні форми)	Використовується в продукції, яка містить $\geq 70\%$ та $< 95\%$ органічних інгредієнтів.
ФОСФАТИ КАЛЬЦІЮ (моно-, ді-, та триосновні форми)	
ХЛОРИД КАЛІЮ	Несинтетичний
ХЛОРИД КАЛЬЦІЮ	Дозволено для: а) молочної продукції; б) жирової продукції; в) продукції з сої; та г) фруктів та овочів.

Назва речовини	Походження і застосування
ХЛОРИД МАГНІЮ	Отриманий з морської води.
ХЛОРИД НАТРІЮ	
ЦИТРАТ КАЛЬЦІЮ	
ЦИТРАТ НАТРІЮ	З несинтетичних джерел.
ЯБЛУЧНА КИСЛОТА	

Таблиця 6.4-
Інгредієнти, що не класифікуються як харчові добавки

Назва речовини	Походження і застосування
АЗОТ	Харчовий
АРОМАТИЗАТОРИ	Отримані з несинтетичних джерел (рослин, м'яса, морепродуктів, мікроорганізмів, тощо) за допомогою затверджених методів (див. п.10 Стандарту CAN/CGSB-32.310) та речовин (Див. Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти).
ВІТАМІНИ та мінеральні поживні речовини	Використовуються, якщо вимагається за законом. На добровільній основі можна збагачувати наступні немолочні продукти, якщо дозволено законом: напої на рослинній основі, продукти, що схожі на сир та замітники масла. Сульфат заліза використовується, якщо вимагається за законом, і може використовуватися на добровільній основі, якщо дозволено законом.
ДРІЖДЖІ	Якщо органічних джерел дріжджів немає на ринку, можна використовувати наступні несинтетичні джерела дріжджів: а) автолізат; б) пекарські дріжджі (можуть містити лецитин відповідно до Таб. 6.3); в) пивні дріжджі; г) харчові дріжджі; та д) копчені дріжджі. Заборонено вирощувати дріжджі на субстраті з нафтопродуктів та сульфідному лузі. Процес ароматизації за допомогою несинтетичних копильних ароматизаторів потрібно документувати.
ЙОДИД КАЛІЮ	З несинтетичних джерел. Застосовується, коли вимагається законом. Синтетичний йодид калію може використовуватися в продуктах, що містять $\geq 70\%$ та $< 95\%$ органічних інгредієнтів.
КИСЕНЬ	
КОЛАГЕНОВА ОБОЛОНКА	Колаген повинен бути тваринного походження. Якщо колаген отримують від ВРХ, він гарантовано не повинен містити матеріали, що становлять ризик, в тому числі частини черепа, мозку, ганглії трійчастого нерву (черепний нерв), очей, мигдалин, спинного мозку та дорсальних гангліїв ВРХ, старшої за 30 місяців, чи дистальної клубової кишки (частини тонкого кишківника) ВРХ будь-якого віку. Інші інгредієнти (в тому числі, клітковина, кальцієве покриття, гліцерин, тощо), що додаються до колагенових оболонок під час виробництва і залишаються в них під час використання, повинні відповідати вимогам пп.1.4 а) Стандарту CAN/CGSB-32.310. Дозволена для ковбаси з м'яса птиці.
КОПТИЛЬНИЙ АРОМАТИЗАТОР	Див. Таб. 6.3 Дріжджі.
КРОХМАЛЬ	З рису чи воскової кукурудзи – потрібно отримувати за допомогою речовин, що входять до переліку Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти, якщо необхідно. Крохмаль не можна модифікувати за допомогою хімічних речовин. Можна модифікувати фізичними чи ензиматичними методами. Кукурудзяний крохмаль може містити речовини рослинного походження та/або речовини, що входять до переліку Таб. 6.3-6.5.

Назва речовини	Походження і застосування
КУЛЬТУРИ	Див. Таб. 6.4 Мікроорганізми.
МІКРООРГАНІЗМИ	Закваски і молочні культури, а також інші препарати мікроорганізмів, які зазвичай використовуються при переробці продуктів. Інгредієнти, які використовуються для виготовлення препаратів мікроорганізмів: дозволені несинтетичні субстрати (такі як молоко, лактоза, соя, тощо). Інші інгредієнти, які використовуються для виготовлення препаратів мікроорганізмів (наприклад, носії, речовини, що попереджують злипання та наповнювачі, тощо) повинні входити до переліку Таб. 6.3 або 6.4. Оператори повинні отримувати документацію від виробника, в якій вказуються синтетичні речовини (такі як консерванти, кріопротектори, тощо), що входять до складу препаратів мікроорганізмів.
СІЛЬ	Речовини, що входять до переліку Таб. 6.3 чи 6.4, можна додавати до викопної чи морської солі. Див. Таб. 6.3 Хлорид натрію; Хлорид калію. Див. визначення солі в п.3 Стандарту CAN/CGSB-32.310.

Таблиця 6.5-
Технологічні добавки

Назва речовини	Походження і застосування
АЗОТ	Харчовий.
АКТИВОВАНЕ ВУГІЛЛЯ	Рослинного походження. Заборонено використовувати у виробництві кленового сиропу.
АРГОН	
АСКОРБІНОВА КИСЛОТА (вітамін С)	Використовується для попередження потемніння перед екстракцією чи концентрацією фруктового чи овочевого соку.
БЕТОНІТ	
БІКАРБОНАТ НАТРІЮ (СОДА)	
ВИННА КИСЛОТА (C₄H₆O₆. INS 334)	З несинтетичних джерел. Для напоїв.
ВІСК	Якщо органічний віск, наприклад, бджолиний, не існує на ринку, слід використовувати несинтетичні джерела воску. Як виняток, парафіновий віск можна використовувати для покриття сиру, якщо інші несинтетичні види воску не доступні на ринку. Використання мікрокристалічного воску самого чи в рецептурі з парафіном заборонено. Воскове покриття сиру, окрім органічного воску, повинно зніматися і вважається неістівним. Воно не повинно містити синтетичних консервантів, барвників, бактерицидів чи фунгіцидів.
ВУГЛЕКИСЛИЙ ГАЗ	
ГІДРОКСИД НАТРІЮ (луг чи каустична сода)	Заборонено використовувати при очистці фруктів і овочів розчином лугу.
ГІДРОКСИД КАЛІЮ (ідкий калій)	Для регулювання рівня рН. Заборонено використовувати при очистці фруктів і овочів розчином лугу.
ГІДРОКСИД КАЛЬЦІЮ (ВАПНО)	

Назва речовини	Походження і застосування
ГЛИНЯНИЙ ПИЛ	Для фільтрування в виробництві кленового сиропу.
ДІАТОМІТ	Використовується як наповнювач для фільтру чи освітлювач.
ДІОКСИД КРЕМНІЮ	
ЕНЗИМИ	Дозволені наступні джерела ензимів: а) будь-які препарати ензимів, які зазвичай використовуються в виробництві продуктів харчування і які отримані з їстівних, нетоксичних рослин, непатогенних грибів чи непатогенних бактерій; б) отримані від тварин — органічні, якщо існують на ринку: сичуг; каталаза печінки бика; ліпаза тваринного походження, панкреатин, пепсин і трипсин. Ензими тваринного походження гарантовано не повинні містити матеріали, що становлять ризик, в тому числі частини черепу, мозку, гангліїв трійчастого нерву (черепний нерв), очей, мигдалин, спинного мозку та дорсальних гангліїв ВРХ, старшої за 30 місяців, чи дистальної клубової кишки (частини тонкого кишківника) ВРХ будь-якого віку; в) лізозим яєчного білка.
ЕТИЛЕН	Для післяврожайного дозрівання тропічних фруктів та цитрусових.
ЖЕЛАТИН	З органічних джерел, якщо є на ринку. Желатин можна отримувати з: а) рослин; чи б) тварин. Якщо желатин отримано від ВРХ, він гарантовано не повинен містити матеріали, що становлять ризик, в тому числі частини черепу, мозку, гангліїв трійчастого нерву (черепний нерв), очей, мигдалин, спинного мозку та дорсальних гангліїв ВРХ, старшої за 30 місяців, чи дистальної клубової кишки (частини тонкого кишківника) ВРХ будь-якого віку.
КАЗЕЇН	З органічних джерел, якщо не доступний на ринку. Неорганічний казеїн отримують з молока тварин, які не отримували рекомбінантний бічачий гормон росту.
КАОЛІН	Освітлювач.
КАРБОНАТ КАЛІЮ	
КАРБОНАТ КАЛЬЦІЮ	
КАРРАГІНАН (ірландський мох)	Отриманий за допомогою речовин, що входять до переліку Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти.
КИСЕНЬ	
КЛІТКОВИНА (целюлоза)	Використовується як наповнювач для фільтру (невибілений хлором) і в неїстівних відновлювальних оболонках для ковбас.
КРЕМНЕЗЕМ	Для фільтрації (харчовий порошок) у виробництві кленового сиропу.
ЛЕЦИТИН	Органічний, якщо є на ринку. Вибілена форма дозволена, якщо в процесі використовувалася харчовий перекис водню.
ОЗОН	
ПЕНСИЛЬВАНСЬКИЙ КЛЕН	Як піногаситель у виробництві кленового сиропу.
ПЕРЛІТ	Як наповнювач для фільтру.
РИБНИЙ КЛЕЙ	Освітлювач (на рибній основі).
РОСЛИННІ ОЛІЇ	З органічних джерел, якщо є на ринку. Отримані за допомогою речовин, що перелічені в Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти. В виробництві кленового сиропу рослинні олії повинні бути органічними і не містити алергенів.

Назва речовини	Походження і застосування
СПИРТ, ЕТИЛОВИЙ (етанол)	Органічний, якщо є на ринку.
СУЛЬФАТ КАЛЬЦІЮ (гіпс)	Сульфати, отримані за допомогою сірчаної кислоти, заборонені. Може використовуватися: а) як носій для тістечок і печива; б) в соєвих продуктах; та в) в пекарських дріжджах.
ТАЛЬК	Для фільтрації.
ТАНІН	З органічних джерел, якщо не доступний на ринку. Отримують за допомогою речовин, що входять до переліку Таб.6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти. Дозволений як наповнювач для фільтрів у виробництві вина.

7. ПЕРЕЛІК ДОЗВОЛЕНИХ РЕЧОВИН ДЛЯ ЧИЩЕННЯ, ДЕЗІНФЕКЦІЇ ТА АНТИСЕПТИЧНОЇ ОБРОБКИ

7.1 Класифікація

7.1.1 Засоби для чищення, дезінфікуючі засоби та антисептики, перелічені нижче, застосовуються для очищення органічних продуктів та поверхонь, з якими контактують органічні продукти, від пилюки, бруду та сторонніх речовин. Ці речовин також використовуються для боротьби з мікроорганізмами, які можуть забруднювати продукцію. Використання цих речовин може вимагати додаткового очищення відповідно до п.3 Стандарту CAN/CGSB-32.310.

7.1.2 Вони класифікуються наступним чином:

а) харчові засоби для чищення, дезінфікуючі засоби та антисептики, дозволені без додаткової очистки;

б) засоби для чищення, дезінфікуючі засоби та антисептики, дозволені для використання на поверхнях, що контактують з органічними продуктами і після застосування яких потрібна обов'язкова додаткова очистка перед завантаженням органічної продукції чи циклом переробки органічної продукції.

7.1.3 Речовини, перелічені в Паспортах з безпеки (SDS), повинні бути наведені в таблицях 7.3 або 7.4 та повинні відповідати заборонам, викладеним у розділі 1.4 CAN / CGSB-32.310.

Інші інгредієнти у сформованих засобах чистки, дезінфікуючих та дезінфікуючі засоби, що використовуються безпосередньо на органічних продуктах або контактних поверхнях органічного продукту, без поглинання, повинні обмежуватися речовинами, переліченими у таблиці 7.3; вода, сполуки, що використовуються для обробки питної води, а також стабілізатори продукту, такі як HEDP (1-гідроксіетан 1,1-дифосфонова кислота) або дипіколінова кислота, функція якої полягає у запобіганні хімічного розпаду речовин, перелічених у таблиці 7.3, таких як перекис водню пероцтової кислоти. Наприклад, будь-які інші інгредієнти, такі як барвники, ароматизатори та хімічні агенти, але не обмежуючись ними, які використовуються для запобігання фізичному відокремленню піни або емульсії, наведені в Таблиці 7.3.

7.2 П.7 не застосовується до виробництва кленового сиропу. Оператор повинен виконати особливі вимоги на різних етапах виробництва відповідно до пп. 7.2 Стандарту CAN/CGSB-32.310.

Таблиця 7.3-

Харчові засоби для чищення, дезінфікуючі засоби та антисептики, дозволені без додаткової очистки

Назва речовини	Походження і застосування
АСКОРБІНОВА КИСЛОТА (вітамін С)	З несинтетичних джерел може використовуватися на поверхнях, що контактують з органічним продуктом.
АЛКОГОЛЬ	Органічні джерела
БІКАРБОНАТ КАЛІЮ	На поверхнях, що контактують з органічним продуктом.
БІКАРБОНАТ НАТРІЮ (сода)	З несинтетичних джерел. Див. Таб. 7.4 Бікарбонат натрію (сода), синтетична.
ГІДРОКСИД НАТРІЮ (луг чи каустична сода)	
ГЛІЦЕРИН	З тваринних чи рослинних жирів та/або олій. Отримані в результаті ферментації чи гідролізу.
КАРБОНАТ НАТРІЮ (кальцинована сода)	З несинтетичних джерел. Див. Таб. 7.4 Карбонат натрію (кальцинована сода), синтетична.
ЛИМОННА КИСЛОТА	Дозволені несинтетичні та синтетичні джерела.
НАДОЦТОВА КИСЛОТА	На продуктах харчування та рослинах: надцтова кислота може використовуватися у воді для миття та полоскання. Надоцтова кислота може також застосовуватися на поверхнях, які контактують з продуктами харчування.
ОЗОН	
ОЦЕТ	
ОЦТОВА КИСЛОТА	З несинтетичних джерел дозволена для застосування неорганічних продуктах. Несинтетичні та синтетичні джерела можуть використовуватися на поверхнях, що контактують з органічним продуктом.
ПЕРЕКИС ВОДНЮ	
СПИРТ, ЕТИЛОВИЙ (етанол)	На поверхнях, що контактують з органічним продуктом.
СПИРТ, ІЗОПРИЛОВИЙ	Несинтетичні та синтетичні джерела можуть використовуватися на поверхнях, що контактують з органічним продуктом.
СПОЛУКИ ХЛОРУ	Дозволені такі сполуки хлору: а) гіпохлорид кальцію; б) діоксид хлору; в) гіпохлорид натрію. Вміст не повинен перевищувати максимально дозволений рівень для безпечної питної води. Сполуки хлору можуть використовуватися: а) для промивочної води, що напряду контактує з культурами чи продуктами харчування; б) в технічній воді, що залишається після очистки систем поливу, обладнання, складу та/або транспортних засобів. Дозволено використовувати для поливу культур і на полях.
ЦИТРАТ НАТРІЮ	З несинтетичних джерел.

Таблиця 7.4- Засоби для чищення, дезінфікуючі засоби та антисептики, дозволені для використання на поверхнях, що контактують з органічними продуктами і після застосування яких потрібна обов'язкова додаткова очистка

Назва речовини	Походження і застосування
АЛЬГІЦИД НА МИЛЬНІЙ ОСНОВІ (препарат для боротьби з водоростями)	
БІКАРБОНАТ НАТРІЮ (кальцинована сода), СИНТЕТИЧНА.	
БОРАТ НАТРІЮ	
ВАПНО	Всі форми вапна, в тому числі карбонат кальцію, гідроксид кальцію та оксид кальцію.
ГІДРОКСИД КАЛІЮ (їдкий калій)	
ЗАСОБИ ДЛЯ ЧИЩЕННЯ	Засоби для чищення повинні розкладатися біологічним шляхом (див. визначення Такий, що розкладається біологічним шляхом в п. 3 Стандарту CAN/CGSB-32.310).
ЗВОЛОЖУЮЧІ РЕЧОВИНИ	Несинтетичні зволожуючі речовини, в тому числі сапоніни та зволожуючі речовини, які складаються з мікроорганізмів Див. Таб. 7.4 Засоби для чищення; Мило
Йод	Неелементарний. Вміст йоду не повинен перевищувати 5% розчину в натуральному об'ємі (наприклад, йодофори).
КАРБОНАТ КАЛІЮ	Документи повинні продемонструвати, що стічні води були нейтралізовані для мінімізації негативного впливу на навколишнє середовище.
КАРБОНАТ НАТРІЮ (кальцинована сода), СИНТЕТИЧНА.	
МИЛО	Повинно складатися з жирних кислот, отриманих з тваринних і рослинних олій.
ПЕРКАРБОНАТ НАТРІЮ	
ПЕРМАНГАНАТ КАЛІЮ	Вміст не повинен перевищувати 1% розчину по об'єму
ПЕРЕКИС ВОДНЮ	Дозволено до максимально допустимого рівня.
ПОВЕРХНЕВО АКТИВНІ РЕЧОВИНИ	Див. Таб. 7.4 Засоби для чищення; Мило.
СИЛІКАТ НАТРІЮ	В засобах для чищення. Див. Таб. 7.4 Засоби для чищення
СПОЛУКИ ХЛОРУ	Дозволені такі сполуки хлору, вміст яких не повинен перевищувати максимально дозволений рівень: а) гіпохлорид кальцію; б) діоксид хлору; та в) гіпохлорид натрію.
ФОСФОРНА КИСЛОТА	На молочному обладнанні
ЦИТРАТ НАТРІЮ	

8. РЕЧОВИНИ ДЛЯ ОБРОБКИ НА ГОСПОДАРСТВІ

8.1 Класифікація

8.1.1 Речовини для обробки на господарстві класифікуються за наступними сферами їх застосування:

а) Речовини, що входять до переліку Таб.8.2 – це пестициди (див. визначення в п. 3 Стандарту CAN/CGSB-32.310), які використовуються в приміщеннях та навколо них відповідно до вказівок в таблиці та пп. 8.3.2 Стандарту CAN/CGSB-32.310.

Ці речовини можна використовувати в пастках, приманках, а також у якості відлякувачів, якщо інше не зазначається у вказівках до речовини.

б) Речовини, що входять до переліку 8.3, використовуються в приміщеннях відповідно до вказівок для післяврожайної обробки.

Таблиця 8.2- Речовини для боротьби зі шкідниками на господарстві

Назва речовини	Походження і застосування
БОРНА КИСЛОТА	Використовується для структурної боротьби зі шкідниками, наприклад, мурахами. Заборонений прямий контакт з органічними продуктами.
ВУГЛЕКИСЛИЙ ГАЗ	
ДІАТОМОВА ЗЕМЛЯ	Прямий контакт з органічними продуктами при зберіганні дозволяється.
КАРБОНАТ АМОНІЮ	Використовується як приманка в пастках для комах.
МИЛО, АМІАЧНЕ	Як відлякувач великих тварин. Заборонений прямий контакт з органічними продуктами.
ОЛІЯ НАСІННЯ МАРГОЗИ	
ПІРЕТРИН	Без піперонілбутоксиду в якості носія. Заборонений прямий контакт з органічними продуктами.
ПРИМАНКИ ДЛЯ ПАСТОК ГРИЗУНІВ	
ФЕРОМОНИ ТА ІНШІ СЕМІОХІМІЧНІ РЕЧОВИНИ	Допускаються синтетичні та несинтетичні феромони та семіохімічні речовини. Для боротьби зі шкідниками. Використовуйте у феромонових пастках або пасивних дозаторах. Формуланти, класифіковані в списку PMRA, можуть використовуватися з пасивними дозаторами феромонів.
ХОЛІКАЛЬЦІФЕРОЛ (вітамін D₃)	Заборонено використовувати всередині приміщень, де відбувається переробка органічних продуктів харчування, а також приміщеннях, призначених для зберігання органічних продуктів харчування.

Таблиця 8.3- Речовини для післяврожайної обробки Речовини для післяврожайної обробки

Назва речовини	Походження і застосування
АЗОТ	Для зберігання в контрольованій атмосфері.
ВУГЛЕКИСЛИЙ ГАЗ	Для зберігання в контрольованій атмосфері.
ЕТИЛЕН	Для післяврожайного дозрівання тропічних фруктів та цитрусових.
КИСЕНЬ	
ОЛІЯ ГВОЗДИКИ	Інгібітор проростання

ДОДАТОК А (для інформації). ПЕРЕЛІК РЕЧОВИН В АЛФАВІТНОМУ ПОРЯДКУ

Таблиця А.1 - Перелік дозволених речовин в алфавітному порядку

Назва речовини	Походження і застосування	
АГАР	Див. Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти.	6.3
АГАР	Використовується на початку вирощування грибниці.	4.2
АЗОТ	Для зберігання в контрольованій атмосфері.	4.3
АЗОТ	Харчовий.	6.4
АЗОТ	Харчовий	6.5
АЗОТ	Для зберігання в контрольованій атмосфері.	8.3
АКТИВОВАНЕ ВУГІЛЛЯ	Рослинного походження. Заборонено використовувати у виробництві кленового сиропу.	6.5
АКТИВОВАНЕ ВУГІЛЛЯ	Рослинного походження. Заборонено використовувати в виробництві кленового сиропу.	6.3
АКТИВОВАНЕ ВУГІЛЛЯ	Рослинного походження.	5.3
АЛЬГІНАТИ	Дозволені наступні альгірати: а) альгінова кислота; б) альгінат калію; та в) альгінат натрію.	6.3
АЛЬГІЦИД НА МИЛЬНІЙ ОСНОВІ (препарат для боротьби з водоростями)		7.4
АМІНОКИСЛОТИ	З несинтетичних джерел. Амінокислоти вважаються несинтетичними, якщо вони вироблені рослинами, тваринами чи мікроорганізмами і екстраговані чи ізольовані шляхом гідролізу, фізичним чи іншим нехімічним методом. Винятки: а) дозволяється використовувати L-лізин, вилучений шляхом біоферментації і не з ГМО, якщо можна продемонструвати потребу в доповненні раціону птиці чи свиней лізином; та б) в органічному птахівництві можна використовувати DL-метіонін, гідроксіаналог DL-метіоніну та гідроксіаналог DL-метіоніну кальцію 15 (CAS#s 59-51-8, 853-91-5, 4857-44-7, та 922-50-9). ПРИМІТКА: Ці винятки будуть переглянуті під час наступного повного перегляду стандарту.	5.2
АМІНОКИСЛОТИ	З несинтетичних джерел. Амінокислоти вважаються несинтетичними, якщо вони: а) вироблені рослинами, тваринами та мікроорганізмами; та б) отримані чи виділені шляхом гідролізу чи іншим нехімічним методом (наприклад, методом фізичної екстракції). Може використовуватися як регулятор росту рослин чи хелатуюча речовина.	4.2
АМІНОКИСЛОТИ	Не повинні походити з синтетичних джерел. Амінокислоти вважаються несинтетичними, якщо вони: а) вироблені рослинами, тваринами чи мікроорганізмами; б) екстраговані чи ізольовані шляхом гідролізу чи іншим нехімічним методом (наприклад, методом фізичної екстракції). Можуть використовуватися в якості регуляторів росту чи хелатуючих агентів.	4.3
АНТИБІОТИКИ	Передумови для використання антибіотиків у тварин викладені в пп. 6.6 Стандарту CAN/CGSB-32.310. Див. Таб. 5.3 Антибіотики, окситетрациклін.	5.3
АНТИБІОТИКИ, ОКСИТЕТРАЦИКЛІН	Для бджіл в надзвичайних ситуаціях. Обладнання потрібно знищити відповідно до пп. 7.1.15.7 Стандарту CAN/CGSB-32.310; бджіл, яких лікували антибіотиками, не потрібно знищувати, якщо їх виводять з органічного виробництва.	5.3
АНТИОКСИДАНТИ	З несинтетичних джерел. Отримані за допомогою речовин, що входять до переліку Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та пресипітуючі речовини.	5.2

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
АРГОН		6.3
АРГОН		6.5
АРОМАТИЗАТОРИ	Отримані з несинтетичних джерел (рослин, м'яса, морепродуктів, мікроорганізмів, тощо) за допомогою затверджених методів (див. п.10 Стандарту CAN/CGSB-32.310) та речовин (Див. Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти).	6.4
АСКОРБІНОВА КИСЛОТА (вітамін С)	З несинтетичних джерел може використовуватися на поверхнях, що контактують з органічним продуктом.	7.3
АСКОРБІНОВА КИСЛОТА (вітамін С)	Якщо несинтетичної форми немає на ринку, дозволена синтетична форма. Використовується для попередження потемніння перед екстракцією чи концентрацією фруктового чи овочевого соку.	6.5
АСКОРБІНОВА КИСЛОТА (вітамін С)		6.3
АСКОРБІНОВА КИСЛОТА (вітамін С)	З несинтетичних джерел може використовуватися для стимуляції росту. З синтетичних і несинтетичних джерел може використовуватися як регулятор рН.	4.3
АЦЕТИЛ-САЛІЦИЛОВА КИСЛОТА	Аспірин	5.3
БАРДА й екстракт барди	За винятком амонієвої барди.	4.2
БЕТОНІТ		6.5
БЕТОНІТ	Див. Таб. 4.2 Викопні матеріали, неперероблені.	4.3
БІКАРБОНАТ АМОНІЮ	Розпушувач	6.3
БІКАРБОНАТ КАЛІЮ	На поверхнях, що контактують з органічним продуктом.	7.3
БІКАРБОНАТ КАЛІЮ	Дозволений для боротьби зі шкідниками та хворобами в теплицях та на інших культурах.	4.3
БІКАРБОНАТ НАТРІЮ	Для боротьби зі шкідниками і хворобами. В теплицях та на інших культурах.	4.3
БІКАРБОНАТ НАТРІЮ (кальцинована сода), синтетична.		7.4
БІКАРБОНАТ НАТРІЮ (сода)	З несинтетичних джерел. Див. Таб. 7.4 Бікарбонат натрію (сода), синтетична.	7.3
БІКАРБОНАТ НАТРІЮ (сода)	Якщо несинтетичної форми немає на ринку, дозволена синтетична форма.	6.3
БІКАРБОНАТ НАТРІЮ (сода)	Якщо несинтетичної форми немає на ринку, дозволена синтетична форма.	6.5
БІЛКОВІ КОРМИ	Повинні бути з органічних джерел.	5.2
БІОВУГІЛЛЯ	Вироблене шляхом піролізу побічних продуктів лісозаготівлі, які не оброблялися чи не поєднувалися з забороненими речовинами. Заборонено застосовувати перероблене біовугілля з забруднених місць відновлення.	4.2
БІОДИНАМІЧНІ ПРЕПАРАТИ для ґрунту і рослин		4.2
БІОДИНАМІЧНІ ПРЕПАРАТИ для компосту		4.3

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
БІОЛОГІЧНІ ОРГАНІЗМИ	Біологічні організми (живі, мертві чи у вигляді екстрактів), такі як віруси, бактерії, одноклітинні організми, гриби, комахи та нематоди. Наприклад, <i>Bacillus thuringiensis</i> , спиносад та гранульоз. Використовуються для підвищення якості виробництва шляхом зниження популяції шкідників.	4.3
БІОЛОГІЧНІ ОРГАНІЗМИ	В тому числі черв'яки та продукти їх життєдіяльності. Див. Таб. 4.2 Копроліти черв'яків	4.2
БІОЛОГІЧНІ ПРЕПАРАТИ, в тому числі вакцини		5.3
БОР	Дозволені такі розчинні похідні бору: а) борат; б) тетраборат натрію (бура та безводний); та в) октаборат натрію. Застосовується для покриття дефіциту бору, підтвердженого документально, залежно від типу культури. Див. Таб. 4.2 Поживні мікроелементи.	4.2
БОРАТ	Викопні джерела тетра- і октаборату натрію можна використовувати для антисептичної обробки деревини.	4.3
БОРАТ НАТРІЮ		7.4
БОРНА КИСЛОТА	Використовується для структурної боротьби зі шкідниками, наприклад, мурахами. Заборонений прямий контакт з органічними продуктами.	8.2
БОРНА КИСЛОТА	Може використовуватися для структурної боротьби зі шкідниками (наприклад, у боротьбі з мурахами). Прямий контакт з органічними продуктами харчування чи культурами заборонений.	4.3
БОРОГЛЮКОНАТ КАЛЬЦІЮ	При молочній лихоманці. Період очікування не вимагається.	5.3
БОРОШНО з морських водоростей		5.2
БОРОШНО з пір'я		4.2
БОТАНІЧНІ ПЕСТИЦИДИ	Ботанічні пестициди повинні застосовуватися в комплексі біораціональної програми боротьби зі шкідниками. Найменш токсичні ботанічні пестициди повинні використовуватися у спосіб, який якомога менше шкодить екології. Слід дотримуватися всіх вказівок і обмежень, зазначених на етикетці, в тому числі обмежень, що стосуються сільськогосподарських культур, тварин, шкідників, для боротьби з якими призначений препарат, інтервалів перед збиранням врожаю та входу працівників.	4.3
БУРІ ВОДОРОСТІ і їх продукти	В якості згущувача та дієтичної добавки.	6.3
БУРІ ВОДОРОСТІ і їх продукти	Див. Таб. 4.2 Водні рослини та їх продукти.	4.2
БУФЕРИ PH	Несинтетичні, такі як лимонна кислота чи оцет. Луг чи сірчана к-та заборонені.	4.2
БУФЕРИ PH	Органічні. Несинтетичні, такі як лимонна кислота чи оцет. Луг чи сірчана кислота заборонені.	4.3
ВАКЦИНИ	Див. Таб. 5.3 Біологічні препарати, в тому числі вакцини	5.3
ВАПНО	Всі форми вапна, в тому числі карбонат кальцію, гідроксид кальцію та оксид кальцію.	7.4
ВАПНО, гідратоване	Не можна використовувати для знищення запаху тваринних відходів.	5.3
ВАПНЯК	Карбонат магнію та карбонат кальцію. Повинні походити з несинтетичних джерел. Борошно з мушлі устриць, вапняк, доломіт (негашений), арагоніт, борошно з ячної шкаралупи, вапно з цукрового виробництва та викопний карбонат кальцію є прийнятними джерелами. Заборонено застосовувати похідні кальцію, які використовувалися для зберігання в контрольованій атмосфері. Карбонат магнію слід використовувати з обережністю, щоб попередити накопичення магнію в ґрунті.	4.2

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
ВАПНЯНО-СІРЧАНИЙ ВІДВАР (полісульфід кальцію)	Дозволений для застосування на рослинах в якості: а) фунгіциду; б) інсектициду; та в) акарициду (для боротьби з кліщами).	4.3
ВЕРМИКУЛІТ		4.2
ВЕРМІКАСТИ	Див. Таб. 4.2 Копроліти черв'яків.	4.2
ВИКОПНІ МІНЕРАЛИ, неперероблені	Заборолені нітрати та амонійні форми поживних мікроелементів. Див. Таб. 4.2 Бор; Мідь; Залізо; Марганець; Молібден; та Цинк. Серед викопних мінералів – базальт, пемза, пісок, польовий шпат, слюда, гранітний пил та неперероблений кам'яний пил. Дозволені мінерали, отримані методом екстракції з морської води. Не можна змінювати молекулярну структуру викопного мінералу шляхом нагрівання чи комбінування з іншими речовинами, а також їх не можна переробляти чи посилювати за допомогою синтетичних речовин, якщо інше не зазначено в Таб. 4.2. Заборолені нітрат натрію і кам'яний пил, змішані з продуктами переробки нафти, як наприклад пил з різьблення каменю.	4.2
ВИННА КИСЛОТА (C ₄ H ₆ O ₆ . INS 334)	З несинтетичних джерел. Для напоїв.	6.5
ВИННА КИСЛОТА (C ₄ H ₆ O ₆ . INS 334)	Якщо несинтетичної форми немає на ринку, дозволена синтетична форма. Використовується в напоях.	6.3
ВИСОКОКАЛОРИЙНІ КОРМИ та концентрати (зернові) та грубі корми (сіно, силос, фураж, солома)	З органічних джерел. Можуть містити консерванти силосу. Див. Таб. 5.2 Консерванти для сіна і силосу.	5.2
ВИЧАВКИ	Сировина повинна походити від органічних фруктів чи овочів. Неорганічні вичавки повинні бути компостовані. Див.Таб. 4.2 Сировина для компосту.	4.2
ВІДЛЯКУВАЧІ	Повинні походити з несинтетичних джерел, таких як стерилізоване кров'яне борошно, тухлі яйця, волосся чи запахи хижаків. Не повинні містити синтетичні добавки.	4.3
ВІДХОДИ консервних заводів	Повинні бути з органічних джерел. Неорганічні відходи консервних заводів повинні бути компостованими. Див. Таб. 4.2 Сировина для компосту.	4.2
ВІСК	Якщо органічний віск, наприклад, бджолиний, не існує на ринку, слід використовувати несинтетичні джерела воску. Як виняток, парафіновий віск можна використовувати для покриття сиру, якщо інші несинтетичні види воску не доступні на ринку. Використання мікрокристалічного воску самого чи в рецептурі з парафіном заборонено. Воскове покриття сиру, окрім органічного воску, повинно зніматися і вважається неістівним. Воно не повинно містити синтетичних консервантів, барвників, бактеріцидів чи фунгіцидів.	6.5
ВІСК	На свіжій продукції – лише органічний віск чи карнаубський віск. Застосування не на свіжій продукції: якщо органічного воску, наприклад, бджолиного, немає на ринку, можна використовувати несинтетичний віск, наприклад, карнаубський віск. Див. Таб. 6.5 Віск.	6.3
ВІТАМІНИ	Дозволені вітамінні компоненти, які відповідають законодавству Канади. Оральні, місцево чи ін'єкційно.	5.3
ВІТАМІНИ	Дозволені для збагачення чи посилення.	5.2
ВІТАМІНИ	В органічному рослинництві дозволено застосовувати несинтетичні джерела всіх вітамінів та синтетичні джерела вітамінів В ₁ , С (аскорбінова кислота) і Е.	4.2
ВІТАМІНИ та мінеральні поживні речовини	Використовуються, якщо вимагається за законом. На добровільній основі можна збагачувати наступні немолочні продукти, якщо дозволено законом: напої на рослинній основі, продукти, що схожі на сир та замітники масла. Сульфат заліза використовується, якщо вимагається за законом, і може використовуватися на добровільній основі, якщо дозволено законом.	6.4
ВОДА		4.3

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
ВОДА, ТЕХНІЧНА	Технічна вода може містити лише речовини, що входять до переліку Таблиць 4.2, 4.3, 7.3 та 7.4. Технічна вода для промивання від усіх органічних підприємств, в тому числі тваринницьких, може використовуватися для поливу рослин. Потрібно дотримуватися вимог щодо застосування на ґрунті відповідно до пп. 5.5.2.5 Стандарту CAN/CGSB-32.310. При всіх інших застосуваннях технічна вода повинна відповідати нормативним вимогам щодо застосування води для поливу.	4.3
ВОДНІ РОСЛИНИ та їх продукти	Дозволені несинтетичні екстракти. Екстракція за допомогою синтетичних розчинників заборонена, окрім як за допомогою (у порядку надання переваги): а) гідроксиду калію; б) гідроксиду натрію; якщо кількість використаного розчинника не перевищує об'єм, необхідний для екстракції. Виробник повинен обґрунтувати потребу у застосуванні гідроксиду натрію. Не повинні містити синтетичних консервантів, таких як формальдегід.	4.2
ВОДНІ РОСЛИНИ та продукти з них	Дозволені несинтетичні екстракти. Екстракція за допомогою синтетичних розчинників заборонена, окрім як за допомогою (у порядку надання переваги): а) гідроксиду калію; б) гідроксиду натрію; якщо кількість використаного розчинника не перевищує об'єм, необхідний для екстракції. Виробник повинен обґрунтувати потребу у застосуванні гідроксиду натрію. Не повинні містити синтетичних консервантів, таких як формальдегід.	4.3
ВУГЛЕКИСЛИЙ ГАЗ	Для зберігання в контрольованій атмосфері.	8.3
ВУГЛЕКИСЛИЙ ГАЗ		6.5
ВУГЛЕКИСЛИЙ ГАЗ		8.2
ВУГЛЕКИСЛИЙ ГАЗ	Заборонена карбонізація вина чи меду.	6.3
ВУГЛЕКИСЛИЙ ГАЗ	Для використання на ґрунті та в теплицях і для зберігання в контрольованій атмосфері	4.3
ГЕРМЕТИКИ ДЛЯ ДІЙОК	Дозволені синтетичні і несинтетичні інгредієнти. Не повинні містити антибіотики. Для застосування в постлактаційний період. Потрібно повністю видалити перед годуванням чи доїнням. Призначаються і застосовуються під контролем ветеринара.	5.3
ГІДРАТОВАНЕ ВАПНО	Для боротьби з хворобами рослин.	4.3
ГІДРОКСИД НАТРІЮ (луг чи каустична сода)	Заборонено використовувати при очистці фруктів і овочів розчином лугу.	6.5
ГІДРОКСИД КАЛІЮ (ідкий калій)		7.4
ГІДРОКСИД КАЛІЮ (ідкий калій)	Для регулювання рівня рН. Заборонено використовувати при очистці фруктів і овочів розчином лугу.	6.5
ГІДРОКСИД КАЛЬЦІЮ (вапно)		6.5
ГІДРОКСИД НАТРІЮ	В складі пасти для припалювання рогових горбиків.	5.3
ГІДРОКСИД НАТРІЮ (луг чи каустична сода)		6.3
ГІДРОКСИД НАТРІЮ (луг чи каустична сода)		7.3

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
ГЛИНА	Бетоніт, перліт та цеоліт; в якості покращувачу ґрунту чи добавок до гранульованого насіння. Див. Таб. 4.2 Викопні мінерали, неперероблені.	4.2
ГЛИНЯНИЙ ПИЛ	Для фільтрування в виробництві кленового сиропу.	6.5
ГЛІЦЕРИДИ (моно- і дігліцериди)	З органічних джерел, якщо є на ринку. Для сушіння продуктів в барабанній сушці.	6.3
ГЛІЦЕРИН	З тваринних чи рослинних жирів та/або олій. Отримані в результаті ферментації чи гідролізу.	7.3
ГЛІЦЕРИН	З органічних джерел, якщо є на ринку. З тваринних чи рослинних жирів та/або олій. Отримані в результаті ферментації чи гідролізу.	5.3
ГЛІЦЕРИН	З органічних джерел, якщо є на ринку. З тваринних чи рослинних жирів та/або олій. Отримані в результаті ферментації чи гідролізу.	6.3
ГЛЮКОЗА		5.3
ГЛЮКОНО-ДЕЛЬТА-ЛАКТОН	Заборонено виробляти шляхом окислення декстрази бромною водою.	6.3
ГНІЙ ТВАРИН	Див. розділи 5 та 6 Стандарту CAN/CGSB-32.310	4.2
ГНІЙ ТВАРИН, перероблений	Дозволений гній, оброблений механічними та/або фізичними (в тому числі теплом) методами. Інші речовини, перелічені в Таблиці 4.2 можна додавати до гною. Джерела гною повинні відповідати вимогам пп. 5.5.1 Стандарту CAN/CGSB-32.310. Оператор повинен мати змогу продемонструвати, що під час обробки застосовувалися найкращі відомі методи знищення людських патогенів чи було дотримано вимог пп. 5.5.2.5 Стандарту CAN/CGSB-32.310.	4.2
ГНІЙ, компостований	Див. Таб. 4.2 Компост.	4.2
ГНІЙ, неорганічне джерело гною	Див. пп. 5.5 Стандарту CAN/CGSB-32.310.	4.2
ГОМЕОПАТИЧНІ ПРЕПАРАТИ		4.3
ГОМЕОПАТІЯ і лікування біопрепаратами		5.3
ГОРМОНИ	Див. Таб. 4.3 Регулятори росту рослин.	4.3
ГРИБНИЙ КОМПСТ	Див. Таб. 4.2 Компост.	4.2
ГРУНТ	З органічних джерел. Повинен відповідати обмеженням, зазначеним в пп. 5.1.2 Стандарту CAN/CGSB-32.310.	4.2
ГРУНТ для кімнатних рослин	Не повинен містити синтетичних зволожуючих реагентів чи синтетичних добрив.	4.2
ГУАНО	Розкладений, висушений послід диких пташок чи кажанів. Екскременти домашньої птиці вважаються гноем, а не гуано.	4.2
ГУМАТИ, гумінові кислоти та фульвокислоти	Дозволені, якщо отримані в результаті екстракції: а) за допомогою несинтетичних речовин; б) внаслідок мікробіологічної ферментації; чи в) рівні гідроксиду калію, який використовується в процесі екстракції, не перевищують рівня, необхідного для екстракції. Не повинні перевищувати прийнятні рівні (категорія C1) (мг/кг) миш'яку, хрому, міді, свинцю і ртуті, вказані в Інструкції для корисного застосування залишків для удобрення.	4.2
ГУМУС від черв'яків та комах (вермікомпост)	Див. Таб. 4.2 Копроліти черв'яків	4.2
ДЕРЕВНИЙ ПОПІЛ	Див. Таб. 4.2 Попіл.	4.2

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
ДІАТОМІТ		8.2
ДІАТОМІТ	Використовується як наповнювач для фільтру чи освітлювач.	6.5
ДІАТОМІТ	Для боротьби з зовнішніми паразитами.	5.3
ДІАТОМІТ	Затверджений для застосування в якості речовини, що попереджує злипання корму. Не повинен перевищувати 2% раціону.	5.2
ДІАТОМІТ	Дозволені форми, що не піддавалися термічній обробці. Не можна додавати синтетичні пестициди та синергісти.	4.3
ДІГЕСТАТ, АНАЕРОБНИЙ	<p>Продукція анаеробного розкладання може використовуватися в якості покращувача ґрунту при дотриманні наступних умов:</p> <p>а) матеріали, що додаються до дігестату, повинні входити до переліку Таблиці 4.2. Якщо сировина отримана з джерел, що знаходяться за межами даного господарства, дігестат повинен відповідати вимогам щодо вмісту важких металів відповідно до розділу Таблиці 4.2 Компост, вироблений за межами господарства;</p> <p>б) слід дотримуватися критеріїв щодо внесення в ґрунт свіжого гною, визначених в пп. 5.5.2.3 Стандарту CAN/CGSB-32.310;</p> <p>в) анаеробний дігестат може використовуватися як сировина для компосту, якщо його додати до речовин, які потім компостуються. Див. Таб. 4.2 Сировина для компосту.</p>	4.2
ДІОКСИД КРЕМНІЮ		6.3
ДІОКСИД КРЕМНІЮ		6.5
ДРІЖДЖІ	<p>Якщо органічних джерел дріжджів немає на ринку, можна використовувати наступні несинтетичні джерела дріжджів:</p> <p>а) автолізат;</p> <p>б) пекарські дріжджі (можуть містити лецитин відповідно до Таб. 6.3);</p> <p>в) пивні дріжджі;</p> <p>г) харчові дріжджі; та</p> <p>д) копчені дріжджі.</p> <p>Заборонено вирощувати дріжджі на субстраті з нафтопродуктів та сульфітному лузі. Процес ароматизації за допомогою несинтетичних копильних ароматизаторів потрібно документувати.</p>	6.3
ДРІЖДЖІ	<p>Якщо органічних джерел дріжджів немає на ринку, можна використовувати наступні несинтетичні джерела дріжджів:</p> <p>а) автолізат;</p> <p>б) пекарські дріжджі (можуть містити лецитин відповідно до Таб. 6.3);</p> <p>в) пивні дріжджі;</p> <p>г) харчові дріжджі; та</p> <p>д) копчені дріжджі.</p> <p>Заборонено вирощувати дріжджі на субстраті з нафтопродуктів та сульфітному лузі. Процес ароматизації за допомогою несинтетичних копильних ароматизаторів потрібно документувати.</p>	6.4
ДРІЖДЖІ	Див. Таб. 4.2 Продукти життєдіяльності мікроорганізмів.	4.2
ЕКСТРАГЕНТИ	Дозволені екстрагенти включають несинтетичні речовини, такі як масло какао, ланолін, тваринні жири, спирти та вода. Екстракція за допомогою синтетичних розчинників заборонена, окрім як зазначено у вказівках до речовин, що входять до переліку таблиці 4.2.	4.2
ЕКСТРАГЕНТИ	Дозволені екстрагенти включають несинтетичні речовини, такі як масло какао, ланолін, тваринні жири, спирти та вода. Екстракція за допомогою синтетичних розчинників заборонена, окрім як зазначено у вказівках до речовин, що входять до переліку таблиці 4.2.	4.3
ЕКСТРАКЦІЙНІ РОЗЧИННИ, носії та преципітуючі реагенти	<p>Для отримання речовин, що входять до переліків в Таб. 5.2, 6.3, 6.4 та 6.5 використовуються:</p> <p>а) вода;</p> <p>б) кулінарна пара, відповідно до п. 8.1.2 б) Стандарту CAN/CGSB-32.310;</p> <p>в) жири, олії та спирти, окрім ізопропилового спирту;</p> <p>г) надкритичний CO₂; та</p> <p>д) речовини, що входять до переліку Таб. 6.3-6.5 цього стандарту.</p>	6.3

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
ЕЛЕКТРОЛІТИ	В тому числі: СМРК (кальцій, магній, фосфор, калій), пропіонат кальцію та сульфат кальцію. Не повинні містити антибіотики. Орально чи ін'єкційно.	5.3
ЕНЗИМИ	Дозволені наступні джерела ензимів: а) будь-які препарати ензимів, які зазвичай використовуються в виробництві продуктів харчування і які отримані з їстівних, нетоксичних рослин, непатогенних грибів чи непатогенних бактерій; б) отримані від тварин — органічні, якщо існують на ринку: сичуг; каталаза печінки бика; ліпаза тваринного походження, панкреатин, пепсин і трипсин. Ензими тваринного походження гарантовано не повинні містити матеріали, що становлять ризик, в тому числі частини черепу, мозку, ганглії трійчастого нерву (черепний нерв), очей, мигдалин, спинного мозку та дорсальних гангліїв ВРХ, старшої за 30 місяців, чи дистальної клубової кишки (частини тонкого кишківника) ВРХ будь-якого віку; в) лізозим яєчного білка.	6.3
ЕНЗИМИ	Дозволені наступні джерела ензимів: а) будь-які препарати ензимів, які зазвичай використовуються в виробництві продуктів харчування і які отримані з їстівних, нетоксичних рослин, непатогенних грибів чи непатогенних бактерій. б) отримані від тварин — органічні, якщо існують на ринку: сичуг; каталаза печінки бика; ліпаза тваринного походження, панкреатин, пепсин і трипсин. Ензими тваринного походження гарантовано не повинні містити матеріали, що становлять ризик, в тому числі частини черепу, мозку, ганглії трійчастого нерву (черепний нерв), очей, мигдалин, спинного мозку та дорсальних гангліїв ВРХ, старшої за 30 місяців, чи дистальної клубової кишки (частини тонкого кишківника) ВРХ будь-якого віку; в) лізозим яєчного білка.	6.5
ЕНЗИМИ	Дозволені несинтетичні ензими, в тому числі бромелаїн, каталаза печінки бика, фіцин, ліпаза тваринного походження, солод, панкреатин, пепсин, трипсин, протеази та карбогідрази. Ензими тваринного походження не повинні містити матеріали, що становлять ризик, в тому числі частини черепу, мозку, ганглії трійчастого нерву (черепний нерв), очей, мигдалин, спинного мозку та дорсальних гангліїв ВРХ, старшої за 30 місяців, чи дистальної клубової кишки (частини тонкого кишківника) ВРХ будь-якого віку.	5.2
ЕНЗИМИ	Отримані з несинтетичних речовин внаслідок роботи мікроорганізмів. Не можна посилювати забороненими речовинами.	4.2
ЕТИЛЕН	Для післяврожайного дозрівання тропічних фруктів та цитрусових.	6.5
ЕТИЛЕН	Для післяврожайного дозрівання тропічних фруктів та цитрусових.	8.3
ЄМНОСТІ ДЛЯ РОЗСАДИ з матеріалів, що розкладаються біологічним способом	Ємності для розсади, з матеріалів, що розкладаються біологічним способом (наприклад, горщики чи касети), можна залишати розкладатися в полі, якщо всі інгредієнти, що входять до складу матеріалу, перелічені в Таб. 4.2.	4.3
ЖЕЛАТИН	З органічних джерел, якщо є на ринку. Желатин можна отримувати з: а) рослин; чи б) тварин. Якщо желатин отримано від ВРХ, він гарантовано не повинен містити матеріали, що становлять ризик, в тому числі частини черепу, мозку, ганглії трійчастого нерву (черепний нерв), очей, мигдалин, спинного мозку та дорсальних гангліїв ВРХ, старшої за 30 місяців, чи дистальної клубової кишки (частини тонкого кишківника) ВРХ будь-якого віку.	6.3
ЖЕЛАТИН	Органічний, якщо є на ринку. Желатин можна отримувати з: а) рослин; чи б) тварин. Якщо желатин отримано від ВРХ, він гарантовано не повинен містити матеріали, що становлять ризик, в тому числі частини черепу, мозку, ганглії трійчастого нерву (черепний нерв), очей, мигдалин, спинного мозку та дорсальних гангліїв ВРХ, старшої за 30 місяців, чи дистальної клубової кишки (частини тонкого кишківника) ВРХ будь-якого віку.	6.5
ЗАЛІЗО	Дозволені наступні джерела заліза для задоволення дефіциту заліза, підтверженого документально: оксид заліза, сульфат заліза, цитрат заліза, залізний купорос чи тартрат заліза. Див. Таб. 4.2 Поживні мікроелементи.	4.2
ЗАМІННИКИ МОЛОКА	Повинні бути органічними, якщо існують на ринку. Дозволені для використання в надзвичайних ситуаціях. Без антибіотиків та тваринних жирів чи відходів.	5.2

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
ЗАСОБИ ДЛЯ ОБРОБКИ НАСІННЯ	Продукти життєдіяльності мікроорганізмів, бурі водорості, юка, гіпс, глини та ботанічні препарати. Див. Таб. 4.3 Надоцтова кислота; Оброблене насіння.	4.3
ЗАСОБИ ДЛЯ ЧИЩЕННЯ	Засоби для чищення повинні розкладатися біологічним шляхом (див. визначення Такий, що розкладається біологічним шляхом в п. 3 Стандарту CAN/CGSB-32.310).	7.4
ЗАСОБИ ЗАХИСТУ ДЕРЕВ	Дозволені рослинні фарби або фарби на основі молока. Не можна поєднувати з фунгіцидами чи іншими синтетичними хімічними речовинами. Див. Таб. 4.3 Засоби захисту рослин. Для саджанців: дозволені синтетичні матеріали для пересаджування, якщо їх застосування на рослинах відбувається відповідно до вимог Стандарту CAN/CGSB-32.310 не менше ніж за 12 місяців до очікуваного врожаю органічних продуктів.	4.3
ЗАСОБИ ЗАХИСТУ РОСЛИН	Несинтетичні речовини, в тому числі: карбонат кальцію, діатоміт, каолінова глина, олія сосни, смола сосни та юки. Дозволяється використовувати вапняний розчин для побілки дерев, щоб захистити їх від сонячних опіків та зимових сонячних опіків. Використовуються для захисту дерев від суворих природних умов, таких як мороз і сонячні опіки, від інфекцій, накопичення бруду на поверхні листя чи пошкодження шкідниками.	4.3
ЗАСПОКІЙЛИВІ	Наприклад, ксилазин.	5.3
ЗВОЛОЖУЮЧІ РЕЧОВИНИ	Несинтетичні зволожуючі речовини, в тому числі сапоніни та зволожуючі речовини, які складаються з мікроорганізмів. Див. Таб. 7.4 Засоби для чищення; Мило	7.4
ЗВОЛОЖУЮЧІ РЕЧОВИНИ	Дозволені несинтетичні зволожуючі речовини, в тому числі сапоніни та зволожуючі речовини, які складаються з мікроорганізмів. Див. Таб. 4.3 Мило.	4.3
ЗВОЛОЖУЮЧІ РЕЧОВИНИ	Несинтетичні зволожуючі речовини, в тому числі сапоніни та зволожуючі речовини, які складаються з мікроорганізмів.	4.2
Йод	Неелементарний. Вміст йоду не повинен перевищувати 5% розчину в натуральному об'ємі (наприклад, йодофори).	7.4
Йод	В якості зовнішнього дезінфікуючого засобу: дозволені джерела йоду - йодид калію та елементарний йод. В якості засобу для чищення: неелементарний йод; вміст йоду не повинен перевищувати 5% розчину в натуральному об'ємі (наприклад, йодоформ). Обов'язково промити гарячою водою після застосування.	5.3
ЙОДИД КАЛІЮ	З несинтетичних джерел. Застосовується, коли вимагається законом. Синтетичний йодид калію може використовуватися в продуктах, що містять $\geq 70\%$ та $< 95\%$ органічних інгредієнтів.	6.4
ІНОКУЛЯНТИ	Див. Таб. 4.2 Продукти життєдіяльності мікроорганізмів	4.2
КАЗЕЇН	З органічних джерел, якщо недоступний на ринку. Неорганічний казеїн отримують з молока тварин, які не отримували рекombінантний бичачий гормон росту.	6.5
КАЛІЄВА СІЛЬ ВИННОЇ КИСЛОТИ (K₄H₅O₆)	Якщо несинтетичної форми немає на ринку, дозволена синтетична форма.	6.3
КАЛІЙ	Дозволені наступні джерела калію: а) лангбейніт, викопний сульфат калію-магнію та викопні солі калію (сильвініт та каїніт); б) калійний пил — в тому числі, базальту, біотиту, слюди, польового шпату, граніту та зеленого піску; в) хлорид калію (KCl) — хлористий калій та поташ. KCl не повинен призводити до накопичення солі в ґрунті через постійне застосування; г) сульфат калію — повинен вироблятися шляхом поєднання соляного розчину з покладів морського дна та викопних мінералів. Сульфат калію, вироблений з використанням реагентів (наприклад, сірчаної кислоти чи аміаку), заборонений. Збагачення синтетичними хімічними речовинами заборонене.	4.2

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
КАЛЬЦІЙ	Дозволені такі похідні кальцію: виковний карбонат кальцію, вапняк, доломіт (негашений) та інші похідні кальцію з несинтетичних джерел, тому числі мушлі водяних тварин (наприклад, борошно з мушлі устриць), арагоніт, борошно з ячної шкаралупи та вапно з цукрового виробництва. Несинтетичний хлорид кальцію можна використовувати для покриття дефіциту поживних речовин та фізіологічних порушеннях. Заборонено застосовувати похідні кальцію для зберігання в контрольованій атмосфері. Не повинен призводити до накопичення солі в ґрунті внаслідок багаторазового застосування. Див. Таб. 4.2 Сульфат кальцію (гіпс).	4.2
КАОЛІН	Освітлювач.	6.5
КАОЛІНОВА ГЛИНА	Каолінова глина та кальцинована каолінова глина. Заборонено додавати синтетичні хімічні речовини до каолінової глини під час кальцинації.	4.3
КАРБОНАТ АМОНІЮ	Використовується як приманка в пастках для комах.	4.3
КАРБОНАТ АМОНІЮ	Розпушувач.	6.3
КАРБОНАТ АМОНІЮ	Використовується як приманка в пастках для комах.	8.2
КАРБОНАТ КАЛІЮ	Документи повинні продемонструвати, що стічні води були нейтралізовані для мінімізації негативного впливу на навколишнє середовище.	7.4
КАРБОНАТ КАЛІЮ		6.5
КАРБОНАТ КАЛЬЦІЮ		6.5
КАРБОНАТ КАЛЬЦІЮ	Заборонено використовувати в якості фарбника.	6.3
КАРБОНАТ МАГНІЮ	Використовується в м'ясній продукції, яка містить $\geq 70\%$ та $< 95\%$ органічних інгредієнтів, в якості речовини, що попереджує злипання, в нестандартних сухих сумішах (наприклад, приправах).	6.3
КАРБОНАТ НАТРІЮ (кальцинована сода)	З несинтетичних джерел. Див. Таб. 7.4 Карбонат натрію (кальцинована сода), синтетична.	7.3
КАРБОНАТ НАТРІЮ (кальцинована сода)	Якщо несинтетичної форми немає на ринку, дозволена синтетична форма.	6.3
КАРБОНАТ НАТРІЮ (кальцинована сода), синтетична.		7.4
КАРБОНАТИ КАЛІЮ (боно- та бі-)		6.3
КАРРАГІНАН (ірландський мох)	Отриманий за допомогою речовин, що входять до переліку Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти.	6.3
КАРРАГІНАН (ірландський мох)	Отриманий за допомогою речовин, що входять до переліку Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти.	6.5
КАРТОН	Картон не повинен бути оброблений воском, фунгіцидами чи забороненими речовинами. Може використовуватися як мульча чи сировина для компосту. Див. Таб. 4.2 Сировина для компосту.	4.2
КИСЕНЬ		6.4
КИСЕНЬ		6.5
КИСЕНЬ		8.3
КИСЕНЬ	Для зберігання в контрольованій атмосфері.	4.3

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
КИСЛОТИ	В тому числі: а) альгінінова кислота; б) лимонна кислота – з фруктів та овочів чи отримана шляхом мікробіологічної ферментації глюкозних речовин; та в) молочна кислота.	6.3
КИСЛОТИ ДЛЯ ОБРОБКИ ВОДИ	На господарстві можна використовувати несинтетичні кислоти для нейтралізації кислотності питної води для тварин.	5.3
КІСТКОВЕ БОРОШНО	Не повинно містити матеріали, що становлять ризик, в тому числі: частини черепу, мозку, гангліїв трійчастого нерву (черепний нерв), очей, мигдалин, спинного мозку та дорсальних гангліїв ВРХ, старшої за 30 місяців, чи дистальної клубової кишки (частини тонкого кишківника) ВРХ будь-якого віку.	4.2
КЛІТКОВИНА (целюлоза)	Використовується як наповнювач для фільтру (невибіленого хлором) і в неїстівних відновлювальних оболонках для ковбас.	6.5
КОЛАГЕНОВА ОБОЛОНКА	Колаген повинен бути тваринного походження. Якщо колаген отримують від ВРХ, він гарантовано не повинен містити матеріали, що становлять ризик, в тому числі частини черепу, мозку, гангліїв трійчастого нерву (черепний нерв), очей, мигдалин, спинного мозку та дорсальних гангліїв ВРХ, старшої за 30 місяців, чи дистальної клубової кишки (частини тонкого кишківника) ВРХ будь-якого віку. Інші інгредієнти (в тому числі, клітковина, кальцієве покриття, гліцерин, тощо), що додаються до колагенових оболонок під час виробництва і залишаються в них під час використання, повинні відповідати вимогам пп.1.4 а) Стандарту CAN/CGSB-32.310. Дозволена для ковбаси з м'яса птиці.	6.4
КОМПОНЕНТИ РЕЦЕПТУРИ (інертні компоненти, допоміжні речовини)	Застосовуються разом з речовинами, що входять до переліку Таб. 5.3.	5.3
КОМПОНЕНТИ РЕЦЕПТУРИ	Компоненти рецептури можна використовувати разом з речовинами, що входять до переліку Таб.4.3: а) Компоненти, які мають класифікацію 4А чи 4В відповідно до класифікації Агенції з регулювання боротьби зі шкідниками, чи несинтетичні компоненти рецептури можна використовувати з такими речовинами: липкими речовинами для липких пасток та бар'єрів, карбонатом амонію, приманками, боратом, борною кислотою, пестицидами, оліями, що використовуються в період спокою, перекисом водню та милами. б) Компоненти, які мають класифікацію 3 відповідно до класифікації Агенції з регулювання боротьби зі шкідниками, можна використовувати з пасивними розпилювачами феромонів. в) Компоненти рецептури, які використовуються зі всіма іншими речовинами, що входять до переліку Таб 4.3, повинні бути несинтетичними, якщо у вказівках не зазначено, що вони дозволені.	4.3
КОМПОНЕНТИ РЕЦЕПТУРИ	Повинні використовуватися несинтетичні речовини, якщо у вказівці до речовини не вказано, що можна використати синтетичний компонент. Наприклад, див. Таб. 4.2 Рибне борошно, рибний порошок, рибні відходи, гідролізат, емульсії та розчинні речовини; Гумати, гумінові кислоти та фульвокислоти.	4.2
КОМПОСТ	Компост, вироблений на господарстві, повинен походити з сертифікованого органічного господарства. Компост, вироблений за межами господарства, може бути з будь-якого іншого джерела: міські, побутові, промислові джерела або органічні і неорганічні господарства. Див. Таб. 4.2 Компост, вироблений за межами господарства; Компост, вироблений на господарстві; Компостний чай; та Сировина для компосту. Інформація щодо активаторів компосту міститься в Таб. 4.2 Продукти життєдіяльності мікроорганізмів. Інформація про вермікомпост міститься в Таб. 4.2 Копроліти черв'яків	4.2
КОМПОСТ, вироблений за межами господарства	Компост, вироблений за межами господарства, повинен відповідати критеріям, зазначеним в Таб.4.2 Сировина для компосту. Якщо компост отримують з іншого господарства, джерело походження сировини повинно бути задокументовано. Компост, отриманий з інших джерел, повинен відповідати наступним параметрам: а) рівень вмісту миш'яку, кадмію, хрому, свинцю і ртуті (мг/кг) та домішок, визначених для компосту необмеженого використання (категорія А) не повинен перевищувати прийнятний рівень відповідно до Рекомендацій щодо якості компосту;	4.2

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
	<p>б) повинен відповідати критеріям, щодо прийнятних рівнів (НВЧ/г загального вмісту твердих речовин) людських патогенів відповідно до Рекомендацій щодо якості компосту; та</p> <p>в) не повинен призводити до накопичення важких металів в ґрунті внаслідок багаторазового застосування.</p>	
КОМПОСТ, вироблений на господарстві	<p>Компост, вироблений на господарстві, повинен відповідати критеріям, визначеним в Таб.4.2 Сировина для компосту. Окрім цього, якщо компост виготовлено з екскрементів тварин чи інших можливих джерел людських патогенів, він повинен:</p> <p>а) нагріватися до температури 55°C (130°F) протягом чотирьох чи більше днів. Купи компосту повинні перемішуватися таким чином, щоб забезпечити рівномірне нагрівання сировини до необхідної температури за мінімальний час; або</p> <p>б) відповідати вимогам щодо прийнятних рівнів (НВЧ/г загального вмісту твердих речовин) вмісту людських патогенів відповідно до Рекомендацій щодо якості компосту; або</p> <p>в) вважатися старим чи свіжим гноєм, а не компостом, тобто таким, що відповідає вимогам пп. 5.5.2.5 Стандарту CAN/CGSB-32.310.</p>	4.2
КОМПОСТНИЙ ЧАЙ	<p>Компостний чай виготовляється з компосту, який відповідає критеріям Таб. 4.2 Компост, вироблений за межами господарства; Компост, вироблений на господарстві; чи Копроліти черв'яків.</p> <p>Інші речовини, що входять до переліку Таб. 4.2, можна додавати до компостного чаю.</p> <p>Якщо компостний чай вноситься безпосередньо на істотні частини рослин, оператор повинен мати змогу продемонструвати, що під час переробки були застосовані найкращі відомі методи знищення патогенів АБО що були виконані вимоги до сирого гною, відповідно до пп. 5.5.2.5 Стандарту CAN/CGSB-32.310.</p> <p>Визначення «Компостний чай» наведено в п.3 Стандарту CAN/CGSB-32.310.</p>	4.2
КОНСЕРВАНТИ СІНА ЧИ СИЛОСУ	<p>Слід надавати перевагу бактеріальним чи ензимним добавкам, які отримані з бактерій, грибів чи рослин, а також харчових відходів (меляси чи сироватки). Можна використовувати такі кислоти: молочна, пропіонова та мурашина.</p>	5.2
КОПРОЛІТИ ЧЕРВ'ЯКІВ	<p>Копроліти черв'яків (інша назва – вермікомпост, вермікасти, гумус черв'яків чи послід черв'яків) - кінцевий продукт розкладання органічної речовини та частин деяких видів земляних черв'яків.</p> <p>Сировина для земляних черв'яків повинна відповідати критеріям, викладеним в Таблиці 4.2 Сировина для компосту.</p> <p>Оператор повинен мати змогу продемонструвати, що:</p> <p>а) копроліти черв'яків, вироблені на господарстві або отримані з джерел, що знаходяться за межами господарства, відповідають прийнятним рівням (НВЧ/г загального вмісту твердих речовин) вмісту людських патогенів відповідно до Рекомендацій щодо якості компосту; або</p> <p>б) під час вермікомпостування застосовувалися найкращі відомі практики знищення патогенів.</p> <p>Інформація про активатори компосту міститься в Таб. 4.2 Продукти життєдіяльності мікроорганізмів.</p>	4.2
КОПТИЛЬНИЙ АРОМАТИЗАТОР	<p>Див. Таб. 6.3 Дріжджі.</p>	6.4
КРЕМНЕЗЕМ	<p>Для фільтрації (харчовий порошок) у виробництві кленового сиропу.</p>	6.5
КРОВ'ЯНЕ БОРОШНО	<p>Повинно бути стерилізоване.</p>	4.2
КРОХМАЛЬ	<p>З рису чи воскової кукурудзи – потрібно отримувати за допомогою речовин, що входять до переліку Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти, якщо необхідно. Крохмаль не можна модифікувати за допомогою хімічних речовин. Можна модифікувати фізичними чи ензиматичними методами. Кукурудзяний крохмаль може містити речовини рослинного походження та/або речовини, що входять до переліку Таб. 6.3-6.5.</p>	6.4
КУЛЬТУРИ	<p>Див. Таб. 6.4 Мікроорганізми.</p>	6.4
ЛЕЦИТИН	<p>Органічний, якщо є на ринку. Виблена форма дозволена, якщо в процесі використовувався харчовий перекис водню.</p>	6.3

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
ЛЕЦИТИН	Органічний, якщо є на ринку. Вибілена форма дозволена, якщо в процесі використовувався харчовий перекис водню.	6.5
ЛИМОННА КИСЛОТА	Дозволені несинтетичні та синтетичні джерела.	7.3
ЛИМОННА КИСЛОТА	Можуть використовуватися несинтетичні і синтетичні джерела в якості хелатуючої речовини та для корегування кислотності.	4.3
ЛИПКІ РЕЧОВИНИ для липких пасток і бар'єрів		4.3
ЛІГНІНУ СУЛЬФОНАТИ	Лігносульфонова кислота, лігносульфат кальцію та лігносульфат натрію. Дозволений в якості хелатуючої речовини, інгредієнта в якості інгредієнта компонента рецептури та пілопригнічувача. Лігносульфат амонію заборонений.	4.3
ЛІГНО-СУЛЬФОНАТ КАЛЬЦІЮ	Див. Таб. 4.3 Лігніну сульфонати	4.3
ЛІТНІ ОЛІЇ	Застосовуються на листі в якості олій для удушення чи олій Stylet.	4.3
М'ЯСНЕ БОРОШНО	Перероблене шляхом сушіння, теплової стерилізації та/або компостування.	4.2
МАГНІЙ	З несинтетичних речовин, без додавання хімічно синтезованих речовин чи без хімічної обробки. Дозволені наступні джерела магнію: а) сіль магнію — карбонат магнію, хлорид магнію; б) доломітовий вапняк (негашений); в) сульфат магнію (MgSO ₄): солі Епсому (можуть бути синтетичними), кизерит. MgSO ₄ повинен використовуватися для покриття дефіциту магнію, підтвердженого документально.	4.2
МАКУХА	Органічна, якщо доступна на ринку.	4.2
МАКУХА І ГРАНУЛИ ЛЮЦЕРНИ	Повинні бути органічними, якщо є на ринку.	
МАРГАНЕЦЬ	Дозволяється використовувати оксид марганцю та сульфат марганцю для покриття дефіциту марганцю, підтвердженого документально. Див. Таб. 4.2 Поживні мікроелементи.	4.2
МЕД	Органічний	4.2
МЕЛЯСИ	Повинні бути органічними.	5.3
МЕЛЯСИ	Повинні бути органічними.	4.2
МИЛО	Повинно складатися з жирних кислот, отриманих з тваринних і рослинних олій.	5.2
МИЛО	Мило (в тому числі інсектицидне мило) повинно складатися з жирних кислот, отриманих з тваринних чи рослинних жирів.	7.4
МИЛО, АМІАЧНЕ	Як відлякувач великих тварин. Заборонений прямий контакт з органічними продуктами.	4.3
МИЛО, АМІАЧНЕ	Як відлякувач великих тварин. Заборонений прямий контакт з ґрунтом чи їстівними частинами рослин.	8.2
МІДЬ	Дозволені наступні похідні міді: а) гідроксид міді – в якості антисептику для деревини та для боротьби з хворобами; б) сульфати міді, бордоська рідина, оксихлорид міді та оксид міді – в якості фунгіциду на фруктах і овочах. Потрібно використовувати з обережністю, щоб попередити накопичення міді в ґрунті. Накопичення міді в ґрунті може призвести до заборони її використання в майбутньому. Заборонені видимі залишки продуктів міді на зібраних культурах.	4.3
МІДЬ	Наступні похідні міді можна використовувати, щоб покрити дефіцит міді, підтверджений документально: сульфат міді, основний сульфат міді, оксид міді та оксисульфат міді.	4.2

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
	Комплекс амонію і міді, карбонат амонію, нітрат міді та хлорид міді - заборонені. Потрібно застосовувати з обережністю, щоб попередити накопичення міді в ґрунті. Накопичення міді в ґрунті може привести до заборони її використання в майбутньому. Заборонені видимі залишки продуктів міді на зібраних культурах. Див. Таб. 4.2 Поживні мікроелементи.	
МІКРООРГАНІЗМИ	Закваски і молочні культури, а також інші препарати мікроорганізмів, які зазвичай використовуються при переробці продуктів. Інгредиенты, які використовуються для виготовлення препаратів мікроорганізмів: дозволені несинтетичні субстрати (такі як молоко, лактоза, соя, тощо). Інші ингредиенты, які використовуються для виготовлення препаратів мікроорганізмів (наприклад, носії, речовини, що попереджують злипання та наповнювачі, тощо) повинні входити до переліку Таб. 6.3 або 6.4. Оператори повинні отримувати документацію від виробника, в якій вказуються синтетичні речовини (такі як консерванти, кріопротектори, тощо), що входять до складу препаратів мікроорганізмів.	6.4
МІКРООРГАНІЗМИ ТА ДРІЖДЖІ	Якщо органічні джерела дріжджів недоступні на ринку, можна використовувати несинтетичні джерела дріжджів, в тому числі дріжджові автолізати.	5.2
МІКРООРГАНІЗМИ ТА ДРІЖДЖІ	Якщо органічні джерела дріжджів недоступні на ринку, можна використовувати несинтетичні джерела дріжджів, в тому числі дріжджові автолізати.	5.3
МІНЕРАЛИ, МІКРОЕЛЕМЕНТИ, ЕЛЕМЕНТИ	Несинтетичні хелатовані чи сульфатовані мінерали. Наприклад, мушлі устриць, хлорид кальцію чи оксид магнію. Синтетичні поживні мінерали можуть використовуватися, якщо несинтетичні недоступні на ринку. Мінерали з будь-яких джерел дозволені для медичного застосування.	5.3
МІНЕРАЛИ, МІКРОЕЛЕМЕНТИ, ЕЛЕМЕНТИ	Несинтетичні хелатовані та сульфатовані мінерали. Наприклад, мушлі устриць, хлорид кальцію чи оксид магнію. Синтетичні поживні мінерали можуть використовуватися, якщо несинтетичні недоступні на ринку.	5.2
МІНЕРАЛЬНА ОЛІЯ	Для зовнішнього застосування.	5.3
МІСЦЕВІ АНЕСТЕТИКИ	Наприклад, лікодаїн. Слід надавати перевагу несинтетичним альтернативам. Після використання застосовується 90-денний період очікування для тварин, призначених на забій, і 7-денний період – для молочних тварин.	5.3
МОЛІБДЕН	Для покриття дефіциту молібдену. Див. Таб. 4.2 Поживні мікроелементи.	4.2
МОЛОЗИВНА СИРОВАТКА	Пробіотик	5.3
МОЛОЗИВО	Повинно бути органічним, якщо є на ринку.	5.3
МОЛОКО		4.2
МОРСЬКІ ВОДОРОСТІ	Див. Таблицю 4.2 Водні рослини та їх продукти	4.2
МОРСЬКІ ВОДОРОСТІ та їх продукти	Див. Таб. 4.2 Водні рослини та їх продукти	4.2
МОРСЬКІ ВОДОРОСТІ та їх продукти	Див. Таб. 4.2 Водні рослини та їх продукти.	4.3
МУЛЬЧА	Залишки органічних рослин можна використовувати для мульчування. Якщо органічного рослинного матеріалу немає в наявності, можна використовувати неорганічні джерела, що не місять ГМО – солому, листя, скошену траву чи сіно. На цих матеріалах не можна використовувати заборонені речовини не менш ніж за 60 днів до збирання. Для мульчування можна використовувати тирсу, дерев'яну стружку та тріску, якщо вони отримані чи походять з дерева, що не оброблялося фарбою чи забороненими речовинами. Мульча з газет та паперу: заборонений глянцева папір та кольорове чорнило. Пластикові мульча: матеріали, які не розкладаються чи частково розкладаються біологічним способом, не можна вносити в ґрунт чи залишати на полі для розкладання. Заборонено використовувати полівінілхлорид в якості пластикової мульчі чи покриття рядів.	4.3

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
	Мульча, що розкладається біологічним способом: 100% плівки для мульчування, що розкладається біологічним способом, повинні походити з біологічної сировини. Компоненти рецептури чи інгредієнти повинні входити до переліку Таб.4.2 чи 4.3. Не дозволені наступні джерела мульчі: генетично модифіковані полімери, що розкладаються біологічним способом, вуглецева сажа чи нафтопродукти. В якості тимчасового винятку плівка для мульчі, що розкладається біологічним способом, яка використовувалася на органічному господарстві в 2014 році, але яка не відповідає вимозі щодо походження з нафтопродуктів, може використовуватися до 1 січня 2017 року.	
МУЛЬЧА	Див. Таб. 4.3 Мульча.	4.2
МУРАШИНА КИСЛОТА	Використовується в бджільництві для боротьби з паразитарними кліщами. Можна використовувати після останнього врожаю меду в сезоні і припинити використання за 30 днів до додавання магазинів для меду.	5.3
МУШЛІ МОРСЬКИХ ТВАРИН	Містять хітин.	4.2
МУШЛІ МОРСЬКИХ ТВАРИН	Містять хітин.	4.3
НАДОЦТОВА КИСЛОТА	На продуктах харчування та рослинах: надцтова кислота може використовуватися у воді для миття та полоскання. Надцтова кислота може також застосовуватися на поверхнях, які контактують з продуктами харчування.	7.3
НАДОЦТОВА КИСЛОТА	Дозволена для: а) боротьби з бактеріями, що спричиняють бактеріальний опік; та б) дезінфекції насіння та посадкового матеріалу, що розмножується безстатевим шляхом. Див. Таб. 4.3 Обробка насіння; Оброблене насіння.	4.3
НАКРИТТЯ тунельного типу з волокна	Не можна вносити в ґрунт чи залишати в полі для розкладання; потрібно прибирати після закінчення вегетаційного періоду.	4.3
НЕГАШЕНЕ ВАПНО (оксид кальцію)	Не можна використовувати в якості добрива чи покращувача ґрунту.	4.3
ОБРОБЛЕНЕ НАСІННЯ	Дозволено використовувати насіння, оброблене біологічними речовинами. Дозволено використовувати насіння, гранульоване за допомогою глини, гіпсу, біологічних організмів (таких як Rhizobium) чи інших несинтетичних покриттів. Гранулювання за допомогою полімерів заборонене. Див. Таб. 4.3 Надцтова кислота; Засоби для обробки насіння	4.3
ОЗОН		6.3
ОЗОН		6.5
ОЗОН		7.3
ОКСИТОЦИН	Для післяпологового лікування. М'ясо від тварин, які лікувалися окситоцином, не втрачають органічного статусу. Критерії, щодо застосування обов'язкового періоду очікування викладені в пп. 6.6.10 г) Стандарту CAN/CGSB-32.310.	5.3
ОЛІЇ ДЛЯ ПЕРІОДУ СПОКОЮ	Для використання в якості розчину для обприскування деревних рослин в період спокою. Не можна використовувати в якості пилопригнічувача.	4.3
ОЛІЯ ГВОЗДИКИ	Інгібітор проростання	8.3
ОЛІЯ НАСІННЯ МАРГОЗИ		8.2
ОЦЕТ		7.3
ОЦЕТ (оцтова кислота)	З несинтетичних джерел. Див. Таб. 4.3 Оцтова кислота.	4.3
ОЦТОВА КИСЛОТА	З несинтетичних джерел дозволена для застосування неорганічних продуктах. Несинтетичні та синтетичні джерела можуть використовуватися на поверхнях, що контактують з органічним продуктом.	7.3
ОЦТОВА КИСЛОТА	З несинтетичних джерел. Використовується в якості стимулятора, регулятора рН та для боротьби з бур'янами.	4.3

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
ПАНЦИР ВОДНИХ ТВАРИН	Містить хітин.	4.2
ПАНЦИР ВОДНИХ ТВАРИН	Містить хітин.	4.3
ПАРАЗИТИЦИДИ та протимікробні препарати	Повинні відповідати вимогам пп.6.6 Стандарту CAN/CGSB-32.310 щодо застосування внутрішніх паразитицидів.	5.3
ПАРАФІН	Харчовий. Застосовується у вуликах.	5.3
ПЕКТИН	Високометоксильований пектин або низькометоксильований пектин в якості джерел пектину.	6.3
ПЕНСИЛЬВАНСЬКИЙ КЛЕН	Як піногаситель у виробництві кленового сиропу.	6.5
ПЕРЕГНІЙ ЛИСТЯ		4.2
ПЕРЕКИС ВОДНЮ		7.3
ПЕРЕКИС ВОДНЮ	Фармацевтичний перекис водню для зовнішнього застосування (дезінфікуючий засіб). Харчовий перекис водню для внутрішнього застосування (наприклад, шляхом додавання до питної води для тварин).	5.3
ПЕРЕКИС ВОДНЮ	Дозволений в якості фунгіциду.	4.3
ПЕРКАРБОНАТ НАТРІЮ		7.4
ПЕРЛІТ	Як наповнювач для фільтру.	6.5
ПЕРМАНГАНАТ КАЛІЮ	Вміст не повинен перевищувати 1% розчину по об'єму.	7.4
ПИЛОПРИГНІЧУВАЧІ	Дозволені несинтетичні речовини чи речовини, що входять до переліку Таблиць 4.2 і 4.3 (наприклад: лігніну сульфат, меляса, рослинні олії). Продукти, отримані внаслідок переробки нафти, заборонені.	4.2
ПИЛОПРИГНІЧУВАЧІ	Дозволені несинтетичні речовини чи речовини, що входять до переліку Таблиць 4.2 і 4.3 (наприклад: лігніну сульфат, меляса, рослинні олії). Продукти, отримані внаслідок переробки нафти, заборонені.	4.3
ПИРЕТРУМ	Потрібно використовувати у поєднанні дозволеними компонентами рецептури, що входять до переліку Таб. 4.3. Див. Таб. 4.3 Ботанічні пестициди щодо обмежень застосування.	4.3
ПИРЕТРИН	Без піперонілбутоксиду в якості носія. Заборонений прямий контакт з органічними продуктами.	8.2
ПІРОСУЛЬФІТ КАЛІЮ	Див. Сульфітний ангідрид, сульфітна кислота (діоксид сірки, SO ₂)	6.3
ПІРОФОСФОРНО-КИСЛИЙ НАТРІЙ	Розпушувач	6.3
ПЛАСТИК для накриття тунельного типу та соляризації	Матеріали, які не розкладаються чи частково розкладаються біологічним способом, не можна вносити в ґрунт чи залишати на полі для розкладання. Заборонено використовувати полівінілхлорид в якості пластикової мульчі чи покриття рядів.	4.3
ПОВЕРХНЕВО АКТИВНІ РЕЧОВИНИ	Див. Таб. 7.4 Засоби для чищення; Мило.	7.4
ПОВЕРХНЕВО АКТИВНІ РЕЧОВИНИ	Несинтетичні речовини. Див. Таб. 4.3 Мило, Рослинні олії; Зволожуючі речовини	4,3
ПОВЕРХНЕВО АКТИВНІ РЕЧОВИНИ	Несинтетичні речовини. Див. Таб. 4.2 Компоненти рецептури, Зволожуючі речовини, та Таб. 4.3 Мила; Рослинні олії.	4,2

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
ПОЖИВНЕ СЕРЕДОВИЩЕ ДЛЯ ДРІЖДЖІВ	Для використання в алкогольних напоях: а) хлорид калію — дозволений для виробництва елю, пива, світлого пива, пива з високим вмістом алкоголю, портера та стаута; і б) гідроортофосфат амонію (діамоній фосфат, ДАФ) - не більше 0,3 г/л (0.04 унцій/галон) – дозволено у виробництві сидру, медовухи та вина.	6.3
ПОЖИВНІ МІКРОЕЛЕМЕНТИ	Поживні мікроелементи (мікродомішки) з несинтетичних чи синтетичних джерел. Можуть бути хелатовані. Див. Таб. 4.2 Хелати. Використовуються, коли документально підтверджено, що рослини і ґрунт мають дефіцит, при наявності видимих ознак чи шляхом аналізу ґрунту та/або тканин рослини, або коли можна документально підтвердити потребу профілактичного застосування.	4.2
ПОЛІСУЛЬФІД КАЛЬЦІЮ	Див. Таб. 4.3 Вапняно-сірчаний відвар.	4.3
ПОПІЛ	Попіл повинен бути рослинного чи тваринного походження. Попіл, який містить матеріали, які не можливо перевірити і які можуть містити заборонені речовини не повинен перевищувати обмеження (категорія С1) щодо прийнятних рівнів (мг/кг) миш'яку, кадмію, хрому, міді, свинцю та ртуті відповідно до Рекомендації щодо корисного застосування залишків в якості добрив. Попіл від спалювання мінералів, гною, кольорового паперу, пластику чи інших синтетичних речовин заборонений. Не повинен приводити до накопичення важких металів в ґрунті внаслідок регулярного застосування.	4.2
ПОХІДНІ СЕЛЕНУ	Отримані з селенату натрію чи селеніту натрію. Можуть застосовуватися для покриття дефіциту в рослинах, ґрунті чи кормах, підтвердженого документально. Див. Таб. 5.3 Мінерали, мікроелементи, елементи	5.3
ПРЕБІОТИКИ	З органічних джерел, якщо є на ринку.	5.3
ПРЕМІКСИ	Концентровані суміші мінералів і вітамінів. З органічних джерел, якщо доступні на ринку. Всі інгредієнти в преміксах повинні бути необхідними для годівлі тварин і входити до переліку Таб.5.2. Інгредієнти без ГМО, наприклад, лушпиння рису, можуть бути неорганічними.	5.2
ПРИМАНКИ для пасток для гризунів	Приманки не повинні містити синтетичні речовини.	4.3
ПРОБІОТИКИ	Пробіотики можна застосовувати орально в якості дієтичних добавок, через фармацевтичні препарати в формі капсул, таблеток, альгінальних гелів чи сухого порошку.	5.2
ПРОБІОТИКИ	Пробіотики можна застосовувати орально в якості дієтичних добавок, через фармацевтичні препарати в формі капсул, таблеток, альгінальних гелів чи сухого порошку.	5.3
ПРОДУКТИ ЖИТТЄДІЯЛЬНОСТІ МІКРООРГАНІЗМІВ	Дозволені наступні продукти життєдіяльності мікроорганізмів : а) ризобії; б) мікоризи; в) азолла; та г) дріжджі та інші мікроорганізми. Іонізуюче випромінювання дозволено для використання на носії торф'яного мочу перед додаванням мікробних інокулянтів. В інших випадках іонізуюче випромінювання заборонене.	4.2
ПРОДУКТИ ЗАЛІЗА	Можна доповнювати фосфатом заліза, пірофосфатом заліза, лактатом заліза, сульфатом заліза, карбонатом заліза, глюконатом заліза, оксидом заліза відновленим залізом.	5.3
ПРОТИЗАПАЛЬНІ ЗАСОБИ	Наприклад, кетопрофен. Слід надавати перевагу несинтетичним альтернативам. Для зняття запалення.	4.3
РЕГУЛЯТОРИ РОСТУ РОСЛИН	Дозволені несинтетичні рослинні гормони, такі як гібереллова кислота, індолілоцтова кислота та цитокініни.	6.3
РЕЧОВИНИ ДЛЯ ПОСОЛУ М'ЯСА	Дозволені екстракти, сік чи ферментований порошок селери чи мангольду. Органічний, якщо є на ринку.	4.2

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
РИБНЕ БОРОШНО , рибний порошок, рибні відходи, гідролізат, емульсії та розчинні речовини	Наступні рибні продукти дозволені: рибне борошно; рибний порошок, гідролізат, емульсії та розчинні речовини. Відходи рибних господарств повинні бути компостованими. Етоксихін чи інші синтетичні консерванти, добрива чи інші хімічно синтезовані речовини, що не входять до переліку цього стандарту, не можна додавати до рибних продуктів. Хімічна обробка заборонена, лише кислотність рідких рибних продуктів можна корегувати за допомогою наступних речовин, в порядку переваги: а) оцет; б) несинтетична лимонна кислота; в) синтетична лимонна кислота; г) фосфорна кислота; чи д) сірчана кислота. Кількість кислоти, що використовується для корегування кислотності, не повинна перевищувати мінімальної кількості, необхідної для стабілізації продукту.	6.2
РИБНИЙ КЛЕЙ	Освітлювач (на рибній основі).	4.2
РОСЛИНИ і рослинні залишки	Включають препарати рослинного походження з водних рослин чи частин рослин, наприклад, покривні культури, сидерати, відходи при збиранні врожаю, сіно, листя та солома. Дозволені частини рослин, що використовуються як покращувачі ґрунту, та компост. Відходи сільськогосподарських культур, оброблені забороненими речовинами чи вирощені за допомогою них, можуть використовуватися в якості сировини для компосту. Інформація щодо переробки залишків рослин міститься в Таблиці 4.2. Екстрагенти. Для мульчування можна використовувати тирсу, дерев'яну стружку та тріску, якщо вони отримані з дерева, що не оброблялося фарбою чи забороненими речовинами.	4.3
РОСЛИННІ ЕКСТРАКТИ, ОЛІЇ ТА ПРЕПАРАТИ	Дозволені екстрагенти включають: масло какао, ланолін, тваринні жири, спирт та вода. Екстракція за допомогою синтетичних розчинників заборонена, окрім як за допомогою (в порядку переваги): а) гідроксид калію; б) чи гідроксид натрію; якщо кількість використаного розчинника не перевищує об'єм, необхідний для екстракції. Виробник повинен обґрунтувати потребу у застосуванні гідроксиду натрію. Для боротьби зі шкідниками (хворобами, бур'янами та комахами). Олія гвоздики дозволена в якості інгібітора проростання картоплі.	6.3
РОСЛИННІ ОЛІЇ	З органічних джерел, якщо є на ринку. Отримані за допомогою речовин, що перелічені в Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти. В виробництві кленового сиропу рослинні олії повинні бути органічними і не містити алергенів.	6.5
РОСЛИННІ ОЛІЇ	Органічні, якщо є на ринку. Отримані за допомогою речовин, що перелічені в Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти. В виробництві кленового сиропу рослинні олії повинні бути органічними і не містити алергенів.	5.3
РОСЛИННІ ОЛІЇ	Для боротьби з зовнішніми паразитами.	4.3
РОСЛИННІ ОЛІЇ	Рослинні олії, які не містять синтетичних пестицидів. Використовуються як адгезивний агент, поверхнево активна речовина чи носій.	5.3
РОСЛИННІ ПРЕПАРАТИ	Ботанічні препарати, такі як атропін, буторфанол та інші препарати, виготовлені з трав'янистих рослин, потрібно застосовувати відповідно до вказівок в інструкції.	4.3
СЕРЕДОВИЩА для пересаджування та середовища горщиків	Повинні повністю складатися з дозволених речовин.	4.3
СИЛІКАТ КАЛЬЦІУ	З несинтетичних джерел. Для покриття дефіциту рослин в поживних речовинах та при фізіологічних порушеннях.	7.4
СИЛІКАТ НАТРІЮ	В засобах для чищення. Див. Таб. 7.4 Засоби для чищення	4.3
СИЛІКАТ НАТРІЮ	Для переробки фруктових дерев та волокна.	4.2
СИРОВИНА ДЛЯ КОМПОСТУ	Прийнятна сировина для компосту: а) екскременти тварин, які відповідають критеріям пп. 5.5.1 Стандарту CAN/CGSB-32.310;	6.4

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
	<p>б) тварини, продукція тваринництва і тваринні залишки (в тому числі з риболовства);</p> <p>в) рослини і рослинні залишки (в тому числі розділені залишки з лісу та саду, наприклад, скошена трава та листя), вичавки та відходи консервних заводів;</p> <p>г) ґрунт та мінерали, які відповідають вимогам цього стандарту та Стандарту CAN/CGSB-32.310; та</p> <p>д) паперові мішки для сміття, які містять кольорове чорнило.</p> <p>Якщо є підтвердження, що сировина для компосту може містити речовини, заборонені пп. 1.4 Стандарту CAN/CGSB-32.310, про які відомо, що вони зберігаються в компості, може вимагатися документація чи перевірка кінцевого продукту. Наступна сировина для компосту заборонена: осад стічних вод; активатор та сировина для компосту, посилені речовинами, які не були внесені до цього стандарту; відходи шкіри; глянцевого папіру; картон, просочений воском; папір, що містить кольорові чорнила, окрім паперових мішків для сміття; а також тварини, продукція тваринництва та тваринні відходи, які не гарантують відсутність матеріалів, що становлять ризик, зазначених в Таб. 4.2 Кісткове борошно.</p>	
СІЛЬ	Речовини, що входять до переліку Таб. 6.3 чи 6.4, можна додавати до викопної чи морської солі. Див. Таб. 6.3 Хлорид натрію; Хлорид калію. Див. визначення солі в п.3 Стандарту CAN/CGSB-32.310.	4.3
СІЛЬ	З несинтетичних джерел хлориду натрію та хлориду кальцію. Для боротьби з хворобами та профілактики у виробництві грибів.	6.3
СІРКА	Для боротьби з зовнішніми паразитами	4.3
СІРКА , елементарна	Позакореневе застосування.	6.5
СІРКА , елементарна	Можна використовувати елементарну сірку в якості покращувача ґрунту, коли більш буферні джерела сірки не підходять, або для позакореневого підживлення. Не можна додавати хімічно синтезовані речовини. Хімічна обробка заборонена.	6.3
СІРЧАНИ ДИМОВІ ШАШКИ	Використання сірчаних димових шашок дозволено в поєднанні з іншими методами, які використовуються для боротьби з гризунами, коли реалізується повна програма боротьби зі шкідниками, але тимчасово переважана.	4.2
СМОЛИ	Дозволені наступні смоли: аравійська камедь, камедь рожкового дерева, гелланова камедь, гуарова камедь, камедь карайї, трагакант та ксантантова камедь. Отримані за допомогою речовин, що входять до переліку Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти. Як виняток, ізоприловий спирт можна також використовувати для отримання смол.	6.3
СПИРТ, ЕТИЛОВИЙ (етанол)	На поверхнях, що контактують з органічним продуктом.	5.3
СПИРТ, ЕТИЛОВИЙ (етанол)	Органічний, якщо є на ринку.	5.3
СПИРТ, ЕТИЛОВИЙ (етанол)	Як дезінфікуючий засіб та антисептик.	6.3
СПИРТ, ІЗОПРИЛОВИЙ	Несинтетичні та синтетичні джерела можуть використовуватися на поверхнях, що контактують з органічним продуктом.	4.2
СПИРТ, ІЗОПРИЛОВИЙ	Як дезінфікуючий засіб.	6.5
СПОЛУКИ ХЛОРУ	Дозволені такі сполуки хлору, вміст яких не повинен перевищувати максимально дозволений рівень: а) гіпохлорид кальцію; б) діоксид хлору; та в) гіпохлорид натрію.	6.5
СПОЛУКИ ХЛОРУ	Дозволені такі сполуки хлору: а) гіпохлорид кальцію; б) діоксид хлору; в) гіпохлорид натрію. Вміст не повинен перевищувати максимально дозволений рівень для безпечної питної води.	6.3

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
	Сполуки хлору можуть використовуватися: а) для промивної води, що напряду контактує з культурами чи продуктами харчування; б) в технічній воді, що залишається після очистити систем поливу, обладнання, складу та/або транспортних засобів. Дозволено використовувати для поливу культур і на полях.	
СПРЕЇ НА ОСНОВІ ВІРУСІВ		4.3
СТЕАРАТ МАГНІЮ	Якщо несинтетичного стеарату натрію немає на ринку, дозволені синтетичні джерела. Використовується в якості речовини, що попереджує злипання та сприяє розділенню, в продукції, яка містить $\geq 70\%$ та $< 95\%$ органічних інгредієнтів.	6.3
СТЕРИЛЬНІ КОМАХИ	Див. Таб. 4.3 Біологічні організми.	4.3
СУЛЬФАТ КАЛЬЦІЮ (гіпс)	Сульфати, отримані за допомогою сірчаної кислоти, заборонені. Може використовуватися: а) як носій для тістечок і печива; б) в соєвих продуктах; та в) в пекарських дріжджах.	6.5
СУЛЬФАТ КАЛЬЦІЮ (гіпс)	Природного походження; заборонено використовувати сульфат кальцію, отриманий за допомогою сірчаної кислоти.	6.3
СУЛЬФАТ КАЛЬЦІЮ (гіпс)	Природного походження; заборонено застосовувати сульфат кальцію, вироблений з використанням сірчаної кислоти. Застосовується для покриття дефіциту кальцію і сірки, а також вирішення проблем засоленості ґрунту відповідно до задокументованих візуальних симптомів чи симптомів, виявлених в результаті тестування ґрунту чи тканин рослини.	4.2
СУЛЬФАТ МАГНІЮ		6.3
СУЛЬФАТ МАГНІЮ	Викопні джерела. Джерело магнію і сірки.	5.3
СУЛЬФАТ МІДІ	Як незамінна поживна речовина (джерело міді і сірки) і для місцевого застосування (ванночки для ніг).	5.3
СУЛЬФІТНИЙ АНГІДРИД, СУЛЬФІТНА КИСЛОТА (діоксид сірки, SO_2)	Дозволені сульфіти у вигляді рідкого SO_2 з балонного газу чи вивільнені під час спалювання безасбестових сірчанних гнітів. Використовуються як консерванти в алкогольних напоях; рекомендовано застосовувати мінімальні кількості SO_2 . Мінімальні дозволені рівні SO_2 мільйонних частках (ч/млн): а) в алкогольних напоях, що містять менше 5% залишкового цукру, 100 ч/млн та 30 ч/млн для загальних та вільних сульфітів, відповідно; б) в алкогольних напоях, що містять 5%-10% залишкового цукру, 150 ч/млн та 35 ч/млн загальних та вільних сульфітів, відповідно; та в) в алкогольних напоях, що містять 10% і більше залишкового цукру, 250 ч/млн та 45 ч/млн загальних та вільних сульфітів, відповідно.	6.3
СФАГНОВИЙ МОХ	Не повинен містити синтетичних зволожуючих реагентів	4.2
ТАЛЬК	Для фільтрації.	6.5
ТАНІН	З органічних джерел, якщо немає на ринку. Отримують за допомогою речовин, що входять до переліку Таб.6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти. Дозволений як наповнювач для фільтрів у виробництві вина.	6.5
ТАРТРАТ КАЛІЮ ($K_2C_4H_4O_6$, INS 336)	Якщо несинтетичної форми немає на ринку, дозволена синтетична форма.	6.3
ТОКОФЕРОЛИ та суміші натуральних концентратів	Отримані з рослинної олії, коли екстракти розмарину не підходять.	6.3
ТОРФ'ЯНИЙ МОХ		4.2
ФАРБНИКИ	З несинтетичних джерел. тримані за допомогою речовин, що входять до переліку Таб. 6.3 Екстракційні розчини, носії та преципітуючі реагенти.	6.3

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
ФЕРОЗОНДИ та інші сигнальні речовини.	Дозволені синтетичні та несинтетичні ферозонди та сигнальні речовини. Для боротьби зі шкідниками. Застосовуються в феромонних пастках чи пасивних розпилювачах.	4.3
ФОСФАТИ НАТРІЮ	Використовуються в молочній продукції.	6.3
ФОСФАТ ЗАЛІЗА (ортофосфат заліза, фосфат заліза)	Дозволений в якості молюскоциду. Потрібно застосовувати таким чином, щоб не допустити потрапляння в водойми. Заборонений контакт з рослинами.	4.3
ФОСФАТИ КАЛЬЦІЮ (моно-, ді-, та триосновні форми)		6.3
ФОСФАТИ КАЛІЮ (моно-, ді-, та триосновні форми)	Використовуються в продукції, яка містить $\geq 70\%$ та $< 95\%$ органічних інгредієнтів.	6.3
ФОСФОРНА КИСЛОТА	На молочному обладнанні.	7.4
ФОСФОРНА РУДА	Не повинна бути підсилена чи перероблена за допомогою синтетичних хімічних речовин. Кадмій не повинен перевищувати 90 мг/кг P_2O_5 .	4.2
ХЕЛАТИ	Дозволені несинтетичні хелати або синтетичні, які входять до переліку дозволених. Див. Таб. 4.3 Лігніну сульфонати.	4.2
ХЕЛАТИ	Дозволені несинтетичні хелати або синтетичні, які входять до переліку дозволених. Див. Таб. 4.3 Лігніну сульфонати	4.3
ХЛОРГЕКСИДИН	Для хірургічних процедур, які проводить ветеринар. Використовується для занурення дійок після доїння, коли інші бактерицидні засоби чи фізичні бар'єри втрачають свою ефективність.	5.3
ХЛОРИД КАЛІЮ	Несинтетичний	6.3
ХЛОРИД КАЛЬЦІЮ	Дозволено для: а) молочної продукції; б) жирової продукції; в) продукції з сої; та г) фруктів та овочів.	6.3
ХЛОРИД КАЛЬЦІЮ	Несинтетичний, харчові джерела. Для покриття дефіциту рослин в поживних речовинах та при фізіологічних порушеннях.	4.3
ХЛОРИД МАГНІЮ	Отриманий з морської води.	6.3
ХЛОРИД МАГНІЮ	З несинтетичних джерел.	4.3
ХЛОРИД НАТРІЮ		6.3
ХОЛІКАЛЬЦІФЕРОЛ (вітамін D_3)	Заборонено використовувати всередині приміщень, де відбувається переробка органічних продуктів харчування, а також приміщеннях, призначених для зберігання органічних продуктів харчування.	8.2
ХОЛІКАЛЬЦІФЕРОЛ (вітамін D_3)	Можна використовувати ззовні та всередині теплиць для боротьби з гризунами, коли методи, описані в пп.5.6.1 Стандарту CAN/CGSB-32.310 є неефективними. Заборонено застосовувати всередині приміщень для переробки продуктів харчування та складів, на яких вони зберігаються.	4.3
ЦИНК	Оксид цинку та сульфат цинку можуть використовуватися для покриття дефіциту цинку, підтвердженого документально. Див. Таб. 4.2 Поживні мікроелементи.	4.2
ЦИТРАТ КАЛЬЦІЮ		6.3
ЦИТРАТ НАТРІЮ	З несинтетичних джерел.	6.3
ЦИТРАТ НАТРІЮ		7.4
ЦИТРАТ НАТРІЮ	З несинтетичних джерел.	7.3

Назва речовини	Походження і застосування	Є посилання в таблиці
ЦУКОР	Органічний цукор можна використовувати як інгредієнт в допоміжних засобах, що використовуються в рослинництві.	4.3
ЧЛЕНИСТОНОГІ	Див. Таб. 4.3 Біологічні організми	4.3
ЧЛЕНИСТОНОГІ ПАТОГЕНИ	Див. Таб. 4.3 Біологічні організми	4.3
ЧЛЕНИСТОНОГІ ХИЖАКИ І ПАРАЗИТОЇДИ	Див. Таб. 4.3 Біологічні організми	4.3
ЩАВЛЕВА КИСЛОТА	Для боротьби з кліщами в сім'ях медоносних бджіл.	5.3
ЯБЛУЧНА КИСЛОТА		6.3

ДОДАТКИ



ДОДАТОК І ЕКОЛОГІЧНЕ ЗНАЧЕННЯ ОРГАНІЧНОГО ВИРОБНИЦТВА

Сьогодні українське сільське господарство розвивається у напрямі інтенсивного виробництва – є намагання отримати максимум продукції із наявних земельних площ при залученні значної кількості хімічних добрив, пестицидів та регуляторів росту.

Такий підхід має свої екологічні наслідки. Від них збитків зазнає перш за все місцеве населення, а у ширшому масштабі це ставить під загрозу водні та біологічні ресурси країни, робить внесок у зміну клімату. Як результат, гроші від отриманої сільськогосподарської продукції отримує бізнес, а комфортом життя та здоров'ям поступається місцеве населення.

На противагу, органічне сільськогосподарське виробництво може розглядатися як альтернатива інтенсивному. Це стає можливим завдяки технологічним обмеженням, закріплених в органічних стандартах.



Органічне фермерство дозволяє зберігати водні ресурси в належному стані.

Мінеральні добрива, що використовуються у інтенсивному рослинництві, часто змиваються з полів дощовими чи талими водами і спричиняють «цвітіння» водних об'єктів. Це призводить до вимирання водних організмів, погіршення якості води і туристичного потенціалу. Оскільки сільські території за відсутності систем централізованого водопостачання споживають воду напряму з підземних та поверхневих водних об'єктів, це також і проблема охорони здоров'я. На противагу, введення обмежень щодо використання добрив в органічному сільському господарстві дозволяє запобігати подібним проблемам.



Органічне виробництво сприяє збереженню біорізноманіття.

За однією із версій, масові вимирання популяцій бджіл у Канаді та США пояснюються широким застосуванням пестицидів у інтенсивному рослинництві.⁴⁸ Відтак, зазнаючи економічних збитків, країни мусять імпортувати бджіл. Оскільки будь-яка економічна активність базується на використанні природних ресурсів, то можна вважати, що методи органічного виробництва ощадливі до біорізноманіття, також є гарантом сталого економічного зростання.



Органічне сільське господарство сприяє збереженню/відновленню якості ґрунтів.

Способи культивування ґрунтів в інтенсивному рослинництві ведуть до їх ущільнення та більшої вразливості до водної та вітрової ерозії. На противагу, органічне виробництво виключає такі ризики. Більше того, стимулюючи розвиток ґрунтової фауни, у довготривалій перспективі цей спосіб господарювання дозволяє накопичити вуглець і вологу в ґрунті та навіть відновити еродовані і збіднені землі.



Органічне фермерство є кліматично безпечним.

Завдяки життєдіяльності ґрунтових мікроорганізмів, вуглець із атмосферного повітря накопичується в ґрунті у формі гумусу. Відтак, ґрунт депонує вуглецеві з'єднання, що в інших хімічних формах в атмосфері є основним фактором глобального потепління. В інтенсивному рослинництві застосування пестицидів веде до руйнування ґрунтової фауни, що віднімає кліматичну роль ґрунту. На противагу, відмова від пестицидів у органічному виробництві є передумовою виконання ґрунтом ролі стоку вуглецю. Більше того, саме виробництво мінеральних добрив є досить енергозатратним. Враховуючи те, що в Україні енергія виробляється в основному з викопного палива, відмова від використання мінеральних добрив запобігає потраплянню значної кількості парникових газів та забруднюючих речовин в атмосферу.



Органічне сільське господарство є вагомим фактором для сталого розвитку української економіки.

Наразі експорт продовольчих товарів та сировини для їх виробництва займає близько 41%⁴⁹ у загальній товарній структурі експорту України. Тому збереження основних виробничих ресурсів цієї галузі (родючість ґрунтів, водний режим та якість вод) у належному стані стане основою для подальшого росту макроекономічних показників та добробуту українців.

Важливо розуміти, що перелічені екологічні переваги органічного сільськогосподарського виробництва є не наслідком, а першопричиною. Зокрема, вони зазначаються як загальні принципи органічного виробництва у галузевих органічних стандартах Канади⁵⁰

ДОДАТОК II

КОРИСНІ ПОСИЛАННЯ

Canada Organic Trade Association

<https://canada-organic.myshopify.com/>

- асоціація, що об'єднує зацікавлені сторони органічного сектору Канади, представляє їх позицію та лобіює інтереси

Canadian Organic Growers (COG)

<https://www.cog.ca/>

- канадська національна асоціація фермерів та споживачів, що збільшує обізнаність населення про органічний сектор та надає інформаційну підтримку виробникам щодо впровадження органічних методів виробництва.

Canadian Food Inspection Agency (Canada Organic Office)

<http://www.inspection.gc.ca/food/organic-products/eng/1300139461200/1300140373901>

- регуляторний орган Канади, що використовує наукові підходи до запобігання ризиків здоров'ю, пов'язаних із продуктами харчування та зоонозними інфекціями. Canada Organic Office як частина CFIA регулює аспекти обігу органічних товарів у Канаді.

FiBL Statistics – European and global organic farming statistics

<http://statistics.fibl.org/>

- інтернет-ресурс, що надає доступ до результатів щорічного опитування Дослідного Інституту Органічного Сільського Господарства стосовно стану органічного сектору у світі.

The State of organics. Federal-Provincial-Territorial Performance Report 2017.

https://www.ota.com/sites/default/files/StateofOrganics_2017-FINAL2.pdf

- звіт про стан розвитку органічного сектору в Канаді станом на 2017 рік від Canada Organic Trade Association.

ВИКОРИСТАНІ ДЖЕРЕЛА

- ¹ Canada Organic Trade Association (COTA). The Canadian Organic Market. Trends and Opportunities, 2017.
- ² При обмінному курсі: 1 CAD = 0.65 EUR
- ³ IFOAM organic basics: <https://www.ifoam.bio/en/our-library/organic-basics>
The IFOAM Norms of organic production and processing. Version 2014: <https://ifoam.bio/>
- ⁴ Canadian Food Inspection Agency. Clarification on the certification of organic products. February 24, 2015: <http://www.inspection.gc.ca/food/organic-products/guidance-documents/canada-organic-regime/certification-of-organic-products/eng/1425487885156/1425487955740> - зі змінами відповідно до Частини 13 Закону про безпечні харчові продукти для канадців (від червня 2018 року)
- ⁵ Competition Act, Part VII.1 Deceptive marketing practices, Administrative remedies: <http://laws.justice.gc.ca/eng/acts/C-34/index.html>
- ⁶ Canada Food Inspection Agency. Organic Claims: <http://www.inspection.gc.ca/food/labelling/food-labelling-for-industry/organic-claims/eng/1389725994094/1389726052482?chap=0>
- ⁷ Canadian Food Inspection Agency. Canada Organic Regime Operating Manual. <http://www.inspection.gc.ca/food/organic-products/certification-and-verification/operating-manual/eng/1389199079075/1389199224543>
- ⁸ Canada Food Inspection Agency. Implementation of revised Canadian Organic Standards: <http://www.inspection.gc.ca/food/organic-products/guidance-documents/memo-20180417/eng/1456200999258/1456201119465>
- ⁹ Canada Food Inspection Agency. Certification Bodies providing organic certification services under the Canadian Organic Regime: <http://www.inspection.gc.ca/food/organic-products/certification-and-verification/certification-bodies/eng/1327860541218/1327860730201>
- ¹⁰ Canada Food Inspection Agency. Organic equivalency arrangements with other countries: <http://www.inspection.gc.ca/food/organic-products/equivalence-arrangements/eng/1311987562418/1311987760268>
- ¹¹ FiBL & IFOAM – Organics International (2018): The World of Organic Agriculture. Statistics and emerging trends. Для зручності порівняння з міжнародними ринками відображення фінансових даних збережено у Євро.
- ¹² Там же
- ¹³ FiBL statistics at: <http://statistics.fibl.org/>
- ¹⁴ При обмінному курсі: 1 CAD = 0.65 EUR
- ¹⁵ FiBL & IFOAM – Organics International (2018): The World of Organic Agriculture. Statistics and emerging trends.
- ¹⁶ Canada Organic Trade Association. The state of organics. Federal-Provincial-Territorial performance report, 2017: https://www.ota.com/sites/default/files/StateofOrganics_2017-FINAL2.pdf
- ¹⁷ FiBL & IFOAM – Organics International (2018): The World of Organic Agriculture. Statistics and emerging trends.
- ¹⁸ Canada Organic Trade Association (COTA). The Canadian Organic Market. Trends and Opportunities, 2017.
- ¹⁹ Organic Trade Association, 2017
- ²⁰ Canada Organic Trade Association (COTA). The Canadian Organic Market. Trends and Opportunities, 2017.
- ²¹ Там же
- ²² Б.Кобаль, О.Курята. Нагодувати Канаду: до яких сюрпризів треба бути готовим українським експортерам. Євро-пейська Правда. 01 лютого, 2018 року.
- ²³ FiBL & IFOAM – Organics International (2018): The World of Organic Agriculture. Statistics and emerging trends. Frick and Bonn
- ²⁴ Canada Organic Trade Association (COTA). The Canadian Organic Market. Trends and Opportunities, 2017.
- ²⁵ Там же
- ²⁶ Там же
- ²⁷ Там же.
- ²⁸ Там же
- ²⁹ Canada Food Inspection Agency. Regulating organic products in Canada: <http://www.inspection.gc.ca/food/organic-products/labelling-and-general-information/regulating-organic-products/eng/1328082717777/1328082783032>
- ³⁰ United States-Canada organic equivalence agreement (USCOEA) – Overview: <http://www.inspection.gc.ca/food/organic-products/equivalence-arrangements/uscoea-overview/eng/1328068925158/1328069012553>
- ³¹ European Union – Canada Organic Equivalency Arrangement (EU COEA) Overview
- ³² Recognition of organic equivalency with Switzerland
- ³³ Canada Organic Trade Association (COTA). The Canadian Organic Market. Trends and Opportunities, 2017.
- ³⁴ Curl, C. L., Beresford, S. A. A., Hajat, A., Kaufman, J. D., Moore, K., Nettleton, J. A., & Diez-Rodux, A. V. (2013). Associations of organic produce consumption with socioeconomic status and the local food environment: Multi-ethnic study of atherosclerosis (MESA). *PloS one*, 8(7), e69778.
- ³⁵ Canada Organic Trade Association (COTA). The Canadian Organic Market. Trends and Opportunities, 2017.

³⁶ Там же.

³⁷ Government of British Columbia, n.d.; Government of Alberta, 2017.

³⁸ Canada Organic Trade Association Ipsos Consumer Poll, 2016&2017

³⁹ Canada Organic Trade Association (COTA). The Canadian Organic Market. Trends and Opportunities, 2017.

⁴⁰ Marcey, 2007. Canada Organic Trade Association. Organic Sale Summaries 2017c & 2017d.

⁴¹ Canada Organic Trade Association (COTA). The Canadian Organic Market. Trends and Opportunities, 2017.

⁴² Там же

⁴³ Canada Organic Trade Association Ipsos Consumer Poll, 2016.

⁴⁴ Canada Organic Trade Association (COTA). The Canadian Organic Market. Trends and Opportunities, 2017.

⁴⁵ Там же

⁴⁶ За неофіційними даними ринкових спостережень: <https://www.payscale.com/research/CA/Location=Toronto-Ontario/Salary>

⁴⁷ Canada Organic Trade Association (COTA). The Canadian Organic Market. Trends and Opportunities, 2017.

⁴⁸ Government of Canada. Update on the neonicotinoid pesticides, 2017: <https://www.canada.ca/en/health-canada/services/consumer-product-safety/reports-publications/pesticides-pest-management/fact-sheets-other-resources/neonicotinoid-pesticides-bee-health/update-2017.html>

⁴⁹ Товарна структура зовнішньої торгівлі у 2017 році. Державна служба статистики України.

⁵⁰ CAN/CGSB-32.310-2015. Annex B. Historical organic principles.



Ця публікація підготовлена та надрукована коштом Канадсько-українського проекту з підтримки торгівлі та інвестицій (CUTIS). Погляди та думки, висловлені в межах цього документу, належать його авторам та не відображають офіційну позицію Уряду Канади, Міністерства міжнародних справ Канади чи проекту CUTIS.

CUTIS – проект технічної допомоги (2016-2020 рр.), що фінансується Урядом Канади через Міністерство міжнародних справ Канади. Проект реалізується Конференційною радою Канади спільно з Канадсько-українською торговою палатою. Метою проекту CUTIS є зменшення рівня бідності в Україні та підвищення сталого економічного розвитку шляхом збільшення українського експорту до Канади та залучення інвестицій з Канади до України. CUTIS підтримує малі та середні підприємства, зокрема, підприємства, власницями та керівницями яких є жінки.